

SECCIONES
EN CUATRO

TESTIMONIO de CRITERIO

por K.T. Edwards



"No estaba muy segura de lo que Pat sentía por mí, pero sabía que le gustaba, porque nunca hablaba con otras personas en la oficina. Como me diera cuenta que me estaba gustando mucho, me asusté y pedí mi traslado a otro departamento."

"Durante tres meses no nos vimos y creí, realmente que lo había olvidado. Pero un día llegó a mi oficina y me dijo que lo habían trasladado al mismo departamento. Allí fue donde principió todo de nuevo."

"Créame, señor, que luché e hice lo imposible por impedir este renacimiento, pero estaba hambrienta de amor, deseaba contar con un hombre que no dependiera totalmente de mí... que me manifestara algo de afecto. Y entonces Pat me dijo que después de todos estos años su mujer iba a tener un hijo."

"Al principio creí que eso pondría término a todo lo que existía entre Pat y yo. Pero cuando la mujer de Pat murió al dar a luz, bueno, creo que eso fue lo que produjo la crisis. Claro es que Pat estuvo muy afectado durante un tiempo, pero estaba tan solo y yo le tenía tanta lástima..."

"Pero, ¿qué podía hacer yo?" Divorciarme de Frank, no; dependía mucho de mí y, además, tenía que considerar a mis hijos, como también lo que podía llegar a decir la gente. En una pequeña ciudad como la nuestra, una cosa así puede ser la ruina de una persona. Pero con la muerte de la mujer de Pat, si Frank también llegara a morir..."

"Principié, entonces, a hacer nuevamente mis planes. Fui donde mi médico y me quejé de dolores imaginarios. Me examinó y, como es de suponer, no me encontró nada, pero con el fin de calmarlos, como suponía que lo haría, me dio una receta. Era sólo un placebo, pero en forma de grageas, muy parecidas a las que tomaba Frank."

"Volví a casa y substituí mis píldoras por las de Frank. Sabía que después de uno o dos días de tomar los placebos, le vendría un ataque y como resultado del mismo, quedaría inconsciente."

"¡Oh!, todo lo planeé con sumo cuidado. Sabía exactamente lo que tenía que hacer. Y nadie podría saber nunca la verdad, pues volvería a cambiar las grageas, de manera que parecería que la medicina de Frank no había surtido efecto."

"Y, efectivamente, una noche principió a emitir los extraños gorgoros que siempre antecedían a los ataques. Manoté y se movió como lo hacía al principio, y después se puso lacio..."

"Recordé todos mis años de martirio... pensé en Pat y en la vida que podríamos llevar juntos..."

"Tomé la almohada y la coloqué sobre su cara, apretando los extremos contra la cama y colorando mi pecho encima."

"Y, de repente, era YO la que estaba de espaldas y Frank encima de mí, apretando la almohada contra mi rostro. Entonces me di cuenta que Frank había fingido tener un ataque y que de alguna manera se había dado cuenta de todo lo que había entre Pat y yo y había adivinado lo que había hecho..."

"Pero Frank me dio unos hermosos funerales, y vinieron tantos amigos míos... y había tantas hermosas flores."

"Y ahora que ha escuchado usted mi historia" —dijo Angie con ansiedad al oficial que estaba sentado detrás del escritorio grande— "¿me va a dejar entrar San Pedro?"

Había el problema de sus continuas borracheras y su pasión por el juego... Después, llegó de la guerra y eso pareció hacerlo más sobrio y más hombre, a lo menos por un tiempo. Durante esos años se comportó como una persona distinta: cariñoso, amable y afectuoso, tanto conmigo como con mis hijos. Principié a quererlo otra vez, tal como lo había amado antes de casarnos.

"Y entonces ocurrió ese accidente mientras manejaba un jeep del Ejército. Recibió una herida en la cabeza que lo tuvo en el hospital cerca de tres meses, antes de ser licenciado. Todo marchó bien durante un tiempo, hasta que principieron a darle esos ataques. El médico dijo que se debían al golpe que había recibido en la cabeza. Por fortuna, podíamos controlar los

accesos con unas pequeñas grageas blancas que Frank tenía que tomar en la mañana y en la noche."

"Pero, en realidad, nunca volvió a estar bien. Nunca sabíamos de qué modo estaría cuando volvía del trabajo a la casa. A veces llegaba muy contento y chistoso; pero, generalmente, estaba deprimido y nervioso. A veces, bastaba la menor palabra para

que se largara, y entonces daba rienda suelta a su terrible carácter, gritando e injuriando a todos y pegando a los niños sin motivo."

"Bueno, después de ocho años de esta vida, mi sistema nervioso principió también a arruinarse. Ese fue el momento en que decidí volver al mundo de los negocios."

"Principié a trabajar en una firma muy importante... y allí encontré a Pat. Trabajábamos en el mismo departamento, y principiamos a tomar juntos el café —la tacita de café que se sirve a media tarde, usted sabe— y pronto nos hicimos muy amigos."

"Supe que teníamos igual edad, que él era casado desde hacía cinco años, pero que no había tenido hijos. Estaban principiando a aburrirse uno de otro y pensando en el divorcio."

Fuerza Atómica Domada

por LUCIEN BARNIER

¿DONDE se empleará por vez primera la excavadora atómica? ¿En el nuevo canal de Centroamérica? ¿Sera Egipto el primer país en que se aplique esta técnica?

El Presidente Johnson tiene en sus manos un informe detallado de los técnicos de la Comisión de Energía Atómica en el que afirma claramente que la excavación del canal interoceánico puede llevarse a cabo mediante el empleo de explosivos nucleares. El presidente norteamericano puede leer en este informe que las cargas explosivas se colocaron a 250 metros unas de otras, para obtener una trinchera continua de 480 metros de anchura, capaz de permitir el paso de los navíos de mayor tonelaje. En El Cairo, el Presidente Nasser puede examinar también un documento semejante, en el que se trata del proyecto de apertura de un canal mediante explosivos atómicos. En este caso, se trata de hacer saltar un cerrojo rocoso de 80 kilómetros para poder unir la depresión de Kattara al Mediterráneo.

SEIS AÑOS DE EXPERIENCIAS

Peró sea en las orillas del Caribe o en las del Mediterráneo, lo importante es que, por primera vez, se va a utilizar el trabajo de las colosales fuerzas explosivas de las armas terroríficas. Durante seis años, los científicos norteamericanos han intentado domesticar la bomba atómica para convertirla en una herramienta. El programa "Plowshare" (reja de arado), elaborado en 1956, ha sido respetado casi exactamente, y se han realizado todas las explosiones previstas. En total, se han empleado 45 millones de dólares en explorar las posibilidades científicas y técnicas de las explosiones nucleares. En cuatro ocasiones, los especialistas norteamericanos hicieron explotar bombas atómicas en el subsuelo de Nevada, pero fue el día 6 de julio de 1962 cuando llevaron a cabo la explosión más audaz del programa "Plowshare". Una bomba termonuclear de 100 kilotones (5 veces la potencia de la bomba de Hiroshima) fue colocada en una cámara subterránea excavada a 193,5 metros de profundidad. Esta bomba abrió una caverna de 390 metros de diámetro y lanzó a la superficie una masa de 5.700.000 metros cúbicos de tierra y rocas. La radioactividad liberada por esta explosión fue de poca importancia; ni siquiera un 10% de la que hubiera producido la explosión atmosférica de una bomba de 2 kilotones. A los cinco días, los técnicos podían acercarse sin peligro al cráter de la explosión.

EL TRABAJO DE UNA EXCAVADORA GIGANTESCA. Los especialistas norteamericanos han llevado a cabo medidas sumamente exactas de todos los fenómenos

que acompañan la explosión. Se sabe que la totalidad de la energía liberada por esta, lo es en menos de una milionesima de segundo. La formidable onda de choque producida se propaga en todas direcciones en torno a la zona de la explosión, produciendo una enorme elevación de temperatura de las rocas. Las que están próximas al punto cero quedan volatilizadas y, a medida que se alejan de dicho punto, aparecen pulverizadas o fragmentadas en pequeños trozos. La onda de choque recorre un kilómetro en dos décimas de segundo, comprimiendo las rocas a presiones que alcanzan los 1.200 kilogramos por cm². Los materiales fundidos conservan durante semanas temperaturas de varios millares de grados. Se sabe bien de qué manera han de colocarse las bombas, la profundidad de la excavación y distancia entre ellas, según el tipo de resultados que se desee. Así, por ejemplo, los mejores resultados para la excavación superficial se obtienen con cargas explosivas de 5 kilotones (4 veces menos potentes que la bomba de Hiroshima), colocadas a 200 o 300 metros unas de otras.

EL PRECIO

El costo de una excavación por medio de explosivos nucleares resulta inferior a la realizada con explosivos químicos. Actualmente, la explosión nuclear de 10 kilotones cuesta unos 35.000 dólares, una explosión nuclear de dos megatones sale por los 600.000 dólares. En estos precios se encuentra comprendido no sólo el explosivo propiamente dicho, sino los diversos servicios de protección y seguridad, los mecanismos de explosión y los trabajos de perforación de las cámaras de explosión. Los explosivos nucleares, para trabajos de obras públicas se emplean en recipientes cilíndricos de 91 cm. de diámetro para las cargas de 10 a 200 kilotones y en cilindros de 122 cm. de diámetro para las del orden de dos megatones. Si se comparan los precios de costo de los explosivos nucleares y los químicos, resulta que a los 600.000 dólares de una carga nuclear de dos megatones corresponden 200 millones de dólares para dos megatones de explosivos químicos. El explosivo químico sale pues 300 veces más caro que el nuclear.

Indudablemente, se esmeran nuevos perfeccionamientos de este método que, incluso ahora, es sumamente interesante. Por ejemplo, se espera reducir a un porcentaje insignificante la radiactividad del polvo proyectado a la atmósfera. Los científicos norteamericanos están tan seguros de ello que planean la construcción de toda una red de canales para navíos de gran tonelaje en el territorio mismo de los Estados Unidos, para unir las grandes aglomeraciones humanas.

LEA EN ESTE NUMERO

	Páginas.
Entre Cielo y Agua	2
Nuevas Ciudades	3
Sergio Larrain en el Museo de Chicago	4
Diccionario Histórico de Chile	5
Ava Gardner ya no sonríe	6
Banquetes Modernos	9
El Hombre más Viejo de la Tierra	11

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

Los norairies, una doctrina
cretos", de los cuales están
los no creyentes, demandan
cluso, irlos conociendo por
iniciación.

La casi totalidad de los
que se elevan a 250.000, vive en
región costera de Siria y norte
Libano, en torno a las ciudades
Latakia y Tripoli.

Hotel Para Obreros

DE LAS MAS IMPORTANTES REALIZACIONES
MALES DE LA POSTGUERRA EN FRANCIA

(Artículo inédito, de René DELANGE)

de la "Sociedad de Kuntange" en la Mosela, Francia, emplean a los cuales hay 1.500 obreros como solteros. Es- ta parte, extranjeros en su país de ori- gen, esta en mano de obra en buenas condiciones, la puesto en servicio

de la fábrica, en el limi- te de Kuntange y Pontoy, forma de una imen- sa planta norte-sur. Esta planta era la solu- ción máxima en un valle orientado

desarrolla sus dos alas a una altura de 25 me- tros, de 129 metros. 307 en los dos han sido ins- talados a 614 pensionistas, a cada uno de los cuatro pisos de la planta, permitiendo a ochocientos seis.

en un bar están al lado de las cocinas; cocina y al- to pueden disponer de comedores.

La instalación está asegurada, de un grupo de as- pectos de escaleras que de la entrada y de los

SECCION NUEVA

ha sido llamado hotel, la sección es radicalmente distinta a la decoración,

des para lavar y secaderos individua- les. Cada pensionista dispone de una ca- ma, una mesa, una silla, un taburete y un armario.

Cada piso tiene su color, lo que da la nota de intimidad deseada.

El funcionamiento está asegurado por sesenta criadas, tres vigilantes de piso, un peluquero, dos cocineros, dos ayudan- tes de cocina, cuatro empleados de oficina y un director. Un servicio de guarda es permanente, con dos guardas duran- te el día y tres durante la noche.

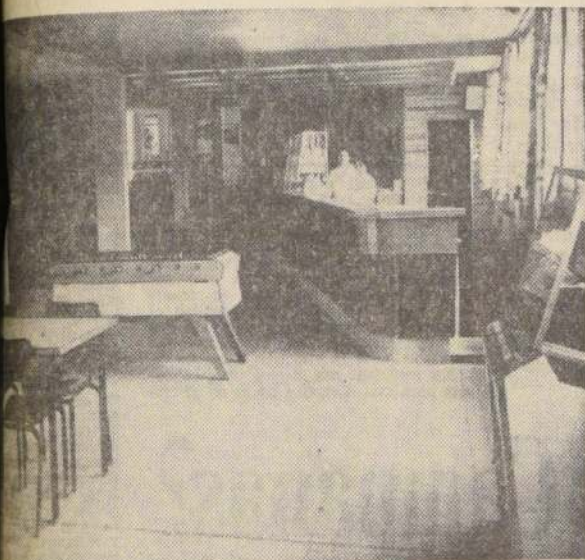
AUTOSERVICIO OBLIGADO

El restaurante está también adaptado al trabajo de las tres secciones, e igual- mente a una gran diversidad de nacio- nalidades y de gustos culinarios. La fórmula de autoservicio satisface estas exigencias. Permite, con el mínimo de personal, hacer frente a la afluencia co- rrespondiente a las salidas de la fábrica, a cada uno elegir el menú de acuerdo con sus gustos, y ofrecer platos calien- tes durante las siete horas diarias en que está abierto el restaurante.

La sala está prevista para 280 plazas, en una superficie de 378 metros cuadra- dos. Se ha adoptado la mesa de cuatro, porque ofrece la posibilidad a los obre- ros de agruparse por afinidad. El mo- biliario, sencillo y robusto, tiene patas de tubos laqueados con virolos de cau- cho. Los tableros de las mesas y los asientos son de formica.

El conjunto es claro y luminoso, gra- cias a ventanales transparentes latera- les. La instalación de la cocina al mis- mo nivel, facilita las mantenciones.

Las despensas y el economato se han establecido en el subsuelo. Un monta-



Vista parcial del bar

independencia de los pensionistas de un ho-

se ha logrado sin di- versidad que aloja a las nacionalidades dife- rentes, árabes, sene- galeses, húngaros, vietnamitas, holandeses, ale- manes, que traba-

Libano (100), y otros países.

Las y venidas de co- munitarios no perturben el orden, era neces- aria la reorganización. Todos los días, re- ciben recubiertos de al- to colocada sobre fiel- de las habitaciones de las grandes cocinas, y su instalación in- terior, los pensionistas gozar

están en pasillos an- chos, en los que están instaladas sanitarias, hay 70 duchas, 80 ba- ños, y los españoles, un día del

cargas que conduce al despacho del jefe cocinero, facilita el control de las mer- cancias.

La comida comprende un entremés o una sopa, dos legumbres, una carne a elegir y una ensalada. Hay además pre- vista una comida de régimen para los enfermos del hígado y del estómago.

MENUS INESPERADOS

Sin embargo, ocurre que los obreros, en su mayoría extranjeros, y a conse- cuencia de su diversidad étnica, plan- tean problemas de menús inesperados. Por ejemplo, los españoles, una día del mes de marzo pasado, rechazaron su co- mida para apoyar una reivindicación imprevista: querían garbanos y menos spaghetti. Deseo fácil de satisfacer, in- dudablemente, pero que no era del gos- to de los italianos. Si se tiene en cuen- ta que los senegaleses piden arroz y los norafricanos couscous, es fácil com- prender todo el ingenio que debe de- mostrar el jefe cocinero para la com- posición de los menús.

Desde el punto de vista social, este hotel obrero es una de las realizaciones más nuevas de la postguerra.



Las cocinas en actividad.

VISTA PANORAMICA DEL EDIFICIO



NUEVAS CIUDADES

Modelo de ordenamiento social

por Sir Richard COSTAIN

HACE 200 AÑOS Gran Bretaña fue la precur- sora de la primera Revolución Industrial. El resultado fue que el país adquirió gran poderío y riqueza, pero, a cambio, se encontró con sucias y congestionadas ciudades industriales, y gran parte de la campiña desolada y a menudo empobrecida. Hoy en día, el dramático progreso del automovilismo paraliza el tráfico de los grandes centros industriales durante el día y, por la noche, es- parece gran parte de sus habitantes por un anillo de suburbios en expansión.

A medida que el flujo de industrialización si- gue avanzando, resulta interesante ver cómo la misma nación que tanto ganó y sacrificó durante la primera Revolución Industrial, desempeña un cometido primordial en encontrar una solución radical a los problemas sociales, económicos y de planificación creados por el progreso industrial. Es en las nuevas ciudades de Gran Bretaña, cons- truidas a tenor de la Ley de Nuevas Ciudades, de 1946, donde mejor pueden hallarse algunas de las soluciones a lo que ha llegado a ser un problema mundial.

** EMPRESAS INDUSTRIALES

Son dieciocho las nuevas ciudades construidas en Gran Bretaña. De las cifras existentes a fines de diciembre de 1963, puede colegirse que 417.000 personas se han establecido en las 129.000 vivien- das erigidas en estas nuevas urbes y que el nú- mero de empresas industriales creadas en estas zonas asciende a 580. Otras cinco nuevas ciudades han sido propuestas, habiéndose ya iniciado la planificación de dos de ellas.

Pero tales estadísticas no reflejan adecuada- mente lo mucho que se ha logrado. Pues las nue- vas ciudades no son simples satélites urbanos, ni tampoco suburbios industriales o residenciales. En una palabra, se trata de auténticas ciudades, ca- da una dotada de sus propias industrias y estable- cimientos comerciales, en los que sus habitantes trabajan, provistas de una creciente variedad de escuelas y colegios, zonas comerciales muy atrac- tivas, edificios públicos, iglesias y campos de jue- go y lo que es más, rápidamente se están convir- tiendo en comunidades provistas de acusada vida social propia y un profundo sentido de orgullo cívico.

Ocho de ellas, situadas más allá del cinturón de verdura que rodea a Londres, absorben parte de la población y la industria de la gran metro- poli; las otras diez, repartidas por Inglaterra, Es- cocia y Gales están planificadas como ciudades autónomas, a fin de establecer un armonioso equi- librio entre la población y la industria de la región en que están situadas.

¿Cómo ha sido todo esto posible en tan breve espacio de tiempo? Las precursoras ciudades-jardín de Letchworth y Welwyn (Condado de Hertford, Inglaterra) demostraron las posibilidades, y tam- bién las limitaciones, de la empresa puramente privada. La Ley de Nuevas Ciudades, de 1946, a tenor de la cual se desarrollan las nuevas aglo- meraciones, allanó el camino para la futura ac- ción en escala tal que pudiera resolver un proble- ma de índole nacional.

** ATRAYENDO LA INDUSTRIA

Las nuevas ciudades han sido creadas por me- dio de Corporaciones de desarrollo patrocinadas por el Gobierno. Cuando en Inglaterra o Gales se termina una nueva ciudad, la Corporación de De- sarrollo es disuelta y todos, su activo y pasivo son transferidos a un departamento central: la Comi- sión de Nuevas Ciudades. Las Corporaciones de Desarrollo son responsables ante el Parlamento a través del Ministro de la Vivienda y de Adminis- tración local y obtienen préstamos del Tesoro al ti- po de interés vigente y es significativo que co- mienzan a producir algún beneficio de forma cre- ciente en sus ingresos. La base de la operación se encuentra en el movimiento sincronizado de industria y población.

La gran mayoría de quienes se mudan a las nuevas ciudades desde las urbes matrices lo ha- cen con proyectos industriales o comerciales. El Gobierno no puede forzar a la industria ni al co- mercio a trasladarse a las nuevas ciudades. Las Corporaciones de Desarrollo deben intentar atraer a los habitantes a base de habilitar zonas indus- triales bien dotadas de servicios, ceder terrenos a los industriales para construir sus fábricas y ofi- cinas o, incluso, construyéndolas para ellos. La Corporación, al mismo tiempo, facilita una amplia variedad de viviendas para alquiler o compra des- tinadas a quienes trabajan en la ciudad.

La atracción para los industriales radica en la oportunidad de poder ampliar sus operaciones e iniciar nuevos proyectos en ventajosas condi- ciones. Por su parte, a los trabajadores se les induce con el atractivo de poder poseer una vivienda mo- derna en el ambiente de una ciudad planificada para las condiciones de vida del siglo XX.

** POSIBILIDADES PARA LA EMPRESA PRIVADA

Una industria progresiva y expansionista es la mejor savia para las nuevas ciudades. En éstas se advierte la creciente tendencia hacia el traba- jo científico, la investigación y el desarrollo, a cuyo fin se emplea una gran proporción de perso- nal técnico y de trabajadores especializados.

Resulta quizás sorprendente que esta intrépida e imaginativa empresa, de construir ciudades totalmente planificadas, sea obra de un país que cree apasionadamente en la libertad individual, y en el que todos los procesos de consulta y pro- cedimiento democrático deben observarse estricta- mente. Si bien las Corporaciones de Desarrollo po- seen amplios y bien definidos poderes —para ad- quirir terrenos destinados a la construcción de vi- viendas, fábricas, tiendas, etc.— deben, sin em- bargo, colaborar armónicamente con las autorida- des oficiales, servicios públicos y una amplia ga- ma de organismos.

Las principales características físicas estruc- turales para el desarrollo de una ciudad, vienen establecidas en un proyecto principal. Pero en el marco de esta empresa pública queda amplio mar- gen para la empresa e iniciativa privadas. En el nuevo centro urbano hay plenas posibilidades pa- ra que el industrial y el comerciante, grande o pequeño, y el hombre de negocios, puedan apor- tar sus inversiones. La creciente demanda para comprar viviendas indica la confianza de los nue- vos residentes en el futuro de su ciudad.

** HABITADAS POR LOS JOVENES

Todas estas nuevas ciudades están empezan- do a desarrollar sus propias características, pero existe una común a todas ellas: el carácter extre- madamente juvenil de su población. Los niños de las nuevas ciudades, creciendo en un ambiente ca- si ideal, representan un futuro muy prometedor.

De esta suerte, se están poniendo en práctica en Gran Bretaña, gran número de las esperanzas e ideales compartidos por los reformadores urba- nos de toda Europa. Aunque acaso sea muy prou- to para evaluar el logro final, los resultados al- canzados hasta la fecha rebasan todas las esperan- zas, pese a que las nuevas ciudades se han des- arrollado en reñida competencia con las muchas otras demandas de que los recursos nacionales son objeto.

Por consiguiente, no es sorprendente que esta singular empresa británica haya despertado el interés de influyentes líderes en muchas esferas sociales. La nueva ciudad de Harlow, en Essex, ha recibido ya distinguidos visitantes de casi todos los países del mundo.

En estos momentos, en que nos maravillamos de las nuevas aventuras espaciales, resulta muy grato y compensador ver el esfuerzo por mejorar las condiciones en las que puede desarrollarse una comunidad saludable y feliz, donde la gente de- seará ir a establecerse y criar sus familias en paz.



Catedral de Sevilla

Archivo de Indias

No hay otro organismo político, administrativo o judicial, que haya ejercitado la continuidad del Poder, por mayor número de siglos, que el Consejo de Indias, inspirado por Isabel la Católica.— La carta de Cervantes, en que suplicaba al Consejo darle un puesto en las Indias.— El homenaje a José Toribio Medina, gran investigador de los Archivos

por Jorge BENTJERODT B.

AL ARRIBAR a Sevilla consulté de inmediato la guía telefónica para ubicar el edificio del Consejo de Indias, mas no figuraba en ella. Luego supe que ahora se había sólo del Archivo de Indias y que el edificio se llama La Lonja, nombre este último que deriva aún de la Casa de Contratación precursora del Consejo. En realidad, el Consejo fundado en 1542, por Carlos V, comenzó por ser una segunda instancia de la Casa de Contratación, establecida en 1505 por Isabel la Católica, y ésta funcionó en los Alcázares de Sevilla, pero virtualmente el Consejo reemplazó más tarde a aquella del todo. Ahora bien, la Casa de Contratación comenzó por tener como modelo a las Lonjas peninsulares, que eran bolsas de comercio. De ahí, pues, que se haya perpetuado este nombre.

Y haciendo un paréntesis, en una de las dependencias del extenso edificio del Consejo funciona hoy la Cámara de Comercio, Industrias y Navegación de Sevilla.

El edificio es imponente, otra obra del arquitecto Juan de Herrera, autor del Escorial. Está calle por medio colindante con la Catedral, la iglesia católica más grande después de San Pedro, ubicada junto a la torre morisca La Giralda, hoy campanario de la Catedral. Edificio venerable para un americano, porque cobija aún la creación máxima, de más prolongados y más eficaces efectos, del genio español, se mantiene en óptimas condiciones, como nuevo. Ocupa toda una manzana.

Es el monumento material que rinde homenaje al gobierno impersonal. ¿Quién recuerda los nombres de sus presidentes, vocales, fiscales o colaboradores Nadie los menciona. Si León Pinelo y Solórzano Pereira lo integraran son conocidos de unos pocos juristas, es por otro motivo, porque independientemente de sus funciones han dejado a la posteridad, el primero, la iniciativa de la Recopilación de Leyes de Indias y el segundo, notables textos de derecho.

Hay herederos que malgastan lo recibido de sus mayores. Otros lo conservan sin variación. Algunos aplican bien el acervo hereditario y lo multiplican o mejoran. Es significativo que las democracias más estables de Hispanoamérica, la nuestra y la uruguay, rindan culto al principio del gobierno impersonal. En Chile fue Portales el que lo implantó. En la República Oriental, Batlle y Ordóñez, al propugnar el Ejecutivo Colegiado. Con no disimulado orgullo nos consideramos, pues, dignos herederos de un Estado de Derecho cuyo símbolo fue y sigue siendo el Consejo de Indias.

No hay creación jurídica más maciza e innovadora, no hay un ente político, administrativo y judicial que haya ejercitado la continuidad del poder por mayor número de siglos que este Consejo, que emana de la inspiración de la misma Isabel y tomara forma definitiva con Carlos V y Felipe II. ¿Cuántas normas legales que aún nos rigen emanan de las Leyes de Indias? Tenemos otras pruebas de su ejemplar funcionamiento. Los juicios de residencia sancionaban a los malos funcionarios, incluso a los de más elevada jerarquía, previniendo por el buen camino a los correctos. Fueron varios los Gobernadores de Chile, desde Hurtado de Mendoza hasta Ambrosio O'Higgins, que ascendieron por mérito al cargo de Virrey. El mencionado Solórzano Pereira llegó, de funcionario en Río de la Plata, a Fiscal del Consejo. Se instituyó, pues, una carrera administrativa.

Otra de las virtudes del Consejo de Indias, fue su archivo llevado con tanto método. Ninguna historia puede rehacerse con tanta auténtica documentación como la de América hispana, y por ende de la misma península, gracias a las piezas guardadas con magnífico orden hasta el día de hoy, brindando a los eruditos o a los simples curiosos, a los pueblos y a la literatura en general, los más valiosos e interesantes antecedentes. Están allí los Decretos, las resoluciones de cuentas, las actas, los procesos y sentencias, las designaciones, de todos los funcionarios, o elección de los cargos de origen popular. Casi absolutamente todo cuanto ocurriera en la vida pública de nuestras naciones, hijas de España, se encuentra registrado allí.

Actualmente es Director del Archivo José M. de la Peña y Cámara, ascendido a dicho cargo después de haber sido Director del Archivo de Simancas (cerca de Burgos), un hombre entendido y meritorio.

Son muchos los que han emprendido una larga peregrinación para llegar a Sevilla y entrar al edificio de la Lonja. Se le forma un expediente a cada uno, porque dado el valor de lo allí conservado es natural que quieran tener antecedentes de los que acuden. Hay controles. Por otra parte, a los investigadores les dan un casillero para guardar en el mismo edificio sus papeles y efectos personales.

Me sumé a esta larga lista. Tengo el expediente N° 222, de este año, lo que me llena de contento. Vi muchos documentos relativos a Chile, planos y mapas de ciudades. Hice sacar una copia fotostática de la carta de Cervantes en que suplicaba al Consejo darle un puesto en Indias. No hay que olvidar que este vivió la época de los grandes conquistadores y me interesa establecer que "El Quijote", que no fue un invento del Manco de Lepanto, sino un reflejo del espíritu de la época, también tiene relación con la psicología de los Conquistadores. Igualmente busqué algunas relaciones de interdependencia entre Carlos V y Lutero —en lo cual me endignó el Director Peña y Cámara— porque creo que el Emperador quiso evitar en América muchos males que habían provocado el levantamiento del gran reformador. Temas interesantes que hemos de profundizar en otra oportunidad.

LOS PROCURADORES.—

El motivo determinante de mi viaje a la Península fue el I Congreso de Procuradores, celebrado en Madrid del 4 al 14 de junio. Fui honrado con la representación de los Procuradores del Número de Chile. Aludo a ello porque esta institución fue creada por Real Cédula de Felipe II en 1563, hace 402 años, y decía "que haya procuradores del número y no más" (de donde deriva el título empleado hasta hoy).

Ahora bien, el Consejo de Indias reconocía procuradores de los diversos —actuales— países de América, los que, dadas las funciones amplias del Consejo, de orden político, administrativo y judicial, eran verdaderos personeros de los pueblos de América, con elevada jerarquía. Sería interesante establecer quiénes fueron procuradores de Chile.

JOSE TORIBIO MEDINA.—

Ya expresaba que el Consejo de Indias es el símbolo del gobierno impersonal. Lo que revela aun el hecho de que no haya ningún letrado o plancha frente al edificio (salvo el de la Cámara de Comercio, en el frontis opuesto). Adentro no hay casi nada que perpetúe un nombre.

Sólo en el pasillo de la entrada principal hay esculpido en la piedra de la muralla, un homenaje a Isabel que dice: "A la Reina misionera Isabel la Católica, que abrió cauce y rumbo al impetu apostólico de un pueblo".

En la misma entrada hay una gran plancha de metal colocada por el Brasil, que según recuerdo no mencionaba nombres, sino rinde homenaje a la institución.

Pero... en el segundo piso, que ocupa casi todo el edificio, sin paredes, hay una gran plancha, puesta por el Gobierno de España, en homenaje a José Toribio Medina. Su causa y su significado son obvios. Ha sido el investigador máximo de los Archivos de Indias.

Sólo el nombre de Isabel y el de nuestro compatriota Medina han sido capaces de romper la severa impersonalidad de esta institución secular.

OLEOS DE ISRAEL ROA

por Juan GODOY

Y AHORA un fondo de marina con una playa en que reposan choros, conchas de almejas y locos, hecho en nácar, con una fuerza y relieve como el hacer de la naturaleza.

Todo es colorido en esta exposición y firmeza de dibujo y gracia. Hay algo de Matisse en la figura de nodrizas y matiz vernáculo. Para tomar la línea española en los retratos de hueso firme y músculos, en el tío Cardenio, de nombre

das, ya no imitadas, pero auténticas. Viene de Goya, pasando por Gutiérrez Solana, en el aporte del panel del fondo. Ahí está lo español, sombrío y místico, desde el divino Morales.

Hay una naturaleza muerta, que no es muerta, sino vertiginosa, en que un corvo de plata lunar toca de luz la pera más próxima y vitaliza el conjunto. Y las granadas y el minino de ojos satánicos, avizorando una natu-

das figuras recortadas con luz auroral. Y el tético cementerio araucano, de silenciosas sombras y luz cepia, y al centro, la joya de la exposición, un potrero luminoso, que es la vida misma, cabalgando al misterio, en cuyos lomos el raptor se realza, con la pareja humana, la mujer ya abandonada como abierto lirio, y el macho de entonación obscura en su designio.

Roa es para mí el gran pintor de Chile



tan cervantino, y en las arrugas de la madrina de casamiento, los ojos aflorando el alma.

Creo que Roa es un gran retratista y reivindica un modo de la pintura, no histórico, sino vivencial, buscando esencia. Roa concibe, piensa sus cuadros. Después vierte experiencias en imágenes pictóricas realmente crea-

radas, tan vitales, que hay que picar debajo del agua para no llover.

Ahora, ese panel admirable, de fondo de azul nocturno, en que las figuras se destacan nítidas, emergentes y contenidas. El Caleuche, aquel fantasma, que es la Cruz del Sur hecha barco. La Huida a Egipto, las sagra-

das y uno de los grandes del hemisferio. Hay que decirlo. La generosidad del juicio suele no estar en nuestros críticos, que a menudo silencian una exposición. Fue necesario que tome la pluma un novelista —como los poetas en casos europeos—, que pintan con palabras su Chile, de tierra entre olas: la cordillera y el mar.

¿Cómo Nacen las Campanas?

Su historia.— La fundición de hoy es similar a la de hace mil años

por MARSYAS

DESDE HACE mil años las campanas llaman a los fieles a orar. Pensando en la belleza de las tonalidades de las campanas es interesante trazar su historia a través de los siglos y, ver, además, como se hacen las campanas hoy día. La fundición de campanas es anterior al cristianismo puesto que los chinos ya hacían campanas 4.000 años antes de Cristo.

No cabe duda que el origen de las campanas data de aquellos lejanos tiempos en que el hombre inició sus experimentos con el metal. Se cree que la Edad de Bronce fue el período en el que descubrió las propiedades musicales de un metal que contenía cobre y estaño. Es fácil imaginar la sorpresa de aquellos primeros artesanos al escuchar las melodiosas notas que producían sus primitivos fondos metálicos.

Se supone que las primeras campanas tuvieron la forma de un platillo o bien que se asemejaron bastante a los cascabeles infantiles. Nuestra campana actual desciende del tipo platillo y es posible que las primitivas fueran una especie de mango para tiempos. A medida que transcurrió el tiempo, las campanas fueron más grandes y más pesadas y fue necesario colgarlas para poder tocarlas con

un martillo. La campana "platillo" fue alargándose de tal y a fines del siglo XIII, los fundidores de campanas de Europa hicieron campanas muy similares a las nuestras.

Desde el siglo XV los fundidores adornaron sus campanas con figuras decorativas: iniciales muy elaboradas o bien frisos de hojas de viñedo o de roble de gran belleza.

Vamos ahora como se funden las campanas. El método es muy similar al de hace mil años. El metal usado es una mezcla de cobre y estaño, con una decimotercera parte de cobre y una cuarta de estaño.

Lo primero que se hace es el molde, en forma de un dedal gigante, con una mezcla especial de moldaje de arena, al que se le da la forma requerida mediante una plantilla giratoria. Sobre este molde se baja el molde exterior. Esto es un cono de fierro perforado en algunos lugares para dejar escapar los gases del metal derretido. El espacio entre el molde exterior y el interior representa la forma de la campana que va a ser fundida. Ambos moldes son enlustrados en una cama profunda de arena en el suelo de la fundición.

En la cubeta del horno de la fundición el metal derretido llega a temperaturas entre 900 y 1.200 grados centígrados, según la forma de la campana.

UN ACONTECIMIENTO artístico insólito se llevó a cabo en la exhibición de fotografías de Sergio Larrain en el Museo de Arte de Chicago, que tiene bastante trascendencia nacional por las callejuelas de los cerros y de las casas multicolores que se ven desde el fondo de la bahía. También están presentes los "paseos" santiguados, que son las siluetas de las personas que se ven en las fotografías, pero que en realidad son visuales tan sorprendentes como vivaces. El oscuro mundo de la fotografía quiere nobleza en las imágenes del fotógrafo. El oscuro mundo de la fotografía quiere nobleza en las imágenes del fotógrafo. El oscuro mundo de la fotografía quiere nobleza en las imágenes del fotógrafo.

SERGIO LARRAIN EN EL MUSEO DE CHICAGO

por Ricardo BINDIS

y organizando exposiciones de sumo interés, asesorado por Mr. Edwards, que le agrada dar relieve internacional a los trabajos de Larrain fueron para él una revelación inesperada y un nos indagó por los sitios que representaban las imágenes y con todo su misterio y el cosmopolitismo de sus centros nocturnos principal puerto, con su característica de ser un mundo de riqueza del muchacho pobre, han fascinado al espectador. El ambiente de misterio, las escenas de arcaica, transmutada, breza latinoamericana, pero sin aminorar la crudeza expresiva, extraña toque de alegría, de profunda vitalidad. El paisaje, goza con el espectáculo de la vida que recien se le abre a la libertad y su vivir de vagabundo, pero no deja de encantarlos. Detrás de las sordidas escenas late la vida con el encanto que rece ser más fuerte y auténtica en los ambientes de pobreza.

Sergio Larrain ha pasado largas temporadas en Europa, los plásticos del arte del mundo, tan indispensables para un decir algo con la cámara. Su inquietud viene de muy lejos, las formas fugaces de la arena de la playa, el solitario paisaje a ser el tema fundamental de su arte, se agudizó su interés por la vaciedad juvenil, que las hacen tan agradables y personales. La exposición, que ha puesto su nombre en la primera fila del mundo y que entrega una alta expresión del hombre y el país.

En la parte fotográfica y el montaje de muchas exhibiciones de Mr. Edwards, que le agrada dar relieve internacional a los trabajos de Larrain fueron para él una revelación inesperada y un nos indagó por los sitios que representaban las imágenes y con todo su misterio y el cosmopolitismo de sus centros nocturnos principal puerto, con su característica de ser un mundo de riqueza del muchacho pobre, han fascinado al espectador. El ambiente de misterio, las escenas de arcaica, transmutada, breza latinoamericana, pero sin aminorar la crudeza expresiva, extraña toque de alegría, de profunda vitalidad. El paisaje, goza con el espectáculo de la vida que recien se le abre a la libertad y su vivir de vagabundo, pero no deja de encantarlos. Detrás de las sordidas escenas late la vida con el encanto que rece ser más fuerte y auténtica en los ambientes de pobreza.

Sergio Larrain ha pasado largas temporadas en Europa, los plásticos del arte del mundo, tan indispensables para un decir algo con la cámara. Su inquietud viene de muy lejos, las formas fugaces de la arena de la playa, el solitario paisaje a ser el tema fundamental de su arte, se agudizó su interés por la vaciedad juvenil, que las hacen tan agradables y personales. La exposición, que ha puesto su nombre en la primera fila del mundo y que entrega una alta expresión del hombre y el país.

Selección de Discos

por C. POLETTI V.

MOZART — Concierto para flauta y arpa en Do K. 299 — Carl KEINER — Concierto para arpa en mi menor Op. 182 — Karlheinz ZOLLER (flauta) y Niclaus ZABALETA (arpa), con la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Ernst MAERZDORFER — D. G. G. 18353 monoaural.

POR TERCERA VEZ en los últimos años, los productores chilenos de discos nos ofrecen el Concierto para flauta y arpa de Mozart, las tres veces por excelentes interpretaciones y en magníficas grabaciones. Lo que varía es el acompañamiento: Decca nos ofreció este Concierto con el de Handel, con Grandjany en el arpa; Vox completó el disco con otras tres obras de Mozart para flauta y otros instrumentos; el que ahora comentamos nos ofrece una novedad absoluta, pues no conocíamos una sola nota escrita por Reincke.

En realidad son demasadas ediciones para una obra que no es de primera importancia, como obligamos a los músicos a tocarla, pero no debemos permitir que, como en otras ocasiones, se pierda una obra tan hermosa. Reincke es un músico de primera clase, al que se le debe una parte importante de la música del siglo XVIII. Su flauta, que es una flauta de la época, le da una calidad única a su interpretación. El Concierto para flauta y arpa de Mozart es una obra maestra de la música del siglo XVIII. Su flauta, que es una flauta de la época, le da una calidad única a su interpretación. El Concierto para flauta y arpa de Mozart es una obra maestra de la música del siglo XVIII.

El contenido de la cubeta de metal derretido es visto dentro del molde exterior. En unos minutos la campana queda modelada, pero son necesarias horas y a veces días para que se enfrie. Es vital que el metal se enfrie, en forma pareja y con lentitud, porque, de lo contrario, el metal se fractura.

Antaño la afinación de una campana era un procedimiento bastante primitivo, que generalmente redundaba en romper pequeños trozos del borde. Actualmente es considerado el aspecto fundamental en el arte de la fundición de campanas y demanda larga experiencia y conocimientos profundos de las leyes armónicas. Para afinar una campana es necesario estar mucho tiempo con ella, escuchando la nota deseada. Si la nota es demasiado alta es necesario afilar el exterior y si demasiado baja, debe quitarse más metal del interior. El experto no puede cometer el menor error porque una vez que se ha afilado el metal, éste ya no puede ser reemplazado.

Finalmente, después de afinar la campana, ésta pasa al fuego de arena que le aplica un chorro a inmensa presión, lo que da por resultado esa tonalidad oro pálido que cobra el metal de las campanas.

MOZART — Concierto para flauta y arpa en Do K. 299 — Carl KEINER — Concierto para arpa en mi menor Op. 182 — Karlheinz ZOLLER (flauta) y Niclaus ZABALETA (arpa), con la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Ernst MAERZDORFER — D. G. G. 18353 monoaural.

Mentón es un músico de primera clase, al que se le debe una parte importante de la música del siglo XVIII. Su flauta, que es una flauta de la época, le da una calidad única a su interpretación. El Concierto para flauta y arpa de Mozart es una obra maestra de la música del siglo XVIII. Su flauta, que es una flauta de la época, le da una calidad única a su interpretación. El Concierto para flauta y arpa de Mozart es una obra maestra de la música del siglo XVIII.

Los dos empujones que se hacen en la fundición de campanas son: el de la fundición y el de la afinación. La fundición es un proceso que requiere mucha experiencia y conocimientos profundos de las leyes armónicas. Para afinar una campana es necesario estar mucho tiempo con ella, escuchando la nota deseada. Si la nota es demasiado alta es necesario afilar el exterior y si demasiado baja, debe quitarse más metal del interior. El experto no puede cometer el menor error porque una vez que se ha afilado el metal, éste ya no puede ser reemplazado.

Finalmente, después de afinar la campana, ésta pasa al fuego de arena que le aplica un chorro a inmensa presión, lo que da por resultado esa tonalidad oro pálido que cobra el metal de las campanas.

MOZART — Concierto para flauta y arpa en Do K. 299 — Carl KEINER — Concierto para arpa en mi menor Op. 182 — Karlheinz ZOLLER (flauta) y Niclaus ZABALETA (arpa), con la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Ernst MAERZDORFER — D. G. G. 18353 monoaural.

Mentón es un músico de primera clase, al que se le debe una parte importante de la música del siglo XVIII. Su flauta, que es una flauta de la época, le da una calidad única a su interpretación. El Concierto para flauta y arpa de Mozart es una obra maestra de la música del siglo XVIII. Su flauta, que es una flauta de la época, le da una calidad única a su interpretación. El Concierto para flauta y arpa de Mozart es una obra maestra de la música del siglo XVIII.

ENCICLOPEDIA GRAFICA:



MIENTRAS las plantas "aspiran" anhídrido carbónico y "expelen" oxígeno, los animales, inclusive el hombre hacen lo contrario. Los animales obtienen su oxígeno de la atmósfera y elementos básicos, como el carbono, de plantas y otros alimentos. En la tierra, existe así un equilibrio entre la vida animal y la vida vegetal. Los animales "expelen" el anhídrido carbónico necesario a las plantas

EQUILIBRIO VITAL



y estas, a su vez, restauran el equilibrio de oxígeno en la atmósfera. Durante los años de la evolución, la vida vegetal y la vida animal en la tierra, tienen que haber marchado juntas; la una requiriendo de la otra, para mantener el aire "purificado".

Los ESCRITORES hablan de otros ESCRITORES



BIBLIOGRAFIA:

Diccionario Histórico de Chile

INICIATIVA DIGNA DE APLAUSO Y ESTIMULO, PERO CON ALARMANTE CANTIDAD DE ERRORES Y OMISIONES.

Escribe JOSE ZAMUDIO

DENTRO de la profusa y extensa labor histórica con que cuenta nuestro país, se hace sentir la falta de una obra que condense en forma de diccionario las referencias a hechos y personajes más significativos, con el objeto de facilitar la consulta rápida de la masa de informaciones historiográficas que abunda. Obras como las indicadas existen en otros países. Ahora último, la Editorial del Pacífico ha publicado una con el título que encabeza este artículo, cuyos autores son Jordi Fuentes y Lia Cortés.

Al efectuar una somera revisión preliminar, se desprende que tal obra ha sido redactada, sobre todo, con miras al estudiante y al lector no especializado, tanto por la brevedad, en general, de sus artículos, como por la ausencia de aparato erudito.

Es digna de aplauso y estímulo la iniciativa de los autores. Desgraciadamente, al ir revisando aquí y allá, al volteo de las páginas, algunos de estos artículos que componen el Diccionario, hemos caído en cuenta que ha sido elaborado con mucho descuido, por la cantidad alarmante de errores y omisiones que contiene. Esto es grave, por estar destinado, en especial, a las personas indicadas, quienes absorberán sin mayor cuidado los datos que se entregan, creyendo que éstos son los más fidedignos y seguros.

De una previa lectura de algunos artículos, de preferencia los de carácter literario, hemos formado una lista abreviada de algunos errores y de omisiones, que señalaremos por el mismo orden de las páginas.

BELLO, ANDRÉS.— Biografía muy incompleta y desleída. BLEST GANA, ALBERTO.— Contiene diversos errores y erratas; entre otros: la novela se llama La Aritmética en el Amor, no La Aritmética del Amor; Durante la Reconquista fue publicada en 1897 y no en 1879; resulta demasiado enfático y sin comprobación decir que el Pago de las Deudas es su "obra más comentada". BULNES, GONZALO.— No cita su obra histórica más importante: Guerra del Pacífico, CICARELLI, ALEJANDRO.— (No "Cicarelli"). Se habla de sus actividades artísticas, pero en ninguna parte se dice específicamente que fue pintor. Monvoisin, que es tanto o más importante que aquel, no se menciona para nada en el lugar que le correspondiera. ENCOMIENDA.— Información incompleta. Hace falta desarrollo de esta importante institución colonial aplicada a Chile; no se mencionan tampoco, en relación con ésta, ni las Tasas ni las Mercedes de tierras. ERRAZURIZ, ERRAZURIZ, ISIDORO.— Contiene diversos errores, provenientes, sin duda, de los Diccionarios biográficos de los dos Figueras; por ejemplo, el título correcto de uno de sus opúsculos es Hombres y Cosas Durante la Guerra, publicado en 1882 y

no en 1883; nunca usó el pseudónimo Cayo Gracco; su Historia de la Administración Errázuriz se publicó en 1877, no en 1875; no se dice que murió en Río de Janeiro en 1898, etc. ESCALVITUD.— No hay ningún artículo sobre esta materia, que es importante para la historia social de Chile. En general, se puede decir que este sector de la historia de Chile ha sido soslayado casi totalmente en este Diccionario, para darle más importancia, como sucede en nuestra historiografía tradicional, a los hechos políticos y militares. FREZIER.— Este célebre viajero no aparece, a pesar de que estuvo en Chile y escribió un importante libro sobre nuestro país; aparece, sin embargo, Humboldt que no estuvo. GAY, CLAUDIO.— Su Historia Física y Política de Chile aparece como publicada de una sola vez en París, en 1845; lo correcto es que se publicó en esa ciudad desde 1844 hasta 1871 y consta no de 24 volúmenes, sino de 28 y 2 grandes volúmenes de Atlas, obra sobre la cual este Diccionario no hace ningún comentario. LASTARRIA, JOSE VICTORINO.— Información incompleta y con numerosos errores; por ejemplo, El Semanario de Santiago figura como El Semanario de Santiago (esta errata se repite en la página 133: biografía de A. García Reyes); no se menciona el famoso discurso pronunciado en la Sociedad Literaria en 1842, ni en consecuencia se relaciona a Lastarria con el Movimiento literario de ese año; para dejar aún más en la sombra a esta figura no se mencionan entre sus obras importantes a los Recuerdos Literarios, LACUNZA, MANUEL.— Datos muy incompletos; no se recalca el valor de sus doctrinas contenidas en La Venida del Mesías; hay una frase pintoresca digna del diccionario, de las ideas recibidas de Flaubert: "Estudio astronómico pero no práctico su ministerio religioso". LILLO, EUSEBIO.— Fuera de contener muchos errores, peca por la mala redacción, cosa que sucede a menudo en este Diccionario, al escribir, por ejemplo: "Redactó en 1850 en los periódicos..."; "En 1889 estuvo en viaje a Europa"; "Hasta 1857 redactó en el periódico 'La Patria'". En esta última frase hay, también, un error de fondo, por cuanto este periódico, en que colaboró E. Lillo, fue fundado en 1863. MEDINA, JOSE TORIBIO.— Biografía muy incompleta, con numerosos errores, en especial al citar sus obras; de éstas se citan algunas de escaso valor y las importantes no. NÚÑEZ DE PAREDA, FRANCISCO.— Su obra, milid crónica, mitad memorias en prosa, Crónicas Felices, se la califica de "poema". PATRONATO.— Información incompleta. SARMIENTO, D. F.— Muy incompleta la reseña de sus obras; no se nombra siquiera algunas fundamentales que publicó en Chile y se dice, simplemente: "Publicó numerosas obras, entre ellas un Silabario". THAYER OJEDA.— Figura don Luis y no don



Andrés Bello

Tomás, más importante éste por sus valiosos estudios históricos. SANFUEENTES, SALVADOR.— La enumeración de sus obras es confusa. Por ejemplo, después de citar varias, se dice enfáticamente "Su obra poética se titula Inani", siendo que muchas de las citadas anteriormente son, también, poéticas. SOTOMAYOR VALDES, RAMON.— Datos incompletos. Una de sus principales obras se cita solamente como Historia de Chile, cuando el título completo definitivo es Historia de Chile bajo el Gobierno del General D. Joaquín Prieto. VILLARROEL, GASPARD.— Figura un conquistador de este nombre, pero su homónimo, el célebre Obispo de Santiago del siglo XVIII, no merece mención.

Los errores que hemos señalado, con ánimo constructivo, corresponden sólo a un sector del Diccionario y no nos hemos detenido en otros artículos para no alargar demasiado esta nota. Además, junto a la omisión de algunos hechos históricos y personajes importantes, que deben figurar, aparecen otros de muy segundo orden.

Estimamos, por lo tanto, que este Diccionario debe corregirse y revisarse, en el fondo y en la forma, en una posible segunda edición, tanto para evitar los innumerables errores en que pueden caer, a su vez, los lectores que lo consulten, y, además, para salvar el prestigio de algunos historiadores cuyos nombres figuran al principio de la obra, a quienes los autores agradecen la ayuda que obtuvieron durante la composición de la misma.

REALISMO CAUSTICO DE MERINO REYES

("Matriarcado", de Luis Merino Reyes. Edit. Prensa Latinoamericana. 1965.)

por MARIO FERRERO

SI EXAMINAMOS el panorama de la literatura chilena de este siglo, Luis Merino Reyes se presenta como uno de los escritores más completos y laboriosos. Desde los tiempos ya lejanos de su iniciación en la poesía, con "Islas de música" (1936), hasta la publicación de su última novela "Los feroces burgueses" (1964), ha producido más de quince títulos que abarcan los géneros de poesía, novela, cuento y ensayo, además de sus continuos e interesantes aportes a la investigación literaria nacional y extranjera. A esta riquísima obra de creación directa, es preciso agregar su actitud de hombre en permanente estado de vigilancia intelectual, sus múltiples actividades culturales, su presencia en las más variadas tribunas. La cátedra universitaria, el periodismo de arte escrito y hablado, la polémica vivaz o el estrado del conferenciante, han sabido de su agudeza mental, de su amplia cultura, de su información minuciosa, iluminada por un halo de humanidad, de comprensión y de ternura.

Es una ternura hosca, reconcentrada, que se cuida mucho de mostrar el gesto sentimental, de exhibir los ojos húmedos. Su don de observación aparece contenido por el buen gusto y la mesura de un hombre que ha leído mucho, que conoce la exacta medida de su oficio y reacciona ante la vida con la sabiduría de un filósofo. Esta actitud de apariencia fría, marginal, le permite profundizar en la secreta psicología de los personajes más disímiles con una especie de sexto sentido, que algunos llaman intuición estética, y que comunica a sus ficciones la persistencia de una llama cruda. Singularidad muy personal en la que logra un especial impacto su notable capacidad de creador de caracteres, de seres

en perpetuo estado de tensión, conmovidos por el agudo magnetismo de una emoción seca, profundamente conmovedora.

Cultiva, Merino Reyes, un realismo ácido, sin apellido, tan lejano de las concesiones románticas como de las soluciones consignistas; un realismo antididáctico, antirrosa, que no tiene otra finalidad que recrear la vida. La suya es una literatura fuerte, caustica, directa, al margen del ornato precioso, de la conseja moral o la confitería de la técnica.

Una literatura anticonvencional, sorpresiva, mordaz, en ocasiones hasta cruel, pero con una crudeza trascendente que destila dolor, humanidad, conocimiento cabal de las pasiones y los conflictos humanos. El espejo, así aplicado, devuelve una imagen desencantada, reproduce escenas grotescas, distorsionadas, pero profundamente fijas en su movilidad casi patética.

Esta virtud esencial de su verismo realista es muy visible en la estructura de sus cuentos. Su poder de desdoblamiento en psicologías dispares y atormentadas, en seres hondamente turbados, abúlicos o frustrados, llega a tal grado de autenticidad que el lector se siente atraído por esa ola de contenido espeso, al fondo de la cual, como una espuma, relampaguea la verdad.

Hasta tal punto sus protagonistas son genios comunes sin relieve aparente, fastidiosamente normales, que cuesta identificarlos con el prototipo previamente idealizado por el lector. Se diría que Merino Reyes es el creador del antihéroe, que extrae sus ficciones de una imaginación exacerbada, que las situaciones están demasiado presentes para constituir hechos estéticos. Profundo error. El autor, desde la sombra, mueve sus hilos mágicos, comunica calor, vivifica. Y termina por fijar el drama de sus personajes en la conciencia emocional del lector, haciéndolo trascendente y hasta omnipotente en la lucidez de su inventario psíquico.

La selección de cuentos que, con el título de "Matriarcado", entrega hoy Prensa Latinoamericana a la apreciación del lector, participa de este sello inconfundible. En ella esta viva, latente, la producción de ayer y de hoy de un cuentista recio, severo, cuya estampa realista quedará en nuestras letras.

queño Jeremías. Todos quieren ser capitanes, pero viven en retirada. Los anima el derrotismo. El lenguaje que usa para hablar es balbuciente, de tanto; un lenguaje disminuido. A menudo come mal y tarde. Llega al trabajo fatigado. Le falta cultura física y tiene por lo general, ausencia de vida intelectual. La valijita que usa es fea; ha eliminado los manteles y los encajes; el pequeño detalle que hace grata la vida. Tiene el culto de lo feo que no es lo más barato. Veo una psicología de lucha hermanada con el marxismo. No veo un dinamismo verdadero, independiente."

"Todo esto es justo, es cierto? No pocos chilenos han buscado la puerta de escape trabajando en Venezuela, en Estados Unidos, en la Argentina, por miles de miles. ¿Es la Argentina la puerta de escape del chileno de la zona sur?"

Mis observaciones, las del consúl, el diplomático y, sobre todo, el poeta, están en las notas de mi antología "28 Cuentistas Chilenos del Siglo XX" (Zig-Zag, 1963), que me llevó a mucha gente de molestarse? ¿Acaso los temas y la grandeza de los cuentos mismos no probaban mis asertos? Veamos: uno nio que juega con pólvora por irresponsabilidad de los padres, (Baldomero Lillo); un héroe que sufre el "pago de Chile" (Federico Gana); un pescador que se ahoga por necesidad y valiente (Labarca Hubertson); un contrabandista que se muere de hambre por extraviar una ruta y burlar a la Policía (Gonzalo Dragó); un adolescente aplastado en un vagón para animales, porque viaja sin boleto para ver a su madre (desde Argentina); un peon que muere de epizootia por descubrir una res enferma, conociendo el peligro que corría (Luis Durand); el Obispo que es sorprendido por una lavandera mal pagada que resulta ser la Virgen María (Andrés Sabella); etc. Fatalidad y muerte, traiciones y humillaciones; el favor pagado a precio de oro. Soledad y muerte. Pero ¿qué dije yo? Lo siguiente: donde hay para uno, no hay para dos. La envidia y el vituperio son constantes nacionales; vienen de España y tienen raíz hebrea. El vituperio fue un arma espiritual en los profetas. Digo, también (en otras obras) que la mala fe se presume, contrariamente a lo que dijo Roma y expresan todos los

Códigos. Si no se presume la buena fe no se puede legislar. Ni en Chile ni en Rusia. Entonces, por eso, en Chile, es tan difícil el "acceso a la Ley" para el hombre que no tiene "influencias". Tampoco tiene el chileno "acceso" o posesión de una moneda estable. La inflación le está sacando el pan del bolsillo, minuto a minuto. ¿Se le puede pedir mucha entereza y un tono de voz fuerte y bien timbrado, a un hombre sometido a estas presiones? Pero un hombre que no modifica su "mentalidad" es incapaz de modificar el mundo físico o una situación económica. Se podría definir al chileno (y al hombre de los países sin desarrollo), como al que se le ha postergado o negado su "oportunidad". Pero el chileno es sufrido, tiene fuerza física (por lo menos, en Latinoamérica), ama la cultura, la respecta, quiere saber. Sabe que con "amigos" e "influencias" se puede todo. Sabe que la Ley, a menudo, está muerta. Que la ley es de papel. La falta de oportunidades se traduce en liquidar al de arriba, al que va subiendo. Por eso, un ex Ministro de Educación dijo que su partido debería cambiar su escudo por otro: un hombre que va subiendo una escalera y al cual se le tira de la chaqueta, hacia atrás. En heráldica, el lema sería el siguiente: "Estoy mal, que nadie triunfe". Jefferson vivía muy bien, era adinerado, pero su preocupación fue que todo el mundo viviese como él. ¿Puede un hispano o un latinoamericano adinerado decir lo mismo?

El "ser o no ser" grandioso de Arturo Prat y de los Héroes del Combate de la Concepción siempre vela mi corazón. Nunca dejo de leer, abismado y fascinado, la interminable lista de héroes que cobija el monumento de Rebeca Matte, saturado de talento escultórico de valor universal. Ella sintió esa enorme grandeza moral.

Los venenos precisan de antidotos; de contravenenos. El alma chilena precisa un drenaje. Valorar lo grande que ha creado y eliminar lo pequeño. Pero el éxodo, el exilio de los chilenos por la puerta de escape terrestre, debe ser analizado. Como Luis Meléndez puede ver, los espadas sueñan y brillan. Los caballeros están sudorosos y vuelven a su sitio. Se dan la mano. Lo que urge es unirnos, construir; crear una patria más grande y de todos. De Todos y para Todos

Un economista (ingeniero comercial), de 23 años de edad, educado en un Liceo de Santiago y que ha viajado por el extranjero (Argentina, Colombia y Cuba), nos manifiesta: "El chileno vive el presente en función de la muerte. Basta ver los 'velorios de angelitos'. Hay una apatía que linda con el pesimismo. De ahí nuestra música triste. No hay un ritmo nacional. La cueca fue importada. La tonada es triste."

Un traductor de idiomas que ha vivido en Japón y Gran Bretaña, chileno de 60 años de edad, hombre laborioso y culto, nos manifiesta: "El chileno es un apocado. Un pe-

¿SOMOS UN PUEBLO ENFERMO?

¿Buscamos "una puerta de escape"?

Comentario al último libro de Luis Meléndez.

por Antonio de Undurraga.

A CABA de publicar Luis Meléndez un valioso estudio chileno titulado: ¿Dónde la puerta de escape? (en 84 páginas de menuda letra, bajo el sello "Orbe"). Abarca el ensayo unos 400 años; lanza el guante final diciéndonos: "¿Dónde está la salida?". El ensayo señala, con fina altura, verdades más corrosivas que el ácido sulfúrico. La primera pregunta que nos hacemos es si los cargos conciernen al chileno en particular, en sí, o si son resultantes del siglo XX: dos guerras mundiales, millones y millones de muertos; quiebra moral, disgregación mental universal traducida en la literatura del absurdo, la antinovela y en anticleros, o sea, el hombre que no lee y no le interesa mayormente nada, fuera de los alimentos, el alcohol y el sexo. Si el chileno no es más que un confundido entre tantos otros que también padecen de "disgregación mental", en un siglo convulso, la pregunta resulta obsoleta. Pero parece que pudieramos deslignarnos del fatal marco del siglo y observar algo, a pedido de Luis Meléndez. El levanta su espada y quiere contendores. Busca un lance de espadas. Lo tendrá. Es arma de hombres bien nacidos. De caballeros.

Estuvimos al margen de las dos guerras mundiales y nos aprovechamos de ellas. No en toda la medida, pero sí en muchos aspectos. La primera nos dio una industrialización infantil, y la segunda, una más profunda, que se quedó a medio camino. Esta mitad de camino ya es culpa nuestra. Pero parece que a la mentalidad chilena (nuestra idiosincrasia), la aqueja una enfermedad. Una dama nos dice: "Hay un gran egoísmo masivo. No hay sentimientos. Antes, yo prestaba herramientas, enseres. No me los devolvieron. No presté más; me puse egoísta. El 28 de marzo de 1965 vi a gente de los colectivos de la Caja de Empleados Particulares hacer fiestas y bailar cuecas. Tuvo que llegar el radiopatrulla de los carabinieri para acallarlos; defendían el dolor ajeno. Cuando Hitler iba perdiendo, en ciertos días, algunos comerciantes, los alemanes, caían en duelo nacional privado y ni siquiera abrían sus negocios. Nunca fui nazi, pero observé su patriotismo. Por eso, hoy, han surgido. El chileno sólo busca la manera de liquidar al que "está arriba". No hay solidaridad."

Un economista (ingeniero comercial), de 23 años de edad, educado en un Liceo de Santiago y que ha viajado por el extranjero (Argentina, Colombia y Cuba), nos manifiesta: "El chileno vive el presente en función de la muerte. Basta ver los 'velorios de angelitos'. Hay una apatía que linda con el pesimismo. De ahí nuestra música triste. No hay un ritmo nacional. La cueca fue importada. La tonada es triste."

Un traductor de idiomas que ha vivido en Japón y Gran Bretaña, chileno de 60 años de edad, hombre laborioso y culto, nos manifiesta: "El chileno es un apocado. Un pe-

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

y el propio antologador, confiere una especial jerarquía a la obra y la hace meritoria de la atención general.

Lo verdaderamente sensible en este tipo de obras, es que con alguna frecuencia se olvidan nombres de importancia en el género se dan por ignorancia o sencillamente se omiten por razones de índole personal. Muchas veces ya hemos comprobado este fenómeno y lamentado la ausencia de algunos nombres cuya marginación desconcierta, no tanto por la presencia de ellos, sino por lo que se escapan dolosamente al prestigio de las letras nacionales. Afortunadamente, Javier Rodríguez Lefebvre hace la oportuna salvedad y queda a cubierto de toda suspicacia y liberado de la responsabilidad que le quisieran imponer. Sinceramente debemos agradecerle esta inteligente selección, cuya categoría es realmente manifiesta y verdadera.

E. de la F.

VENIDIMIA INTERIOR

VENIDIMIA INTERIOR, poema de Joel Maramba, es un libro que, hasta donde fue concebido, logra su total y absoluta plenitud. No tenemos en él las

alturas ni los merecimientos suficientes como para señalarlo en colocaciones de avanzada, pero no está, tampoco, desprovisto de belleza, y su mayor mérito es la sencillez, y su mejor atributo, la pureza de su intención.

El autor nos ha querido entregar una obra modesta, limpia, honesta, y en verdad lo ha conseguido hasta más allá de su visión. "No presientes mi alma", prefina de distancias, y la garganta amarga, de acallar las palabras? (PASA... —pág. 21—). Así los poemas de Joel Maramba en su sentido de ausencia, en su emoción contenida, en esa angustia que clama y se

prolonga sin tocar la tortura o el sacrificio.

En su sentido filosófico la poesía de Maramba va creando sus propios cauces, se establece como razón, de su conciencia, como observación, como medida para su destino de poeta, y cuando surge el problema de su regreso interior, lo enfrenta con virilidad desahogada, serenidad, consciente de su responsabilidad y su destino. "Pensar que fui todos los días... y nada. ¿Dónde estarás ahora, de qué techo prenderá tu lámpara?" (FIERON —pág. 45—).

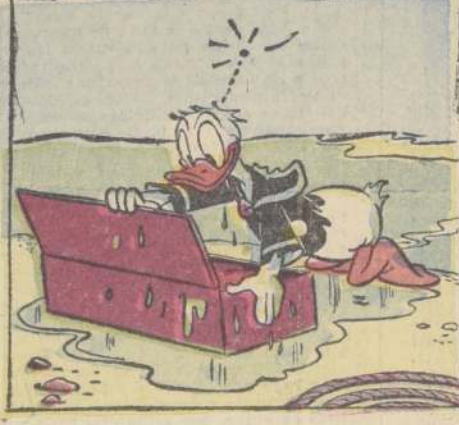
Un camino seguro para esta poesía sencilla y pura, poesía sin estridencias,

nacida al calor de sus fuegos creadores y eternos, es el reconocimiento de quienes quieran entenderlo en su sencillo oficio de poeta.

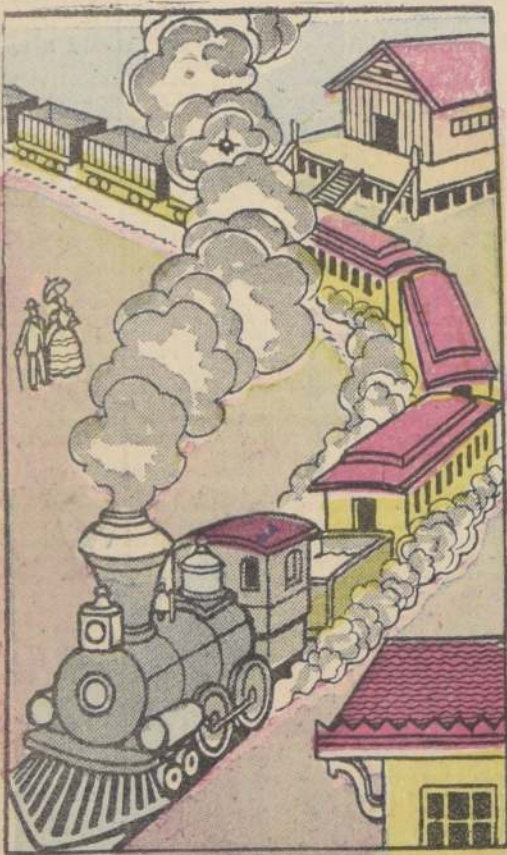
E. de la F.

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. —Diario LA NACION — Santiago



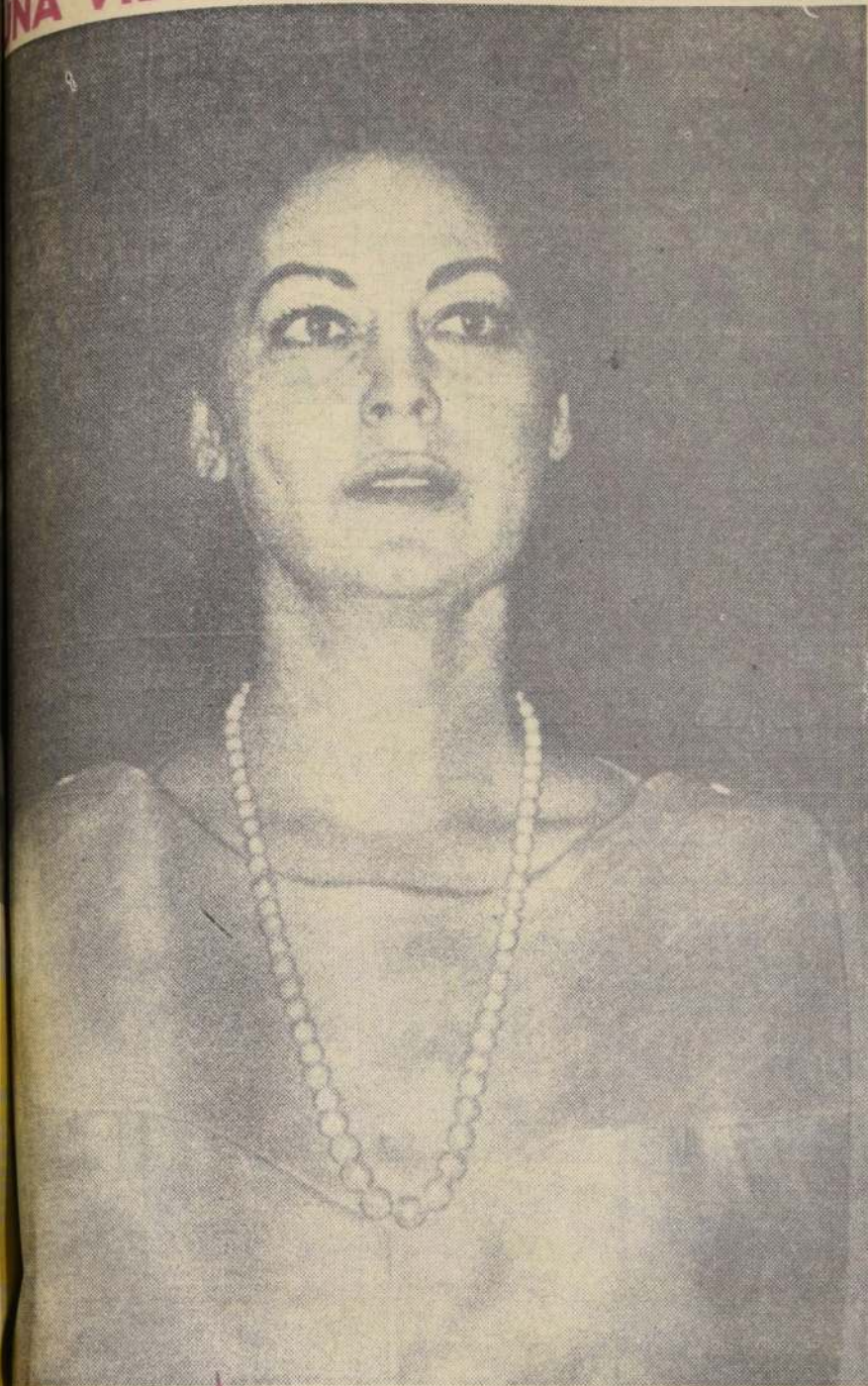
En Santiago Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



SIMONET LUNA CACERES, A. Lira 3458, Dpto. 21, Santiago, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



UNA VIDA DE PELICULA:



Una belleza perdida en el rostro de Ava Gardner. A los 43 años parece haber abandonado todo deseo de vivir.

Ava retomó sus viajes. Frank, si podía, viajaba con ella, pero más a menudo, para eludir a los periodistas y fotógrafos, se veía obligado a seguirlos días después. El colmo de la amargura lo sufrieron Ava y Frank en Acapulco, donde se habían refugiado en busca de un poco de tranquilidad. Los fotógrafos abrazándose en la playa, de noche, y las fotos fueron a parar a la revista "Confidential", la más escandalosa del mundo. Finalmente, en 1951, Nancy acordó el divorcio. La sentencia se pronunció en octubre, y el 7 de noviembre, Ava y Frank pudieron unirse en matrimonio.

JUNTOS. Y SEPARADOS

El comienzo de esta nueva experiencia representó el primer paso hacia una crisis sentimental. Las pasiones ardientes nacidas fuera de la legitimidad a menudo sobreviven gracias a los obstáculos que se les oponen. Después de la boda, Ava y Frank comenzaron a amarse menos. Quizás no, quizás estaban hechos para amarse, pero no para andar de acuerdo. Se parecían demasiado. Ambos de mal carácter, apasionados, impulsivos, testarudos. Antes no podían saberlo, pues vivían separados, él en un hotel, ella en otro, y debían encontrarse furtivamente en automóviles o playas. Se daban cuenta ahora, cuando finalmente la ley y la moral les permitían vivir juntos en la misma casa u hotel.

Había además otra razón. Frank no ganaba casi nada, mientras Ava era disputada por las casas productoras que le ofrecían sumas cada vez mayores por cada película. Ella no se preocupaba del dinero, pero él sufría por esta dependencia. Así, las disputas familiares se sucedían sin interrupción, cada vez más violentas.

EL HIJO PERDIDO

Mientras Ava se encontraba en África filmando "Mogambo" con Clark Gable y Grace Kelly, Sinatra no pudo soportar la separación y fue a reunirse con ella. Para maliciar el tiempo, mientras su mujer trabajaba, se puso a leer. Entre sus lecturas se topó con la novela de James Jones "De aquí a la eternidad", y al saber que la Columbia pensaba sacar una película del libro, abandonó el África y Ava para volar a Hollywood. Estaba enamorado de la parte del soldado Di Maggio. Mientras trataba de conseguir el papel, le llegó un telegrama de Ava que se había sentido mal improvisadamente. Corrió a su lado y permaneció con ella hasta su restablecimiento. Se trataba de una involuntaria interrupción de maternidad, de la que Ava no se consoló jamás. A Frank no le importó tanto, pues tenía tres hijos de su primera mujer.

De regreso en Estados Unidos, el matrimonio iba cada vez peor. Simplemente no podían vivir de acuerdo. Por compromisos de trabajo Ava tuvo que volver a Europa y esta vez Frank no la siguió. Al contrario, fue él quien se hizo seguir por ella durante una "tournee" para la cual había sido contratado en varios países. La fue un nuevo golpe para el matrimonio. Y un fracaso para Frank, pues donde iba quien llamaba la atención no era él, sino su hermosa mujer. Si ella no se presentaba junto al marido, el público la invocaba a gritos interrumpiendo al cantante.

Finalmente, en octubre de 1953, Ava y Frank reconocieron que su matrimonio había fracasado. Anunciaron la separación, pero acordaron no pedir el divorcio inmediatamente. En adelante, cada uno seguiría su propio camino.



Ava Gardner en 1957, cuando filmaba "La Maja Desnuda", interpretando a la Duquesa de Alba.

FUEGO EN LAS CENIZAS

Sucedió, sin embargo, algo curioso. Liberados de las amarras legales, su amor pareció renacer con nuevos bríos. Sigieron encontrándose por aquí y por allá, como antes de casarse. La carrera de Sinatra, después del éxito del film "De aquí a la eternidad", que le valió un "Oscar", comenzó a renacer más esplendorosa que nunca.

Cada uno tenía sus aventuras, nuevos amores, pasajeros todos. Sin embargo, bastaba que Ava telefonara a Frank, o viceversa, para que corrieran a encontrarse. Durante cuatro años vivieron en esta situación ambigua, hasta que se decidieron a presentar la demanda de divorcio en México. Divorcio, por otro lado, que hasta el día de hoy no se sabe si fue efectivamente acordado. No por eso terminaron los encuentros. Pocos meses después de presentar la famosa demanda, Ava y Frank pasaron una semana juntos en Roma. Y mientras filmaba una peli-

la en Melbourne, Ava fue a escuchar a Frank que cantaba en un "night club". Se sentó en primera fila y por toda la noche él tuvo ojos sólo para ella, y para ella cantó sus canciones más sentimentales.

Por años los han visto juntos en Las Vegas, en Hollywood, en Nueva York, tomados tiernamente de la mano y mirándose en los ojos. Muchas veces se ha hablado de un nuevo matrimonio entre ambos, pero ellos desmienten.

Ahora han pasado más de diez años desde la separación, y es claro que ya no se juntarán de nuevo. Mientras Ava se encontraba en Sicilia filmando "La Biblia", y Frank en Roma por "El expreso de Von Ryan", él mandó su propio avión a buscarla para pasar el fin de semana juntos. Bastó que Ava le telefonara que se aburría. En la casa del actor, los dos con sendos vasos de whisky en mano, escucharon discos y conversaron hasta el amanecer. Después cada uno a su pieza, pues no hacen vida marital.

¿Se aman? ¿No se aman? Nadie lo sabe, pero es curioso el hecho de que tanto Sinatra como Ava no se hayan vuelto a casar. Sinatra estuvo de novio oficial con Juliet Prowse, pero en poco tiempo este romance murió como tantos otros. Ava, por su parte, después de Cabré, de Dominguez, de Walter Chilar, pareció enamorarse de Claude Terrail, propietario del mejor y más famoso restaurante de París. Nada que hacer. Tiene constantemente a mano el número telefónico de Sinatra, que para ella (quizás la única persona en el mundo) es siempre disponible. No se le niega jamás, pronto a darle un consejo, a calmarla, a conversar, simplemente.

Si bien se mira, aunque si el amor está muerto, existe entre ellos tal estimación y afecto que de por sí constituye un hermoso final a una historia de amor tan atormentada.

AVA GARDNER YA NO SONRÍE

La que fue una de las mujeres más hermosas del mundo, arrastra su soledad sin esperanza refugiándose en el alcohol.— La historia del atormentado amor entre Ava Gardner y Frank Sinatra.— Podría brillar de nuevo como actriz, pero no le interesa.— Nada le interesa

por Irene SOLAR

Nancy estaba destruido desde hacía tiempo, que no volvería más con ella, que se sentía incomprendido, solitario y cosas así. Ava no se comprometió, pero, algo ablandada, admitió a Frank entre sus cortejantes.

PERSEGUIDA POR AIRE, MAR Y TIERRA

Esto sucedía a fines de 1949, y el cortejamiento, entre altos y bajos, duró casi dos años. Estos dos años por poco no volvieron loco a Sinatra, y hasta hubo una misteriosa tentativa de suicidio. Ava, por trabajo, saltaba de una parte a otra del mundo, y él tras ella. Siempre siguiéndola, telefoneándole, mandándole flores. Con el aspecto cada vez más infeliz, enfermo de celos, de un aeropuerto al otro, de un hotel a otro hotel.

Para Frank no existía más la carrera, sino Ava. La casa productora de películas que lo tenía contratado, lo licenció de golpe. Las "bobby-soxers" que lo habían hecho su ídolo, lo abandonaron. La opinión pública, aquella formada por periodistas, críticos y madres de familia, le volvió la espalda. En suma, dos años duros que le dejaron un sabor amargo para siempre.

En 1950, la mujer de Sinatra pidió la separación. Había hecho cambiar todas las cerraduras de su casa para impedir que Frank volviera. El, generoso como siempre, concedió a su mujer todo lo que ella quiso, desde la custodia de los hijos hasta la casi totalidad de su fortuna.

EL REGALO FABULOSO

Ava, entre tanto, se fue a Madrid a filmar una película. Sinatra resistió un poco y finalmente volvió a reunirse con ella. Como todavía no se consideraba la novia oficial de Frank, Ava se entretenía con su primer torero, Mario Cabré. El primero, porque en la vida de Ava han figurado varios, demostrando una cierta debilidad de la diva por esta categoría de hombres. De todos modos, en cuanto se presentó Sinatra llevándole "un regalo fabuloso", el torero fue olvidado. El "regalo fabuloso", que todos creían fuese por lo menos un collar de esmeraldas, eran seis botellas de Coca-Cola, entonces inencontrables en España, y un paquete de Camels.

Los dos enamorados regresaron juntos a Norteamérica y afrontaron el escándalo. Los fotógrafos no hacían más que seguirlos para sacarles fotos comprometedoras; no había movimiento que no fuese espiado.



Ava Gardner y Frank Sinatra pocos meses después de su matrimonio, celebrado en Filadelfia, en 1951

Detalles Interesantes

Los ojos enrojecidos demuestran fatiga o mala iluminación en el trabajo.

Cuando se prepara asado al horno es conveniente colocar en una esquina del horno un pequeño recipiente con agua. Quedará más tierno.

Las papas cocidas con cáscaras pueden conservarse, si se las deja en lugar fresco 2 ó 3 días sin que pierden su sabor.

En los regímenes de los enfermos del hígado se necesita cierta cantidad de grasas.

De los cinco sentidos del recién nacido, tiene el del gusto más desarrollado. Ese es el motivo por el cual se lleva los objetos a la boca.

El color del luto entre los egipcios era del color de las hojas secas; amarillento, porque la hoja en ese estado representaba para ellos el fin de la vida.

Para combatir las patas de gallo deben alternarse las cremas nutritivas con las lociones tónicas y practicar en esa zona masajes en forma de suaves pellizcos partiendo de la comisura externa del ojo hacia la sien.

DEFIENDA SU SALUD EN INVIERNO

UNA DEFENSA de la salud en invierno son las vitaminas en la alimentación. Las más frecuentemente usadas son las A, B, y C.

A.— Son elementos de protección de las mucosas y la piel, por eso tienen gran valor en la prevención y hasta en la curación del resfriado. Está contenida en alto grado en todo lo verde y amarillo: lechuga, espinaca, acelga, zanahoria, zapallo y papas. Hígado, huevo, leche, crema, mantequilla, bacalao.

B.— Es conocido como complejo vitamínico B1 y B2. El primero es sensible al calor. La carencia de esta vitamina repercute en el sistema nervioso y provoca la polineuritis. Lo contiene: hígado, carne, levadura, cerveza, pan integral y verduras. La carencia también provoca la pelagra y trastornos de crecimiento en los niños.

C.— Es anti-infeccioso por la protección que ejerce sobre las mucosas y sobre la piel. Se encuentra en el jugo de fruta cítrica: naranja, limón, pomelo y lima. En los vegetales: perejil, espinaca, repollo, nabo y tomate. En la leche, sobre todo la de la madre en los niños, porque contiene cinco veces más vitamina C que la de la leche de vaca.

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por **Georgette**

Ventana de la Moda



PRESENTAMOS un bonito abrigo confeccionado en lana verde, de línea ajustada hacia arriba con una ligera amplitud hacia el ruedo. Es una creación de Pierre Gardin.

El molde, a escala de 10 cm., para talla 44, va en esta página.

EL FRÍO NO IMPIDE LA BELLEZA

PARA el frío invierno nos preocupamos del guardarropa adecuado, pero a veces olvidamos proveernos de lo indispensable para proteger la delicada epidermis del rostro, cuyo enemigo número uno es el frío.

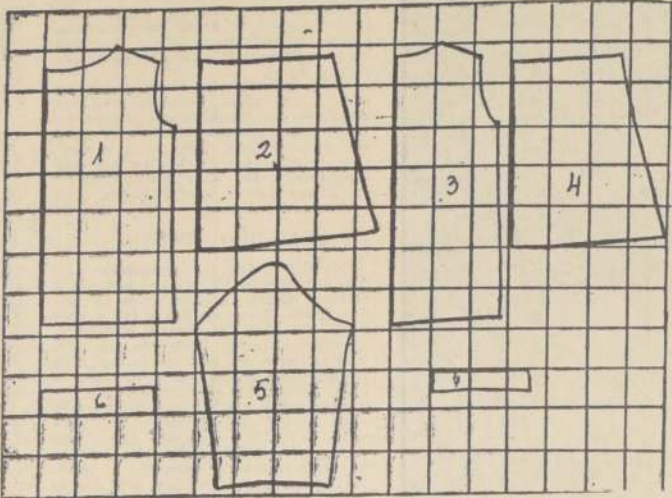
Expuesta a los cambios atmosféricos la piel del rostro se torna más frágil porque está recorrida por una apretada red de vasos capilares que sufren la acción del frío haciendo más lenta la circulación sanguínea en esa zona. Por eso se reseca el cutis y salen arrugas.

En Tronsø, ciudad del extremo

norte de Noruega donde se registran 30° bajo cero, las mujeres conservan su cutis terso, con aplicaciones diarias de aceite de pescado, rico en vitamina A.

A nosotras nos bastará con suprimir los lavados con agua fría y hacerlo con agua templada agregando una pizca de borax.

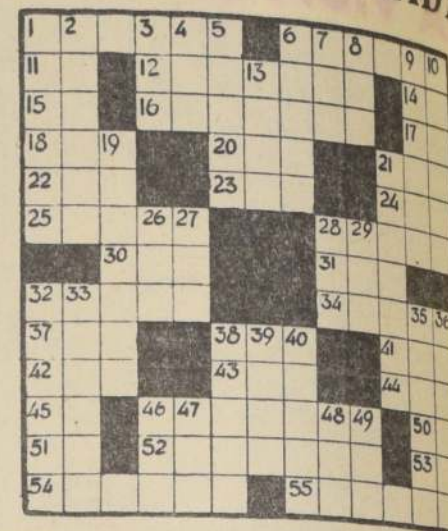
Se retirará el maquillaje con crema y después una loción tónica antes de acostarse; se aplicará una crema nutritiva y al cabo de media hora se retirará con una toalla, para que los poros puedan respirar libremente durante la noche.



Molde, a escala de 10 cm., para talla 44, del abrigo presentado en Ventana de la Moda.

- 1.— Mitad delantera, parte de arriba.
- 2.— Parte de abajo, de la mitad delantera.
- 3.— Mitad de espalda, parte de arriba.
- 4.— Mitad espalda, parte de abajo.
- 5.— Manga.
- 6.— Genero para la rosa del delantero.
- 7.— Mitad cuello.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

- 1.—Comienzo.
- 6.—Desapacible al tacto (fem.).
- 11.—Nota musical.
- 12.—Perder la memoria de una cosa.
- 14.—Existe.
- 15.—Noventa y nueve en números romanos.
- 16.—Que tiene el cabello lacio, liotrico.
- 17.—Iniciales de un teólogo español (1.320-1.399).
- 18.—Percibir por el oído.
- 20.—Artículo.
- 21.—Composición poética del género lírico.
- 22.—En algunas partes de América, maraña o sirga.
- 23.—India de la Patagonia.
- 24.—Combate, pelea.

- 25.—Ave palmípeda.
- 28.—Ataca, empujona.
- 30.—Periplo.
- 31.—Gran extensión de agua salada (mitol.).
- 32.—Gigantes que comían carne humana (mitol.).
- 34.—Sábalo.
- 37.—En favor.
- 38.—Arbol leguminoso de América.
- 41.—Preposición.
- 42.—Nombre de una vocal después de.
- 43.—Preposición que significa.
- 44.—Verno de Mahoma.
- 45.—Abreviatura de una obra.
- 46.—Determinada extensión de terreno que cruzan uno o más ríos.
- 50.—Prep. ant. a.
- 51.—Pronombre.
- 52.—Diosa de la mañana.
- 53.—Iniciales de Buenos Aires.
- 54.—Especie de roca formada por creaciones calcáreas.
- 55.—Convenir un sonido.

(SOLUCION PUZZLE ANTERIOR)

MESIAS SORDOS
EDEN ANI EIRE
DARALABA GAS
IDA SUBIRORO
O DEPOLAR 5
ABUSO ACAPE
MEDO OTOS
ASARO ANONA
G SACUDEN P
RAS BANOS ACA
ARA ASABA DAR
TOCA OSA SALA
ANALES REINAR

- ### VERTICALES
- 1.—Falta de entendimiento.
 - 2.—Conocimiento elemental.
 - 3.—Planta crucifera horrea.
 - 4.—Río del Asia Central.
 - 5.—Adorna en figura de una.
 - 6.—Apoya, pega.
 - 7.—Tipo tipo que persiste.
 - 8.—Igual que 37 H.
 - 9.—Goligar a entregarse.
 - 10.—Adornada, limpia.
 - 13.—Nombre que designa una imagen venerada por la fe.
 - 19.—Palos cilíndricos que rasran las medidas de la obra.
 - 21.—Fragante, (fem.).
 - 26.—Cercos de madera, para.
 - 27.—Igualdad de nivel de.
 - 28.—Estima, aprecia.
 - 29.—Semejante, igual.
 - 32.—Efectuado en cuya entra el opio.
 - 33.—Reunión de personas en el mismo oficio.
 - 35.—Conjunto de letras que cian con una sola en.
 - 36.—Habitat, morar.
 - 38.—Apretado, aflicción.
 - 39.—Palmera tropical americana.
 - 40.—Cueva donde habitan.
 - 46.—Mono pequeño del Rio la.
 - 47.—Huera de Noemí, esposa (Bibl.).
 - 48.—Igual a 27 V.
 - 49.—Mamífero plantigrado masc.

CONCURSO

de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos
4.º Grupo
4 de agosto de 1965

NOMBRE
DIRECCION
.....



Para
Pintar
y
Ganar
Cinco
Escudos



Lápices de colores, témperas o acuares para ejercitar las dotes de artistas de nuestros lectores y darle color a esta escena que ilustró para nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También llenarse los siguientes datos:

Nombre:
Dirección:

banquetes Modernos

(II parte)

por Franck KILLIAN

...FACIL comprenderlo, en el siglo XVI la patria del tenedor, ocupaba en Europa el primer lugar en cuanto al arte de cocinar.

...cuenta que el mayordomo del Cardenal de Richelieu, un francés de la ciencia de la cocina, se dio a la tarea de hacer un libro de cocina. Lo primero que le vino a la cabeza fue el tercer plato, así como los medios de servirlos. El capítulo de las salsas, que es el más interesante, es el más largo. La pieza fuerte del menú, las cosas anduvieron algo más lentas. Francisco I mantenía un estanco con el que se vendían carnes que tenían un anillo de hierro. La ciencia de comer no llega a nosotros en tiempos de Luis XIV, que fue el rey de la cocina. Este rey sometió a sus leyes sobre la cocina.

...vamos a hablar del banquete que se dio en honor del Delfín y algunos otros de la familia real.

...diferentes, once entradas, tres platos de entremeses, once "hors d'œuvre", forros, cremas, foie grass, trufas, que fueron los postres.

...organizado por el simpático Fouquet, el envidioso Luis XIV, y que le costó 17 de agosto de 1661, fue pa-...costó 120 mil libras oro, y lo or-...

...ochenta mesas, treinta buffets, se usaron veinte docenas de servilletas, 500 platos de plata, y 36 docenas de fuentes de plata, de mesa de oro macizo. Des-...el mundo sabe, hubo comedias de música, etc.

...nueve, nos cuenta del suicidio de Vatel cuando el pescado para un banquete se gastó en Chantilly una fiesta en honor del envidioso Luis XIV, que le costó 17 de agosto de 1661, fue pa-...costó 120 mil libras oro, y lo or-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.

...de Law (los franceses siempre pro-...era época de inflación, las cosas en las mesas campeaban monta-...

...la Regencia, a cargo del simpático Orleans, fue de gran apogeo culina-...gente sólo pensaba en comer.



TAMBIEN el célebre Danton daba almuerzos caros, a 400 francos el cubierto.

...Pero Barras, corrompido y gracioso, volvería a poner las cosas en su sitio. Se hacía traer setas de la desembocadura del Ródano, por correo, que hacían el trayecto hasta París, a "mata caballo". Danton, feo como era, daba almuerzos que costaban 400 francos el cubierto.

...Los alemanes trataron siempre de imitar a los franceses. Lo lograron, en cuanto al lujo y al dispendio, pero no en cuanto al refinamiento. Se sabe que la cocina del Rey de Prusia, desde el Sargento, hasta Guillermo II, eran famosas por lo monótono de los menús y la escasez. Los sirvientes se morían de hambre.

...Lo mismo podemos decir de los rusos y de los polacos. La gente era rica y gastaba.

...Los yankees también hicieron su lujosa entrada, gastando en un solo almuerzo, 800 libras esterlinas en pasteles. Todos los que han estado en el gran vecino país, saben además, que sólo en muy pocos sitios la comida es refinada, aunque en todos es limpia y de buena calidad.

...En Francia, el lujo del siglo XVIII, siguió en el XIX. El ya nombrado Grimaud de la Reyniere, autor del "Almanaque de los Gourmets", lo publicó en 1803. Se sucedieron las ediciones triunfales y el Duque de York, declaró que, "era el libro más agradable que hubiera salido jamás de las prensas". El libro tenía nada menos que ocho tomos. Macauley se lo sabía de memoria y contaba a sus comensales que las ostras, después de la sexta, dejaban de estimular el apetito. Había recetas, como la "sopa quemante, tal como debe ser" y la "galleta del borracho".

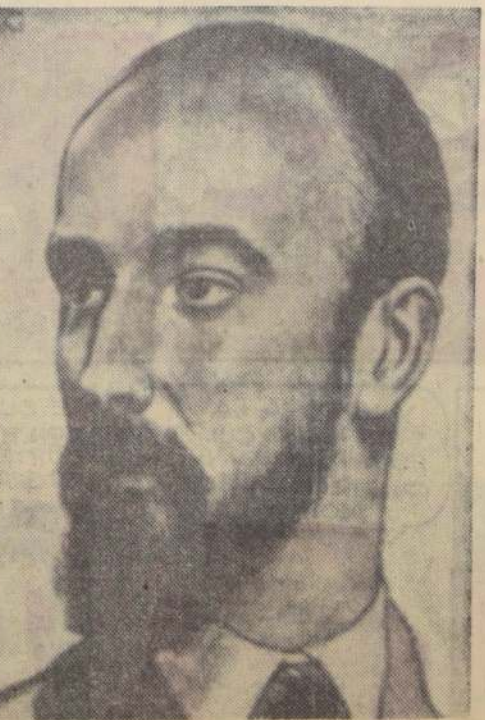
...Talleyrand fue gran gourmet y no poca parte tuvieron sus exquisitas comidas en la salvación de Francia durante el Congreso de Viena.

...Los grandes no escapaban a los pelambres de los cocineros. El famoso Carema, se reía del refinamiento de Cambaceres que, desde luego, negaba.

...Podríamos seguir hablando horas sobre el tema y llenando montones de carillas. No olvidemos a Brillat Savarin, el autor de la "Physiologie du Gout", que contiene, sobre todo, recetas a base de trufas (II).

...En Chile el arte culinario, ha sido importante, sobre todo, desde la segunda mitad del siglo pasado. Ha habido grandes gourmets, el jefe de los cuales puede ser considerado don Agustín Edwards Mac Clure, y otro de los grandes capitanes Pepe Eyzaguirre, el famoso editor de la revista argentina "Saber Vivir". Hay familias de gran tradición culinaria, como las Rengifo, las Vergara Bulnes, Misia Cucha Ramos de Balmaceda, Misia Zarina Granja de Larraín y muchas otras grandes damas y grandes señores.

...Hasta el recordado Jenaro Prieto hizo unas recetas de cocina en chacota, en las cuales venía una para preparar guatitas a base de toallas de frisa recortadas.



JENARO PRIETO publicaba recetas de cocina en chacota.

HEMOS dicho, en estas mismas columnas, que en el mundo de la Mastozoología se reúne a los Carnívoros en dos grandes grupos: los "Fisipidos" o "Carnívoros terrestres", con las extremidades bien formadas para la progresión; y los "Pinnípedos" o "Carnívoros marinos", con las extremidades transformadas en aletas. Algunos autores elevan a estos últimos a la categoría de orden especial.

Los Fisipidos comprenden las siguientes siete familias muy conocidas: Cánidos, Ursidos, Pécionidos, Mustélidos, Vivérridos, Hienidos y Félidos.

En cambio, los Pinnípedos sólo comprenden tres familias: los "Otáridos" o "Lobos marinos", de quienes ya hablamos antes; las Morsas, que no viven en los mares de Chile; y los "Fóclidos" o "Focas verdaderas", sin orejas y extremidades posteriores que no les sirven para caminar, por lo que deben arrastrar sus cuerpos, en tierra o en los hielos polares.

Los son tan elásticos, que puede saltar casi dos metros de altura, a pesar de su gran peso, a fin de subir a los hielos flotantes, dándose impulso con las aletas anteriores.

Miden hasta 4 metros de longitud. Son de color gris pardo más obscuro arriba y cubierto de manchas alargadas, negras, y amarillas en el lado ventral.

Su patria es el continente antártico, pero a veces llega hasta Tierra del Fuego. Vive solitaria y es la más voraz y feroz de las focas verdaderas. No solo come pescado, sino que engulle, casi enteros, todos los animales que encuentra a su paso. En el estómago de uno de ellos fueron hallados: un pingüino emperador completo, con plumas y todo, 14 kilos de pescado y 4 pulpos de regular tamaño.

No se sabe nada de su reproducción porque ella tiene lugar en las soledades de las nieves antárticas, sin más testigos que los pingüinos, las gaviotas skuas y los petreles gigantes.

pardo de mar. Su coloración varía con la edad y con la estación del año.

Esta foca no se aparta jamás del mar libre y por eso en invierno llega muy al norte, hasta el Estrecho de Magallanes y desembocadura del Río de La Plata.

Su alimento consiste en unos pequeños crustáceos denominados "eufausias", cuyas inmensas bandadas persiguen con la boca abierta para que los camarones penetren hasta las fauces del carnívoro, siendo engullidos por millares. Estas "eufausias" emigran en invierno hacia el norte, lo cual explica la llegada de esta foca hasta tan lejos de los mares polares.

Su reproducción es semejante a la de las demás focas, con sus grandes luchas entre los machos.

LOS ELEFANTES MARINOS

Estos fóclidos son llamados también "Focas proboscídeas", por su gran corpulencia y porque los machos tienen un hocico en forma de pequeña trompa. Son los mamíferos de mayor tamaño, después de los cetáceos.

Existen dos especies: la del norte, que habita las costas occidentales de Norteamérica; y el elefante marino del sur (Mirounga leonina L.), que ya es muy raro en Chile, pues está casi completamente extinguido.

Debido a la gran masa de su cuerpo (6 metros de largo y 3 toneladas de peso), sus movimientos en tierra son torpes y lentos, pero nadan con gran agilidad. Antes se dijo que se les perseguía "porque devoraban grandes cantidades de peces útiles al hombre"; pero, después se ha visto que no es así y el zoólogo argentino, Dr. José Yepes, ha dicho que estos animales "no pescan cerca de la costa, y cazan especies de escaso valor alimenticio para el hombre".

¿Cuántas Focas Nos Quedan?

Nuestros mares, tan poblados antes, no solamente de focas, sino de leopardos y elefantes marinos, siguen siendo explotados sin consideración alguna por la conservación de las especies.— Costumbres pintorescas de las focas.— El voraz leopardo marino.— Elefantes en el twist acuático

por Carlos YANEZ BRAVO

FOCAS VERDADERAS DE CHILE

Así como las morsas están circunscritas al mar Ártico y Estrecho de Bering, las focas verdaderas se encuentran en la parte septentrional del Atlántico y del Pacífico, en las costas menos frecuentadas por el hombre, que es su más encarnizado enemigo.

Son animales que nadan con mucha agilidad, como las anguilas, pero caminan en tierra con torpeza, arrastrándose pesadamente o dando saltos muy poco graciosos.

Una característica muy notable de estas focas es que la gestación de los hijos, en el vientre materno, es muy larga, casi siempre de once meses, por lo cual los cachorros nacen muy desarrollados y en 15 o 20 días quedan capacitados para independizarse y salir solos para hacer su vida en el mar. Este hecho constituye una adaptación a la vida surpolar, pues deben llegar al es-

LA FOCA DE WEDDELL (Leptonychotes weddelli)

Su nombre científico está dedicado al capitán ballenero escocés, Jacobo Weddell, que la descubrió el año 1823, en un viaje de exploración al continente helado. Es más pequeña que la anterior, y se la confunde con ella. Pero ésta tiene la cabeza chica y el cuello tan grueso que no se distingue a primera vista donde termina una y empieza el otro. El dorso es de color gris obscuro, casi negro y a los lados es gris claro. También tiene manchas alargadas blanquecinas.

En los inviernos muy crudos suele abandonar los mares antárticos y llega a Tierra del Fuego y la Patagonia. Darwin dice que vio numerosos ejemplares en Santa Cruz, por el Atlántico, y otros las han visto en la Isla Mocha y aún en Juan Fernández. Se alimentan ex-

clusivamente de peces y para buscarlos abren de trecho en trecho, en la costra congelada, agujeros por los cuales descienden para buscar las presas y jamás se pierden de las salidas al exterior.

Como son muy sociables, se reúnen en grupos, y en las largas y solitarias noches polares dejan oír continuamente sus gritos, que parecen rugidos de fieras terrestres, alternados con silbidos como de una flauta; mientras los ejemplares jóvenes dan balidos semejantes a los de las ovejas. Y todo esta extraña orquestación es acompañada por el sobrecogedor estrépito de los vientos huracanados del Polo Sur.

Estas focas son polígamas, como las otras, y los machos entablan en tierra luchas a muerte para llevar a sus serrillos el mayor número posible de hembras. Y ya no vuelven al mar durante unos tres meses, tiempo en que viven sin alimentarse, pues puede más el instinto de conservación de la especie que la supervivencia individual.

LA FOCA CANGREJERA (Lobodon carcinophagus)

Es más pequeña que las dos anteriores y no tiene formas esbeltas ni el cuello fino como el leopardo marino.

tado adulto rápidamente, ya que los seres de crecimiento lento, debido a las duras condiciones ambientales, no podrían sobrevivir. Además, de la perfección biológica con que nacen, la leche materna es de un gran poder alimenticio, por lo que bastan pocos días para que completen su período de lactancia y el ciclo vital infantil.

Por faltarian tan luego la protección de la madre, las jóvenes e inexpertas focas son víctimas a veces de las orcas, cetáceos muy voraces que alcanzan hasta 9 metros de longitud. Muchas de ellas, en sus precoces andanzas, llegan al Canal de Beagle en busca de tardío refugio, pues ya vienen con los costados horrosamente destruidos por las dentelladas de sus enemigos.

Las focas verdaderas se dividen en 2 subfamilias: los "Monaquinos", con sus representantes, el "Leopardo marino", la "Foca de Weddell" y la "Foca cangrejera". Y los "Clasoforinos", con su representante: el "Elefante marino".

EL LEOPARDO MARINO (Hydrurga leptonyx)

Es un fóclido de formas gráciles y cuerpo alargado. Su pequeña cabeza está unida al tronco por un cuello muy angosto. Sus movimien-



Los elefantes marinos adultos, como el que se ve en este grabado (Mirounga leonina L.), pueden producir hasta 700 litros de aceite, de modo que su caza siempre ha resultado un buen negocio, porque además se les aprovecha el cuero para confeccionar zapatos y carteras. Antes se les mataba con lanzas, en tierra, y con arpones si estaban en el mar. Las grandes matanzas de focas, en general, y en especial de los elefantes marinos, empezaron en las costas patagónicas el año 1803, y hasta 1819 se obtuvieron en esa sola región, 11.800.000 litros de aceite. Entre 1910 y 1913 se mataron en las zonas antárticas chilena y argentina, unos 126

mil individuos y todavía, en el verano de 1933, se comercializaron más de 320.000 litros de aceite. El Gobierno inglés los protegió muy tardíamente, el año 1908, en todos sus dominios, incluso en las Islas Malvinas. En Chile no se les ha protegido jamás y una gran riqueza natural ha desaparecido de nuestros mares, para siempre. Es conveniente recordar que los animales y vegetales pueden "extinguirse" o "exterminarse". Se "extinguen" por razones naturales, como ser erupciones volcánicas, calástrofes terrestres, agotamiento del agua y de las especies de que se alimentan, etc. Y se "exterminan" por obra exclusiva del hombre que, en su cie-

go e improvisador afán de ganancias rápidas y fáciles, no repara en que al desaparecer una especie valiosa está matando la gallina de los huevos de oro. Así también pasó con la chinchilla real, el sandalo y la chonta de Juan Fernández y está pasando con la palma chilena y en la mayor parte de los animales plíferos de nuestro país, tales como el coipo, el quique, los zorros, las nutrias de río y de mar, el chingue, los gatos monteses, la vicuña, etc. ¿Cuánta falta hace que se cree nuevamente el Consejo Nacional de Protección a la Naturaleza, de Chile, como fíjal de la Organización Mundial!

bre". La verdad es que se les perseguía por su alto valor comercial, pues poseen gran cantidad de grasa bajo la piel (panículo de 10 a 12 centímetros de espesor), de la cual se extrae un excelente aceite industrial.

Son de hábitos nocturnos y en el día pasan durmiendo en tierra, echados sobre el vientre, de costado o boca arriba. Mientras duermen emiten ronquidos que se oyen desde lejos y dan profundos suspiros, por lo que han dicho algunos navegantes que "son grandes soñadores y por eso suspiran".

En primavera los machos se reúnen con sólo 3 a 5 hembras, después de batallas terribles, en las que muchos galanes quedan fuera de combate para siempre. Dan a luz en noviembre, nada más que una sola cría, la cual mama poniendo a la madre de espaldas, pero una vez que se harta se va inmediatamente al mar, pues si no lo hace, vomita la leche recién ingerida.

Después de 20 días de alumbramiento, las hembras verifican sus nuevos esponsales, para lo cual ellas llaman a los machos con coqueos e insinuantes movimientos del cuerpo, como si se tratara de un twist acuático de seducción. Y dan a luz al año siguiente.

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX POR

¡EL VALLE MUERTO
DEPÓSITO NATURAL
DE MEDICINAS!

AHÍ SE ENCUENTRAN NO SÓLO
BORAX, SINO TAMBIÉN MON-
TANAS DE SAL DE HIGUERA,
LECHOS DE LAGOS SECOS DE
BICARBONATO DE SODA, YESO,
SAL DE GLAUBER Y SAL DE
SODA, — ¡MAS DE MIL
MILLONES DE TONELADAS
DE CONCENTRADOS
QUÍMICOS!

¡EL PAJARO
QUE CONSTRUYE
SU NIDO CON LUCES
VIVAS!
¡LA BAYA, UN PAJARO
DE CEYLON, DECORA
LAS PAREDES DE SU
NIDO CON LUCERNAS!

¡ERA ILEGAL COBRAR
INTERÉS EN TIEMPOS
DE LA BIBLIA!
¡EL INTERÉS
POR DINERO PRES-
TADO SE CONSI-
DERABA
USURA!

¡EN EL TRÓPICO
EL JABÓN CRECE
EN LOS ARBOLES!
¡LA NUEZ DE JABÓN,
SAPINDUS SAPONARIA,
SE USA PARA LAVAR!

¡JOHN PATTERSON --
1790-1866
NACIÓ EN UN REINO,
ESPAÑA; SE CRIÓ EN UN
IMPERIO, FRANCIA; LLEGÓ
A HOMBRE EN UN TERRI-
TORIO, LUISIANA; Y SE
CONVIRTIO EN UN CIUDADANO
DE UN ESTADO, ARKANSAS
Y SIN EMBARGO NUNCA
VIAJÓ MAS DE 160 KILO-
METROS DEL LUGAR
DONDE NACIÓ!

EL TAPIR ES EL
ÚNICO MAMÍFERO VIVO
NATIVO DE AMÉRICA,
QUE TIENE DEDOS IM-
PARES EN LAS PEZUNAS

¡EL YODURO DE NITRÓ-
GENO ESTAN SENSI-
TIVO QUE EXPLOTA
CUANDO SE BARRE
CON UNA PLUMA!

¡UN GORILA
TIENE LA
FUERZA DE
VEINTE
HOMBRES

GRATIS
estas
MATERIALES
para Ud.

ESTUDIE en casa y recibirá un EQUIPO PRÁCTICO
Móndese al cupón y le enviaremos GRATIS el libro
"GUÍA DE EMERGENCIA".



PIDA ESTE
LIBRO
GRATIS



**ESCUELAS
LATINO-AMERICANAS**
Enseñanza por Correo
Estado 337 - 5° Piso - Of. 518 - Cas.
Servicio enviame GRATIS el libro "GUÍA
DE EMERGENCIA".
ESTADO 337 - 5° Piso - Of. 518 - Cas.
CLASIFICADOR 887 - SANTIAGO

ENVÍE EL COUPON HOY MISMO
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
Enseñanza por Correo
Estado 337 - 5° Piso - Of. 518 - Cas.
Servicio enviame GRATIS el libro "GUÍA
DE EMERGENCIA".
ESTADO 337 - 5° Piso - Of. 518 - Cas.
CLASIFICADOR 887 - SANTIAGO

EDGAR RICE BURROUGHS
Tarzan
EL HELICÓPTERO
FUMIGÓ EL PANTANO
CON UN PODEROSO
HUMO INSECTICIDA...

CON LA BATIDA
ESPERO QUE ESTA
ZONA QUEDARÁ
DEL MOSQUITO
CAUSA LA ENFER-
MEDAD LITIS.

TERMINADA SU TAREA, EL
DR. BANE VOLVIÓ A LA ALDEA.

¡OM BU ALA
TARZAN!
¿QUÉ SUCEDE,
MUBU?
¡NO PUEDO
ENTENDERTE!

SI SÉ QUE MENCIONÉ A
TARZAN... VERÉ SI AÚN ESTÁ
EN LA CHO-
ZA...
¡GORU!

¡SE FUE!

¡TARZAN BU
ALA!
OH!?

CREO QUE QUIERE
DECIRME QUE TARZAN
HA PERDIDO LA CABEZA...

Y HUIDO A LA
SELVA... LA CULPA
ES MÍA... DEBÍ NO-
CULARLE SIN DE-
MORA.

LE BUSCARÉ
CON EL HELI-
CÓPTERO. ¡ESTÁ
EN GRAN PELIGRO!

¡Y ASÍ ERA! PERDÍ
TARZAN, ENLOQUECÍ
DO POR LA FIEBRE
LO IGNORABA!

TM. Reg. U. S. Pat. Off. — All rights reserved.
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.



Cuento Infantil

HISTORIA DEL TONTO Y EL PECECITO MAGICO

por
MARIA
SILVA
JSSA

HASTA cuando, Juan, te voy a estar llamando! —gritó la abuela, medio exhausta—. ¡Ya está bueno de calentarse al sol! ¡Anda al bosque de una vez, a buscarme unos atados de leña para encender el horno y cocer pronto el pan!

El tonto se paró refunfuñando: ¡Siempre lo tenían que mandar a él no más! ¡Certo que, fuera de la abuela, no había nadie más que él en casa! De todos modos, no le agradaba caminar bajo el sol ardiente hasta el bosque, que estaba bastante de la choza.

Arrastrando los pies se puso en camino. Sus guedejas rubias le caían sobre la frente, dándole el aspecto de un niño adormilado. Balanceando sus brazos como un espantapájaros, siguió caminando y por fin divisó el arroyo que precedía al bosque; apuró cuanto pudo y al llegar a su orilla se echó al suelo. Cuan largo era, introduciendo boca y mano en las quietas aguas. Bebió del líquido tibio a grandes sorbos, y sin que lo advirtiera, un pececito rojo se le metió por la camisa, acomodándose en el pecho. Esto a cualquiera habría asombrado, pero menos a Juan. Se puso de

pie todo desmañado e internándose en el bosque descansó sobre una piedra y como le viniera hambre con la caminata, apretó el pescado en su pecho, diciéndole agresivo:

—¡Pescado, pescado: si no me das pan, te mato! Al momento se le apareció un gran canasto, repleto hasta los bordes, de sabrosos panes dorados. Juan, ni corto ni perezoso, se los devoró en pocos minutos, sin acordarse para nada de su pobre abuela. Luego presionó nuevamente al pez, gritándole:

—¡Pescado, pescado: haz que la leña galepe como un caballo para irme montado sobre ella, o si no, te mato!

El sortilegio continuó, porque la leña rápidamente se amontonó y, muy amarrada, esperó pacientemente al tonto. Juan no se hizo de rogar: a horcajadas en el atado, azuzó y taloneó y de esta manera, entró al pueblo triunfalmente.

La princesa estaba en la ventana contemplando el paisaje y, cuando vio al tonto galopando sobre la leña, se rió estrepitosamente, olvidando por un momento que su querido esposo, el príncipe, había muerto hacia poco en la guerra. Pero el tonto no comprendió su alegría, an-

tes bien, muy enojado, ordenó al pez:

—¡Pescado, pescado: qué esa tonta sea mía, o si no te mato! —Y muy tranquilamente prosiguió su camino.

El rey se hallaba en esos momentos muy compungido por la soledad de la princesa. No era lógico, tampoco, que su nieta, que aún no enteraba su primer año de vida, fuera ya huérfana. Evidentemente la princesa debería casarse nuevamente y cuanto antes lo hiciera, mejor sería para todos.

Como en esos tiempos no había correo por ningún lado, el rey envió mensajeros a diferentes lugares del mundo, anunciando que nobles y plebeyos podrían participar en una gran caravana nupcial, para elegir esposo a la princesa. Bastaría solamente que su pequeña hija lanzara una naranja de oro para que el agraciado que la cogiese se considerase de inmediato esposo de la princesa y heredero absoluto de la corona real.

Pasó el tiempo y por fin llegó el tan deseado día. La ciudad flameaba en sus banderas y la mayoría de las casas habían sido pintadas.

La princesa, muy nerviosa, no probó bocado y no era para me-

nos! Como a las doce del día, todos se consideraron listos para tomar parte en el desfile. El rey con su nieta aguardaban en el balcón. Al son de trompetas, pifanos y de muchas cosas más, pasaron los reyes, muy regios y brillantes. Luego no lo hicieron por los príncipes portando estandartes y escudos, donde se mostraban sus meritos y los ajenos. En seguida desfilaron los mas nobles de las cortes, cediendo el paso a hermosos y galantes caballeros. Lo curioso fue que la niña los miró pasar tan encantada, sin ocurrírsele en ningún momento tirar la naranja a ninguno. Tras los caballeros venían los comerciantes ricos de la ciudad y los hombres modestos también marcaron su paso.

Por fin la calle quedó desierta y silenciosa, cubierta tan sólo por el polvo que levantaban las cabalgaduras. Y la princesa con su hijita en brazos y el rey... esperando aún no sé qué.

Y no en vano, porque a lo lejos un pequeño bulto de polvo fue aclarándose, hasta convertirse en un burro con un muchachote encaramado al revés sobre su lomo, de tal modo que iba vuelto de espaldas y mirando hacia atrás.

No bien lo divisó la criatura, le lanzó la naranja que él agarró al vuelo y se la habría devuelto furioso, si no se por los guardias del rey que desmontándole a la fuerza le hicieron entrar en el palacio.

Entre tanto la princesa, como es de suponer, se había desmayado. Y mientras sus damas la abanicaban frenéticamente, el rey ordenó hacer bañar y vestir convenientemente a Juan para que lo llevaran en seguida a su presencia. Apenas lo tuvo delante exclamó:

—¡Tú serás el esposo de mi hija! ¡Mala o buena suerte! Ya di mi palabra y se cumplirá. También dije "que el que se casa quiere casa, a si es que después de la boda os la llevaréis. Lo único que les puedo regalar por el momento es aquel si-

terfazo que se divisa desde aquí." Y diciéndolo y haciendo se celebró el matrimonio del tonto con la princesa a medio desmayar y, en ese atardecer, ya estaba la pareja sentada sobre un trono seco, en el terreno mismo que el rey les cediera como don de bodas.

La pobre princesa se encontraba colosalmente desesperada, porque si bien su nuevo marido era muy bien parecido, no era menor la idiotez que lo distinguía del resto de los seres. Y para remate se apretujaba a cada momento el pecho como si tuviera calambres.

—¿Qué te pasa, querido? —le preguntó muy tímida—. ¿Por qué a cada rato te sujetas la camisa como si se te fuera a escapar algo?

—¡Y claro que se me puede escapar este maldito pez! ¡Y sin él, no tendríamos ni para pan! ¿De qué pan te gusta, prefieres hallullas o marraquetas?

—¿Qué estás diciendo? —interrogó la princesa completamente asombrada—. Si es un pez mágico el que guardas y que todo te concede, encárgale primero que te dé la inteligencia.

—¿Y qué es eso, se come?

—¡Pideselo no más, en mi nombre!

—Bueno, si prefieres eso al pan, sea: ¡Pescado, pescado: dame harta inteligencia y bien aliñada, o al no te mato!

Y el pescado le dio una inteligencia con tanto condimento, que se puso más pedante que un sabio de Grecia. Lo bueno fue que el pescado les hizo un palacete hasta con piscina y lleno de criados de arriba a abajo.

El pobre rey, como buen padre que era, no había dormido en toda la noche. Apenas amaneció, se tiró del lecho en paracaídas, y se puso a mirar por la ventana con unos lentes de larga vista. Lo que vio lo dejó turbado y, gritando, le dijo a su ayuda de cámara:

—¡Pellizcame, tú, hombre! ¡Ver al estoy despierto!

El empleado no se hizo de rogar y le dio tan tremendo pellizco que el rey salió despedido por la ventana, cayendo en el jardín. ¡Manda a traer a la leña y a la gorda y tráda en el palacio de inmediato!

Este cuento termina con el rey y la princesa en este mundo.

HEROES
DE LA
IMAGINACION:
**Athos,
Porthos
Aramis**



SON LOS tres principales de la novela "Los Tres Mosqueteros" de Alexandre Dumas. El autor francés brilló en el drama y en la novela. Aunque muchos critican sus obras arregladas a la manera, la verdad es que las novelas se han vendido en el mundo. Alexandre nació en 1803 y murió en 1870.



HILANDERIAS CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer E° 8 el Kilo

SAN ALFONSO 73
DIAG. CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2490
(ESQ. PEDRO DE VALDIVIA)

Y MILES DE OFERTAS MAS

PERIQUITA

por ERNIE BUSHMILLER

JUEGO DE BEISBOL HOY EN EL PARQUE

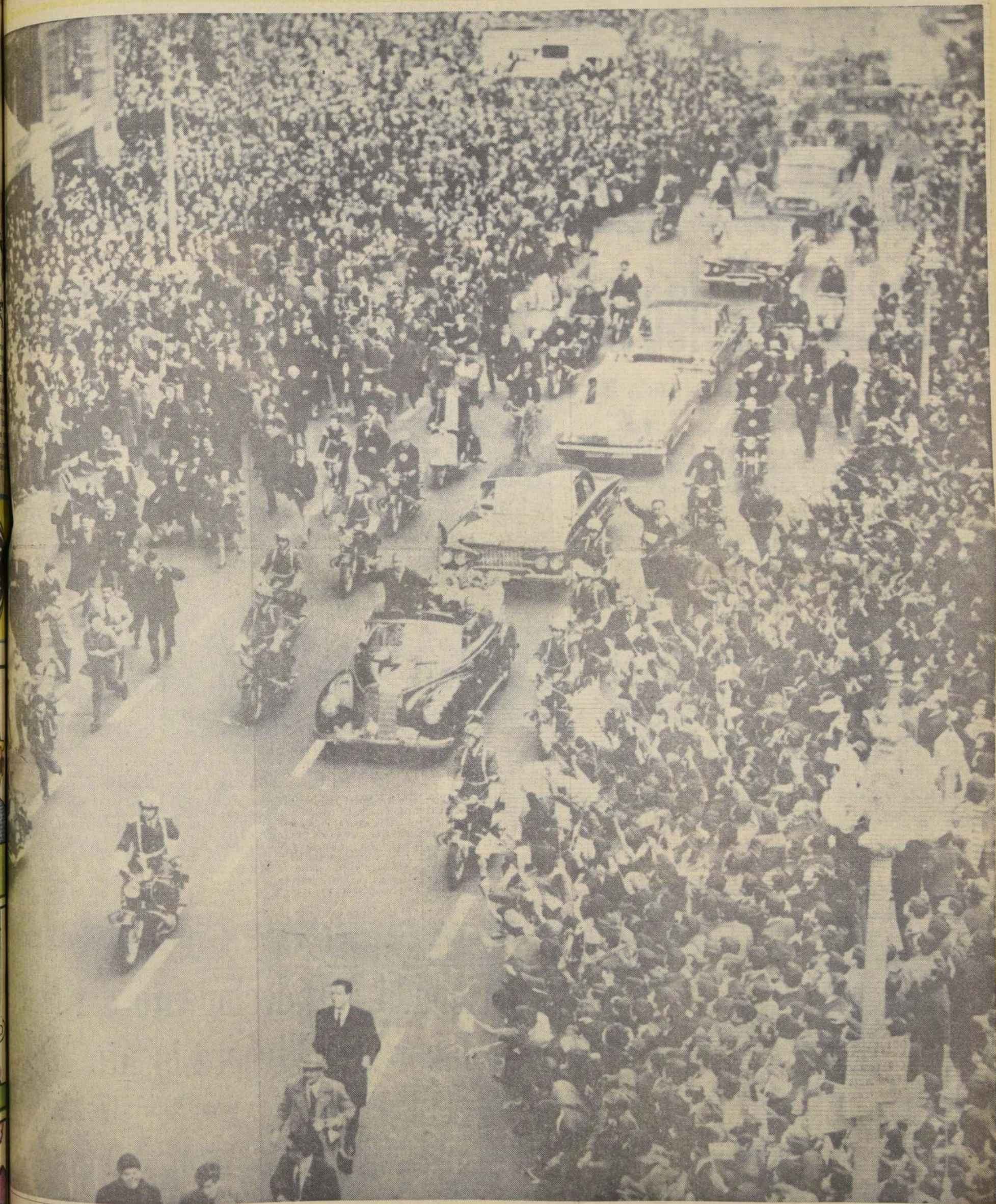
SIEMPRE ME TOCA EL PEOR ASIENTO EN EL PARQUE DE BEISBOL.

VEA EL MARAVILLOSO PANORAMA DEL "LAGO AZUL"

APR-25

TM, Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved. © 1965 by United Feature Syndicate, Inc. 797

Antesca Recepción Popular al Presidente FREI



El pueblo desbordó las calles de Santiago para saludar al Presidente de la República a su paso desde el aeropuerto de Los Cerrillos hasta la Moneda. Millares de personas gritaron su nombre, lo rodearon y rompieron, en algunos lugares, los

cordones de Carabineros para acercarse al automóvil descubierto en que el Jefe del Estado, junto al Vicepresidente, Bernardo Leighton, respondía al afecto de su pueblo. El Presidente Frei finalizó así la exitosa gira por cuatro países eu-

ropeos, en el curso de la cual dio a conocer a los estadistas del Viejo Continente los fundamentos de la Revolución en Libertad, y las inquietudes de América Latina frente a sus problemas de subdesarrollo. EN EL GRABADO, la muchedumbre

reunida en Morandé, presiona sobre los cordones y se aproxima al automóvil, mientras el Presidente Frei, con sus manos en alto, agradece y saluda a la ciudadanía. (Informaciones y fotos en páginas 14, 15, 17, 18 y 19.)



El Pueblo se Volcó a las Calles Para Coronar con Opra

Una vibrante bienvenida dio el pueblo de Santiago al Presidente Eduardo Frei, a su regreso de la jira que llevó la bandera y el rostro de Chile por cuatro países de Europa y por cinco naciones hermanas de América. A las 11 horas de ayer, el Mandatario, su esposa y comitiva pisaron tierra en Los Cerrillos, donde miles de hombres, mujeres y niños se habían congregado para tributarle el justo homenaje por la exitosa misión cumplida. Los pobladores levantaron arcos de triunfo a lo largo del trayecto que siguió el automóvil que conducía al Jefe del Estado, que retorna al país convertido en el líder de la Revolución en Libertad en América Latina. Cantos y bailes saludaron el paso del Presidente por las Avenidas Pedro Aguirre Cerda, General Velásquez y Bernardo O'Higgins, hasta llegar al Palacio de la Moneda. Pese al mal tiempo, un mar humano colmó la Plaza de la Libertad para escuchar la cuenta que rindió a su pueblo, en cumplimiento del mandato democrático que le fuera confiado por abrumadora mayoría en una histórica jornada. La muchedumbre desafió al frío y la lluvia y aclamó al Mandatario y a su esposa, señora María Ruiz Tagle. El discurso presidencial, pronunciado desde los balcones de la Cancillería, llegó a todo el país por cadena nacional de radioemisoras y de televisión.

TIERNO Y SIGNIFICATIVO HOMENAJE



Olvidando su fatiga, de la larga y ardua jornada que por los intereses del país realizó a través de diversas naciones europeas y americanas, el Presidente Frei, a los pocos minutos de descender en Los Cerrillos del Caravelle que lo trajo de retorno a la Patria, departió en el amplio hall del aeropuerto, con innumerables personas de todas las condiciones sociales que lo fueron a esperar. En el grabado, una humilde niña de pocos años, le hace entrega de un ramo de flores, que el Primer Mandatario agradeció como uno de los más sinceros y emotivos homenajes que se le rindieron en el día de ayer.



Las manos del pueblo surgieron a lo largo del recorrido que cumplió el Presidente Frei desde Los Cerrillos hasta el Palacio

de la Moneda. La multitud, deseosa de expresarle su bienvenida, de verlo de cerca y de estrechar su mano, se agolpó en las calles, pasó más allá de los límites estable-

cidos por Carabineros y sidente, recibiendo trasa, como se aprecia en d

Santiago tributó al Presidente Eduardo Frei, una de las recepciones más extraordinarias de que se tenga memoria en el país. Fueron miles y miles de personas las que se reunieron en el aeropuerto de Los Cerrillos, a lo largo de las avenidas Pedro Aguirre Cerda, General Velásquez y Alameda, hasta el Palacio de la Moneda. El Primer Mandatario, su esposa y comitiva recibieron emocionados el multitudinario saludo. La recepción tributada ayer al Jefe del Estado al regreso de su triunfal jira por Europa y América, quebró todos los pronósticos y se constituyó en un acontecimiento de proporciones nacionales.

El Presidente había partido desde el aeropuerto de Chacabuco, en Arica, a las 8.30 horas, después de revistar las tropas y reci-

bir los saludos de las autoridades del norte, encabezadas por el Gobernador de Arica, Carlos Vildósola; el Intendente de Tarapacá, Luis Jaspard, otras autoridades civiles y militares.

El Jet Caravelle de LAN-Chile, acondicionado especialmente para su viaje de retorno a la capital, se posó en la zona de Los Cerrillos a las 11 horas

exactas. El ruido de los motores no logró apagar las voces de la multitud reunida en el recinto, las que saludaban con emoción y cariño al Primer Mandatario. Cuando el Presidente apareció en la escalera del avión y la banda instrumental de la FACH inició la ejecución del Himno Nacional, en todos los ámbitos del puerto aéreo se escuchó un clamoroso saludo: "Viva Chile, Viva Frei, Viva la Patria".

Emocionado agradecimiento del Mandatario a la labor del Vicepresidente B. Leigh

Con visible emoción y rodeado de miles de hombres, mujeres y niños que lo acompañaron hasta las mismas gradas de la Presidencia de la República, el Presidente Eduardo Frei hizo su triunfal entrada al Palacio de la Moneda.

Desde tempranas horas de la mañana, una multitud expectante se había concentrado frente a la Plaza Constitución y en las calles adyacentes, formando un impresionante marco. En los mástiles, frente a la Casa de Gobierno,

flameaban desde la madrugada, junto al pabellón nacional, las banderas europeas y americanas de cada uno de los países que el Presidente Frei visitó durante sus 24 días en el extranjero.

Una Compañía de la Escuela Militar, con Banda Instrumental, Banda de Guerra y Estándar, formó oportunamente en calle Moneda. Adentro, en el Palacio, se ultimaban detalles para la recepción.

Una cerrada ovación recibió el Presidente Frei cuando a las 12.10 horas apareció por

Morandé el automóvil blindado del Mandatario, con el Vicepresidente B. Leigh, y el Ministro de Interior, Félix Guerrero.

Al detenerse en la puerta principal, la Banda de la Escuela Militar, con los acordes del Himno Nacional, recibió al Mandatario y a su comitiva. La multitud aplaudía y reclamaba el saludo del Jefe del Estado.

Fue en los momentos en que Frei inició la revista a las tropas, cuando la multitud rompió los cordones tendidos por Carabineros y lo rodeó con muestras de afecto. En el rostro del Mandatario se advertían huellas de cansancio, producto de sus 25 días de viajes, entrevistas, conferencias de prensa e incansable ir y venir, en el curso de su exitosa jira por Europa.

El Presidente Frei subió las gradas de la Moneda y el trompeta de la Guardia de Palacio tocó "Atención", mientras el personal de Carabineros presentaba armas. Inme-

diatamente se dirigió a su despacho, donde lo esperaban miembros del Gabinete y otras personalidades de Gobierno.

ENTREGA DEL MANDO Un cordial abrazo selló la sobria ceremonia en que el Vicepresidente Leigh entregó el Mando de la Nación al Presidente Eduardo Frei.

Momentos antes, en privada entrevista, ambas personalidades intercambiaron palabras sobre la jira y los principales acontecimientos ocurridos en el país, en estos 25 días. La señora María Ruiz-Tagle de Frei, esposa del Jefe de Estado, mientras lo esperaba

en el despacho de trabajo, refería a sus familiares pormenores del viaje. La Primera Dama habló para las cámaras de Televisión, expresando su alegría de estar de nuevo en el país. "Me siento perfectamente bien —dijo—. Gracias a Dios tengo una salud muy buena". También dirigió conceptuosas palabras a la labor realizada en Europa por los periodistas chilenos.

MUY POSITIVO Otro tanto dijo más tarde el Canciller Gabriel Valdés, quien al ser consultado por los periodistas sobre el viaje, lo calificó como "muy positivo", agregando que la calurosa re-

cepción tributada al Mandatario en su llegada al país, era "la más grande culminación de un viaje que se puede estimar como "magnífico". Sólo Ministros de Estado, los familiares más íntimos del Mandatario y periodistas presenciaron la firma del Vicepresidente de la entrega de su cargo para regresar al Ministerio del Interior. El tenor del documento dice textualmente: "CEREMONIA OFICIAL. Visto lo dispuesto en el decreto, Supremo 1.104 del 28 de junio del año en curso, el Ministerio del Interior y habiendo regresado al territorio nacional,

La ciudadanía se volcó a las calles de Santiago para recibir al Presidente Eduardo Frei, a su regreso de la exitosa gira por Europa y América Latina. El tiempo amenazante y luego la lluvia persistente, no disminuyeron el entusiasmo con que millares de personas se concentraron en la Plaza Libertad para escuchar la palabra del Primer Mandatario. Ovociones saludaron su presencia en uno de los balcones de la Cancillería, y sus palabras fueron recibidas con entusiasmo por los coros de "Viva Chile... Viva Frei". EL GRABADO, una fotografía de Enrique Muñoz Armijo, muestra la extraordinaria concentración que acudió a expresar su bienvenida al Presidente Frei.

Grandioso Trascendental Jira de su Presidente

envío un cordial y afectuoso saludo al grande amigo, y por su intermedio, a todos los Ministros de Estado, agradeciéndoles y felicitándolos por su magnífica actuación. Abrazos, Eduardo Frei, LAN-CHILE 503". En su respuesta al mensaje de saludo, el Vicepresidente Leighton, contestó: "Un abrazo de agradecimiento. Anhelamos verlo entre nosotros. Firmado, Bernardo Leighton y colegas".

Cuando el Presidente apareció en la portezuela del avión saludó con brazos en alto a la multitud. Tras él apareció la Primera Dama, señora María Ruiz-Tagle de Frei, luego el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés y otros miembros de la comitiva. El primer abrazo lo dio al Vicepresidente. Luego, cumplidos otros saludos de rigor, el Presidente y el Vicepresidente revistaron a los efectivos

de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

Una vez terminada esta parte del programa del Presidente ingresó al salón presidencial de Los Cerrillos y luego, después de nuevos saludos a sus colaboradores más cercanos, entró al hall principal donde se encontraban los miembros del Cuerpo Diplomático, Jefes de los Partidos Políticos —por la Democracia Cristiana estaban el senador Renán Fuentealba y otros altos dirigentes—, miembros de los Poderes Legislativo y Judicial, autoridades eclesásticas y amigos personales.

Posteriormente el Jefe del Estado volvió a la lousa donde revistó a las tropas, esta vez desde un coche descubierto. Desde allí se dirigió al centro de Santiago, saliendo por una de las puertas laterales del recinto, en el sector que pertenece a la FACH. La caravana presidencial se confundió entre la multitud entusiasta, los otros coches que seguían la comitiva, vehículos de prensa y motonetas. Todo el ancho panorama testimoniaba el entusiasmo y la emoción que caracterizó a esta bienvenida. Carteles multicolores, cantos, serpentinas, chafas y aplausos se confundían en un colorido popular de ex-

traordinarias proporciones. El Jefe del Estado, con sus dos brazos en alto y de

pie, en el coche, retribuía, visiblemente emocionado, las muestras de cariño.

Carabineros desplegó una labor intensa y difícil para contener a la much-

dumbre, que a ratos detenía la caravana. Faltaba poco para el mediodía.

EL REGRESO DE UN PADRE CARINOSO



Minutos de emoción vivió el Presidente Eduardo Frei, cuando se reunió con sus hijos, de la esperada en Los Cerrillos, a su regreso, de la exitosa gira por Europa y América Latina. Hubo risas, silencio-

so y efusivos abrazos, mientras el padre oprimía contra su pecho a cada uno de sus hijos. EN EL GRABADO, el Presidente Frei abraza a Jorge, mientras observan sus hermanos el emotivo reencuentro.



ambos brazos en alto, como lo hizo durante todo su triunfal trayecto desde Los Cerrillos hasta la Moneda, al saludo de la multitud que desafió al tiempo amenazante para actuarlo. Banderas tricolores agitándose en las manos y una expresión de agradecimiento y alegría en todos los

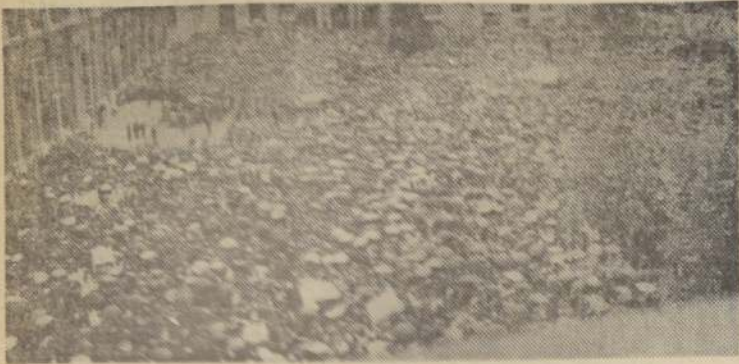
rostros reciben al Primer Mandatario como a un padre que vuelve tras largo viaje. La calzada sur de la Alameda se hizo estrecha ante la cantidad impresionante de personas que se congregaron a mediodía para aclamarlo a su paso. Desde tempranas horas. Centros de Madres,

pobladores y estudiantes tomaron obligación a ambos lados de la vía, y los universitarios improvisaron pequeños coros con guitarras y canciones chilenas, haciendo más corta la espera. El "Viva Frei" y el "Frei...Frei" retumbaron ayer en nuestra capital.

LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269.
TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Firme Reiteración de Principios



La recepción tributada al Presidente Frei a su llegada a Chile en Arica y al aterrizar en Santiago se podría calificar como el reencuentro apasionado de un pueblo y su conductor. Porque solo la pasión es capaz de mover a las multitudes e impulsarlas a ofrecer un espectáculo grandioso como el que presenciáramos ayer: arriesgando temporales y la lluvia, el inmenso gentío expresó su agradecimiento y renovó su confianza en el Presidente. Esta pasión, es una pasión chilena; una manifestación de amor a Chile, en que el jefe del Estado y su pueblo coinciden. Es una pasión creadora, porque su fuego sostiene al destino que la nación se ha trazado. Eduardo Frei declaró, no sin emoción, que los homenajes tributados a su persona en Europa eran demostración del respeto que inspiran los 150 años de tradición democrática de este país. También constituyen una muestra de conciencia cívica del pueblo chileno que ha sabido elegir a su gobernante. Frei, hidalgo, devuelve a su patria los honores que recibió, porque a ella le pertenecen. Sometido al juicio de Europa y de América el programa de transformación que Chile quiere llevar adelante, obtuvo aprobación unánime, y ésta es otra razón de la fervorosa acogida que se dispensó al Presidente. Frei ha subrayado que existe una oposición que pretende obstruir el cumplimiento de las aspiraciones nacionales. Reconoce las atribuciones de la oposición. Pero así como es respetada, ella tiene obligación de respetar también la voluntad popular y no tiene derecho a vulnerarla. Eso es democracia. Con esta convicción el Presidente reasume su puesto con una experiencia más, con la fe renovada que le inspira el aprecio mundial de los valores de Chile y con el poderoso estímulo que fluye de la reiterada adhesión del pueblo que lo eligió y que permanece firme junto a él.

En la Huella del Presidente

...REFLEXIONES DE POLITICA INTERNACIONAL...

— VI —

Otra de las características más importantes de la jira del Presidente Frei por Europa es el espíritu latinoamericano de todos los planteamientos que se han hecho pública y privadamente por el Mandatario chileno. Representante legítimo del pueblo chileno, Eduardo Frei no ha vacilado en hablar por todos los latinoamericanos que atraviesan por situaciones similares a la nuestra. Esto le ha valido el calificativo de "líder continental", lo cual hiere su modestia y desfigura en parte el sentido profundo de su acción, destinada a plantear los verdaderos problemas de Latinoamérica y no, como algunos quisieran ver, a servir de ella para alcanzar honores que nunca ha buscado.

Una frase algo inadvertida para la mayoría, estampada en el comunicado chileno-francés que sirvió de punto final a las conversaciones Frei-De Gaulle, constituyen uno de los resultados más importantes logrados por el Presidente chileno a favor, no sólo de nuestro país, sino de toda América Latina y aun de todo el mundo subdesarrollado. Dice el comunicado:

"En el dominio comercial, los dos Presidentes examinaron el problema de las exportaciones de materias primas de América Latina hacia Europa; reafirmaron la convergencia de las posiciones de Francia y Chile con respecto a la estabilización de los precios de los productos básicos y el acceso a los mercados mundiales de los productos elaborados y semielaborados de los países en desarrollo."

Este punto fue extensamente debatido en la Conferencia sobre Comercio celebrada en Ginebra y patrocinada por las Naciones Unidas. Setenta y siete países subdesarrollados, o "en desarrollo" como los llama el comunicado, lucharon infructuosamente por lograr que las grandes potencias, pertenecientes al mundo desarrollado, aprobaran el principio sobre el acceso al mercado mundial de productos elaborados o semielaborados fabricados por ellos. Por una coincidencia que ya no tiene nada de inexplicable, Rusia y Estados Unidos estuvieron de acuerdo en no aceptar la aprobación de este postulado, cuya aplicación es imprescindible si se desea realmente colaborar en el progreso económico y social de los países pobres.

Cartas al Director

PRESTIGIO DE FF. CC.

Señor Director:

Quisiera referirme, por intermedio de la presente, a una serie de problemas que se dan frecuentemente en los trenes que hacen su recorrido por la red sur del país. Todos sabemos los esfuerzos del Director General de los Ferrocarriles por mejorar cada vez más los servicios, que, algunas veces, sufren serios trastornos, pero, al parecer, nadie se ha preocupado de pequeños detalles tales como el uso y la iluminación de los coches, que son tan importantes como los anteriores.

A través de mis múltiples viajes en tren, me ha tocado frecuentemente ir en coches regados con desperdicios de comida y con los asientos sucios, además de pesadamente mal iluminados, lo que les da una apariencia sombría y algunas veces fúnebre.

Estos pequeños detalles son, sin duda, los que mayor malestar producen entre los pasajeros. Ojalá el señor Director de los FF. CC. tome nota de estos problemas y se estudie la forma de solucionarlos a la brevedad. Aprovecho la ocasión para felicitar a la Empresa por la laudable iniciativa

de establecer un tren popular en Santiago, que, a no dudarlo, reportará inimaginables beneficios para toda la población trabajadora.

De despedir de Ud. Atte. Un Viajero.

RECLUSO SOLICITA

TEXTOS DE ESTUDIOS

Señor Director:

Me encuentro actualmente recluso en la Penitenciaría de Santiago y quisiera aprovechar la oportunidad que me brinda la sección "Cartas al Director", para hacer un llamado a las personas de buena voluntad entre los lectores de LA NACION. Tengo dos hijas internadas en un establecimiento de Santiago y necesitan algunos textos de estudio que por falta de medios económicos no he podido facilitarles. Estos libros son de Matemáticas, para tercer año, de Carlos Alcayaga; uno de Historia, también de tercero, de Teresa Ramos; una Gramática Española, y un libro de Aritmética, de 2º año.

Si alguno de los amables lectores pudiera facilitarme a mis hijas estos textos le agradeceré que los haga llegar a la Casilla 720 de Santiago, a nombre de Luis Rojas Galza. De antemano, gracias.

Saluda atentamente al señor Director, L. R. G. Penitenciaría de Santiago.

VIGILANCIA POLICIAL

Señor Director:

Los vecinos de calle Fernando y Germán Yungue, tenemos el siguiente problema: En un espacio menor de seis cuadras, existen cinco depósitos: dos de los cuales expenden vino, el que es consumido en el respectivo local, y las personas que lo frecuentan son, por lo general, de la zona. Estos, una vez ebrios, se quedan botados en la calle y profanan los árboles, como los perros, los postes o murellas, sin importarle quien pase.

Por lo tanto, nuestros hijos se ven expuestos a presenciar espectáculos inconvenientes, ya que esto ocurre en pleno día, lo que repugna a los vecinos, sin que nadie solucione el problema.

Santiago está plagado de estos negocios, donde la gente modesta gasta sus salarios o parte de ellos. Ojalá que la Ilustre Municipalidad y Carabineros solucionen este problema. Agradezco la acogida a este reclamo, al seguro servidor José Barrera Pérez, carnet N° 2776428, Santiago.

Mil Gracias, Presidente Frei

por GERMAN ARCINIEGAS

Uno de los ecos más considerables producidos por el paso de Frei por Venezuela fue el artículo del pensador y ensayista colombiano Germán Arciniegas (famoso autor de "Entre la Libertad y el Miedo"), y que apareció el viernes en la prensa de Caracas. La trascendencia de este juicio radica especialmente en que Arciniegas es considerado como uno de las voces más autorizadas respecto a los problemas sociales y políticos sudamericanos.

"No ha podido ocurrir en tiempo más oportuno la visita de Eduardo Frei. Para una Europa bombardeada todos los días con lo peor que en materia de noticias puede llegar de la América Latina, la presencia de este hombre nuevo, sencillo, cristiano, y revolucionario en el mejor sentido de la palabra, ha sido como la revelación de otro mundo que aquí ya no se sospechaba. Parecía a muchos increíble que existan esta clase de personajes en nuestras tierras, que contradicen con su simple conducta, desde el momento en que bajan la escalera del avión, la imagen cruda que se está formando de una América para el uso de periodistas truculentos. Ayer mismo, al agradecer la comida que le dieron los periodistas de Francia, Frei les dijo con toda naturalidad: yo agradezco mucho todas estas atenciones que se me hacen como Presidente de Chile, pero más aún como un simple ciudadano de la América Latina. Y eso es el ciudadano Frei: el hombre desconocido de la América Latina. Más aún: el verdadero hombre de la América Latina. El Observer, de Londres, no pudo reprimirse de aludir a Frei diciendo: parece un caso único: no viene con uniforme ni trae el pecho lleno de condecoraciones, y es una persona honrada. Tenemos que agradecer en el alma esta candida confesión de uno de los mayores periódicos del mundo, porque eso que ahí se describe es lo que se está haciendo circular como la auténtica pintura de nuestra América.

Y la verdad es así: que hay dos Américas, en esto como en todo: la que nos exportan los propios corresponsales que han montado la industria de exhibirnos como a un pueblo de canibales, despaachando telegramas con la flor de lo peor, y la otra que es la del Presidente Frei, el hombre joven que está orgulloso de proclamar a todos los vientos su fe en la democracia independiente de América, una democracia que no es de hoy, sino de mucho tiempo atrás —republicanamente anterior a la de Europa... Cuando Frei dice que en su país hace más de siglo y medio que hay elecciones, y comunica la noticia de que allí existe uno de los parlamentos más viejos del mundo, sorprende con la más desconcertante de las verdades. Mil gracias, Eduardo Frei.

Mil gracias, además, porque usted ha creado la noticia. Lo mejor de Europa se ha reencontrado en una persona que viene de otro continente, hablando al estilo occidental; es decir, con un idioma, una tradición, unas ideas, que aquí también han servido para mover al viejo mundo en su evolución política, filosófica. Italia le hizo a Frei una fiesta nacional, desusada, fuera de todo protocolo. Y aquí en Francia, donde el Eliseo es como un carrusel sin reposo, por donde pasan todos los días Jefes de Estado de todos los continentes y colores, Frei ha resultado singular dentro de su misma sencillez. Sin buscarlo ni proponérselo, le han encontrado distinto. Y distinto en el mejor sentido.

Frei es un hombre afortunado, cosa que constitucionalmente se debería exigir de todo hombre que aspire a ser Presidente de un país. Y la prueba de su fortuna está en que ha llegado cuando más necesario era dar a conocer al ciudadano desconocido de nuestra América, y justamente llega, para fortuna nuestra, de un país que no es desmesurado, y tiene una conciencia política.

Créditos Populares

Mediante una nueva línea de créditos populares el Banco del Estado facilitará a los hogares de modestos recursos la adquisición de cocinas a gas, califones, máquinas lavadoras y otros artículos de uso doméstico. Este servicio se facilitará en primer término al millón 200 mil ahorrantes clientes actuales del Banco, pero están las puertas abiertas para los que en lo sucesivo quieran abrir nuevas cuentas de ahorro.

Las condiciones de estos beneficios ya se han dado a conocer o pueden obtenerse en las oficinas de la institución. No es necesario suplicar. Queremos sólo hacer hincapié en el significado trascendental de esta medida.

Esta no obedece a una improvisación. El Instituto de Economía de la U. de Chile, por una parte, y el Instituto del Acero por la otra, ya se habían encargado de encuestar las necesidades populares y de estudiar la capacidad de la elaboración de aquellos artefactos de uso doméstico, y de lograr, en la medida y proporción de un aumento notable de producción, una apreciable disminución de costos.

Es ésta una de las primeras manifestaciones en Chile de la "revolución contra el acaparamiento", que plantea tan bien Manuel Seoane en su libro Los Seis Dimensiones de la Revolución Mundial. "Henry Ford —dice el pensador peruano— fue uno de los primeros en romper la Barrera de la Codicia. Esta aconseja vender lo más caro posible y pagar a los obreros el menor salario tolerable. (Ley de Bronce). SU AUDAZ EXPERIMENTO TUVO UNA DIRECCION OPUESTA. Alzó la paga de sus trabajadores y bajó el precio de venta de los automóviles. Lo salvó una salva de censuras y vaticinios pesimistas. Los resultados benéficos del sistema no tardaron en aparecer. Se reveló así la falacia de los avaros sistemas anteriores y de sus inherentes teorías, fruto de la sabiduría convencional, incubada en el mundo de la escasez y la rutina."

Resulta, pues, una comprobación paradójica: el más grande reformador social de este siglo, mejor dicho revolucionario contra el acaparamiento y la codicia, no fue un político, ni un pensador, ni hombre de ciencia, ni un luchador salido de la clase asalariada, sino un industrial eminentemente práctico. Comenzó por pagar los mejores salarios espontáneamente y, al mismo tiempo, inició la era del vehículo motorizado individual barato, al alcance del mismo obrero, a lo menos en su país (y ahora también en Europa Occidental).

Promovió Ford lo que Rostow ha planteado, decenas de años después, como la "sociedad de consumo de masas", el estado ideal del desarrollo.

¡Por algo se comienza! Esta nueva línea de créditos populares para difundir la adquisición de artefactos domésticos, que han de mejorar apreciablemente el standard de vida de nuestro pueblo, significa, ni más ni menos, que un primer paso a la sociedad de consumo en masa.

Pero falta llevar a efecto el segundo aspecto. Aunque con holgados plazos, el pueblo debe pagar lo que compra. ¿Con qué recursos? El empresario debe comprender la venta al crédito. Debe contribuir a elevar las rentas del sector asalariado en la inteligencia cierta de que así estimula el poder consumidor. Transformando en clientes de la industria, de la producción y del comercio en general, a vastos sectores que ahora viven —como dice otro escritor peruano, Carlos Miró Quesada— "más allá de la oferta y la demanda". Es como —volviendo a una cita de Seoane— la "Ley del Carroussel": a mayor número de participantes en el impulso giratorio, menor esfuerzo de conjunto y mayor velocidad.

La economía nacional se vitaliza, adquiriendo un mayor ritmo dinámico —con los propios medios existentes—, facilitando el poder comprador de los sectores hasta ahora postergados de la sociedad. Esto lo pretende cabalmente el gobierno de "revolución en libertad". Lo hemos tratado de explicar en otras palabras...

J.B.

"Bien Vale una Misa"

Se dice que el 25 de julio de 1593 fue aquel en que Enrique IV pronunció la famosa frase "Paris bien vale una misa", convirtiéndose al catolicismo, y dejando la religión reformada.

Es muy posible que así sea.

La frase es muy propia del habitual cinismo del bernés.

Pero lo que las gentes por lo general no saben es que el simpático rey cambió seis veces de religión, según los vaivenes de la política.

Nos parece enorme. Sin embargo, la cosa estaba de moda en esa época y sobre todo en la corte de sus cuñados, los Valois.

Enrique III de Francia, ex rey de Polonia, no sabía si era católico o protestante.

Vivía en la duda, y terminó siendo católico.

Lo mismo le sucedió a su hermana, la bella e infiel Margarita, primera mujer de Enrique IV.

Entonces, la cosa parece mas bien perdonable. O, por lo menos, no tan vituperable.

Estos Valois eran veletas para todo.

Especialmente la Margarita, que inteligente y linda, se acomodaba mal con su rústico marido, y se dice que el marido le pudo cantar una lista de 22 cirríneos con que lo había ayudado a llevar la cruz del matrimonio.

Era un poco mucho, y el Papa le dio permiso para que se divorciara.

Luego se casó con la fea y negrucha María de Medici, con la cual vivió tirándose los platos por la cabeza.

F. K.

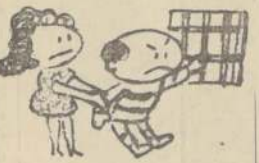


AL FIN OPTIMISTA

El "Club de los Optimistas", que funciona en Bruselas (Bélgica), tiene como presidenta a la señora Marie Anne, de 53 años. Lo más curioso es que ella, cuando joven, intentó tres veces quitarse la vida, por serios desengaños. Parece que los años la convencieron que era mejor vivir.

MEJOR EN LA CARCEL

Luego de pasar 17 años en presidio, por un crimen que no cometió, el anciano Lettenbauer, de Francia, ha sido sobreseído por la justicia, quien descubrió al verdadero asesino. El infortunado era mejor vivir.



cente tiene ya 83 años, y cuando su esposa fue a buscarlo para llevarlo a casa, rehusó a seguirla. "Tengo muchos amigos aquí dentro —dijo el hombre—, y esto me gusta. Estoy demasiado viejo para cambiar de hábitos y de vecindario."

ALFOMBRILLA NUPCIAL

La joven pareja formada por Robert Thomas y Laura Ester, de New Haven (EE. UU.), descubrió, pocas horas antes de contraer matrimonio, que ambos estaban atacados de alfombrilla o sarampión. Pero no perdieron el ánimo. Subieron al auto y buscaron empujados por un sacerdote y dos testigos que ya hubieran pasado por esa contagiosa enfermedad. Los contraron, se casaron y luego, en el mismo auto, se dirigieron al hospital más cercano.

ATENCION CONTRABANDISTAS

La policía de Sidney (Australia) ha desenmascarado una formidable banda de contrabandistas en joyas. El método elegido por los malvivientes es una novedad absoluta en el



mundo entero: utilizaban unos 20 canguros que, con la bolsa abdominal bien repleta de alhajas, eran despaachados a diversos puntos de la tierra. Uno de los animalitos, sin querer, vació su bolsa delante de los visitantes de aduana, y todo quedó al descubierto.

Menor de Edad



—Cuando se ama, la diferencia de edad. Mi prometido, por ejemplo, tiene más que yo, de presidente del Banco Central.

Adlai Stevens

por WALTER LIPPMAN

WASHINGTON, Julio — (EE. UU.) — Nos gustamos si hemos entrado con Adlai Stevens en los elementos de la promesa de vida. Porque en esta generación, el estivo apogeo de sus actos y sus palabras, su ingenio y su también, como un espécimen de la clase



ses educados que dirigieron este país en los últimos años. Este norteamericano lincolneo fue, en Washington o Jefferson, el primer norteamericano, el nuevo hombre del Nuevo Mundo. Los norteamericanos distinguidos eran todos. Desde Lincoln ha existido la idea especial de norteamericano, que es excelente y encierra la promesa de un mejor futuro norteamericano. Era admirado por su integridad, y grandemente amado. Un espíritu de esta admiración y afecto era el que solo los Estados Unidos podían haber producido. Este espíritu era el que Lincoln y Stevenson revelaba lo que los Estados Unidos eran.

La cuestión es la de si este país está viva a la idea norteamericana que el espíritu supone, por supuesto, que el país puede ser Stevenson, como tampoco lo estuvo Lincoln, ni la Gran Bretaña lo está de Churchill. Stevenson, como tampoco lo estuvo Lincoln, ni la Gran Bretaña lo está de Churchill. Stevenson, como tampoco lo estuvo Lincoln, ni la Gran Bretaña lo está de Churchill.

Porque existe hoy en este país un espíritu luchando por el alma de nuestra América original tenía como una idea el espíritu Lincoln en Gettysburg, que es el espíritu de gran importancia para la unidad y que, primordialmente, la influencia de los Estados Unidos correspondía al ejemplo de Stevenson. Este espíritu era el que Lincoln y Stevenson revelaba lo que los Estados Unidos eran.

La lucha entre las dos tendencias ha reparado a través de nuestra historia. Enorme y repentino aumento de nuestra riqueza, la tensión y lucha por el alma de la nación se ha hecho fiero. Es la incertidumbre de espíritu prevaleciente, más que las tácticas políticas, lo que divide al pueblo norteamericano mismo y del mundo que lo rodea.

Los enemigos de Adlai Stevenson no quieren el hubiera ofendido. Porque no quieren el hubiera ofendido. Porque no quieren el hubiera ofendido. Porque no quieren el hubiera ofendido.

Veremos algo así otra vez? (O lo que el noble raza? De estas preguntas depende el americano. Siguiendo un curso, nos vamos a la construcción de un frágil imperio, en un imperio ya no pueden sobrevivir por mucho tiempo el otro, como lo había hecho el imperio vulgar y las seducciones de la vida de esta una nación no solo grande y libre, en paz con su conciencia.

(Copyright, 1965, The Washington Post-Bulldozer Press Service Inc., 531 New York.)

3 Días Buenos

La especulación producida con los aumentos de la carne de vacuno es un indicio de la elocuencia de la anarquía cívica que grupos, desvinculados de la mas elemental unidad, y el grado de deformación moral llegado ciertos sectores de opinión.

La importación masiva de vacunos para alimentación produce una considerable superabundancia de carne de vacuno. El país tiene a la mano carne mas que suficiente para el ganado mayor, sin perjuicio de equiparar al del ganado mayor, sin perjuicio de equiparar al del ganado mayor, sin perjuicio de equiparar al del ganado mayor.

Esta actitud revela un afán de lucro que, menor rescusio de ganancia honrada que la que aprovecha para convertirlo en una especulación, configura un claro delito económico contra la nación.

Pero lo más sorprendente es que, en lugar de contrariar al interés popular, en lugar de contrariar al interés popular, en lugar de contrariar al interés popular, en lugar de contrariar al interés popular.



sa, la señora María Ruiz Tagle de Frei. EN EL GRABADO, en los momentos del paso del Presidente por Avenida General Velásquez.

la tradición
e comuni
elo. Com
cia que la
endleran
n tenía que
que el ex
americano
Lincoln
nuevo
ras hispa

... pais en el
... lano fue, co
... er norteam
... Mundo Am
... eran ingie
... to la idea
... es excelente
... or futuro

Un mundo
a el comun
haberlos
s Unidos
pais en
que el per
ais puede
avo hace
Churchill
las nacio
hombres
criticos
den a na

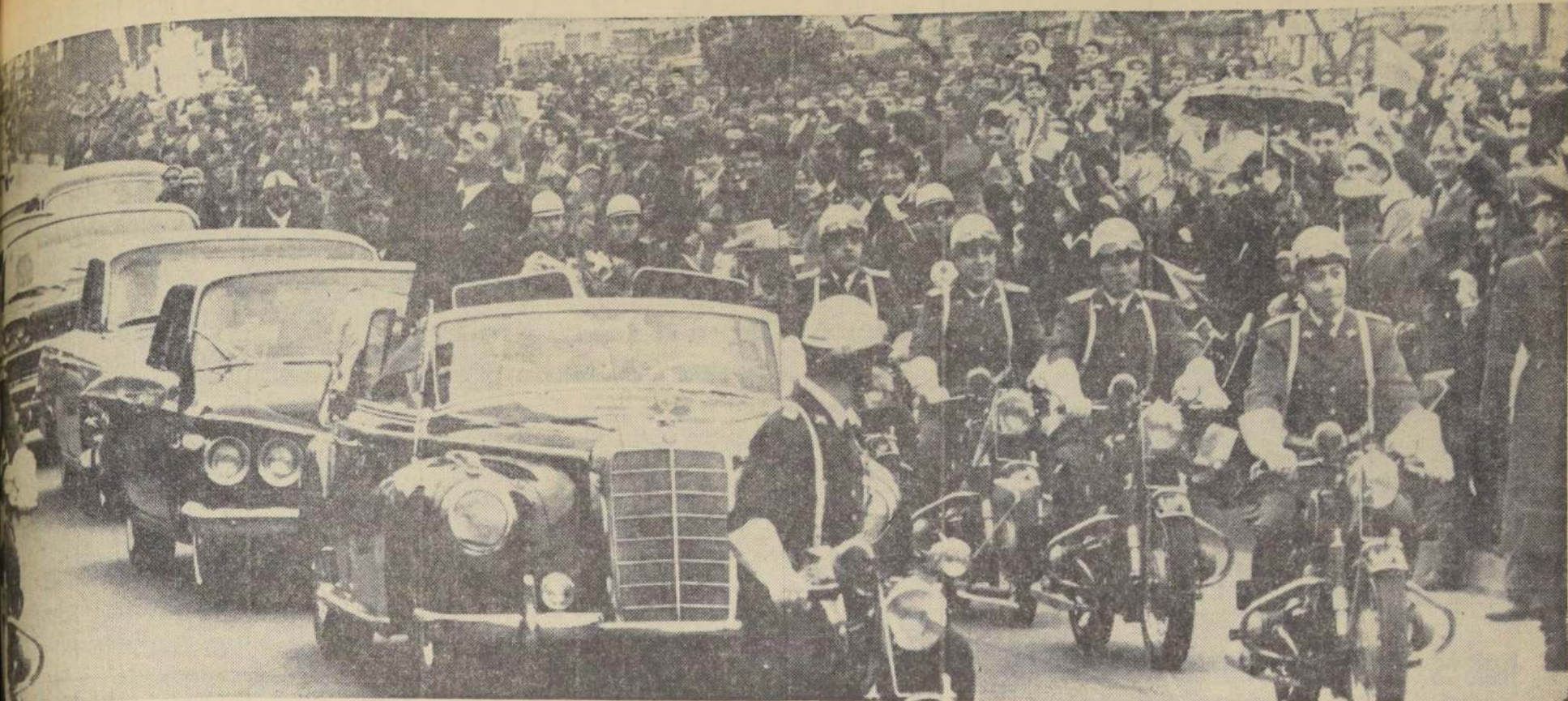
... imperio que
... por sus
... dencias ha
... a historia.
... nuestra p
... or el alma
... rtidumbre
... s tácticas
... norteamer
... a.
... enson no en
... que no s
... reconocio
... e a la n
... estra riqu
... te arraiga
... nuevos co
... Su presen
... avergonza
... en tanto
... os eran val
... en ridica
... O fue el d
... depende el
... , nos lina
... o, en una
... por much
... hecho de
... ones del p
... de libe

ington Post
INC., 551 E

Bueno

con los alim
un incid
tica que a
elemental
ción men
a.
acunos d
rables sa
las.
rnes naci
o, cuyo va
a perju
suspensi
acarrea
divisas y
a
as carnes
dedores
directam
la carne
venta de
hojuelas
a niveles
tro que
arada que
una espe
nico contr

s que, al
ugar de
denación
cho de
e la polí
el inver
a adop
suma, al
y consu



Un gran día de fiesta popular, al regreso de su histórica gira latinoamericana; y pese al tiempo inestable en las calles cubriendo practica-

mente, en una gigantesca movilización masiva, la dilatada ruta entre el aeropuerto de Los Cerrillos y el Palacio de la Moneda, marcada con arcos de triunfos y escenarios, en los cuales la ciudadanía exteriorizó su regocijo por el feliz

retorno de su Mandatario. EN EL GRABADO, en la Alameda, una masa apretada y compacta aplaude al Jefe del Estado, en tanto que desde los edificios, que se encontraban atestados de público, se veían letreros, banderas y

afiches alusivos a la llegada presidencial, como igualmente retratos del Primer Mandatario. El Presidente Frei saluda con los brazos en alto hacia ambos costados de la arteria marginada de público plétórico de euforia y entusiasmo.

BANDERAS, LIENZOS, PITAZOS Y EUFORIA EN ESTACION CENTRAL

Desde las primeras horas de la mañana de ayer, el sector de la Estación Central fue invadido por un numeroso público que se dio cita allí para esperar la llegada del Presidente. Pacientemente esperaron horas, pese al tiempo amenazante de lluvia.

En los trenes de itinerarios que llegaron de la zona sur, gente que viajó especialmente a Santiago para ver la llegada del Presidente, se fue ubicando en esos alrededores, portando carteles, banderas chilenas y todo su entusiasmo para vivir al Presidente.

A las 11.30 horas, cuando ya el Presidente se preparaba en Los Cerrillos para emprender viaje a la Moneda, llegó un tren especial del sur, trayendo centenares de campesinos provenientes de las provincias de O'Higgins y Colchagua, portando carteles indicando su procedencia: Rancagua, Chimbarongo, Quilmaná, San Francisco de Mostalaz y otras comunas agrícolas cercanas a la capital, cuando para trasladarse a la Alameda, donde tomaron colocación para esperar el paso del presidente.

Con los gritos de ¡Viva Chile, viva Frei! y ¡No aluge! ¡Presidente, el campo está presente!, tomaron su colocación. A las 12 horas, cuando se abrió el camino a la Alameda, Frei junto con los autos de su comitiva y los centenares de taxis que adornados con letreros y banderas

chilenas siguieron a la comitiva, pasó por ese sector en medio de los gritos, vivas y agitar de banderas que portaban desde niños hasta adultos. Luego del paso de la caravana, Carabineros se vio impotente para contener a la multitud apostada tras los cordones, la que se adelantó tras la comitiva hasta llegar a la Plaza Bulnes, donde S.E. les iba a dirigir la palabra.

La nota pintoresca.— El color folklórico y nota pintoresca en este sector la dieron un grupo de 60 muchachos entre 14 y 18 años, vestidos correctamente de huasos, pertenecientes a la Escuela Agrícola de Quilmaná, que llegaron en tren a ese sector y una banda de jóvenes con trajes de huasos con chaquetilla blanca, que interpretaban canciones y marchas.

Al paso del auto presidencial y la comitiva, desde los edificios circundantes a la Alameda, donde se agolpaban gran cantidad de público, comenzaron a arrojar chayas y papel picado, dando una nota más de entusiasmo por el regreso del Presidente.

Concurso de fotografías para la Semana Internacional de la Carta

Correos y Telégrafos dará un premio de dos pasajes ida y vuelta, a Miami, a quien presente antes del 30 de agosto la mejor fotografía sobre el tema "La Carta". Bases del concurso

La Dirección General de Correos y Telégrafos celebrará, entre los días 3 y 9 de octubre próximo, la "Semana de la Carta". Esta celebración corresponde a un acuerdo adoptado por la Unión Postal Universal en el Congreso efectuado en Ottawa, Canadá, en 1957, y tiene por finalidad fomentar el intercambio de correspondencia entre las personas.

El programa de celebración de la "Semana de la Carta" contempla la realización de un concurso de fotografías, en el que podrán participar todos los fotógrafos del país, sean profesionales o aficionados, cuyo primer premio consistirá en dos pasajes en avión, ida y vuelta, a Miami.

Cada concursante podrá presentar cuatro fotografías como máximo entre las dimensiones 18x24 y 30x40 centímetros. Solamente se aceptarán las en blanco y negro.

El tema de las fotografías es "La Carta", ajustándose al slogan de la "Semana Internacional de la Carta", que dice: "La satisfacción de recibir una carta es para con la respuesta". Cada foto debe llevar escrito en el dorso el

nombre o pseudónimo del concursante, su dirección y el título de la obra; además, debe acompañar el negativo correspondiente.

La selección final de las fotografías la realizará un Jurado compuesto por tres artistas fotógrafos del Foto-Cine Club de Chile, un representante de la Línea Aérea Nacional y un funcionario de la Dirección de Correos y Telégrafos.

El plazo de recepción de fotografías y negativos vence el 30 de agosto.

Las fotografías pueden enviarse por correo o llevadas a la siguiente dirección: Departamento de Correos, Sección Servicio Internacional, Morandé 147, 4.º piso, Santiago.

INTERESES EXTRAÑOS IMPIDEN SOLUCION DE HUELGA FANALOZA

Declaración del Ministerio del Trabajo ante el fracaso de las gestiones de avenimiento

Ante el fracaso de las gestiones para solucionar el conflicto legal de la Industria Fanaloza, cuando ya existía una acta redactada por los dirigentes sindicales y la empresa, el Ministerio del Trabajo, emitió la siguiente declaración:

1º Durante todo el conflicto el Ministerio intervinó a fin de solucionar el conflicto, así como a través de su mediación, la empresa acogió finalmente la indemnización por años de servicio y salario mínimo, aspiraciones de los trabajadores.

2º El jueves 22 la directiva sindical expresó que se podría arreglar el conflicto si se aceptaban dos puntos: la revisión de la escala de salarios propuesta por la empresa y una ayuda familiar mensual. Obtenida nuevamente la aceptación de estos dos puntos, al día siguiente la directiva insistió en ocho nuevas peticiones, sosteniendo que su aceptación por parte de la empresa era lo definitivo para la solución del conflicto.

3º Aceptadas todas las peticiones del sindicato, esto en presencia de los parlamentarios Gladys Marín, comunista, y Fernando Buzeta, demócrata cristiano, manifestaron su total y absoluta conformidad, procediendo junto con los representantes empresariales a redactar el acta de avenimiento, la que sería sometida a la ratificación de la asamblea.

4º Inexplicablemente la asamblea, desautorizó a su directiva y a los parlamentarios que participaron en la reunión en que se llegó al acuerdo total.

5º Causa extraña que ante un arreglo satisfactorio para los dirigentes sindicales y que ponía término a una larga y penosa huelga, interferencias extrañas y ajenas al interés de los trabajadores, impidieron una solución laboriosamente alcanzada.

6º Por lo tanto nadie podrá responsabilizar al Gobierno del fracaso de las gestiones de arreglo y de la continuación del conflicto.

7º El día 23 en la tarde, la Empresa ante la mediación del Ministerio con-

25 AÑOS CELEBRA SINDICATO DE DUEÑOS DE DEPOSITOS DE LICORES

Con diversos actos alusivos, el Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos celebrará hoy el 25º aniversario de la dictación del decreto que le otorgó personería jurídica. El organismo gremial nació durante la presidencia de Pedro Aguirre Cerda, e integraron su primer directorio Lorenzo Pérez, presidente; Rafael Torres, secretario; Gustavo Segovia, tesorero; y Sixto Barra y Miguel Echeverría, directores.

Entre sus socios fundadores se distinguen además de los nombrados, Federico Aulea, Francisco Aguilar, Ernesto Castillo, Mariano Errera y Juan Muñoz.

El programa de actividades a desarrollarse hoy consistió en un acto en la sede del sindicato, ubicada en calle Las Rosas N° 1269, una visita a la Embajada del Japón y una comida de honor.



JUNTO AL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO de LAN-Chile, don Eric Campaña Barrios, que viajó especialmente a Caracas para recibir al Primer Mandatario de su gira por Europa, los tripulantes del avión presidencial, el Jet Caravelle N.º 503, comandantes de aeronave, Mario Riedemann y José Sierra; tripulantes de mantenimiento, Enrique Kanni; radioperador, Renato Silva; sobrecargo, Hernán Parada; y auxiliares de vuelo, señoritas Irella Mansilla, Sonia Aguayo y Carmen Surhoff.

EL PRESIDENTE FREI EN ARICA



El Presidente Eduardo Frei, su esposa y Ministros de Estado se alojaron la noche del viernes en el Hotel El Paso, de Arica. La ciudad había brindado un extraordinario recibimiento al Jefe del Estado. Arica mostró esa noche su clima primaveral, anotando el termómetro 18 grados. Ayer el Presidente y los miembros de su comitiva estuvieron despiertos antes de la 7 de la mañana, tomando desayuno minutos después, para emprender el viaje en una caravana de vehículos en dirección al aeropuerto de Chacalluta. El paso de la ciudad por la Carretera Panamericana, se hizo en medio de los arcos de triunfo que se habían levantado, con grandes rúfidos de saludo al Primer Mandatario. En la Avenida Santa María, el Presidente y su esposa se bajaron del automóvil para saludar a los profesores y alumnas de la Escuela Técnica Femenina de Arica, que portaban su estandarte. El paso del Mandatario, fuera de todo protocolo, recibió elogiosos comentarios. A su llegada al aeropuerto de Chacalluta, Frei se despidió del Gobernador de Arica, Carlos Vildósola;

del Intendente de Tarapacá, Luis Gaspar; del Intendente de Antofagasta, Joaquín Vial Izquierdo, y de las restantes autoridades civiles y militares. En todo momento el Jefe del Estado demostró su satisfacción y agradecimiento por el grandioso recibimiento tributado por la ciudadanía ariqueña. Frei también se despidió de los periodistas ariqueños, manifestando a sus dirigentes los agradecimientos por la maravillosa acogida, dispensada tanto a él como a su esposa y demás miembros de su comitiva. Luego de los honores militares, a las 8.30 de la mañana, el Presidente emprendió vuelo en un Caravelle LAN-Chile, mientras la ciudad permanecía embanderada. A la llegada y después de Arica, el Caravelle de LAN-Chile en que viajó S. E., fue escoltado por una formación de aviones Vampire de la dotación del Ala N° 1. Desde La Serena hasta Santiago, el avión presidencial tuvo por escolta, seis aviones F-80, de la Guarnición Aérea de Los Cerrillos. EN EL GRABADO, el Presidente llega a Arica el viernes. A su lado, autoridades civiles, militares y periodistas del norte.



ordinaria recepción que brindó el pueblo a su Primer Mandatario. Al iniciar su breve y vigoroso discurso el Presidente Frei, comenzaron a caer las primeras gotas de lluvia sobre la ciudad. Mientras hablaba, la Plaza se cubrió de paraguas multicolores que abrió el público para protegerse, mientras escuchaba al Jefe del Estado. Diez minutos más tarde, una cerrada ovación subrayaba las últimas palabras del primer mensajero del Presidente al pueblo, después de 24 días de ausencia. EN EL GRABADO: el Presidente Frei saluda a la multitud. A su derecha el Ministro del Interior, Bernardo Leighton.

Especial colorido dieron diantistas al recibimiento

numerosos Centros de Madres esperaron el paso de S. E.

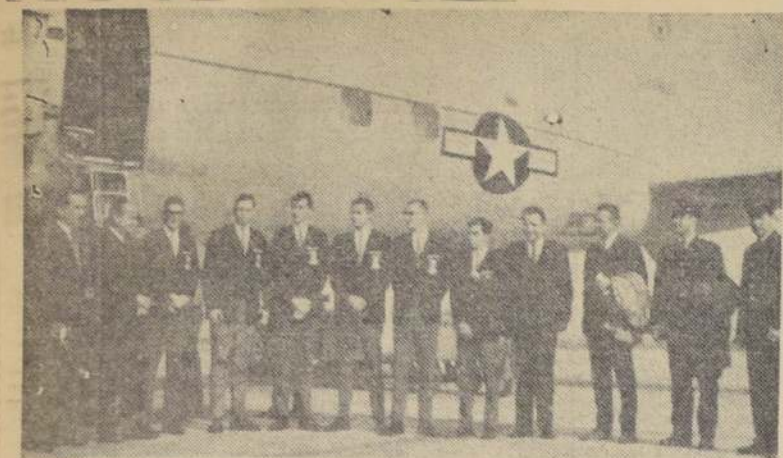
En sesión solemne celebrada por el Colegio de Farmacéuticos de Chile, Víctor Cereceda, Jefe de la Sección Farmacia de la Dirección General de la Salud, recibió el título de Miembro Honorario del Colegio de Farmacéuticos del Distrito Federal y Estado de Miranda, de Caracas, Venezuela, en una valiosa labor realizada en beneficio del acercamiento gremial y profesional.

El respectivo diploma fue entregado por el doctor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, profesor Luis Ceruti, quien lo trajo especialmente al prestigio que significa esta distinción para un profesional chileno. Cereceda en brillantes términos agradeció la distinción de que era objeto.

Farmacéutico Chileno Fue Distinguido Por Colegio Venezolano

En sesión solemne celebrada por el Colegio de Farmacéuticos de Chile, Víctor Cereceda, Jefe de la Sección Farmacia de la Dirección General de la Salud, recibió el título de Miembro Honorario del Colegio de Farmacéuticos del Distrito Federal y Estado de Miranda, de Caracas, Venezuela, en una valiosa labor realizada en beneficio del acercamiento gremial y profesional.

"sabe más de gas"



LA FEDERACION AEREA DE CHILE, organismo que representa nacional e internacionalmente a la Aviación Civil y Deportiva del país, mantiene entre sus actividades un intercambio de Cadetes Civiles Aéreos con los Estados Unidos y Alemania Occidental, programa en el cual participan 22 países de Europa y América. Esta labor de acercamiento consiste en el envío, por parte de nuestro país, de delegaciones de jóvenes vinculados a las actividades aeronáuticas en visita a los Estados Unidos al igual que Alemania, recibiendo a la vez idéntico número de cadetes provenientes de esas naciones. En el grabado, la última delegación de cadetes aéreos de Estados Unidos a su llegada a Los Cerrillos. Los jóvenes fueron recibidos por el presidente de la Federación Aérea, Carlos Eastman, y otras personalidades de la institución.

In Memoriam.



Sra. ANITA IBARRA NIETO DE FARIÁS

Con motivo de cumplirse 3 meses de su fallecimiento, se oficiará una misa mariana lunes, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

In Memoriam.



MAXIMILIANO NARANJO SANCHEZ (Q. E. P. D.)

(Siete años...) que se fue dejando un gran vacío en su hogar que formó lleno de amor con su vida ejemplar. Siempre profundamente apegado a los suyos... Qué la tierra no seque jamás sus virtudes excepcionales de su noble y magnánimo corazón.

Hoy al recordarlo, embargados de dolor y tristeza, sólo una esperanza nos reconforta: que Dios en su infinita bondad tiene que haber recogido este espíritu superior para premiarlo en la paz y en la gloria eterna.

Su hija Olga.

IN MEMORIAM.

SANTIAGO VALLEJOS OGAZ (Q. E. P. D.)

Hace 14 años que partió, dejándonos en medio de la noche. Hoy amanecemos lentamente y el dolor se transforma en el recuerdo que guardamos como un fuego sagrado en el hogar que tanto amó.

Es por eso que este nuevo onomástico no puede pasar inadvertido en la mente y el alma de quienes tuvieron la suerte de estar a su lado y aquilatarse su gran condición de ejemplar esposo, padre, suegro y abuelo, agragado a ello, imponderable amigo y gran señor de nobles sentimientos.

Al serle ofrecido ayer una misa en la Parroquia de Santa Rosa de Lima y hoy un responso en su templo, donde fueron en su vida sus devotos, rogamos al Altísimo que su morada del Más Allá esté colmada siempre de paz y eterna oración. Así sea.

EXPRESION DE GRACIAS.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que con su presencia y estímulo nos han ayudado a mitigar el inmenso dolor que nos ha producido el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

JOSE MIGUEL MADARIAGA ESPINOZA (Q. E. P. D.)

Familia Madariaga Zuñiga.

10 MESES PLAZO

funerales

LA CENTRAL SA

San Antonio 443 TELEFONO 32595

SE FORMALIZO QUERRELLA CONTRA DIARIO "EL SIGLO"

Al mediodía de ayer quedó formalizada la querrela contra el diario "El Siglo", por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

El oficio correspondiente, que lleva la firma de Juan de Dios Carmona, Ministro subrogante del Interior, fue remitido de inmediato a la Corte de Apelaciones.

La acusación se basa en la ola de falsedades publicadas por este matutino el jueves pasado, en relación a la muerte de un menor en Valparaíso.

La información de "El Siglo" denunció a Carabineros como causante del hecho. Posteriormente, el Ministerio del Interior comprobó que la pequeña víctima no había fallecido por efecto de las emanaciones de bombas lacrimógenas, como señalaba la publicación, sino que de distrofia y desnutrición.

DEFUNCIONES.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padrastro don

ARTHUR WURMBACH G. (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 13 horas, desde su casa habitación, ubicada en Segovia 1393, (La Reina).

Gudula Hoos de Wurmbach, Hans Moder Hoos.

Ha dejado de existir la señora

FRESIA DEL CAMOEN ASTUDILLO PALACIOS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 8.45 horas en la Capilla del Hospital Clínico de la Universidad Católica. Su esposa.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y tío, señor

HERNAN CAMUS GODOY

Rogamos a nuestras relaciones y amigos se sirvan acompañarnos en una misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy en la Iglesia San Alfonso (Confrencia-S. Encasada), a las 10 horas, y a sus funerales que se efectuarán en el Cementerio General (por Recoleta).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, don

GUIDO GARDELLA PERELLI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Iglesia La Opatitud Nacional, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, y madre, señora

LIDIA SILVA G. DE FAUNDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle 27 de Mayo N.º 2090, a las 13 horas (Paseo).

Su esposa, Beata Iluminación de Berner y su hermano Félix Berner.

Ha fallecido nuestro querido hermano, tío y cuñado señor

CARLOS BORNER MILLER (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle 27 de Mayo N.º 2090, a las 13 horas (Paseo).

Su esposa, Beata Iluminación de Berner y su hermano Félix Berner.

Ha fallecido nuestro querido hermano, tío y cuñado señor

ENRIQUE PONCE ROLDAN (Q. E. P. D.)

Sus restos serán trasladados a las 11 horas, desde la Iglesia Santa Filomena a Limache.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Limache, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, por el eterno descanso de su alma en la Parroquia Matriz de Limache.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana, esposa, tía y cuñada, doña

RAQUEL VERDUGO DE CASTRO

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 11 horas, saliendo el cortejo desde la Parroquia Arauco, Panteón Las Flores 1729.

La familia.

Ministro Trivelli viaja hoy al Sur para conocer magnitud del temporal

Secretario de Estado visitará provincias de Talca y Curicó

Ante las noticias recibidas en Santiago sobre la magnitud que ha tenido el temporal de lluvia en las regiones sur-centrales del país, hoy domingo, a las seis de la mañana se dirigirá en automóvil a Curicó y Talca el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

Le acompañará en el viaje el Director de Agricultura, Ricardo Isla.

Según expresó el Ministro, su viaje tiene por objeto

conocer en el terreno mismo la magnitud del desastre provocado por las torrenciales lluvias, conocer las consecuencias que ello ha tenido para la agricultura, en especial la situación de los pequeños agricultores. Asimismo se informará sobre la necesidad del envío urgente de ayuda en alimentos y otros elementos.

Proyecta regresar a Santiago alrededor de las 21 horas.

Nueva directiva de Independientes de la comuna de Ñuñoa

ÑUÑOA.— En su última asamblea general, que contó con una extraordinaria concurrencia de adherentes, el Movimiento Independiente de Ñuñoa, que agrupa a numerosos Comités vecinales, de profesionales, gremiales y deportistas de la comuna, reestructuró su mesa directiva con el objeto de dar mayor dinamismo a su acción y cumplir los fines que se ha trazado.

La directiva quedó compuesta por las siguientes personas: presidente, Leopoldo Tardito Gamboa; vicepresidente, Teresa Casali de Orrego; y Julio Benimell Rosales; secretario general, José Miguel Narbona; secretario de actas, Sergio Pinto Millán; prosecretaría, Rosa Rojas V.; tesorero, Oscar Orellana S.; directores, Nolasco Alvarado A., Juan Camus Contreras; Zulema Buzsagui Zúñiga, Julio Osorio B., Matilde Salazar y Dagoberto Hidalgo.

Esta entidad ha estado preocupada del estudio y resolución de importantes problemas urbanísticos que benefician a las poblaciones y a los sectores residenciales en general y la comisión de Acción Municipal ha celebrado entrevistas con el Alcalde y otras autoridades con tal fin. (El correspondiente.)

Concurso para crear himno de P. Alto

El 8 de septiembre a las 20 horas será clausurado el concurso regional para buscar un himno para esta comuna. Los trabajos deberán ser presentados en verso, escritos a máquina y a doble espacio. De igual manera fue abierto otro concurso para designar los colores oficiales de Puente Alto. En ambos certámenes habrá que considerar, costumbres, folklore, progreso, y tradición sobre el nombre de quienes fundaron esta villa en 1898.

Los premios son de \$ 500, para el primero; \$ 100, para el segundo; y \$ 50, para el tercer lugar, de acuerdo al veredicto del H. Jurado. Los trabajos serán leídos y dados a conocer durante el vino de honor que ofrecerá la H. Corporación el 18 de septiembre próximo.

FORMARON CENTRO DE MADRES EN RECUERDO DE IRENE FREI: CURICO

CURICO.— Como un homenaje póstumo a la recordada regidora de Santiago, señora Irene Frei Montalva, la popular Población "Curicó", situada en el sector noroeste de esta ciudad, ha formado últimamente un gran Centro Comunitario que lleva el nombre de esta distinguida dama.

Con el objeto que se entreque a esta nueva organización la asistencia social que se requiere para desarrollar una labor más efectiva en favor de las numerosas madres que viven en ese grupo habitacional, se puso en conocimiento de la esposa del Intendente de esta provincia, señora Ivette Manieuf de Matutana, la existencia de este importante Centro Comunitario.

En el terreno mismo la magnitud del desastre provocado por las torrenciales lluvias, conocer las consecuencias que ello ha tenido para la agricultura, en especial la situación de los pequeños agricultores. Asimismo se informará sobre la necesidad del envío urgente de ayuda en alimentos y otros elementos.

Proyecta regresar a Santiago alrededor de las 21 horas.

Nueva directiva de Independientes de la comuna de Ñuñoa

ÑUÑOA.— En su última asamblea general, que contó con una extraordinaria concurrencia de adherentes, el Movimiento Independiente de Ñuñoa, que agrupa a numerosos Comités vecinales, de profesionales, gremiales y deportistas de la comuna, reestructuró su mesa directiva con el objeto de dar mayor dinamismo a su acción y cumplir los fines que se ha trazado.

La directiva quedó compuesta por las siguientes personas: presidente, Leopoldo Tardito Gamboa; vicepresidente, Teresa Casali de Orrego; y Julio Benimell Rosales; secretario general, José Miguel Narbona; secretario de actas, Sergio Pinto Millán; prosecretaría, Rosa Rojas V.; tesorero, Oscar Orellana S.; directores, Nolasco Alvarado A., Juan Camus Contreras; Zulema Buzsagui Zúñiga, Julio Osorio B., Matilde Salazar y Dagoberto Hidalgo.

Esta entidad ha estado preocupada del estudio y resolución de importantes problemas urbanísticos que benefician a las poblaciones y a los sectores residenciales en general y la comisión de Acción Municipal ha celebrado entrevistas con el Alcalde y otras autoridades con tal fin. (El correspondiente.)

Con el objeto que se entreque a esta nueva organización la asistencia social que se requiere para desarrollar una labor más efectiva en favor de las numerosas madres que viven en ese grupo habitacional, se puso en conocimiento de la esposa del Intendente de esta provincia, señora Ivette Manieuf de Matutana, la existencia de este importante Centro Comunitario.

Desastres Causa en Zona Central el Temporal de Viento y Lluvia

Derrumbes en los cerros, caminos cortados, poblaciones anegadas, es el balance que arroja el temporal que azota al país desde el Norte Chico hasta el sur.— Rápidas medidas de emergencia se han tomado, con el fin de socorrer a la población afectada

El desplazamiento del temporal de viento y lluvia registrado en la zona central, comenzó a afectar las provincias de Rancagua, Santiago, Valparaíso y Aconcagua, en la madrugada de ayer.

Hasta anoche se habían registrado dos víctimas en Valparaíso, a causa de derrumbes ocurridos por el reblandecimiento de las murallas de adobe. El desplome de murallas en el puerto ha sido frecuente en las últimas horas, a raíz del mal estado en que se encuentran muchas casas desde el sismo del 28 de marzo. La policía informó que el camino de Valparaíso a Quebrada Verde se encuentra intransitable a consecuencia de un derrumbe que se produjo en el lugar denominado Siete Vueltas.

El Norte Chico tampoco se salvó del temporal. En la quebrada de Andacollo, a causa del reblandecimiento del cerro, los relaves de dos minas se desbordaron inundando una extensión

de 30 metros bajo cuatro metros de agua. Ocho obreros que trabajaban en ese lugar lograron huir ilesos, pero perdieron todas sus herramientas.

EN CARTAGENA

Por otra parte, Cartagena inició la actividad para el traslado de afectados por las lluvias. A seis kilómetros al interior, se desbordó el tranque "La Pataguna", inundando al pueblo de Abasco, donde habitan aproximadamente 500 personas. No se conoce de desgracias personales y las autoridades enviaron personal de Carabineros al lugar para efectuar la evacuación. En San Antonio, personal policial informó que las localidades de Matanza y Papulla están aisladas. El viento y el gran caudal que arrastra el estero Matanza, cortaron el puente carretero en la mitad, con lo que quedaron aislados aproximadamente 5.100 habitantes.

Entretanto, en Curicó, helicópteros de la FACH lograron rescatar a un grupo de familias que

se encontraban aisladas y en peligro de morir de hambre.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En Chilean se produjo una gran inundación cuando fue arrastrado un grupo de personas, quienes viajaban montadas en un camión. La crecida del río Maipo, que se desbordó, inundó una gran zona.

El cuerpo de Anselmo Acuña se halla en la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños. En la zona de la zona central, el temporal de viento y lluvia ha causado graves daños.

CREARON CENTRO DE MADRES EN MOLINA



MOLINA.— El Gobernador del Departamento de Lontué, don Marcos Maturana Yávar, de acuerdo con las iniciativas del Ejecutivo, inauguró en la Gobernación de esta ciudad un Centro de Madres destinado a colaborar en los planes de promoción y asistencia social. Al poner en marcha este Centro de Madres molinenses, tuvo lugar una agradable manifestación en los salones de la Gobernación, donde el señor Maturana explicó el programa a cumplir, especialmente en la enseñanza a las madres de los sectores populares, de normas de higiene, dietética, mantención del hogar, defensa de la salud del niño. Igualmente, se planificó la organización de una Guardería Infantil y la obtención de fondos para cumplir las tareas de colaboración social que se ha trazado el Centro. El Gobernador, ofreció toda su colaboración para que el Centro de Madres pueda cumplir sus finalidades en forma amplia y efectiva. Igualmente, el Centro contará con la efectiva colaboración de la señora Leonor Espinoza de Maturana quien tiene amplia experiencia en el campo de la colaboración y asistencia social. En el grabado, el Gobernador del Departamento de Lontué, la señora Leonor Espinoza y madres en cuyas manos está la dirección del centro. (Foto de Héctor Silva Pérez, corresponsal gráfico).

CHILLAN:

INAUGURAN HOY 216 CASAS QUE SON LA PRIMERA PARTE DE POBLACION KENNEDY

En este primer grupo habitacional que, además, consta de cuatro locales comerciales se invirtieron 4.300.000 escudos y se destinó a gente de modestos recursos económicos que tiene hasta 13 cargas familiares. Se anunció la inauguración de hoy día

CHILLAN.— Hoy, a las 16 horas, en presencia del Ministro de Obras, Modesto Collados, del Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI y de autoridades provinciales y locales, la Corporación de la Vivienda, en una nueva demostración del interés con que el Gobierno trabaja en la solución de los problemas habitacionales, procederá a inaugurar oficialmente y públicamente en esta ciudad, la primera fase de una nueva población, que lleva el nombre del recordado Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy. Se trata de un grupo habitacional de 216 casas económicas y de cuatro locales comerciales, con una inversión de 4.300 millones de pesos aproximadamente. Las viviendas serán ocupadas por familias que registran hasta 13 cargas y hay tipos

La construcción de la Población Kennedy traerá evidente progreso a la zona norte de esta ciudad, donde también están ubicadas, entre otras, las poblaciones Chillan-

rito, Santa Rosa y de Suboficiales del Regimiento, las cuales ganarán en urbanización, en comunicaciones con el centro de Chillan, en locomoción, en ornamentación, en vigilancia, etc. Con este mismo motivo, debió construirse una extensa red nueva de alcantarillado, que además de cubrir las necesidades de esa zona mejorará el servicio en el centro residencial mismo, pues la tubería corre por Avenida Ecuador, luego por calle Carretera, siguiendo por Cocharcas hasta la Avenida Brasil, en un recorrido de veinticinco cuadras, más o menos.

Simultáneamente con la terminación de esta primera fase, la CORVI ha estado acelerando los trabajos de la segunda etapa, con frente a la Avenida Argentina misma, la cual, con 152 viviendas de uno y dos pisos, también de uno y tres dormitorios, será inaugu-

rada, probablemente —según anunció el delegado regional, abogado Alberto Landaida Meaza— en el mes de febrero del próximo año. Las de un piso —igual a las que se entregarán el domingo— son de materiales definitivos, y las de dos pisos tienen planta alta de madera.

Landaida reveló, igualmente, que la Corporación está trabajando en estos momentos en las especificaciones y planos técnicos y presupuestarios para la construcción de trescientas viviendas en la Avenida O'Higgins frente a la actual población El Tejar. Los trabajos se iniciarán y terminarán durante 1966.

Asimismo, está por iniciarse la construcción de 36 casas de tipo medio, de dos y tres dormitorios, para completar el plano definitivo de la Población Purén, junto a la Avenida España.

Finalmente, el Delegado de

de un piso, de dos y tres dormitorios, con todas sus instalaciones y esenciales.

Esta unidad habitacional está ubicada en Avenida Argentina y la Avenida Ecuador, en terrenos que fueron adquiridos a la Sociedad Poblete. A su lado norte se encuentra el Regimiento "Chillan" de la nueva población, en virtud de un provechoso cambio de terrenos, han sido pavimentadas definitivamente, lo cual abarata los costos de urbanización que en anteriores tiempos eran muy altos, en razón de la carencia de recursos económicos.

CORVI precisó que para el próximo año el Departamento de Planeamiento aspira a la construcción de otras quinientas habitaciones de tipo medio, para cubrir el crecimiento demográfico de la ciudad.

HOY DIA
DOMINGO
DIA DE USAR
DOLLY PEN

SINDELEN - EX JEFE TECNICO

ELECTRORREPARACIONES (M. R.)
Reparaciones y repuestos a neveradoras, lavadoras, batidoras, jugueras, importadas y nacionales.

ENCERADORAS:

SINDELEN, Fakir, Fama, etc. Escobillas, bolsos, motores, interruptores.

LAVADORAS:

HOOVER, Thor, Bendix, Fensa, etc. Agitadores, automáticos, unidades, rodillos, calefactores.

BATIDORAS-JUGUERAS:

KENWOOD, Osterizer, Sindelen, etc. Frascos, portacuchillos, pifones, etc.

ADAPTAMOS CALEFACTORES a lavadoras Hoover, Fensa, etc.; consumo: 2 kilowatt-hora.
Pintura especial para máquinas. — Venta de repuestos y recepción.

MONJITAS 579 — TELEFONO 392283

TALLERES: Recepción y ventas; reparaciones inmediatas, en una hora y a la vista.

Sergio Valdovinos 1496 (Ex Buenos Aires)

Teléfono 732736

VAMOS A DOMICILIO, SIN RECARGOS

¿No puede cancelar al contado? — Consulte

Fonos: 392283 - 732736 — SANTIAGO

LA PALMERA
TORTAS PASTEL Y GALLETAS
ALAMEDA 970
TELÉFONO 34743

EL INVIERNO EN EL NATURISTA

Después de haberse el cambio de tiempo a cambio de frío y nos encontramos a todos desprovistos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un ambiente agradable y acogedor, junto a las otras exquisitas típicas chilenas, propias de la estación que se inicia. Invita a saborear los últimos platos de temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.

Asimismo, presente los deliciosos postres "NATURISTA" ensaladas de frutas con cremas y helados, peschi meiba, frutillas, frambuesas, hulesillos con mote, etc. y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"Naturismo" es fuente de juventud eterna.

NATURISTA
ALUMADA N° 149

COLLAR PERLAS
2 vueltas
PERDIDO
martes 20, SE GRATIFICARÁ DEVOLUCION
FONO N° 44832

"La Florida"
EN EL MES DE LOS SANTOS
Atrayente colección en abigarradas batas de levantarse en fina dubetina de lana; variados colores y tonos, medias, manoplas en lana y raso, acolchadas. Ropa interior fina para novias. Blusas, pantalones, paraguas y una infinidad de otros artículos seleccionados para señoras y muy prácticos para un regalo oportuno.
COMPAÑIA 1078
lado Cine Plaza

Operadores (as) I.B.M. y Codificadores (as) SE NECESITA

a) OPERADORES (AS) PERFORADORAS IBM SIN ENTRENAMIENTO
Requisitos:
Estudios: 4º Año Humanidades
Edad: 18 años o más

b) CODIFICADORES (AS)
Requisitos:
Estudios: Bachiller
Edad: 18 años o más

Interesados deben presentarse con sus antecedentes Huérfanos 1600, entre el 26 y 29 del presente mes.

CADENAS ANTIDESLIZANTES IMPORTADAS PARA BARRO Y NIEVE
AROS 13-14-15-16 pulgadas
RECIENTE RECIBIDAS
REPUESTOS WILLYS JEEP

CARLOS COPETTA e HIJOS
AVDA BULNES 265

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

SE COMUNICA A LOS IMPONENTES de la Institución que la Ley N° 16.161, de 4 de mayo de 1965, reglamentada por el D. S. N° 161, de 1º de junio de 1965, contiene **PRESTAMOS PARA REPARACION MAYORES** hasta por E\$ 3.000 a los **DEUDORES HIPOTECARIOS** cuyas propiedades hayan sido gravadas por el sismo del 28 de marzo de 1965. Igualmente, considera préstamos cuyos valores hayan sido totalmente destruidos por el sismo, los que recibirán, para su estudio y financiamiento, el 31 de julio en curso, en los lugares que se indican.

IMPONENTES DE LA PROVINCIA DE VALPARAISO: En la Agencia de la Caja, ubicada en calle Brasil N° 1410, Valparaíso.
IMPONENTES DE LA PROVINCIA DE ACONCAGUA: En los Regimientos "Guardia Vieja" de Los Andes, y "Yungay" de San Felipe.
IMPONENTES DE LOS DEPARTAMENTOS DE ILLAPEL Y COMBARBALA Y DE LAS COMUNAS DE TIL, COLINA Y LAMPA: En las Oficinas de la Caja, Bulnes N° 102, o Casilla N° 13270, Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Vicepresidente Ejecutivo

ESTUFAS

Gas licuado con 2 balones y cargas de gas

"FENSA" E\$ 30 MENSUAL
"FAMASOL" E\$ 35 MENSUAL
"MADEMSA" E\$ 30 MENSUAL
"CALURET" E\$ 26 MENSUAL
"SIAM" E\$ 31 MENSUAL
"FERRILOZA" E\$ 30 MENSUAL

Enrique Palma
ESTADO 30 PORTUGAL 660

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

PRESTAMOS en provincias de Aconcagua y Valparaíso y otras localidades, de viviendas deterioradas por el terremoto del 28 de marzo de 1965.

Se comunica a los deudores hipotecarios de esta Caja, por viviendas ubicadas en las provincias de Valparaíso y Aconcagua, los departamentos de Illapel y Combarbalá, de la provincia de Coquimbo, y las comunas de Til-Til, Colina y Lampa, de la provincia de Santiago, que resultaron dañadas a consecuencia del terremoto del 28 de marzo último y de acuerdo con lo establecido en la Ley N° 16.251, de 4 de mayo de 1965, y reglamentada por el D. S. N° 161, de 1º de junio de 1965, se concederán préstamos reajustables para **REPARACIONES MAYORES** hasta por un máximo de E\$ 3.000, a los **DEUDORES HIPOTECARIOS** de este organismo, cuyas propiedades hayan sido dañadas por el sismo del 28 de marzo pasado. Igualmente y en conformidad a lo dispuesto en el art. 10º del D. S. antes citado, se otorgarán créditos hipotecarios de **REPOSICION** a aquellos imponentes cuyas viviendas fueron totalmente destruidas por el sismo, los que se concederán de acuerdo con las normas generales establecidas en el D. S. N° 148, de 6 de septiembre de 1963.

Los formularios especiales para impetrar estos beneficios, se entregarán y recibirán imposterablemente hasta el 31 de julio en curso, en las Comisarias de Carabineros de las localidades respectivas.

A los imponentes de las comunas de Til-Til, Colina y Lampa, en las oficinas de la Caja, Sub-Departamento de Préstamos, oficina N.º 304, Santiago.

muertos, 10 heridos y más de 100 derrumbes causa temporal en Valparaíso

El aguacero más grande de los últimos años. Las quebradas, convertidas en torrentes, se han desbordado por las poblaciones de los cerros, derribando muros y casas. En Viña del Mar también hay grandes perjuicios. Intendente califica esta contingencia como "catastrófica"

Los muertos y una docena de heridos son consecuencia del temporal de lluvia que azotó a la ciudad de Valparaíso. En la tarde de ayer se descargó un aguacero sin cesar durante todo el día, que continuó en la mañana del 25 de marzo.

Y HERIDOS — Dos muertos y una docena de heridos son consecuencia del temporal de lluvia que azotó a la ciudad de Valparaíso. En la tarde de ayer se descargó un aguacero sin cesar durante todo el día, que continuó en la mañana del 25 de marzo.

MÁS DE 100 DERRUMBES — Los derrumbes son innumerables y hasta la tarde de ayer Carabineros, las cuadrillas municipales y las diversas Compañías de Bomberos habían accionado a prestar ayuda en más de un centenar de casos en que por efecto del agua habían caído muros, partes de cerros y hasta casas, enteras. El personal de las diversas Compañías, como igualmente bomberos, obreros municipales y la Defensa Civil, permanecen acuartelados, y brigadas especiales efectúan constantes rondas por los lugares más amenazados.

A las 14 horas de ayer fueron informados en el Faro Punta Angeles, que en esos momentos el barómetro, que marcaba una presión de 1015,8, indicaba un nuevo descenso, lo que indicaba un recrudecimiento aún mayor del temporal. Por este motivo, las autoridades dispusieron que se extremaran las medidas tomadas para evitar mayores daños y auxiliar a las víctimas en

zo, que aún persistían en numerosas viviendas, se agrega esta contingencia, que el Intendente de la Provincia califica como "catastrófica", por el subido número de familias damnificadas, por los muertos y heridos y por los grandes daños materiales producidos, sobre todo en las viviendas más modestas.

La torrencial lluvia, que ha convertido a las quebradas

se cuentan el menor de 4 años de edad, Miguel Antonio Herrera Espinoza, Gregorio Mora Reyes, María Mora Bernal, José Moya, el menor Jorge Stayer Fariñas, Luis Alberto Báez, de 65 años, y Jorge Astorga Aliste.

PRECAUCIÓN — El aguacero arreciara aún más.

EN LA BAHÍA NO HAY NOVEDADES — A todo esto, el viento se ha mantenido en una regular intensidad, siendo de 10 nudos por hora al mediodía de ayer, por lo cual no se han producido marejadas fuertes. En la bahía no ha habido daño alguno, pero, a pesar de ello, varios barcos han salido a alta mar a capear el temporal y los otros se han mantenido en los sitios de atraque o a la gira.

EL BOTE SALVAVIDAS — El bote salvavidas desplegó durante todo el día y la noche sus labores habituales, afirmando las empujadas de los barcos, trasladando tripulantes y llevando víveres.

EL TEMPORAL — El temporal, que ha tenido efectos tan dañinos en la ciudad, ha dejado a salvo a la bahía.

EN VIÑA DEL MAR — En Viña del Mar también ha habido perjuicios cuantiosos. Además de la inundación de Avenida España, las alcantarillas se han desbordado en diversas calles del plan de la ciudad, convirtiéndolas en tempestuosos ríos. Además, en las poblaciones de los cerros, como en Las Achupallas, Miraflores Alto, Cardenal Caro, Forestal Alto y otras, se han producido diversos derrumbes y han quedado cortadas las vías de acceso.

VALPARAÍSO — Un disparo en la sombra.

VICTORIA — Alarido de sangre y los invasores vikingos.

VELARDE — Hablemos de mujeres.

precaución que el aguacero arreciara aún más.

EN LA BAHÍA NO HAY NOVEDADES — A todo esto, el viento se ha mantenido en una regular intensidad, siendo de 10 nudos por hora al mediodía de ayer, por lo cual no se han producido marejadas fuertes. En la bahía no ha habido daño alguno, pero, a pesar de ello, varios barcos han salido a alta mar a capear el temporal y los otros se han mantenido en los sitios de atraque o a la gira.

EL BOTE SALVAVIDAS — El bote salvavidas desplegó durante todo el día y la noche sus labores habituales, afirmando las empujadas de los barcos, trasladando tripulantes y llevando víveres.

EL TEMPORAL — El temporal, que ha tenido efectos tan dañinos en la ciudad, ha dejado a salvo a la bahía.

EN VIÑA DEL MAR — En Viña del Mar también ha habido perjuicios cuantiosos. Además de la inundación de Avenida España, las alcantarillas se han desbordado en diversas calles del plan de la ciudad, convirtiéndolas en tempestuosos ríos. Además, en las poblaciones de los cerros, como en Las Achupallas, Miraflores Alto, Cardenal Caro, Forestal Alto y otras, se han producido diversos derrumbes y han quedado cortadas las vías de acceso.

VALPARAÍSO — Un disparo en la sombra.

VICTORIA — Alarido de sangre y los invasores vikingos.

VELARDE — Hablemos de mujeres.

CAUCES FORMAN PLAYAS DE ARENA EN LA BAHÍA

VALPARAÍSO.— Trabajos de dragado deberán realizarse en gran forma para limpiar la abundancia de arena y escombros que han causado embancamientos en este puerto, Costanera y Muelle Prat. Las masas de arena almacenadas en los cauces, han ocasionado verdaderas playas en estos puntos. Esta obstrucción de las salidas de los cauces que desembocan en el mar puede derivar en una situación aún más grave y que podría entorpecer incluso el normal trabajo de las naves que llegan al puerto. De ahí que las dragas deberán desplegar una ardua labor, cuando pase el mal tiempo, ya que no se tiene memoria en nuestra ciudad de un arrasamiento de arena en los cauces, mayor que el que ahora sufre Valparaíso.

Por fortuna, los cauces, gracias a los constantes trabajos que ha hecho efectuar en ellos la Municipalidad, han resistido perfectamente el gran caudal de agua que cae a ellos, aunque se teme que si continúa el temporal, al amanecer pudieran reventar algunos, causando los consiguientes destrozos en el plan de la ciudad.



VALPARAÍSO.— EL TEMPORAL EN AVENIDA ESPAÑA. Centenares de toneladas de barro arrojaron las quebradas sobre la Avenida España, interrumpiendo el tránsito entre este puerto y Viña del Mar. Sólo después de un intenso trabajo de las cuadrillas municipales, con palas mecánicas y otros medios, se logró despejar esta única vía de acceso entre las dos ciudades.

pués de un intenso trabajo de las cuadrillas municipales, con palas mecánicas y otros medios, se logró despejar esta única vía de acceso entre las dos ciudades.

Grandes lluvias determinaron la postergación de comicio popular

VALPARAÍSO.— Las grandes lluvias que se han desatado sobre este puerto han hecho que aun no se pueda fijar una fecha determinada para la gran concentración que las fuerzas populares de Valparaíso realizarán en apoyo del programa del Gobierno del Presidente Frei, y como una nueva demostración de fe democrática.

El comicio había sido señalado para la tarde del lunes próximo, pero el mal tiempo,

cuyas consecuencias afectan principalmente a los barrios de los sectores altos del puerto, ha obligado necesariamente que sea postergado para una fecha más adecuada.

Entretanto, en todas las poblaciones y gremios, se siguen efectuando preparativos para dar a esta concentración grandes caracteres que traduzcan la confianza que el pueblo tiene en el Gobierno y el respaldo que presta a sus realizaciones.

EL CAMBIO DE MOBILIARIO DEL CORREO PIDEN EN CHIMBARONGO

CHIMBARONGO.— Con la solución dada al traslado del Correo y Telégrafo a su nuevo local próximamente, lo que viene a llenar una vieja aspiración de los habitantes de la comuna, se ha de facilitar la mejor atención en estos servicios públicos, ya que el edificio que ocupará es de moderna construcción, higiénico y cuenta con alumbrado de primera.

Sin embargo, no presentará muy buen aspecto porque su mobiliario tiene más de 50 años de uso, es anticuado y se encuentra en ruinoso estado y será un lunar negro que daría muy mal aspecto, si no es renovado en su totalidad.

También es indispensable que la Sección Cables quede completamente independiente para que sea facilitado el retiro de la correspondencia en las horas en que el Correo no funciona, con lo cual se favorecerá a sus arrendadores.

Asimismo, es creciente aspiración que la Dirección General de los servicios facilite un buzón tubular, para que la correspondencia sea depositada en las horas en que el Correo está cerrado.

El Jefe de Correos de Chimbarongo ha oficiado a la Dirección General para que ésta intervenga y vea la manera de solucionar estos tres importantes problemas, que aquejan a más de 15 mil habitantes.

El pueblo de Chimbarongo espera que pronto la Dirección General de Correos y Telégrafos responda y solucione estos asuntos que preocupan a la población, lo cual vendrá en beneficio de un mejor servicio para los despachos y recepción de la correspondencia.

Niños en peligro en edificios averiados — VALPARAÍSO.— A los desastrosos daños ocasionados por el temporal en este puerto, debe agregarse el peligro en que se encuentran actualmente quinientos niños que acoge el Servicio de Salud de Valparaíso, y que se encuentran albergados en construcciones que a raíz del terremoto de marzo no ofrecen seguridad por su estado. Estos edificios son: Casa de Menores, de Playa Ancha, con 150 niños; Hogar de Niñas Gabriela Mistral, con 200 menores; en la localidad de Limache; Colonia Carlos Van Buren, de Villa Alemana, con 90 niños; y Hogar Infantil de Quillota, con 60 niños. En todos estos establecimientos existe inminente peligro de derrumbes de muros, que se encuentran averiados y ya se ha pedido la demolición de estos edificios, de parte del Servicio de Salud, sin que hasta el momento realicen estos trabajos.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAÍSO — HOY: Knorr, en calle Bustamante 198. Principales en calle Condell 1574. Providencia, en calle Hontaneda 2718.

MAÑANA: Iris, Plaza Echaurren esquina Clave. El Indio, en calle Colón 1934. Pasteur, en calle Independencia 3178.

EN VIÑA DEL MAR — HOY: Casino, en calle 3 Norte 241. Viñamarina, en calle Valparaíso 656.

MAÑANA: Prat, en calle Valparaíso 213. El Águila, en calle 5 Oriente 909.

E°120
COMBRAS DE LANA
2 mts x 130
EN 10 COLORES DIFERENTES

E°35
COMBRAS DE LANA
1,25 x 60

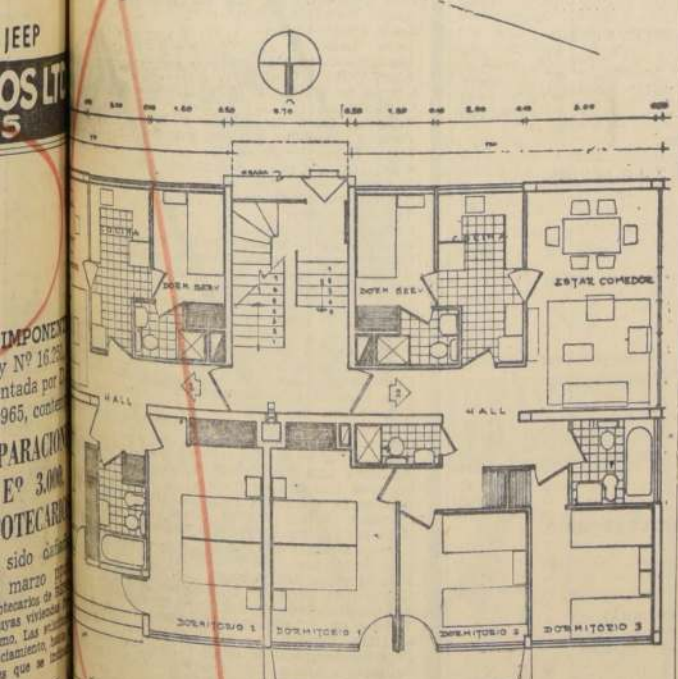
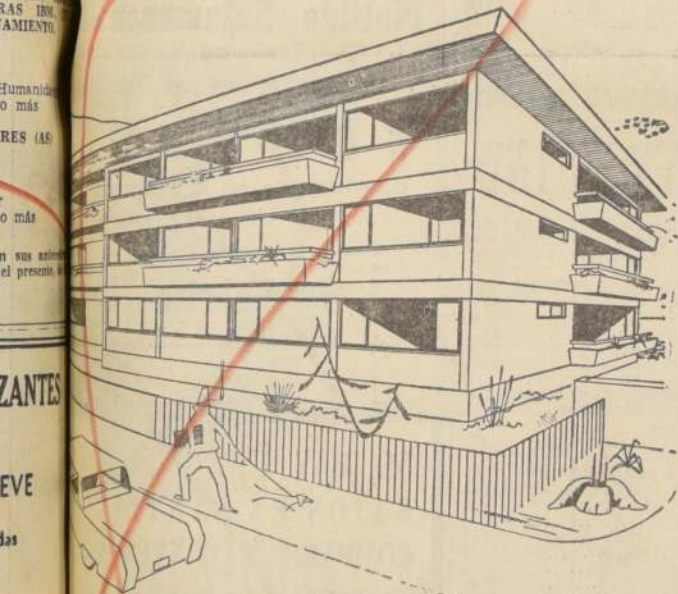
al público solamente
De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas

INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE

ESPERANZA 1238
Mapocho y Balmaceda)
Fono: 23039

ARTAMENTOS F. L. 2.

MANUEL MONTT, A METROS DE BILBAO



Edificación intermedio
Asociaciones de
Ahorros y Préstamos

precios de:
32.000
36.000

José A. Rossetti Colombino - Morandé 322, Of. 409

LIBRERIAS 'LOS DIEZ'

TORNERO — Chile Ilustrado, Valparaíso, 1872.
VICUNA MACKENNA — El libro del correo, Stgo. 1883.
A. FEBRES — Gramática de la lengua chilena, Stgo. 1846.
SCHULLER — Confesiones por preguntas y pláticas doctrinarias en Castellano y Araucano, Stgo. 1907.
AUGUSTA — Gramática Araucana, Valdivia 1908.
ECHEVERRÍA Y REYES — La lengua araucana, Stgo. 1889.
ECHEVERRÍA Y REYES — Noticias sobre la lengua atacameña, Stgo. 1890.
BARROS ARANA — Proceso de Pedro de Valdivia, Stgo. 1873.
J. PRIETO — Exposición de los motivos que ha tenido el Pte. de Chile para desaprobar el Tratado de Paucarpata, Stgo. 1838.
BARROS GREZ — Pipiolo y Piliuco, Stgo. 1876.
A. EDWARDS — Aventuras de Juan Esparraguato.
BRAUN M — El motín de los Artilleros.
PENA O — Santiago de siglo en Stgo. La casa de Moneda.
Grabados-Arte-Novel.

COMPRO TODA CLASE DE LIBROS

COMPANIA 1429 **SAN DIEGO 119**
LOCAL 120 - FONO 53930

color y sabor en su mesa..

Miami

AHORA CON CUBIERTOS DE POSTRE

12 PRECIOSOS COLORES
MANGOS INDESTRUCTIBLES

VENTAS POR: PIEZAS, JUEGOS O DOCENAS

EL OBSEQUIO IDEAL PARA SU SANTO

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

Comuna de La Cisterna

Frentes de vecinos afectos a pagos de pavimentación

EN CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN EL ART. 23 DE LA LEY GENERAL DE PAVIMENTACION N.º 8.946 DE 20 DE OCTUBRE DE 1949, SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS PROPIETARIOS DE PREDIOS UBICADOS EN DIVERSAS CALLES DE LA COMUNA DE LA CISTERNA, QUE LOS FRENTES DE SUS PROPIEDADES AFECTOS A PAGO DE PAVIMENTACION SON LOS SIGUIENTES:

N.º PROPIETARIOS MTS.

LOS TREBOLES — COSTADO SUR.

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10380	Lopez y Aicaya Ltda.	57,00
69	Arredondo Catalán	14,00
100	Augusto Narvaez	14,00
60	Augusto Narvaez	14,00
90	Jorge Alencarz	14,00
110	Fernando Vega	14,00
120	Carsten Arriaga	14,00
130	Paulo Ruz	14,00
140	Lucasena Abarca	14,00
150	Ignacio Salas	14,00
160	Sergio María	14,00
170	Gustavo Sánchez	14,00
10371	Gustavo Sánchez	14,00

ENTRE PRIMERA TRANSVERSAL Y SEGUNDA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
210	José Gatica	12,43
224	Luis Arriaga	12,43
230	Ignacio Salas	12,43
240	Ignacio Salas	12,43
250	Ignacio Salas	12,43
260	Ignacio Salas	12,43
270	Ignacio Salas	12,43
280	Ignacio Salas	12,43
290	Ignacio Salas	12,43
300	Ignacio Salas	12,43

ENTRE SEGUNDA Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
300	Sergio María	16,30
310	Augusto Narvaez	28,19
320	Luis Herrera	19,00
330	Jorge Jauli	19,00
340	Gris Paz	19,00
350	Jorge Ulica	19,00
360	Manuel Oregón	19,00

ENTRE TERCERA TRANSVERSAL Y LOS QUILLAYES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10392	Angel Ortega	38,00
310	Hector Avendaño	14,00
400	Julio Castro	15,20
490	Luis Vera	19,00
10395	Orlando Rivas M.	19,00

ENTRE LOS QUILLAYES Y LOS MORROS

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
576	Manuel Pinto	16,70
580	Gaston Valderrama	16,70
584	Roberto Rojas	16,70
594	Atilio Peña	16,70

COSTADO NORTE

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
610	N.º	15,15
33	Inés Cornejo (E. V.)	1,39
611	Irma Huerta	15,20

ENTRE LOS ALERCES Y LOS ALAMOS

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
610	Sitio erizo	16,30
93	Luis González	17,30
115	Nicolás Andrade	17,30
127	Carmen Jaure	18,00

LOS ALAMOS Y PRIMERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
147	Luis Saavedra	17,30
165	Ortiz Vera	17,30
170	Sitio erizo	17,30
189	Manuel Donoso	17,30

ENTRE PRIMERA TRANSVERSAL Y SEGUNDA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
203	N.º	34,00
243	N.º	11,90
251	Victor Ortiz	12,00
263	Victor Ortiz	12,00
273	Alfonso Gallardo	11,90
289	Roberto Zúñiga	27,10
299	Juan Cabezas	22,50

ENTRE SEGUNDA Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
337	Ana Avaria	13,00
341	José Pacheco	13,00
353	Tadeo González	14,00
367	Fco. Gutiérrez	13,15
379	Jorge López	34,30

ENTRE TERCERA TRANSVERSAL Y LOS QUILLAYES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
1603	Roberto Rodríguez	39,30
447	Jesús Inostroza	13,50
461	Hector Carrasco	13,50
479	St. Zapata	18,28
491	Emiliano Domínguez	17,00

ENTRE LOS QUILLAYES Y LOS MORROS

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10610	Coop. "Lo Espina"	15,80
541	Carlos Anco	15,40
569	Luis Loayza	16,60
585	Alberto Morey	17,00

LO ESPINA — COSTADO SUR

ENTRE SEGUNDA Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
301	Hernán Ramos	27,50
371	José Donoso	13,40
383	Ramón Alencarz	13,40
431	Miguel Sanhueza	13,40
437	Guacolda Rojas	13,35
477	Luis González	13,40
511	Manuel Arriagada	28,00

ENTRE TERCERA TRANSVERSAL Y LOS QUILLAYES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
415	Jaime Ortiz	27,40
437	Ismael Jorquera	13,00
449	Oscar Giménez	13,00
465	Luis Castillo	13,00
475	Bernardo Barrera	12,80
481	Pedro Díaz	26,80

ENTRE LOS ALERCES Y PRIMERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
87	N.º	29,70
103	Ramón Avendaño	12,00
115	Pablo Yañez	12,00
129	Manuel Núñez	12,90
143	Leonidas Pérez	13,00
157	Manuel Carvajal	13,00
163	N.º	13,00
175	Tomas Carter	13,00
10717	Isela Ugarte	30,70

ENTRE PRIMERA Y SEGUNDA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
209	Mario Navarro	26,00
239	Anibal Abarca	12,30
241	Atilio Segura	11,50
251	N.º	12,00
275	Alamiro Pinto	12,50
291	Manuel Arriagada	13,00
10713	Eduardo Jorquera	30,00

COSTADO NORTE

ENTRE SEGUNDA Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
321	Victor Aravena	35,40
335	Miguel Ceñazo	12,40
341	Jorge Tomás	13,00
353	Victor González	13,00
379	Lucía Montero	18,50
10585	Luis Orellana	34,50

ENTRE TERCERA TRANSVERSAL Y LOS QUILLAYES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
436	Jesús Álvarez	40,00
449	Fco. Quesada	12,47
469	Enrique Zúñiga	18,60
480	Eduardo Aves	20,50
492	Mario Rodríguez	13,50

ENTRE LOS ALERCES Y LOS ALAMOS

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
510	Manuel Bascuñán	13,70
92	Fco. Márquez	13,10
98	Nicanor Soto	14,50
104	Hector Díaz	13,00
118	Augusto Guevara	15,00

ENTRE LOS ALAMOS Y PRIMERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
156	Pablo Burguez	17,60
164	Manuel Ugarte	17,50
178	Ernesto Pizarro	16,00
190	Rigoberto Catalán	16,70

ENTRE PRIMERA Y SEGUNDA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
222	Luis Serrano	34,00
276	Jorge Cifuentes	12,00
288	Benicio Belmar	12,13
290	Oswaldo Navarrete	12,00
272	Claudio Cifuentes	12,00
284	Román Gavilán	34,60

ENTRE GRAN AVENIDA JOSE MIGUEL CARRERA Y LOS ALERCES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10710	Marta Salinas	30,60
41	Marta Saavedra	30,60
53	Martín Coll	14,80
63	Angel Restayno	14,20
71	Guillermo Maldonado	27,50

N.º PROPIETARIOS MTS.

COSTADO SUR

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
28,00	Julio Cerda	12,30
14,50	Jorge Saostegui	14,50
14,50	Ramón Rivera	14,50
14,50	Carlos Palma	14,50
24,00	Blanca Canales	24,00

LOS MORROS — COSTADO PONIENTE

ENTRE EL OBSERVATORIO Y LOS TREBOLES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
279	Florentino Gutiérrez	27,50
10623	Paulo Gómez	14,50
10643	Antonio Sáez	14,50
10825	Guillermo López	14,50
10835	Enrique Calvo	14,50
381	Luis Orellana	12,10
679	Hernán Ramos	11,10
390	Guillermo Núñez	23,50
390	Juan Contreras	23,50

DE LOS TREBOLES AL NORTE

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
26,50	Atilio Peña	19,00
10591	Florido Bustos	13,50
10577	Oscar Yéspen	14,00
10585	Gregorio Cortes	14,00
10551	Carlos Quintanilla	14,00
10343	Eisa Osorio	17,00

LOS LAURELES

ENTRE QUILLAYES Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10563	Esteban García	35,00
455	Luis Andrade	14,50
441	Juana Tapia	14,50
10562	José Sanhueza	14,50

ENTRE SEGUNDA Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
393	Amador Ossandon	18,70
371	Juan Rojas	17,23
355	Luis Jara	17,00
343	Guillermo Guerra	24,50
325	Raul Hernández	25,00
10570	Eduvino Mendoza	25,00

ENTRE QUILLAYES Y TERCERA TRANSVERSAL — COSTADO NORTE

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
478	Enrique Yeo Moreno	14,10
466	Alejandro Costalán	14,10
450	Juan Zapata	14,10
420	Ignacio Armijo	14,10
10552	Enrique Hernández	26,50

ENTRE SEGUNDA Y TERCERA TRANSVERSAL

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
396	Alberto Martorell	14,10
380	Tomás Fuentes	14,10
360	José Fuentes	14,10
352	Gregorio Alcayaga	13,00
339	Edmundo Pastenes	12,60
324	Orestes Grandón	14,00
316	Ramón Márquez	14,00
310	Jorge Ceballos	14,00
302	Mario Matia	14,00

SEGUNDA TRANSVERSAL

COSTADO NORTE

ENTRE OBSERVATORIO Y LO ESPINA

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10750	Pedro Peña	16,00
10740	Oscar Madariaga	16,00
10724	Juan Urrutia	15,70
10710	Manuel Arriagada	17,10

ENTRE LO ESPINA Y LOS TREBOLES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
381	Hernán Ramos	15,90
10672	Antonio Fuentes	13,35
10650	Luis Urrutia	13,30
610	Sitio erizo	11,30

ENTRE LOS TREBOLES Y LOS LAURELES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10570	Eduvino Mendoza	19,20

ENTRE LOS LAURELES Y LIMITE POBLACION

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
302	Mario Matia	35,30

COSTADO SUR

ENTRE OBSERVATORIO Y LO ESPINA

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10755	Juan Muñoz	16,40
10745	Mario Arriagada	16,00
10723	Tranilo Ortega	16,00
10715	Edo. Jorquera	16,40

ENTRE LO ESPINA Y LOS TREBOLES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
284	Román Gavilán	14,30
10673	Manuel Bravo	13,00
10653	Miguel Cerón	14,30
10631	Juan Cabezas	13,00

ENTRE LOS TREBOLES Y LIMITE POBLACION

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
370	Escuela	33,70
10561	Luis Araya	16,60
10545	Luis Moreno	18,90

LOS QUILLAYES — COSTADO ORIENTE

DE NORTE A LOS TREBOLES

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10536	Victor Pérez	12,00
10544	Aulio Vicuña	14,00
10532	Gonzalo Guerrero	14,00
10515	Victor Urrutia	14,00
510	Miguel Pinto	27,30

ENTRE LOS TREBOLES Y OBSERVATORIO

N.º	PROPIETARIOS	MTS.
10610	Manuel Lizama	24,00
10642	Luis Pizarro	12,80
10630	Germán Vargas	13,00
10676	Manuel Castro	14,00
10692	Ernesto Yañez	14,00
10720	José Vargas	13,00
10740	José Pérez	13,30
10736	Gustavo Melo	31,50

COSTADO PONIENTE

Cooperación de Latinoamérica con Europa puede interpretarse como enemistad a USA"

Presidente Frei explica nueva política de relaciones con todos los países. Dice: "Es peligroso colocar bajo sospecha de comunistas a todos los movimientos populares"

En una entrevista exclusiva que concedió a la prensa chilena, el Presidente Frei, al analizar el panorama político de América Latina, afirmó que "hay un vasto movimiento popular, que busca la integración económica y social; este movimiento es sano, aunque dentro de él 'hay grupos comunistas controlados'".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Una vez que pasara la crisis provocada por los sucesos de Santo Domingo, Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Frei explicó que se oponía a la creación de una fuerza militar interamericana porque "los problemas de América Latina deben tener soluciones políticas y no policiales". "En la medida en que vayamos creando todos nuestros esfuerzos en una organización militar para contener los movimientos populares —dijo— inevitablemente estaremos configurando la derrota de la democracia".

Congreso Comunista Rumano proclamó Independencia política y económica

Nicolás Ceausescu reelegido Secretario General del Partido. No secundan a Moscú sobre retiro de fuerzas extranjeras del Vietnam

BUCHAREST, 24 (UPI).— El Congreso Nacional del Partido Comunista rumano quedó clausurado normalmente hoy, luego de seis días de debates, con asistencia de 1.500 delegados del país y 57 delegaciones extranjeras.

El Primer Ministro, Nicolae Ceausescu, de 47 años de edad, fue reelegido secretario general del partido y como máximo líder nacional prometió mantener a Rumania relativamente libre de compromisos con cualquiera de los bloques políticos del mundo.

Ceausescu, ex obrero ferroviario, gobernará a la nación con la asistencia "colectiva" de un Comité Central integrado por 121 miembros, la mayoría de los cuales pertenece a su misma joven generación que no ascendió al poder con la ayuda del ex dictador soviético José Stalin, Nikita S. Khrushchev, ni del actual dirigente del Kremlin, Leonid I. Brezhnev.

El punto fundamental del Congreso fue proclamar la independencia política y económica de Rumania, tanto de Oriente como de Occidente, así como el activo desarrollo de los recursos nacionales para lograr tal independencia.

Los rumanos se situaron junto a los países comunistas para exigir la cesación de las hostilidades de Estados Unidos en Vietnam del Norte, pero se abstuvieron de secundar la línea de Moscú o de Pekín sobre la retirada de todas las fuerzas extranjeras de Vietnam del Sur.

Fuentes allegadas al Congreso dijeron que el líder comunista de Alemania Oriental, Walter Ulbricht, propuso una resolución conjunta de las delegaciones asistentes para condenar "el imperialismo de Estados Unidos", pero los rumanos la rechazaron y, en cambio, aprobaron su propia resolución, redactada en tonos moderados.

Para ilustrar el resultado ultra nacionalista de este Congreso comunista rumano, puede señalarse la casi absoluta ausencia de reconocimiento a la Unión Soviética por la supuesta ayuda que prestó en la creación del "rumano de la posguerra".

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

legaciones asistentes para condenar "el imperialismo de Estados Unidos", pero los rumanos la rechazaron y, en cambio, aprobaron su propia resolución, redactada en tonos moderados.

Para ilustrar el resultado ultra nacionalista de este Congreso comunista rumano, puede señalarse la casi absoluta ausencia de reconocimiento a la Unión Soviética por la supuesta ayuda que prestó en la creación del "rumano de la posguerra".

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

De esto se derivó la impresión de que los rumanos consideran que el pequeño Partido Nacional que actuó clandestinamente entonces, fue el factor determinante de la derrota de los nazis y del derrocamiento de la monarquía que regía los destinos de este país.

Créditos más flexibles para Latinoamérica pidió Herrera

Insistió en creación de Fondo Multilateral Europeo de Inversiones, administrado por el BID

WASHINGTON, 24 (ANSA).— En la sesión inaugural de la reunión en mesa redonda de la Asociación Económica que se celebra en este capital, Felipe Herrera, presidente del BID, declaró que América Latina necesitaba créditos flexibles que no afecten su balanza de pagos. Anunció Herrera que el surgimiento de instituciones regionales multilaterales estimula las inversiones y el proceso de asociación entre economías en desarrollo para superar el retraso económico, político y técnico en los países.

Refiriéndose a la deuda pública externa a largo plazo de América Latina, dijo que entre 1956 y 1964, esta deuda pagadera en moneda fuerte, aumentó en un ciento cuarenta y siete por ciento; o sea, que de 4.300 millones de dólares se convirtió en 10.600 millones.

Dijo que el Banco en repetidas ocasiones ha sugerido la creación de un fondo europeo multilateral de inversiones para la América Latina, con la administración del Banco Interamericano a fin de dar ayuda externa. Anunció que el cincuenta por ciento de la deuda externa de América Latina vencerá en los próximos cinco años, mientras que el veintiocho por ciento vencerá en plazos de más de diez años.

Ex Reina De Belleza Colombiana Detenida

GUATEMALA, 24 (UPI).— Una ex reina nacional de belleza y un alto dirigente comunista fueron capturados ayer por la policía, durante los procedimientos que se efectuaron en esta capital para desbaratar un movimiento subversivo.

El matutino "Prensa Libre" dice que la señora Rogelia Cruz Martínez, "ex reina nacional de belleza que participó como representante de Guatemala en el Concurso Miss Universo de Long Beach, California", así como su hermana Lucrecia, "están detenidas a raíz de los procedimientos".

Informa asimismo el diario sobre la captura del dirigente Alfredo Guerra Borges, ex editor del semanario "Tribuna Popular", órgano comunista que se editaba durante el gobierno de Jacobo Arbenz.

Las hermanas Cruz Martínez, Rogelia y Lucrecia, fueron arrestadas ayer en la finca Santa Isabel, de la ciudad de Guatemala, donde se encontró material bélico, y lo que las autoridades describen como "una máquina para fabricar armas de fuego".

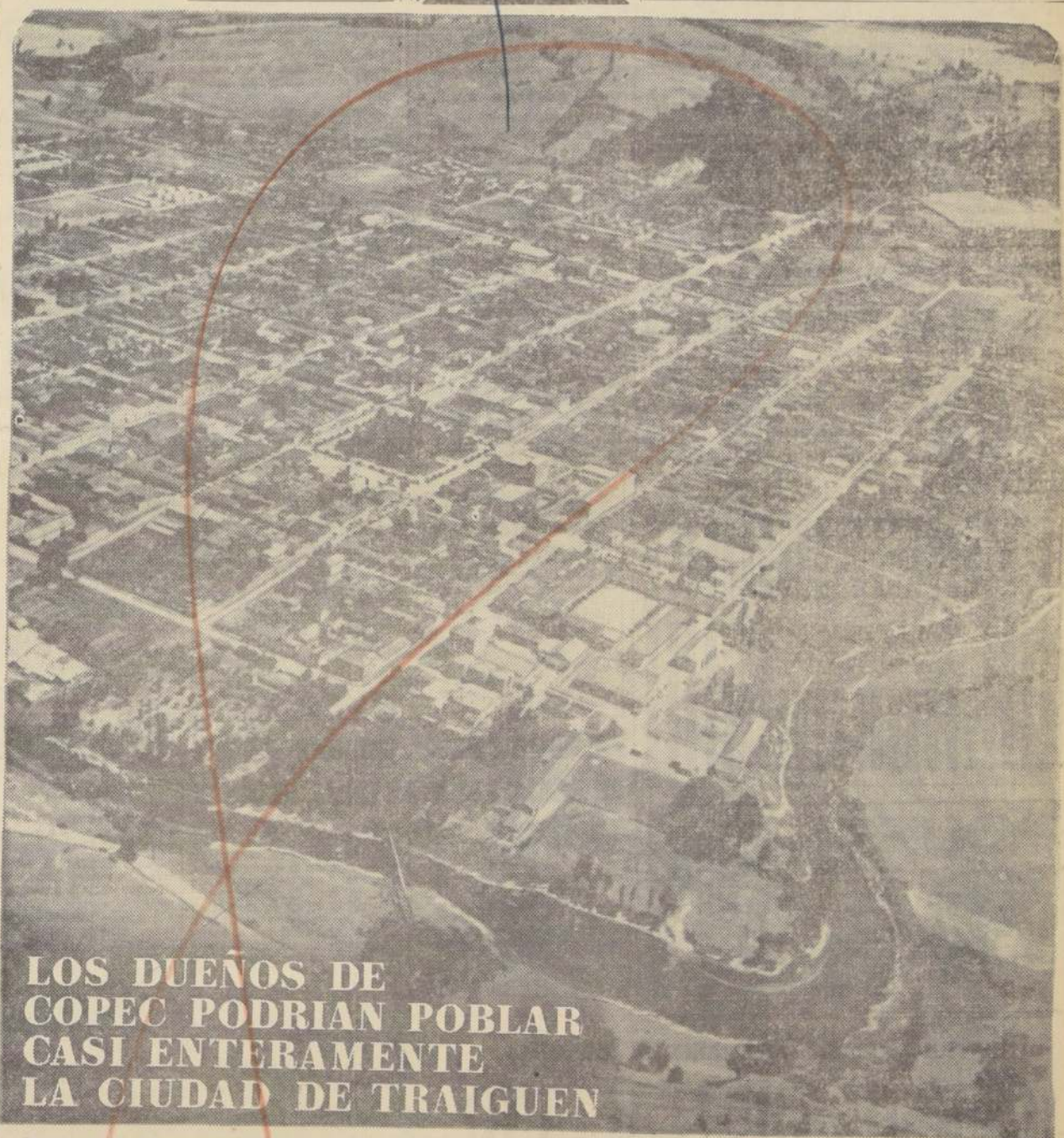
Dos personas resultaron muertas durante las operaciones policíacas de anoche. Fueron identificadas como el coronel Augusto Vicente Loarca perteneciente al movimiento Trece de Noviembre, y el "campesino" Ramón Najera, alias "Paco".

Ambos fallecieron cuando se resistieron a balazos a la policía. "Prensa Libre" agrega que, además, cinco hombres fueron capturados ayer en una de las casas visitadas por la policía esta madrugada.

Difícil Se Hace Rescate De Grupo Andinista En Perú

HUARAZ (Perú), 24 (ANSA).— El mal tiempo reinante en la zona es el principal enemigo que tienen las expediciones que tratan de rescatar los cuerpos de los andinistas norteamericanos que perecieron sepultados bajo toneladas de nieve en el picacho de Ishinca. Algunos lugareños dicen que el Ishinca nunca devuelve a sus víctimas, y se teme en verdad, que los restos de los desafortunados andinistas norteamericanos queden para siempre en la profunda grieta helada donde cayeron.

Por otra parte, se informó que una nueva expedición saldrá mañana para intentar el rescate de Roger Whitney y Tomas Hein, miembros de una expedición de cuarenta y dos científicos que realizaban investigaciones en los nevados de Huaraz, que quedaron atrapados en la montaña.



LOS DUEÑOS DE COPEC PODRIAN POBLAR CASI ENTERAMENTE LA CIUDAD DE TRAIGUEN

Decimos "casi enteramente" ya que Traiguén tiene actualmente 20.000 habitantes, y COPEC cuenta con 16.500 accionistas: un buen número para poblar cualquier ciudad importante. Abarcan todas las profesiones y todas las clases sociales. Son personas que trabajan, al igual que Ud., y de las cuales ninguno posee más del 1% del total de las acciones emitidas. Todos se benefician —tanto material como moralmente— de haber invertido sus ahorros en una compañía auténticamente chilena. COPEC entiende que su misión, como distribuidor de combustibles y lubricantes, es colocar estos productos vitales en el lugar donde se necesitan y cuando se necesitan. Para ello COPEC ha construido 420 instalaciones en los últimos 30 años, lo que hace un promedio de una instalación nueva cada 26 días. Además COPEC tiene distribuidas sus acciones en el público —para que cuantos lo deseen puedan participar en sus beneficios. Este es uno de los resultados de los 30 años de existencia de COPEC. Tres décadas que constituyen una sólida base para muchos años más de mayores y mejores logros.

COPEC

1935 - 1965
30 AÑOS
de COPEC

UNA EMPRESA NACIONAL QUE
ABRE PASO AL PROGRESO DE CHILE

PLANCHAS GALVANIZADAS

CINCADAS
A los precios más bajos
1,00 m. x 0,85 m.
1,25 m. x 0,85 m.
1,50 m. x 0,85 m.
1,75 m. x 0,85 m.
2,00 m. x 0,85 m.
2,50 m. x 0,85 m.
3,00 m. x 0,85 m.
3,50 m. x 0,85 m.

Canal Standard
Canal Americana
Canal Cortina
Canal en V

Bajas Caballetes Canales
CREDITOS
a personas responsables

Ferrobone
CONDOR 1263

W
TV
V
ESTINGHOUSE

ENTREGA
al tiro!
E°180
MENSUAL

ANTIVERO
CALLE 254 - Local 11
Etchevers 215
VINA DEL MAR

Aviones norteamericanos volaron fábrica de explosivos en zona de Vietnam del Norte

Por primera vez se encaraba una expedición de esta naturaleza. Destruyeron bombardearon flotilla de veintidós juncos

SAIGON, 24 (UPI).—Un vocero de la Fuerza Aérea norteamericana reveló que aparatos estadounidenses destruyeron una fábrica de explosivos en la zona de Vietnam del Norte, en acciones llevadas a cabo contra objetivos militares en Vietnam del Sur, donde hoy día los aviones norteamericanos desbarataron una flotilla de juncos, y bombardearon una fábrica de explosivos en Vietnam del Norte, misión que se encaraba por primera vez.

El vocero admitió además que durante la noche los guerrilleros habían vuelto a cortar el camino de Saigón al Delta de Mekong, para lo cual hicieron volar dos puentes y erigieron barricadas en la ruta número cuatro, entre las localidades de My Tho y Can Thon, en las cuales existen cuarteles militares.

Los destructores de la Marina norteamericana bombardearon, con sus cañones de 100 milímetros, objetivos costeros ubicados en la región de Da Nang, ciudad en la que la Fuerza Aérea norteamericana tiene instalada una gran base aérea. El objetivo principal era una boca fluvial a ocho millas de la bahía, donde se están concentrando efectivos del movimiento Viet Cong.

Los infantes de Marina norteamericanos entraron en acción, por su parte, en un punto ubicado tres kilómetros al sur de Da Nang, en las inmediaciones de la base aérea de Chu Lai. Los guerrilleros tentaron una emboscada a los infantes de Marina.

SAIGON, 24 (UPI).— Un aviador norteamericano perdió la vida durante un ataque que cuatro aviones hicieron sobre una concentración de guerrilleros comunistas que festejaban públicamente una victoria, y en el cual unos 300 comunistas fueron muertos, según se informó hoy. El ataque fue uno de una serie de cuatro que causó alrededor de 485 bajas al Vietcong.

Otros aviones norteamericanos bombardearon por primera vez hoy una fábrica de explosivos norvietnamita, y guerrilleros del Vietcong chocaron con infantes de marina a menos de cuatro kilómetros de las pistas de la base de Da Nang. Los infantes sufrieron bajas ligeras.

En otra acción, una operación combinada aereo-naval llevó a la destrucción de una flotilla de 22 juncos comunistas, causando al enemigo unos 20 muertos. Infantes de marina dieron muerte a cuatro guerrilleros, 80 kilómetros al sur de Da Nang.

Funcionarios norteamericanos informaron que los aviones atacaron a los guerrilleros de Binh Khe, para la celebración de una victoria.

Los Skyraiders de la fuerza aérea norteamericana sobre la aldea, ubicada al oeste del puerto marítimo de Qui Nhon, atacaron a los guerrilleros con bombas, napalm y fuego de cañones.

El piloto derribado estaba haciendo su segunda pasada,

Estados Unidos no se decide aún sobre mayor envío de FF. AA. a Vietnam

THURMONT, Maryland, 24 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson, y el Secretario de Defensa, Robert S. McNamara, conferenciaron hoy, por cuarto día consecutivo, sobre la trascendental crisis de Vietnam y las perspectivas de intensificación del esfuerzo militar norteamericano en aquel país.

Johnson y McNamara han venido reuniéndose, a diario, desde que este regresó de un viaje de inspección ocular a la zona de combate en Vietnam. Basándose en el resultado de estas conversaciones, el Presidente y sus más altos asesores políticos han venido considerando la conveniencia de tomar algunas importantes decisiones, como podrían ser la movilización parcial de reservistas, el aumento del número de hombres llamados a filas y la intensificación de otras actividades relacionadas con la campaña militar vietnamita.

Funcionarios del Departamento de Defensa insistían que es posible que el índice de reclutamiento, que ha venido subiendo rápidamente a medida que se ha acentuado la crisis en Vietnam, sea doblado nuevamente.

En febrero último, sólo tres mil hombres fueron llamados a filas. Ayer, la Administración del Servicio Selectivo, anunció que esa cifra será aumentada a 16.500 en agosto, y a 17.000 en septiembre. La duplicación de esas cifras elevaría el número de conscripciones a 170.000.

PLATO VOLADOR FUE VISTO ENTRE BRASIL Y URUGUAY

MONTEVIDEO, 24 (UPI).— En la ciudad de Rivera, fronteriza con Brasil, se observó un plato volador. Según la información, Pablo Oscar Berro, su esposa, un hijo y Holger Mollizola, director de escuela, y su esposa, fueron las personas que apreciaron en forma nítida el "Ovni" o plato volador. El hecho ocurrió el domingo por la noche cuando ambas familias viajaban en una camioneta en dirección al pueblo de Chaderero. El objeto observado se desplazaba de este a oeste con luces intermitentes entre colores azul, verde y naranja. Dichas personas dijeron que el objeto permaneció estacionado en el espacio durante 10 minutos y la altura era aproximadamente de unos 500 metros, para luego ponerse en movimiento y desaparecer.

Aumento de potencias nucleares tratará la Conferencia de Desarme

GINEBRA, 24 (UPI).— La perspectiva de la conferencia de desarme de 17 naciones, que se reunirá aquí el próximo martes, no es muy alentadora si se atiende al resultado de los esfuerzos orientados al control de armamentos realizados desde que terminó la Segunda Guerra Mundial y que enfrentaron el problema inmediato de prevenir que más países se convirtieran en potencias nucleares.

También tiene importancia en el orden del día de la conferencia una prórroga del tratado de proscripción de las pruebas nucleares de 1963, cubriendo esta vez los experimentos subterráneos.

La conferencia no se reúne desde septiembre del año pasado. Un intento previo de reanudar las conversaciones fue bloqueado por los soviéticos, que negaron aceptar a los norteamericanos, "agresores del Vietnam".

Pero, sorprendentemente, el 13 de julio, la Unión Soviética aceptó que se reanudarán las negociaciones. Los funcionarios occidentales estiman que la principal razón por la cual Rusia modificó su actitud, se basa en el peligro de la proliferación de las armas nucleares.

Estados Unidos y Gran Bretaña han declarado que su primer propósito durante la conferencia será tratar de obtener un acuerdo que cierre el ingreso al club atómico. Hasta ahora integrado por Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia y China comunista. No menos de una docena de naciones están ahora en condiciones de fabricar sus propias armas nucleares.

Esos países son: Japón, India, Pakistán, Suecia, Italia, Canadá, Israel, Alemania Occidental, Brasil, Suiza, España, Yugoslavia y Egipto.

El Oeste y los soviéticos están tratando de lograr un acuerdo internacional mediante el cual las potencias nucleares no ayudarán a otros países a obtener armas atómicas, y las naciones no intentarán adquirir tales armas.

Hasta ahora, el acuerdo ha sido impedido por la oposición rusa a los planes occidentales para formar una fuerza multilateral atómica (FMA), o una fuerza nuclear atlántica (FNA).

Moscú dice que la integración de esa fuerza significará la proliferación indirecta de las armas atómicas en algunas de las naciones que no las poseen, especialmente Alemania Occidental, al permitirle un cierto control sobre ellas.

El Oeste se niega a aceptar este punto de vista, aunque algunos altos funcionarios creen que es más urgente detener la proliferación, que seguir adelante con cualquier proyecto de fuerza nuclear. Algunos creen que tal proyecto está muerto, aunque no lo admiten oficialmente.

Los occidentales argumentan, sin convencer a Rusia, de que es precisa una fuerza multilateral para impedir que países como Alemania adquieran armas nucleares.

La cuestión se complica más aún, si se tiene en cuenta que Alemania Occidental ha manifestado que si no se crea esa fuerza multilateral, no se sentirá más obligada a no encabezar la fabricación de armas nucleares.

Durante la conferencia, Occidente propinará que Rusia, Estados Unidos y Gran Bretaña firmen un tratado de no proliferación.

Kosygin destacó potencialidad de las armas de los submarinos soviéticos

MOSCU, 24 (ANSA).— "Una de nuestras armas más poderosas está constituida por los submarinos portadores de cohetes", afirmó hoy el Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, durante los actos que se celebraron en el puerto de Balisek, en Lituania, con motivo del día de la Marina soviética.

"Todo el territorio de cualquier enemigo potencial de nuestro país se encuentra al alcance de esta arma formidable de los submarinos soviéticos", agregó Kosygin.

Según informa la agencia "Tass", el Primer Ministro soviético añadió luego: "Los Estados imperialistas han adoptado una política exterior destinada a crear nuevos centros de peligrosos conflictos y hasta llegan directamente a la provocación armada contra los países y pueblos amantes de la paz. En estas condiciones, el Partido Comunista soviético, su Comité Central y el Gobierno soviético, consideran su deber primordial el fortalecimiento del potencial defensivo del país".

Río Jordán pone tensa la situación entre Israel y países de Liga Árabe

JERUSALEM, 24 (UPI).— En fuentes diplomáticas se dijo hoy que El Líbano ha iniciado trabajos de excavación que constituyen la primera etapa de un proyecto tendiente a modificar el curso de las aguas del río Jordán.

El año pasado la Liga Árabe decidió modificar el recorrido de tal vía de agua para impedir un proyecto de Israel de riego en el desierto del Negev.

En fuentes diplomáticas se dijo ayer que Israel informó a sus aliados occidentales que cualquier desviación de las aguas del río Jordán desataría la guerra entre Israel y Liga Árabe y solicitó a las fuentes diplomáticas para que intercedieran ante El Líbano a fin de que abandonara tales trabajos.

PREPARAN NEGOCIACIONES DE 1965 DE ALALC PARA PROXIMA REUNION

MONTEVIDEO, 24 (ANSA).— Los representantes de Argentina, Brasil y México, informaron al Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, que a partir del lunes iniciarán contactos informales tendientes a preparar las negociaciones correspondientes al presente año, a realizarse simultáneamente con el 5.º período de sesiones ordinarios de la ALALC, en Montevideo y a partir del 19 de octubre de 1965.

Las reuniones se efectuarán en la sede de la Organización, durante dos semanas, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 2.º de la resolución 38 de la Conferencia de la ALALC, que establece el mantenimiento de contactos entre las partes contratantes, a fin de facilitar las labores de la Conferencia y acelerar el trámite de las negociaciones anuales.

Además, se examinarán las proposiciones presentadas en las reuniones sectoriales de empresarios y se procederá al análisis de los productos que las partes contratantes consideren de interés. A este último respecto, se informó que, también, la tercera reunión sectorial de industriales de conservas alimenticias comenzará pasado mañana, en Montevideo. Se prolongará hasta el 26, y continuará con la participación de delegaciones de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Perú, Paraguay y Uruguay, que estudiarán los problemas relacionados con las industrias del sector, en el marco del Tratado de Montevideo.

ELIMINATORIAS DEL MUNDIAL: Colombia con jugadores amateurs y Ecuador con lo mejor que tiene

Nómina de los integrantes de los conjuntos que serán rivales de la Selección Nacional

GUAYAQUIL. — (Especial para LA NACION, por Roman Solari).— La Selección de fútbol de Ecuador y Colombia, que ya iniciaron la serie eliminatoria del Campeonato Mundial, en la que le corresponde actuar también a Chile, están integradas por los jugadores que más abajo detallamos. Es interesante recordar que el representante colombiano está integrado sólo por jugadores amateurs, en vista de las discrepancias directivas existentes entre los organismos que controlan el fútbol en Colombia. Y es como la ADEFUTBOL y FEDEBOL. Al seleccionado ecuatoriano lo dirige Fausto Montalván, asesorado por el uruguayo José María Rodríguez. He aquí, entonces, las nóminas de las selecciones ecuatoriana y colombiana:

COLOMBIA

Francisco López, 25 años, delantero, Deportivo Ciénega.

Bonifacio Navarro, 28 años, casado, Dptvo. Atlántico, arquero.

Carlos Peña, 23 años, delantero, Atlético Rebollo, defensa centro.

Walberto Mayá, 32 años, casado, Atlético Junior, defensa centro.

José Ángel Vargas, 22 años, delantero, Atlético Rebollo, defensa izquierdo.

Carlos Valderrama, 24 años, delantero, Deportivo Independiente (Santa Marta), defensa izquierdo.

Hermenegildo Segreña, 19 años, delantero, Deportivo Independiente (Santa Marta), defensa derecho.

Aurelio Palacios, 19 años, delantero, Terminal (Magdalena), defensa derecho.

Miguel Pérez, 30 años, delantero, Deportivo Ciénega, volante izquierdo.

Jorge Lastra, 23 años, delantero, Independiente Santander (Bucaramanga), volante derecho.

Como podemos ver, en la nómina completa no existe ninguna de las figuras que dieran algo de renombre al fútbol colombiano, y que aún viven en el recuerdo del empuje que lograra Colombia frente a Rusia en el Mundial de Chile.

Última hora: Se asegura que Padilla del Pereira, goleador de dicho equipo, y Celso Avena, guardapolvo del Millonarios, actuarán por Colombia.

ECUADOR

El seleccionado ecuatoriano quedó formado de la siguiente manera:

ARQUEROS: Pablo Ansaldo, de Barcelona, y Alfredo Bonnar, de Patria.

DEFENSAS: Alfonso Quijano, de Barcelona; Vicente Lezcano, de Barcelona; Luciano Macías, de Barcelona; Miguel Bustamante, de Barcelona; Gustavo Guerrero, de Politécnico; y Felipe Mina, de Emelec.

VOLANTES: José Merizalde, de Patria; Rómulo Gómez, de Barcelona; Carlos Pineda, de Emelec; y Mario Zambrano, de Patria.

DELANTEROS: Delany Muñoz, de Patria; Merizalde, de Patria; Jorge Bolaño, de Patria; y Mario Zambrano, de Patria.

PRESIDENTE SARAGAT ESTUDIA SU VISITA A AMERICA LATINA

ROMA, 24 (UPI).— El Presidente Giuseppe Saragat se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, a fin de conversar sobre los detalles de la gira que proyecta realizar por América Latina.

Desde hace tiempo se tiene entendido que Saragat piensa efectuar una visita en el otoño próximo a varios países de América Latina; pero no se han anunciado los detalles.

CONVENIO ENTRE FRANCIA Y JAPON PARA USO DE ENERGIA NUCLEAR

PARIS, 24 (UPI).— Francia y Japón convinieron formalmente en colaborar más estrechamente en cuanto al uso pacífico de la energía atómica.

Fuentes enteradas informaron que en las cartas diplomáticas intercambiadas los dos países contemplan:

— El adiestramiento de investigadores y técnicos.

— El intercambio de expertos.

— El intercambio de información científica y tecnológica.

La colaboración en todos los demás proyectos concernientes al empleo pacífico de la energía nuclear.

GUARDAPOLVOS RAYADOS E/11.95. FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AVENIDA ESPAÑA 141

POUFSI

Monitor de Canales

CURSO DE MONITOR, PATINADOR, LÍNEA, Y BAILARINOS EN TODOS LOS COLORES. CARPINTERIA, ALUMINIO, Y VARIOS. Fabrica SIDA San Diego 1898

INSTITUTO CHILENO-ITALIANO DE CULTURA

CURSOS DE ITALIANO

MATRICULA ABIERTA

Para los cursos próximos a iniciarse.

Horario de atención: 10 a 1 y de 4.30 a 7.30 P.M.

Estudie Alemán!

EN LOS CURSOS DEL INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA GOETHE-INSTITUT

Matricula abierta desde el 26 al 30 de julio, de 10 a 12.30 y de 17 a 20 horas, en

Esmeralda 650

Nuevos cursos para principiantes, intensivos y regulares, con Laboratorio Audiovisual Alemán cotidiano: Cursos de 2 semestres. LAS CLASES SE INICIARAN EL 2 DE AGOSTO.

ARRAU NOMBRADO CABALLERO DE ORDEN DE FRANCIA

NUEVA YORK, 24 (UPI).— El pianista chileno Claudio Arrau fue nombrado Caballero de la Orden de las Artes y las Letras de Francia.

La condecoración fue concedida por la Oficina de Asuntos Culturales del Ministerio de Estado de Francia.

La Orden fue creada en mayo de 1957 por el Presidente Charles de Gaulle para premiar a figuras distinguidas de las artes mundiales.

MADAME HELEN - EN SANTIAGO

CONOZCA SU DESTINO. Quiere resolver con éxito sus preocupaciones y que la suerte le acompañe en todos sus asuntos personales, negocios y amor. CONSULTE A:

MADAME HELEN

La Dicha en el Amor y el Éxito en la vida están marcados en sus planos. Quimancia, Cartomancia y Astrología. Diez años en Buenos Aires y diez en Santiago. También le hará su Horóscopo. Visítela en su domicilio de calle GARCÍA REYES 761 (Entre San Pablo y Rosas). ENVÍE 200 PESOS EN ESTAMPILLAS.

ESTABLECIMIENTO NUEVO MARTINI

DOMINGOS Y FESTIVOS ABIERTO

CON LOS maravillosos LENTES DE CONTACTO MICRO PUPIL

Andrés Hammersley

Optico titulado en Berlin

Bandera 183 - Local 19 - Fono 588

Santiago

Conservar la suavidad aterciopelada de su cutis mediante el uso constante de...

Leche harem

PENSIONADO CLINICO MEDICINA GENERAL

Carrera 359

Hospitalización para enfermos de Neumonía - Arteriosclerosis - Cirugía - Enfermedades cardíacas - Neumología - Bronquitis crónica - Diabetes - Hepática, etc. - Tratamiento Individual - Semi-Individual - Ambulatorio

ATENCION PERMANENTE

VER BIEN Y VERSE MEJOR

CON LOS maravillosos LENTES DE CONTACTO MICRO PUPIL

Andrés Hammersley

Optico titulado en Berlin

Bandera 183 - Local 19 - Fono 588

Santiago



FUTBOL INTERNACIONAL:

SI NO AMANECE LLOVIENDO, HOY SAN LORENZO CON COLO COLO

En caso de suspenderse el partido, se jugaría el miércoles próximo y a lo mejor, en programa doble con Universidad Católica y Ferrocarril Oeste

Ayer, minutos antes de las 14 horas, arribó a Los Cerrillos en un jet de IBERIA, la delegación de San Lorenzo de Almagro, que esta tarde, si el tiempo lo permite, enfrentará en el Estadio Nacional a Colo Colo, en un programa simple.

En la tarde, LA NACION conversó brevemente en el Hotel Emperador, con el entrenador del equipo argentino, Juan Carlos Lorenzini, un técnico de reconocida capacidad, no sólo en su país, sino también en Italia, donde por mucho tiempo, adiestró a algunos cuadros de primera división.

Al referirse a su equipo, dijo: "Poco a poco San Lorenzo de Almagro ha ido conquistando posiciones en el campeonato argentino y esto nos ha permitido saborear algunos triunfos de categoría. Estimo que el primer encuentro que sostendremos en Chile, es difícil, ya que enfrentaremos a un equipo de reconocida capacidad internacional como es Colo Colo. Lo único que nos interesa, es hacer un buen papel en la cancha y que nuestra actuación sea del agrado del aficionado chileno, que tanto sabe de fútbol".

Posteriormente, un dirigente

de Colo Colo indicó que el partido de hoy se realizaría "siempre y cuando no amanezca lloviendo. Si esto acontece, las y llanamente el encuentro se trasladaría para el próximo miércoles, a la misma hora y en el mismo escenario".

Por otro lado, en caso de que no pudiera efectuarse el partido por mal tiempo, existiría la posibilidad de que se confeccionara un programa doble para el miércoles venidero, completando la reunión Universidad Católica y Ferrocarril Oeste, cuyo partido debió suspenderse ayer, a causa de la lluvia. Esto dependía de las conversaciones entre los dirigentes albos y católicos.

LOS EQUIPOS

En caso de jugarse esta tarde el encuentro, cuyo arbitraje estaría a cargo de Jorge Cruzat, los equipos presentarían las siguientes alineaciones:

San Lorenzo de Almagro: Trusta, Gramari, Magliolo y Páez; Telch y Santamaría; Aréan, Diego, Doval, Carotti y Casa.

Colo Colo: Santander; Montaña, Sánchez y Navarro;

Cruz y Rojas; Moreno, Ramírez, Beirut, Valdés y Rivas.



LOS GAUCHOS DE BOEDO.— Pese a la intensa lluvia, los jugadores de San Lorenzo de Almagro, salieron anoche a recorrer un poco las calles céntricas de la capital. En el grabado, aparecen Páez, Treppiano, Telch y Castilla.

María Ester Bueno

finalista en el torneo de Suiza

GINEBRA, 24 (ANSA).— La tenista brasileña María Ester Bueno venció a Fay Toynne, de Australia, por 6:1, 6:1, en la semifinal de singles damas del Torneo Internacional de Tenis de Montaña (Suiza).

Los demás resultados fueron los siguientes:

Singles caballeros, semifinal, Terry Ryan (Sudáfrica) ganó a Giuseppe Merlo (Italia) por 1:6, 7:5, 6:2.

Ken Fletcher (Australia) ganó a Francois Jauffret (Francia) por 6:1, 5:7 y 6:4.

Singles damas, semifinal, Madonna Schacht (Australia) ganó a Jacqueline Rees (Francia) por 5:7, 10:8 y 6:3.

TENIS EN SUIZA:

PABST DE CHILE Y SORIANO DE ARGENTINA GANARON EN LAS SEMIFINALES DE DOBLES

VILLARS (Suiza), 24 (UPI).— José Edison Mandarino, de Brasil, y Torben Ulrich, de Dinamarca, pasaron a la final de individuales masculinos del Torneo Internacional de Tenis de esta ciudad.

Mandarino derrotó a su compatriota Thomas Koch y Ulrich venció a Patricio Rodríguez, de Chile.

Luego, en una semifinal de dobles masculinos, Koch y Mandarino, de Brasil, vencieron a Osamu Ishiguro y Koji Vatanabe, de Japón, por 5:2, 3:6 y 6:2.

En la otra semifinal de dobles masculinos, Omar Pabst, de Chile, y Eduardo Soriano, de Argentina, vencieron a Rodríguez, de Chile, y Ulrich, de Dinamarca, por 6:4 y 7:5.

CAMBIOS DE LA SELECCION:

NITSCHE REINICIO SUS PRACTICAS

Cabrera.— Estado de Marcos.— Si sigue lloviendo, el cobijará hoy en el gimnasio del estadio Recoleta.— Para mañana se consulta un match en privado

Después de su preparación para el primer match con Colombia por las eliminatorias al Campeonato Mundial la Selección Nacional entrenó en la mañana de hoy en el Estadio Nacional. En esta oportunidad el coach Francisco Hormazábal, jefe técnico, en la que participaron la mayoría de los seleccionados, comenzó su preparación, y se reincorporaron, Méndez, Figueroa y Páez, quienes habían gozado de permiso para ir a visitar a sus familiares en Valparaíso por lesión. Rubén Marcos, ni Carlos Contreras. Este último por problemas de salud, se informó aparte. Se advirtió al plantel en la tarde del descanso posterior al match con Argentina. Llamó la atención de Ricardo Cabrera, al paso que Orlando Ramírez ya está volviendo por sus fueros.

En la Escuela Juan Pinto Pero en el caso que la lluvia persista la sesión se trasladará al gimnasio del Estadio Recoleta. Para mañana está confirmado el match con Colombia.

ESTERGADO PARA EL PRÓXIMO DOMINGO LAS BARRANCAS

Debido a la intensa lluvia caída ayer, los organizadores del evento se vieron en la necesidad de suspender la realización de este evento mecánico, programado para hoy domingo 25. Como se debía efectuarse esta competencia en terrenos de tierra, los que, debido al mal tiempo, se encontraban en pésimas condiciones, lo que implicaba un riesgo normal de los corredores. En consecuencia, se tomó en consideración el mal tiempo, cual es la adquisición de la Casa de la Barranca, los beneficios que se persiguen, y las condiciones climáticas mejoren, la carrera, como queda dicho, el próximo domingo, subordinado, por supuesto, a lo que decida la Comisión Organizadora.

sultado un match de práctica con el equipo juvenil de U. Católica. Y será este uno de los dos apretones de cancha para el encuentro con los colombianos.

CASO MARCOS

El director técnico, Francisco Hormazábal, nos puntualizó —en contrario a lo dicho por el propio jugador— que Rubén Marcos no padece de una lesión grave, al tenor de lo observado por los médicos. Es decir, no se advierte la necesidad —como el mismo Marcos lo ha dicho— que pueda ser necesario operarlo de los meniscos. Está en tratamiento —agregó Hormazábal— y se tiene entendido que pronto se reincorporará a los entrenamientos.

SITUACION DE CABRERA

Por otra parte, Pancho Hormazábal nos estableció en relación a la situación de Ricardo Cabrera, lo siguiente: "No fue incluido en la nómina para el primer match con Colombia debido a que se encontraba resentido de la lesión que lo afectó en Buenos Aires. Se le había diagnosticado reposo. Por tal motivo no era lógico arriesgarlo a nominar a un jugador que no estaba bien, en circunstancias que otros acusaban innegable condición. Sin embargo, debido a que Cabrera no siguió el reposo ordenado, y se tomó un permiso más de la cuenta para ir a Valparaíso, será multado. Pero esto no significa su eliminación del plantel ni mucho menos. Ha recuperado su mejor estado y si se estima conveniente puede ser nominado para otros partidos por las eliminatorias del Mundial".



RECUPERADO ya de la lesión que sufrió en el segundo match con Argentina, Francisco Nitsche reanudó su training

SELECCION URUGUAYA

INVITADA A INAUGURAR

GRAN ESTADIO BRASILEÑO

MONTEVIDEO, 24 (ANSA).— La Asociación Uruguaya de Fútbol recibió una invitación del gobernador de Minas Geraes, señor Manuel Mendonça Sánchez, para que la selección celeste inaugure el segundo estadio más grande del mundo el próximo 25 de agosto. En caso de aceptar el ofrecimiento, los uruguayos enfrentarán a una selección de Minas Geraes, autorizada por la CBD para que juece su camiseta amarilla. El Estadio de Bello Horizonte tiene capacidad para albergar a 140 mil aficionados, 100 mil cómodamente sentados, siendo una notable muestra de arquitectura moderna y considerada como el más grande de la tierra, después del Maracaná, de Río de Janeiro.

Carlos Contreras protagonizó grave accidente del tránsito

A las 19.20 horas del viernes pasado, Carlos Contreras, el popular "Pluto", al volante de su Fiat blanco, patente AK-57, de Las Condes, atropelló al menor de 6 años, Hernán Méndez Chandia, que a consecuencias del impacto, falleció posteriormente en la Posta número 3.

Testigos presenciales del hecho, indicaron que el muchachito apareció repentinamente en la esquina de Avenida Buzeta con Avenida Ocho, y trató de cruzar la calzada a la carrera, motivado por el cual, el mediozaguero de la Selección Nacional, pese a que aplicó prestamente los frenos de su convertible, no pudo impedir el accidente.



CARLOS CONTRERAS

Como consecuencia del hecho, Contreras fue detenido por Carabineros de la Tenencia Buzeta, recinto en el que permaneció toda la noche y ayer fue trasladado a la Cárcel Pública, desde donde, posteriormente,

saló en libertad bajo fianza, mediante los oficios del abogado Hernán Labarca, encargado de su defensa.

Consultado ayer en la tarde Francisco Hormazábal, entrenador de la Selección Chilena, indicó que hoy haría las averiguaciones del caso, para saber a ciencia cierta si puede contar con el jugador para los partidos de Eliminatorias contra Colombia y Ecuador, o tendrá que tomar otras medidas. Esto se debe a que por la acción judicial, Carlos Contreras se vería impedido para salir del país, no pudiendo, por lo tanto, jugar la revancha contra Colombia, en Barranquilla, y el primer partido con Ecuador, en Guayaquil.

FIRST NATIONAL CITY BANK

AVISA AL PUBLICO QUE HASTA EL JUEVES 29 INCLUSIVE LIMITARA SUS OPERACIONES A LA RECEPCION DE DEPOSITOS EN CUENTA CORRIENTE Y AL PAGO DE LETRAS.

A CONTAR DEL VIERNES 30 DEL PRESENTE ATENDERA SUS OPERACIONES NORMALMENTE.

Santiago, 25 de Julio de 1965.

em

GUANO

completa de
eléctricas con lav.

Teléfono

terceros de Chile
— Neuquén
— Ginebra
— Indio
— Indio

20 MESES SIN PIE

JORGE FORTUNO Y Cia Ltda

ESTADO 18

Aunque llueva se cumple hoy la "Posta Colombia"

Quince equipos de Santiago, Malloa y Concepción, en la versión 1965 de la tradicional prueba pedestre, que se realiza en la Plaza Bogotá esta tarde

Con la organización del Club Atlántida y el control de la Asociación Atlética de Santiago, se cumplirá esta tarde, desde las 15 horas, AUNQUE LLUEVA, la tradicional Posta Colombia, que todos los años se efectúa en los alrededores de la Plaza Bogotá, en homenaje de la República hermana, cuyo nombre lleva el Trofeo.

El evento, que consiste en una posta de 10 por 1.000 metros, contará con la participación de equipos de los siguientes clubes: Stade Français (2), Atlético Santiago (2), Universidad Técnica, Universidad de Chile, Universidad Católica, Suplementos, Colo Colo, Royal, Green Cross, ETCE, Atlántida, Atlético Malloa y Lord Cochane de Concepción.

Especialmente invitado concurrirá el Excmo. Embajador de Colombia y autoridades comunales y vecinales. El certamen comenzará con el desfile de las delegaciones encabezado por una banda militar.

El recorrido de la prueba es el siguiente: Partida y llegada, Plaza Bogotá por Sierra

Bella, para seguir por Ruble, Rogelio Ugarte, Maule y Sierra Bella.

Por primera vez, en esta jornada deportiva, de contra-

ternidad, se realizará una posta de 4 por 250 metros para damas, con el mismo recorrido que los varones, dando una vuelta.

J. GIARDELLO ACCEDIO A DEFENDER SU CORONA MUNDIAL DE MEDIANOS

FILADELFA. 24 (UPI).— Joey Giardello accedió hoy a defender su título mundial de peso mediano en noviembre o diciembre próximos, en Filadelfia. Pero no se sabe aún quién será su adversario.

El campeón, de 35 años, llegó a un acuerdo con el promotor Jimmy Riggo sobre las condiciones del encuentro, y se espera que el acuerdo será formalizado dentro de los próximos 10 días.

Giardello pre-

ferirá defender su cinturón frente a Dick Tiger, a quien, precisamente, se lo arrebató el siete de diciembre de 1963, en Atlantic City, Estado de Nueva Jersey. Pero si Riggo no logra ponerse de acuerdo con Tiger sobre las condiciones, entonces Giardello no tendrá inconveniente en disputar el campeonato con cualquiera de los tres primeros pretendientes de la división mediana: Joey Archer, Florentino Fernández o

Georgie Benton. Antes de su pelea en Filadelfia, Giardello combatirá con Florentino Fernández, en San Juan, de Puerto Rico; pero en el encuentro no estará en juego la corona.

RICARDO VIDAL, será una carta importante en el equipo que Universidad Católica tendrá en la Posta Colombia, que se realiza a las 15 horas, en Plaza Bogotá.

Magallanes cita a sus viejos cracks

A las 16 horas de hoy deberán jugar, en la cancha de la Población Vicuña Mackenna Sur, las viejas glorias futbolísticas de Magallanes, que, agrupados en la rama de Viejos Cracks, siguen ofreciendo interesantes encuentros.

Su rival de esta tarde será el Deportivo José Miguel Carrera. La cita está dirigida en forma especial a los jugadores magallánicos: Méndez, López, Morales, Lamilla, Arrieta, Norton, Jotar, Márquez, Toro, Montecinos, Mora, Díaz, Arlegui, y el utilero Daniel To-

SAINT JOSEPH DEBUTA A MEDIODIA ANTE LOS ESPAÑOLES DEL PUERTO

Saint Joseph, calificado equipo norteamericano de básquetbol, debutará hoy a mediodía en Valparaíso ante el quinto de la Unión Española del Puerto. El cuadro de la Universidad de Filadelfia llegaba anoche luego de cumplir una brillante campaña en canchas argentinas. Se le ha considerado como superior al elenco rangui de Brigham Young, que cumplió extraordinarias actuaciones en rec-

ángulos nacionales. Ante U. Española de Valparaíso tendrá la oportunidad de mostrar todo su real valor. Posteriormente, se presentará en el gimnasio Nataniel enfrentando el próximo martes a la Unión Española de esta capital.

Y su tercera y última actuación está fijada para el viernes en el mismo escenario de Brigham Young, que cumplió extraordinarias actuaciones en rec-

nos se presentarán reforzados para estos compromisos tomando en cuenta el poderío del quinto norteamericano. La visita de Saint Joseph se ha de constituir pues en un nuevo incentivo para los aficionados al básquetbol que respaldan estos espectáculos cuando se trata de presentar equipos extranjeros de jerarquía como este equipo norteamericano.

La educación física, la recreación los deportes, en fábricas e industrias

Trabajo presentado por el profesor de Educación Física, Carlos Riquelme Torres, jefe de esta materia en la Industria Sumar, acerca de la nueva orientación para el deporte en los sectores laborales

Día a día el deporte alcanza una repercusión popular cada vez mayor. En los colegios, en clubes deportivos y, últimamente, en las empresas y poblaciones de toda índole, las manifestaciones de la cultura física alcanzan mayor preponderancia.

Las empresas más progresistas han creado departamentos y, junto a organismos como la Dirección de De-

portes, están llevando a efectos prácticos un nivel físico aceptable entre el personal que en ellas labora.

Entregamos a continuación un interesante trabajo, que escribe el profesor Carlos Riquelme Torres, jefe del Departamento de Educación Física y Recreación de Manufacturas Sumar S. A.

Las variadas actividades que exige nuestra época, es decir, la capacidad de adaptación de la máquina humana en su aspecto físico. Sin embargo, el hombre se esfuerza en buscar el cauce para sus múltiples realizaciones, conforme a la finalidad de vida que desea alcanzar.

La exigencia de una mayor producción en el campo intelectual, técnico, artístico, etc., ha llevado al hombre a posiciones de trabajo que disminuyen en forma alarmante la necesidad fisiológica de movimiento que él necesita.

Largos períodos escolares en la niñez y adolescencia, facetas industriales o de otra índole en el joven y en el adulto, han llevado al sujeto a adoptar actitudes especiales y determinadas, de larga permanencia frente a un banco, escritorio o instrumento de experimentación en el primer caso, o frente a una máquina, en el segundo, repitiendo los mismos movimientos y actitudes día tras día.

El estudiante, el oficinista, el obrero o el profesional, sienten después de algunas horas de trabajo, como a consecuencia de la falta de actividad física, una necesidad, al satisfacer al cuerpo y al espíritu voluntariamente a través del movimiento integral aplicado y útil.

Todos sabemos que la lucha contemporánea, antes que política, es por factores genuinamente económicos, siendo importante, por ende, la búsqueda del triunfo a través de productos de bajos costos y de buenos mercados. Este aspecto tiene una relación estrecha con la economía.

La actividad física y técnica de una nación. Para Chile, esto constituye un fin mediano a largo plazo, pero para llegar a él, no debemos olvidar el fin inmediato, que no es otro que el robustecimiento de la potencialidad física, intelectual y técnica de los que producen y laboran directa o indirectamente en la economía de la nación. De ahí la necesidad inmediata de promulgar una ley en materia de Educación Física que alcance a todos los sectores del país, pero como ella tarda en llegar, y como una manera de salir de esta etapa de acedia en esta materia, podría ser la Dirección de Deportes del Estado la que promoviera y propendiera a través de su Departamento de Coordinación, normas precisas sobre la organización de las actividades deportivas, agrícolas, mineras, etc., del territorio, en lo que a educación física y técnicas se refiere.

Los deportes y la recreación aplicada en forma masiva a los sectores obreros, de empleados o a la industria, la agricultura, la minería, el co-

mercio, etc., bien planificada y organizada por el nuevo Gobierno, cumpliría su labor conectora y de adaptación a otros gobiernos de Europa, dado, ya que es un complemento necesario e imprescindible en el trabajo de los grupos humanos que producen, especialmente en el medio de sus finalidades formativas, recreativas, preventivas e higiénicas, por lo que, además, el nuevo patrón que incrementa los índices de seguridad industrial y de aumento de la producción.

Nadie puede negar que existen entidades deportivas en muchas fábricas, industrias, empresas, pero su único objetivo es figurar en competencias con equipos representativos, de éxito, y muchas veces se da el caso que sus mejores figuras no son obreros ni empleados en la institución que representan. Nunca se ha pretendido dar a este tipo de actividad deportiva una estructura y una organización más práctica y positiva, más adecuada a la época, es decir, a la que exige el desarrollo de la actividad humana.

La monotonía, la agitada vida y tensión que producen las interacciones en la sociedad, especialmente en nuestra era del tecnicismo, exigen al hombre una actividad física y deportiva que sirva de distracción, de sedante, de higiene mental y física para hacer más amena y desinteresada su propia existencia. Personalmente me consta que estas actividades llenan con creces esta necesidad, al satisfacer al cuerpo y al espíritu voluntariamente a través del movimiento integral aplicado y útil.

Respecto, tengo la certeza y la experiencia que por medio de una organización interna adecuada se puede "cambiar o crear un nuevo hombre", apto, sano, generoso, culto, capaz de entregarse no sólo por fines materiales o propios, sino que pueda hacer lo por su prójimo y en beneficio de la sociedad que lo cobija. Estas actividades educativas-físicas contribuyen a desarrollar esta virtud, ya que es en ellas, después de la instrucción, donde el deportista "modela su carácter y su voluntad", cuando trabaja en silencio y concentrado en beneficio del conjunto de que forma parte, sin recibir por sus éxitos, más que la íntima satisfacción del triunfo sobre sí mismo, es decir, el de su superación.

Lo que se ha hecho en materia de Educación Física, Deporte y Recreación en la Industria.

En 1964, en Manufacturas Sumar S. A. creamos la Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, dependiente del Departamento de Personal y Bienestar Social. A través de ella he programado una orientación y práctica de las actividades deportivas y recreativas con miras a fortalecer las condiciones físicas y la salud de los empleados y obreros que laboran en la fábrica, considerando que el capital humano es el más importante para el trabajo.

jo creador y de general. Esta organización, que promueve actividades deportivas y recreativas, tiene como finalidad, además de las actividades físicas y técnicas, y por lo tanto, también, la formación del carácter y la voluntad, ya que es en ellas, después de la instrucción, donde el deportista "modela su carácter y su voluntad", cuando trabaja en silencio y concentrado en beneficio del conjunto de que forma parte, sin recibir por sus éxitos, más que la íntima satisfacción del triunfo sobre sí mismo, es decir, el de su superación.

Después de haber creado esta Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, en Manufacturas Sumar S. A., creamos la Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, dependiente del Departamento de Personal y Bienestar Social. A través de ella he programado una orientación y práctica de las actividades deportivas y recreativas con miras a fortalecer las condiciones físicas y la salud de los empleados y obreros que laboran en la fábrica, considerando que el capital humano es el más importante para el trabajo.

Después de haber creado esta Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, en Manufacturas Sumar S. A., creamos la Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, dependiente del Departamento de Personal y Bienestar Social. A través de ella he programado una orientación y práctica de las actividades deportivas y recreativas con miras a fortalecer las condiciones físicas y la salud de los empleados y obreros que laboran en la fábrica, considerando que el capital humano es el más importante para el trabajo.









Después de haber creado esta Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, en Manufacturas Sumar S. A., creamos la Sección de Educación Física, Deportes y Recreación, dependiente del Departamento de Personal y Bienestar Social. A través de ella he programado una orientación y práctica de las actividades deportivas y recreativas con miras a fortalecer las condiciones físicas y la salud de los empleados y obreros que laboran en la fábrica, considerando que el capital humano es el más importante para el trabajo.

TEMPORADA DE SKI PARKAS
COLCHADAS Y REVERSIBLES.
También para niños

Pantalones PARA SKI, DE TERMO GABARDINA DE MEDIDA.

Sn. Antonio 566 Fono 33472
VENTA DE PASAJES A FARELLONES

FOTO-FUTBOL

			
F. NAVELLO (A. Italiano)	E. GALLARDO (A. Italiano)	J. HERCEG (Magallanes)	S. NAVARRO (Colo Colo)
			
C. REINOSO (O'Higgins)	S. CRUZAT (Magallanes)	H. FUMARONI (A. Italiano)	H. TASSARA (Colo Colo)

NEUMATICOS BRIDGESTONE

TODAS LAS MEDIDAS STOCK PERMANENTE

SALOMON DIAZ A.

SERRANO 32 FONO 382412

DE LAS MAQUINAS AL MOSTRADOR



BEATLE BANLON

Eo 18,50

Además: Enaguas nylon tipo americano, camisas de popelina Wash and Wear, Chalecos stretch, blusas, faldas, medias, cuadros, stretch, etc. Precios especiales a comerciantes.

LOS TRES ANTONOS 2845 (DETRAS DE BARBANTE)

POR TRANSFORMACION SENSACIONAL VENTA

O FERTAS

SEA SU PROPIO VENDEDOR LLEVANDOSE POR EL VALOR QUE OBTIENE, LOS MILES DE:

ABRIGOS - TRAJES - PANTALONES - CHAQUETONES - VESTONES

VENGA A ESTA FERIA DE LOS REGALOS Y TRATE DE ENTRAR EN PUEDE!

"LA MATRITENSE"

77 AÑOS DE MODA MASCULINA CATEDRAL 1095

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

OFICINA DE INFORMACION

Se pone en conocimiento de los señores miembros de la Institución, en cumplimiento de lo dispuesto en el N° 1.071, de junio del presente año, del Ministerio del Interior, que desde esta fecha se encuentra funcionando en el primer piso del Edificio Central, Huérfanos, la Oficina de Información.

atendida por personal especializado, con el objeto de facilitar consultas que se formulen en relación con beneficios personales, documentación y antecedentes que deban acompañarse a las respectivas presentaciones y procedimientos administrativos que éstas deberán cumplir.

Además, se han instalado "BUREAU DE RECLAMOS Y SUGERENCIAS" en los diferentes edificios donde se presta el servicio, a fin de que los imponentes puedan cooperar en la mejor administración, formulando de forma responsable sus reclamos o sugerencias.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DEL CONCURSO FOTO-FUTBOL:

VALIOSOS SON LOS PREMIOS SEMANALES

Aparte de la atracción que significa el desarrollo de un concurso como el de FOTO-FUTBOL, existen antecedentes...

AUTOMOVILISMO:

AMON, DE NEOZELANDIA, GANO COMPETENCIA DE SILVERSTONE: INGLATERRA

SILVERSTONE (Inglaterra). 24. (UPI).— El neozelandés Chris Amon, ganó la competencia automovilística por el trofeo Martini luego de una dura lucha a lo largo de los 241 kilómetros de la prueba en la que hizo abandono nada menos que el campeón mundial John Surtees, cuando se disputaba el 7º circuito.

El trofeo Martini fue una gran desilusión para Surtees, que en las primeras vueltas estableció una marca máxima para el circuito, al recorrer los 4.700 metros en un minuto, 31 segundos, dos décimas. Este registro significó un promedio de casi 186 kilómetros. El tiempo mejor en cuatro décimas de segundo a la marca mejor anterior, para la categoría Sport. La velocidad promedio superaba en algo más de tres kilómetros a la anterior.

MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

CON VELOCIDAD A CARBÓN 250 cc
OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

► REPUESTOS
► SERVICIO
► ENTREGA INMEDIATA
► FACILIDADES

Moto Alemana REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

HUTERANDS 1104 SAN DIEGO 1349
AV. GRAL. BULNES 102 PROVIDENCIA 1418

PARABRISAS CURVOS

COCHES AMERICANOS Y EUROPEOS. VIDRIOS INSTALABLES PARA TODO TIPO DE VEHICULO.

ACCESORIOS
Molduras, máscaras, faros, espejos, parrillas de aluminio, encendedores.

Parabrisas Taunus 17. Modelo 60 E° 150.—
Parabrisas Taunus 17. Modelo 61-63 100.—
Parabrisas Opel Kadett año 61-63 150.—
Parabrisas Fiat 1100 año 57-61 120.—
Parabrisas Fiat 1400 año 57-61 120.—
Parabrisas traseros para Ford Fairland 57-58 150.—
Parabrisas traseros para Ford Taunus 61-63 100.—
Parabrisas traseros para Ford Galaxie 61-62 150.—
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Vidriería y Accesorios "El Diamante Azul" — Diez de Julio 719 — Fono 36135

CHAQUETONES de Castilla

CASACAS de cuero para motonetas

Guantes de cuero Pierneras, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

SAN DIEGO 1531 FONO 55949

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

SECCION OFICIALES Y EMPLEADOS — SECCION TRIPULANTES DE NAVES Y OBREROS MARITIMOS — SECCION AGENTES GENERALES DE ADUANA

Se notifica a los señores imponentes deudores hipotecarios de la Institución, cuyos inmuebles ubicados en las provincias de VALPARAISO y ACONCAGUA, departamento de ILLAPEL y COMBARRALA, de la provincia de COQUIMBO y comunas de TILTIL, COLINA y LAMPA de la provincia de SANTIAGO, hayan sido totalmente destruidos o hayan sufrido daños mayores y que deseen optar a préstamos de reposición o de reparaciones mayores que otorga la Ley 16.251 y su Reglamento, que deberán presentar las solicitudes respectivas antes del 31 de julio de 1965, en los lugares que se indican:

IMPONENTES DE SECCION OFICIALES Y EMPLEADOS: EN EL DEPARTAMENTO PROPIEDADES, PRAT 814, 5.º PISO.
IMPONENTES DE SECCION TRIPULANTES DE NAVES Y OBREROS MARITIMOS: EN EL DEPARTAMENTO PROPIEDADES, TRIOMAR, BLANCO 951, 1.º PISO.
IMPONENTES DE SECCION AGENTES GENERALES DE ADUANA: EN EL DEPARTAMENTO ADUANA, PRAT 814, 5.º PISO.

Los préstamos de reparaciones mayores tendrán un monto equivalente máximo a 6 sueldos o pensiones mensuales imponentes, con un tope de E° 3.000, y en ningún caso podrán ser superiores al valor del presupuesto respectivo. Del préstamo que se otorgue se deducirán las sumas que se hayan concedido con cargo al préstamo de E° 500 para reparaciones menores.

Los préstamos se otorgarán a 60 meses plazo, con un interés de 6% anual y 12% en caso de mora.

Los préstamos deberán ser garantizados en la forma que la Institución determine en cada caso particular.

Los PRESTAMOS DE REPOSICION se regirán por el Reglamento General de Préstamos Hipotecarios para Instituciones de Previsión, Decreto N.º 148, de 1963 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Las solicitudes para optar a estos préstamos, deberán retirarse en las oficinas señaladas anteriormente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NOTA: LOS PRESTAMOS PARA REPARACIONES URGENTES, DE HASTA E° 500 SOLO PODRAN SOLICITARSE HASTA EL 31 DEL PRESENTE MES DE JULIO.

sión de que se constituirá en verdadero acontecimiento. En primer lugar, el interés y entusiasmo de la afición que, a través del país recibió las bases del concurso. Luego, las consultas diarias y la obligación de poner a disposición de nuestros favorecidos o sea, un bursín destinado a la correspondencia.

Por último, los premios. Veámoslos:
Un auto FIAT, distribuido por ANTIVERO. El auto, es último modelo.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIO Y CAÑO.

Doce pelotas de fútbol SUPER SEDERAP, de 28 cascotes cada una.

Discos y planchas eléctricas.

Club Deportivo

La Unión tiene hoy gran festival

El Club Deportivo La Unión realizará hoy domingo un festival extraordinario de fútbol a beneficio de nuestro dirigente recién fallecido, señor Luis A. Díaz M. (Q. E. P. D.), postergado desde el domingo anterior por causa de lluvia. La programación es la siguiente:

Segundos equipos:

9.25 horas: Acólitos San Alfonso con Juventud Toesca.

10.25 horas: San Eugenio con Luis A. Cousiño.

11.25 horas: Población Freixa con Vega Poniente.

12.25 horas: Juventud Bascañán con Los Chilenitos.

Primeros equipos:

13.45 horas: Población Freixa con Vega Poniente.

14.45 horas: San Eugenio con Luis A. Cousiño.

15.45 horas: Acólitos San Alfonso con Juventud Toesca.

16.45 horas: Juventud Bascañán con Los Chilenitos.

Los Bealtes

organizan torneo de baby fútbol

El buen quinteto de baby fútbol Los Bealtes, se encuentra organizando un campeonato en la cancha del Club Deportivo El Túnel. El torneo empezará el 10 de agosto, jugando los días martes, miércoles, jueves, sábados y domingos, de 19 a 21.15 horas.

Los premios a disputar serán los siguientes: Once camisetas y un diploma de honor para el capitán del cuadro campeón; una copa Deportivo Los Bealtes y un diploma para el capitán del equipo que se clasifique vicecampeón. El tercer premio consistirá en un balón de baby fútbol y un diploma para el capitán del cuadro. Además, habrá un premio especial para el goleador del torneo, como así mismo uno para el mejor árbitro y director de turno. Los interesados en competir pueden solicitar informes a Santo Domingo 2706, o al fono 99065, secretaría del Deportivo Los Bealtes.

de RADIODLANDIA, de José Ricart. Delantales y overoles de la fábrica de Julián Serra. Cuchillería de la fábrica Miami.



...y como le digo, me gusta mucho el fútbol, pero me encuentro con un tremendo problema, dado el caso que yo no conozco todos los jugadores del profesionalismo. Mi caso, o problema, es el siguiente: ¿cómo voy a pegar los jugadores en las cartillas si hay que recortarlos el nombre?

Otra pregunta: ¿se pueden pegar varios jugadores de un mismo nombre? Digo esto porque hay muchos repetidos".

Antonio Castillo, Santiago.

RESPUESTA.— Si usted no conoce los jugadores profesionales, no creo que sea gran problema, porque da la casualidad que todos ellos vienen con sus respectivos nombres. El procedimiento a seguir entonces es fácil: usted recorta la figura y se guía por el nombre.

No se puede pegar un solo jugador en varios cuadros, por muy repetido que éste sea. Esto ya se ha dicho en varias oportunidades.

...con fecha 18 de junio remiti carta, incluyendo E° 0.50 en estampillas de correo para que me fueran enviadas las 2 primeras cartillas, pero hasta el momento no he recibido nada".

...también debo mostrar mi desconformidad con respecto a la ubicación de algunos jugadores, ya que están señalando muchos repetidos y ubicados en clubes a los que no pertenecen".

...también tenemos el caso de un señor que pidió una cartilla y se le contestó que era imposible".

Ricardo Corvalán F., Los Andes.

RESPUESTA: 1.—Antecedentes que obran en nuestro poder, certifican que los diarios que usted solicitó para adquirir

los jugadores, "me permito decirles que están saliendo jugadores de un equipo con distintas camisetas. Por ejemplo, Colo Colo sale con camiseta blanca y después con otras de distinto color. También repiten muchos los jugadores".

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

SORTEO SEMANAL

Este sorteo semanal tendrá un premio consistente en un par de zapatos "ALONSO DRI-



...y como le digo, me gusta mucho el fútbol, pero me encuentro con un tremendo problema, dado el caso que yo no conozco todos los jugadores del profesionalismo. Mi caso, o problema, es el siguiente: ¿cómo voy a pegar los jugadores en las cartillas si hay que recortarlos el nombre?

Otra pregunta: ¿se pueden pegar varios jugadores de un mismo nombre? Digo esto porque hay muchos repetidos".

Antonio Castillo, Santiago.

RESPUESTA.— Si usted no conoce los jugadores profesionales, no creo que sea gran problema, porque da la casualidad que todos ellos vienen con sus respectivos nombres. El procedimiento a seguir entonces es fácil: usted recorta la figura y se guía por el nombre.

No se puede pegar un solo jugador en varios cuadros, por muy repetido que éste sea. Esto ya se ha dicho en varias oportunidades.

...con fecha 18 de junio remiti carta, incluyendo E° 0.50 en estampillas de correo para que me fueran enviadas las 2 primeras cartillas, pero hasta el momento no he recibido nada".

...también debo mostrar mi desconformidad con respecto a la ubicación de algunos jugadores, ya que están señalando muchos repetidos y ubicados en clubes a los que no pertenecen".

...también tenemos el caso de un señor que pidió una cartilla y se le contestó que era imposible".

Ricardo Corvalán F., Los Andes.

RESPUESTA: 1.—Antecedentes que obran en nuestro poder, certifican que los diarios que usted solicitó para adquirir

los jugadores, "me permito decirles que están saliendo jugadores de un equipo con distintas camisetas. Por ejemplo, Colo Colo sale con camiseta blanca y después con otras de distinto color. También repiten muchos los jugadores".

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

La repetición de jugadores es audible y por razones obvias no repetimos la cartilla de siempre.

Manuel Muñoz, Santiago.

RESPUESTA.—Ciertamente señor. Hay oportunidades en que Colo Colo sale con camiseta blanca y otras, en que utiliza blanco y rojo o azul y blanco, este último juego regalo de Jorge Toro como deferencia al Sampdoria, de Italia.

Lo que usted tiene que hacer es tratar de recortar la figura identificada del crack, sin importarle el color de la camiseta.

BLING", donados por la casa ALONSO E HIJO, de Alameda N° 2815; un delantal de JULIAN SERRA, de San Antonio N° 559, y Diagonal Cervantes N° 884; un disco single, donado por RADIODLANDIA, de José Ricart y Cia., de Diagonal Cervantes N° 806, y fotos a color de los equipos profesionales de primera división.

Se agrega a esta lista de premios semanales la participación del Restaurante "GERMANIA", cuarenta años sirviendo lo mejor, de Alameda N° 2823, que obsequia dos almuerzos o dos comidas a los participantes de FOTO-FUTBOL.

Liga B. Encalada:

Orden y Patria con Tricolor Nacional

Hoy en las canchas Arturo Prat, se jugará la 2a. fecha de esta Liga Deportiva, con los siguientes partidos, empezando a las 9 horas:

Cancha 1, Flecha Roja con Claudio Gay, árbitro U. Brasil; cancha 2, Tricolor Nacional con Orden y Patria, árbitro F. Roja; cancha 3, Brasil Unido con U. Las Cabras, árbitro Traiguén; cancha 4, U. Imperio con Paraguaray, árbitro Ariel; cancha 5, Ariel con Juventud Unida, árbitro Olimpia; cancha 6, Filial Malloa con 5 de Mayo, árbitro U. Imperio; cancha 7, Traiguén con Caupolicán, árbitro Tricolor Nac; cancha 8, Dinamo con Real Banú, árbitro Paraguaray; cancha 12, Real Olimpia con Sergio Valdivia, árbitro O. y Patria.

El mejor zaguero central del fútbol mostró en los partidos previos al Mundial, en uno de los más cotizados elementos de acción tranquilo y sobrio, a veces un jugador espectacular, merced a la calma con que suele solucionar los problemas que se le presentan.

Wanderers lo transfirió a Colo Colo, pero no ha tenido suerte, ya que durante la temporada pocas ocasiones de jugar debido a una lesión que cuando se recupere, volverá a jugar en el Mundial y en su ex club, Wanderers.

Raúl Sánchez es otro de los cracks que aparecerá en las cartillas de promoción del concurso que hace millonarios.

En huelga de hambre

dirigente de fútbol

LISBOA, 24 (UPI).— Un dirigente del club de Fútbol Sporting de la Primera División, se declaró hoy en huelga de hambre hasta conseguir que el club reúna el dinero que necesita.

Jorge Almasque es miembro de una comisión que acaba de fundarse bajo el nombre de "Núcleo de los mil", con el fin de recaudar entre los socios una suma mensual suplementaria de 300.000 escudos (10.500 dólares).

Hasta ahora los socios sólo han aportado la mitad de esa suma, y Almasque anunció que "no probará bocado a partir de hoy hasta que las cotizaciones suplementarias alcancen los 300.000 escudos".

Vóleibol:

Paulistano de Brasil no actuará en Chile

Lamentablemente no vendrá a Chile el calificado equipo de Paulistano, campeón de vóleibol de Sao Paulo. Este poderoso elenco brasileño, por razones de fuerza mayor, restará su participación en el cuadro de la dringular organizado por Universidad Católica, para los primeros días de agosto.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

PINTURAS
PRECIO DE FABRICA
LATEX
OLIO
ALARGA
BUNDILL
BOQUINA

ESTABLECIMIENTOS
MAPIRO
SAN DIEGO 2345 - FONO 5212

CONSTRUCCION

FERRO
C.A.P. e IMPORTADOR
PERFILES CAÑERIAS
Y PLANCHAS

FERROGLOBO LTDA
SANTA ROSA 2205 - FONO 52793

Art. Hogar

Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930

FABR. JABBAZ
ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL
ROSAS 930

OFERECER ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Carteras desde \$ 7.00; Guantes de mujer desde \$ 1.50; Guantes de género, desde \$ 5.50; Guantes de hombre, desde \$ 11.00; Sobres, desde \$ 3.50; Billeteras, desde \$ 2.50; Maletas desde \$ 4.50; Valijas, desde \$ 5.90.

LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO

Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930

ACADEMIA Helen

Modas - Peluquería y Belleza

Visite nuestro establecimiento profesional para todas las edades. Cursos de 3 meses, 6 y 8 meses, diferentes horarios. Peluquería, mañana y tarde. Nuevos cursos empiezan el 5 julio. IRABAZAVAL 940

No olvide visitar este Establecimiento Profesional

La Casa Ideal de los Novios
REGALOS PRACTICOS

Modas finas en joyas de esmeralda y mantelería, calzones y Marquitas "CIC"

SAN DIEGO 1000

¿PORQUE PAGAR MAS?

FABRICA

IMPERMEABLES

PIQUETES PARA DAMAS Y CABALLEROS

CAPITAS PARA COLEGALES

GROSMAN Y CIA. LTDA.
209 MATANIL 202

COCINAS A GAS LICUADO

CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

CON EQUIPO COMPLETO

EN ESTABLECIMIENTOS

MAPIRO
SAN DIEGO 2345 - FONO 5212

ASEGURADOS - JUBILADOS
SERVICIO SEGURO SOCIAL

Sector Gran Avenida hasta San Bernardo. PARA FUNDACIONES, recurrir a: SAN DIEGO 2301 (esquina de Placer)

Pompas Fúnebres "LA CENTRAL"

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de alzada y soleras para planas y postes y lardas, plumas y huinchas, carros materiales. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA LECHUGA HNOS.

CURUPAN 308 - PARADERO 7
GRAN AVENIDA - SANTIAGO

Fono 54998 - Casilla 72 - San Miguel - Santiago

RAMONA

SI YO FUERA MILLONARIA, ME COMPRARIA UNA CASA CON TRES PILETAS DE NATAción

...UNA CON AGUA FRÍA PARA EL VERANO; OTRA CON AGUA CALIENTE PARA EL INVIERNO, Y OTRA VACIA

¿VACIA PARA QUE?

¡PARA LOS QUE NO SABEN NADAR!

AUTOMOVILISMO

Automóviles de ocasión

FORD GALAXIE, 4 puertas	1961
FIAT 1100, 4 puertas	1961
CITRONETA, 4 puertas	1964
FORD FALCON, 4 puertas	1960
CAMIONETA GMC, Pick up	1959
LLOYD S. WAGON	1955
NASH CLUB COUPE	1948

VENDE JORSACOR. — Avda. Bulnes 367

BARDahl

¿Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, gasolina y transmisión diferencial, caja de cambios Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KABLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y extienda en todo el país en los buenos negocios del auto.

AUTO-ELEC

LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36955

Baterías Auto. Elec.
Bocinas, Motores,
Alternadores, Reguladores de voltaje.
Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes mayor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Comprébelo.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Sto.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1709, Parada 11, Gran Avda.

SR. AUTOMOVILISTA

pintura neumáticos
desabolladura todas
mecánica del las medidas
automóvil baterías

Cancele de acuerdo a su presupuesto
Grandes facilidades de pago

ESTACION DE SERVICIO
SANTA MONICA
UNION AMERICANA 116-FONO 31940
Luis Castro B. y Hnos.

MUSICA

GUITARAS
ELECTRICAS
AMPLIFICADORES
FABRICA

CORPAS - ESTUCHES
FUNDAS - ARMONICAS
ACORDEONES - BATERIAS
DE CUBANISTAS
CASTAÑUELAS
FONO 4633

CASA CALVETAY
SN. DIEGO 611

¡CUIDADO!

CUIDESE DEL FUEGO: No llene nunca con liquido combustible una estufa mientras está funcionando o esté caliente.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO
DEPTO. DE TECNICA Y PREVENCIÓN

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

FELICIDADES para EL SANTO...
FACILIDADES PARA USTED...

CHEVRON CON E° 20 SALDO FACILIDADES

RELOJERIA **Gabor** ESTABO 48 ESTADO 91

SUSCRIBASE a "LA NACION" Y ESTARA MEJOR INFORMADO

DEPORTES

TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA F.A.M.E.
POLYORA IMPORTADA - FULL-MINANTE IMPORTADO - FI-DALO EXCLUSIVAMENTE EN

ARMERIA ITALIANA
AHUMADA N° 64

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

OFFER FOR THE WEEK-END
MALETAS, VALIJAS, PORTAFOLIOS, PASAPORTES, A PRECIOS DE FANTASIA

DEPORTISTAS
CAMISETAS PIQUE FIN
PARA TODOS LOS DEPORTES
EXCLUSIVIDAD DE FABRICA

PLANCHO
SAN PABLO 2907 - FONO 361

MODAS

MODAS Sany

TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS

Av. Matilde 151 - Fono 85180

DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUBITAS SIN FUE

CASA TILANOVIC
Sn. ANTONIO 282

REGALE DISCOS

A SUS SANTOS GRAN REBAJA DE PRECIOS

ORDINA
ALAMEDA 290

OBROEROS PORTUARIOS EN CONDICIONES DE JUBILAR

LISTA DEL PERSONAL QUE TRABAJABA EN LA EMPRESA PORTUARIA DE CHILE Y A CUYOS CONTRATOS SE PUSO TERMINO CON FECHA 24 DE JUNIO DEL PASADO, CON INDICACION DE LOS PROMEDIOS MENSUALES DE SUS REMUNERACIONES, AÑOS DE SERVICIOS Y CALCULOS DEL MONTO DE SU PENSION DE JUBILACION.

LA EMPRESA PORTUARIA DE CHILE, PARA FAVORECER A ESTE PERSONAL, HA ORGANIZADO, EN LA DIRECCION EN VALPARAISO Y EN LA OFICINA COORDINADORA, EN SANTIAGO (EDIFICIO DE LA SUBSECRETARIA DE TRANSPORTES), UNA SECCION "TRAMITES DE JUBILACION", A LAS QUE LOS INTERESADOS PUEDEN CONCURRIR A PARTIR DEL 1º DE AGOSTO PROXIMO, SIN PERJUICIO DEL COBRO DE LOS HABERES QUE ACTUALMENTE TENGAN EN LA EMPRESA. LA FIRMA DEL CORRESPONDIENTE FINIQUITO, QUE PODRAN HACER A PARTIR DEL LUNES 26 DEL PRESENTE, EN EL EDIFICIO DE LA ADMINISTRACION DEL PUERTO, 2º PISO, DE 15 A 18 HORAS.

Promedio	NOMBRE	Años Serv.	Jubilación	Ficha	Promedio	NOMBRE	Años Serv.	Jubilación	Ficha	Promedio	NOMBRE	Años Serv.	Jubilación
GRUAS ELECTRICAS													
1.902,78	José Liberona Mardones	31	1.902,78	22	634,32	Ricardo Rizzo del Carpio	20	422,46	07	788,61	José Eugenio Aranda	26	683,46
1.711,28	Oscar Bastías Rojas	30	1.711,28	23	675,77	Dante Bertullo Napoleone	15	337,89	11	682,90	Miguel Otazo Armijo	35	682,90
1.973,80	Primitivo Riveros Báez	31	1.973,80	24	615,34	Eduardo Castillo Suárez	18	369,20	12	860,47	Guillermo Abarea Núñez	25	717,05
930,12	Luis Sandoval Herrera	27	830,81	25	1.296,19	Oscar Silva Bustamante	19	820,49	15	526,31	Manuel Moreno Hernández	20	350,87
1.819,18	Teodoro Leiva Muñoz	28	1.213,14	41	665,23	Sergio Vera Rodríguez	18	399,14	19	847,43	Luis Torres Olivares	23	649,69
1.428,08	Vicente González González	25	1.190,90	42	555,86	Armando Vargas Vargas	18	333,52	21	714,62	Pablo Rojas Rojas	17	404,95
1.815,31	José Marchant Cuevas	23	1.609,32	43	602,89	Enrique Sepúlveda Venegas	15	301,45	22	694,65	Zacarías Zárate Marambio	17	393,63
1.815,31	Leopoldo Muñoz Plaza	27	1.153,38	MAESTRANZA									
1.815,31	José Barrueta Gaete	24	1.316,87	07/01	986,90	Luis Godoy Moya	20	657,28	31	633,40	Francisco Navarro Osorio	22	464,49
1.646,09	Mario Durán Durán	25	1.216,29	04	734,76	José Marillanca Ortiz	17	415,87	35	1.199,74	Rosendo Rojas Navarro	17	679,85
1.480,55	Ernesto Riquelme Riquelme	20	764,17	08	741,84	Héctor Coppa Miranda	23	568,25	36	229,17	Ernesto Martínez Cáceres	20	486,11
1.894,19	Carlos Valdés Reyes	25	856,83	13	719,50	Manuel Alejandro Villalobos	29	695,04	39	659,97	Angel Navia Leiva	23	505,97
1.145,16	Raúl Videla Caballero	22	732,52	14	789,95	Humberto Poblete González	22	579,03	46	709,49	Adrián Manga Espinola	22	520,29
998,94	Alberto Jhon Olivares	24	1.293,93	16	808,78	Vicente Turco Brito	24	647,02	51	871,27	José Ahumada Astudillo	19	551,80
1.617,41	Carlos Mora Schwager	24	821,02	17	737,31	Alfredo Céspedes González	18	442,37	57	716,16	Roberto Muñoz Ahumada	21	501,31
1.006,27	Agustín Cabrera Contreras	24	732,38	18	839,79	Luis Rabio Villarroel	21	587,85	58	811,50	Aroldo Peña Durán	18	486,90
1.098,78	Oswaldo Castillo Castillo	20	728,28	19	733,28	Guillermo Uribe Gutiérrez	21	513,30	61	625,25	Demetrio Barrales Fernández	17	354,30
1.160,50	Jorge Cabrera Arias	24	928,40	21	662,02	Italo Iturrieta Gárate	20	440,41	77	656,91	Lorenzo Donoso	22	481,72
1.817,10	Rafael Liberona Mardones	25	1.097,58	23	632,57	Manuel Guerrero Fischer	20	421,29	86	826,36	Humberto Gutiérrez Reyes	20	550,85
1.130,98	Enrique González Muñoz	20	753,91	29	1.253,06	Luis Díaz Martínez	26	1.085,15	89	740,23	Luciano Ríos Bastías	26	641,54
1.639,92	Carlos Paredes González	30	1.639,92	30	672,25	Juan Bravo Arévalo	22	492,76	90	712,32	Carlos Pulgar Cubillos	17	403,69
1.191,10	Felidor Astete Quiroz	20	793,99	31	764,79	Gregorio Castro Hermosilla	40	764,79	94	722,29	Eduardo Quiroz Flandes	19	457,43
1.576,85	Luis Alvarez Cañas	23	1.208,43	35	634,74	Lorenzo Venegas Núñez	21	444,32	96	888,78	Guillermo Jara Carrasco	26	770,27
1.073,73	Germán Olgún Bahamondes	18	575,57	46	535,64	Santiago Ruiz Jeria	19	329,28	22/00	627,80	Primitivo Aldana Molina	25	523,15
1.291,41	Estanislao Brito Aliaga	23	823,12	49	688,57	Facundo Palominos González	25	446,19	04	529,40	Rosalindo Rosas Gómez	20	352,90
1.291,41	Jorge Navia Pacheco	15	609,71	52	628,29	Francisco Bahamondes	15	644,44	06	843,23	Agustín Cortés	18	505,94
1.005,50	Clorindo Pizarro Correa	30	905,50	54	576,82	Fernando Caviedes Pérez	15	314,50	05	741,99	Ramiro Lobos Becerra	26	643,05
1.005,50	Carlos González Valenzuela	18	523,14	56	625,90	Fernando Aguilera Astudillo	19	465,13	13	643,58	Lorenzo Brito Brito	20	429,01
1.041,70	René Cabrera Contreras	24	833,36	58	639,81	Nolasco Pizarro Azúa	19	438,13	17	1.233,99	Gumercindo de la Rosa Moya M.	19	781,49
1.162,77	Luis Márquez Navarro	18	687,66	75	639,81	Arturo Schackels	19	405,00	20	756,54	Jorge Saa Echeverría	19	479,12
1.005,50	Servando Aliaga Delgadillo	15	497,52	82	552,35	Humberto Figueroa Valencia	19	349,64	28	657,12	José del Pilar Magna	25	547,38
1.005,50	Ramón Toromero Castro	18	488,83	89	847,18	Luis Cofré Cisternas	21	593,03	29	710,49	Carlos Cabrera Avendaño	18	426,29
1.121,85	Alberto Opazo Díaz	16	598,02	109	517,12	Carlos Segura Pérez	26	447,83	35	781,35	Octavio Bernal Villegas	26	677,17
1.005,50	Alfredo Palma Sepúlveda	20	538,68	122	482,14	Lorenzo Brito Gómez (Puede rejub.)	21	482,14	44	672,84	Antibal Sandoval Herrera	25	590,48
1.005,50	Oscar Calubirán Pinto	17	482,57	57	501,59	Francisco Valenzuela Vivanco	21	351,12	47	696,59	José Zúñiga Caro	17	394,69
1.005,50	Enrique Castro Rojas	20	667,68	02	708,94	CARPINTERIA							
1.005,50	Vicior Saavedra Valencia	17	616,35	06	550,68	Segundo Rogelio Castillo	17	401,26	49	677,62	José Meza Harris	21	474,33
1.005,50	Rumaldo Larenas Guerrero	24	620,56	08	596,87	Anibal Silva Valencia	21	366,75	54	741,28	Carlos Lazcano Lazo	20	494,14
1.005,50	Luis López Calderón	18	497,06	25	601,46	Raúl Riveros Meza	19	377,82	56	790,71	Héctor Guerrero Pizarro	24	737,97
1.005,50	Benito Flores Castillo	22	747,24	09/03	680,42	Eduardo Carvallo Morales	16	320,58	67	721,22	Luis González Améstica	28	576,95
1.011,15	Marcelino Zavala Durán	17	573,12	13	579,47	Carlos Sandoval Sandoval	15	340,21	71	633,56	René Bahamondes Muñoz	18	380,14
1.041,51	Humberto Oyarzún Arenas	22	633,95	14	510,47	Luis Vázquez Cisternas	21	405,63	72	700,90	Hugo Ulloa Aguilera	18	420,54
1.041,51	Enrique Paredes Arias	21	596,37	15	585,24	Pedro Jaure Escobar	24	408,38	73	792,56	José Gana Tobar	15	396,18
1.041,51	Alfredo Martínez Rodríguez	15	505,87	22	631,26	Héctor Osses Martínez	24	468,19	83	1.034,92	José Arredondo Astudillo	29	1.000,35
1.041,51	Mario Alvarez Figueroa	25	713,27	22	631,26	Vicente Cáceres Muñoz	24	505,01	88	501,83	Oscar Rubio Leyton	20	334,52
1.041,51	Oscar Sepúlveda Venegas	18	681,61	54	465,58	Alfredo Videla Caballero	22	341,27	89	937,24	Jorge Vidal Marín	25	781,01
1.041,51	René Muñoz Alzamora	24	691,34	10/01	704,56	Hernán Sepúlveda	45	704,56	91	686,29	Rudolindo Valdés Huerta	21	480,40
GRUAS MOVILES													
1.003,81	Fernando Palacios Zamorano	18	782,29	15	480,54	Pascual Casanova Herrera	17	480,54	95	797,66	Blas Bruna Ramirez	22	584,92
1.003,81	Oswaldo Bezaña Alfaro	21	1.015,93	26	543,14	(Puede Rejubilar)	17	307,77	98	600,79	Oscar Venegas Venegas	20	400,49
1.003,81	Carlos Contreras Vidal	26	1.673,77	09	496,65	Daniel Martínez Figueroa	37	462,67	23/02	616,31	Onofre Basecone Leiva	20	410,83
1.003,81	Luis Marín Farías	18	912,43	28	462,67	Raúl Fuentes Faúndez	20	331,10	03	772,34	Manuel Figueroa Venegas	19	489,12
1.003,81	Benedicto Pareda Torrijos	20	885,44	16/10	377,83	Edmundo Escudero Huerta	37	462,67	04	686,71	Fernando Soto Soto	17	389,09
1.003,81	Jorge Valenzuela Rodríguez	22	628,31	08	550,68	Roberto Espinoza Orellana	20	331,10	08	860,91	Eliseo Tapia Cruzat	22	631,31
1.003,81	Juan León Olgún	22	628,31	12	773,60	(Puede Rejubilar)	37	377,83	10	744,55	Agustín Canelo Plaza	17	421,86
1.003,81	Manuel Vázquez Maturana	17	779,62	24	357,96	José Fuentes Jara	37	357,96	12	773,60	Ramón Fagenstron Donoso	21	541,52
1.003,81	Enrique Mora Schwager	18	896,62	18/01	1.073,15	BARRIDO							
1.003,81	Marcos Olivares Godoy	17	841,23	05	669,78	MANIFESTEROS							
1.003,81	Alejandro Ramírez Rivera	15	676,42	14	568,00	Armando Muñoz Huerta	24	858,52	15	758,56	Guillermo Escobar Baeza	17	429,80
1.003,81	José Alarcón Pedreros	20	764,24	15	659,71	Luis A. Cornejo Cornejo	22	491,17	19	776,50	Alonso Cerda Jorquera	17	830,96
1.003,81	Juan Pérez Lagos	21	833,63	15	659,71	Jacinto Rojas Araya (Puede Rejub.)	26	568,00	20	1.321,71	Pedro Núñez Núñez	19	837,04
1.003,81	Roberto Peña Bustamante	17	608,68	15	659,71	Luis Pequeño Soto	26	571,74	44	814,88	Alfredo Peñailillo Peñailillo	18	535,45
1.003,81	Santiago Ayluardo Sánchez	22	1.299,68	15	659,71	Amado Tapia Urqueta	23	440,14	45	671,58	Julio Benavides Gatica	18	488,93
1.003,81	Aldo Silva Núñez	17	388,61	39	758,89	Francisco Guerrero Ruiz	29	733,59	46	671,58	Carlos Olivares Olivares	20	447,68
1.003,81	Ramón Pérez Lagos	17	643,79	19/02	219,68	MARINEROS							
1.003,81	Juan Carreño Carreño	19	621,60	04	587,63	Rodolfo Vergara Díaz	26	615,05	46	718,50	Régulo Espinoza Espinoza	20	479,15
1.003,81	Carlos Martínez Retamales	19	651,59	09	619,14	Santiago Otey Gaete	22	430,92	45	667,96	Carlos Bezaña Alfaro	19	423,02
1.003,81	Omar Varas Varas	18	725,75	10	562,59	Oswaldo González Pineda	25	515,95	51	691,08	Guillermo Fernández Fernández	20	460,67
1.003,81	Héctor Bahamondez Farías	19	618,51	06	553,04	Oscar Núñez Salgado	24	450,07	52	764,99	Guillermo Ponce Aceituno	27	688,49
1.003,81	Patricio Pinochet Pinochet	16											

CURIOSIDAD, PEDRITO PEYRO, PRIMER CANTANTE DE TANGOS, DE RAZA NEGRA, EL 1º DEBUTARA EN EL "CAUPOLICAN"

Concita el interés y curiosidad de todos los aficionados al tango, milongas, rancheras y diversas emociones del folclore argentino, la presencia en el "CAUPOLICAN", de PEDRITO PEYRO, calificado artista de raza negra que es el primer interprete de color, de las creaciones de Carlos Gardel, Canaro, Biagi, Caló y otros celebrados compositores.

PEDRITO PEYRO, es una verdadera atracción tanto por su color, como por su estampa física, muy semejante a Nat King Cole. Muy simpático, jovial, atrayente, dispone de

amplias facultades para interpretar los tangos, habiendo obtenido ruidosos éxitos en prestigiosos escenarios, radios y televisión de Brasil, Uruguay y Argentina.

PEDRITO PEYRO, de paso a Nueva York, contratado al Gran Teatro "Puerto Rico", de Harlem, actuará el domingo 19 de agosto próximo en el Teatro Caupolicán, con un gran show internacional representativo de diversas naciones del mundo, con artistas de auténtica nacionalidad respectiva de Brasil, Perú, Colombia, Venezuela, Italia, Francia, Estados Unidos y Chile.

PROPUESTAS DE NOVILLOS

La Empresa de Comercio Agrícola solicita Propuestas para la importación de hasta 7.000 novillos en pie de procedencia argentina.

LAS BASES PUEDEN RETIRARSE EN LA OFICINA DE PARTES, ALAMEDA 1170, 6º PISO. LAS PROPUES- TAS SERAN ABIERTAS EL VIERNES 30 DE JULIO, A LAS 11 HORAS, EN LA SALA DEL CONSEJO DE LA EMPRESA, EN PRESENCIA DE LOS INTERESADOS QUE ASISTAN.

El Vicepresidente Ejecutivo

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ANULACION PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Se pone en conocimiento de las personas que a continuación se indican que deben concurrir a esta Institución — Subdepartamento Préstamos Hipotecarios — dentro del plazo de 5 días, contados desde esta fecha, para que solucionen los reparos que tienen sus operaciones hipotecarias, haciéndoles presente que el incumplimiento a este llamado, será causal suficiente para que el H. Consejo Directivo de la Caja, anule la operación hipotecaria respectiva, y se proceda a iniciar los trámites legales para obtener la restitución del inmueble.

NOMBRE	GRUPO HABITACIONAL
Aldunate Mujica, Raúl	Villa Macul
Aránguiz Araya, Jorge E.	Villa Macul
Arzola Matus, Oscar O.	Villa Macul
Barrenechea Negrete, Carlos M.	Villa Macul
Cifuentes Cabrera, Ricardo	Villa Macul
Contreras Morales, Mario R.	Villa Macul
Cordova Erazo, Luis	Villa Macul
Cornejo Fernández, Mario	Villa Macul
Cousino Aragón, Ricardo	Villa Macul
Creixell Araya, Enrique	Villa Macul
Crusostoma Coloma, Luis A.	Villa Macul
Dominguez Corey, Gilberto (Suc.)	Villa Macul
Doñas Fernández, Juan B.	Villa Macul
Escobar Herrera, Héctor	Villa Macul
Foxon Cederlini, Rainaldo	Villa Macul
Gajardo Barraza, Gerardo	Villa Macul
Godoy Cordero, Sabino H.	Villa Macul
Grille Holmabábal, Gastón	Villa Macul
Ibarra Morales, Juan R.	Villa Macul
Labra Ramirez, Juan L.	Villa Macul
Lorca Ribbeck, Guillermo	Villa Macul
Mora Godoy, Anibal	Villa Macul
Navarrete Letelier, Guillermo O.	Villa Macul
Parra Torres, Juan A.	Villa Macul
Pérez Pérez, Héctor H.	Villa Macul
Valdés González, Luis B.	Villa Macul
Valenzuela Valenzuela, Alejandro	Villa Macul
Yutronic Biskupovic, Tomás	Villa Macul
Zavala Tiznado, José R.	Villa Macul
Balbotin González, Agustín M.	San Eugenio
Castro Bobadilla, Maximo	San Eugenio
González Nolle De Mongeville, Ramón	San Eugenio
Herrera Pérez, Jorge	San Eugenio
Muñoz Guerrero, Emilio (Suc.)	San Eugenio
Muñoz Vallejos, María	San Eugenio
Nelson Aqueveque, Ernesto	San Eugenio
Riveros Bencke, Violeta	San Eugenio
Céspedes Toro, Gilberto	Manquehue
Devia Valdivia, Eugenio	Manquehue
Figuerola Geisse, Francisco	Manquehue
Lema Colina, Narciso E.	Manquehue
Quiroga Gangas, Carlos A.	Manquehue
Silva Clares, Germán	Manquehue
Fernández Vilaspaz, Pedro	Gran Avenida
Kruger Gutiérrez, Rafael	Gran Avenida
Pittari Pizarro, Humberto	Gran Avenida
Bartucevic González, Rodolfo	Los Aromos, Llo-Lleo
Rodriguez Figueroa, Jorge	Los Aromos, Llo-Lleo
Marinovic Domancic, Zvonimir	Serrano-Eyzaguirre
Rivera Rivera, Luis N.	Serrano-Eyzaguirre
Arellano Lewis, Carlos	Pirineos
Becerra Salazar, Mario	Pirineos
Cifuentes Arnao, Lorenzo	Bustamante 50
Rojas Rojas, Hugo O.	Don Bosco
Hormazabal Valderrama, Manuel	Viel
Aguilar Lopetegui, Justo	Vicuña Mackenna

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TEATROS

ANTONIO VILLAS, Morandé 25- (61300). Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. A las 18.30 hrs. "Santa Juana", de G. B. Shaw. CALLEJON, Mac Iver 273-19. 19 y 22 horas: "La séptima mujer", de G. B. Shaw. CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959). Teatro de Euzo de la U. C. A las 19 horas "Casimiro Vico", primer actor de Armando Mook. MARU, Huérfanos 786 (39707). 19 y 22 horas: "La Legión", de G. B. Shaw. MONEDA, Morandé 920 (31477). 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. PETIT REX, Huérfanos 735 (31444). 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. TALLER DE ARTE Dramático. A las 19.30 horas: "La mariposa de bajo el zapato". LA COMEDIA, Merced 349 (391323). 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. LAS LILAS, J. de Dios Vial 1296 (41311). 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. LIDO, Huérfanos 650 (34365). 14, 16, 18 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. LO CASTILLO, Vitcurra 2284 (41311). 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. METRO, Bandeira 137 (83361). 14, 16, 18 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. CALIFORNIA, Iratzeval 1564 (488061). 13.30, 16.15, 19.10 y 22.15 horas: "La Mémoria", de André Roussin. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 14, 16.15, 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. CINE ESPAÑA, 14, 16.15, 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin.

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego 840. 13.45 y 21.45 horas. Festival Phillips, Los Tigres y sus Bates, Atracciones radiales. COUSINO, San Ignacio 1249 (50857). 19.30 y 22.30 horas. Cía. de Revistas "Humoresque". PICAESQUE, Recoleta N.º 348 (372606). 19.30 y 22.30 horas. Cía. de Revistas "Scrip-Tessie".

CINES HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (292112). 13.30, 16.15, 19 y 22 horas: "América". AMERICA, EE. UU. Drama. Mayores de 16 años. BANDERA, Bandeira 76 (89111). 14, 16, 18 y 22 horas: "Ochenta mil sospechosos". Ingles. Comedia, mayores de 16 años. CALIFORNIA, Iratzeval 1564 (488061). 13.30, 16.15, 19.10 y 22.15 horas: "Sangre en la tierra". Not. y agregados, mayores de 16 años. Matinée a las 11 horas: "El amor a la familia". Not. y agregados. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 14, 16.15, 19 y 22 horas: "Temerario rescate". EE. UU. Walt Disney. Acción. Mayores y menores. CINE ESPAÑA, 14, 16.15, 19 y 22 horas: "Sangre en la tierra". Español. Musical. Colores. Mayores y menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

ALAMEDA, Agustina 777 (35375). 13.45, 16.15 y 21.45 hrs: "Espejismo". EE. UU. Suspense. Mayores de 14 años. EGANA, Los Guindos 3588 (47029). 19 y 22 horas: "La séptima mujer", de G. B. Shaw. EL GOLFO, Apokindo 614 (480048). 13.15, 19.15 y 22.15: "Temerario rescate". EE. UU. Walt Disney. Acción. Mayores y menores. GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). 14.45, 18.30 y 22.15 horas: "La caída del imperio romano". Not. y agregados. Mayores y menores. HUERFANOS, Huérfanos N.º 938 (13835). 13.45, 16.15, 19 y 22: "El Tren". EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores y menores. KING, Huérfanos 840 (32638). 14.45, 18.30, 19 y 22 horas: "Habíamos de mujeres". Italiana. Comedia. Mayores de 21 años. LAS CONDES, Noruega 8314 (480087). 19.15 y 22.15 horas: "La vida caliente". Not. y agregados. Italiana, drama, mayores de 21 años. Matinée a las 1.30 horas: "Flipper y los piratas". Su consigna era el valor. LAS LILAS, J. de Dios Vial 1296 (41311). 19 y 22 horas: "La séptima mujer", de G. B. Shaw. LIDO, Huérfanos 650 (34365). 14, 16, 18 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. LO CASTILLO, Vitcurra 2284 (41311). 19 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. METRO, Bandeira 137 (83361). 14, 16, 18 y 22 horas: "La Mémoria", de André Roussin. CALIFORNIA, Iratzeval 1564 (488061). 13.30, 16.15, 19.10 y 22.15 horas: "Sangre en la tierra". Not. y agregados, mayores de 16 años. Matinée a las 11 horas: "El amor a la familia". Not. y agregados. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 14, 16.15, 19 y 22 horas: "Temerario rescate". EE. UU. Walt Disney. Acción. Mayores y menores. CINE ESPAÑA, 14, 16.15, 19 y 22 horas: "Sangre en la tierra". Español. Musical. Colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2667 (91254). Rotativo desde las 13 horas: La pupa. Nunca comprará mi amor. ALCAZAR, Brasil 372 (80122). Rotativo desde las 13 horas: Primos queridos. Amor en Las Vegas. Dos seductores. A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2667 (91254). Rotativo desde las 13 horas: El pibe. Armas al hombre. EE. UU. Mayores y menores. AMERICA, Ruble 390 (52443). Rotativo desde las 14 horas: Canción de juventud. Sol en llamas. Retratado 435 (43811). Rotativo desde las 14 horas: Lancha torpedera PT-109. El guardián enmascarado. Obsesión de venganza. AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455). Rotativo desde las 14 horas: Los ojos del amor. Los vencedores. Primos queridos. ALHUE, (Población David). Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Cuatros. BAQUEDANO, Plaza Italia 072 (31787). Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. El esqueleto. La tumba blindada. BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). Rotativo desde las 14 horas: Sibila. Cuatros. Corazones heridos. CAPITI, Monillas 825 (392414). Rotativo desde las 14 horas: 36 horas de suspense. Los 7 increíbles. CARRETERA, Arda. B. O'Higgins 2191 (82685). Cerrado por reparaciones.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (38184). Rotativo desde las 13 horas: El comisario. Italiana. Comedia. Policial. Mayores de 18 años. CINELANDIA, Puente 540 (67332). Rotativo desde las 13 horas: Rico, bonito y casadero. Papá Ganso. CUY, Agustina 1022 (86837). Rotativo desde las 13 horas: Antinea. Acción. Colores. Mayores de 18 años. COLON, San Pablo 3091 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Así se quiere en Jalisco. El norteño. Vuelve el norteño. CONTINENTAL, Plaza Buena 41 (6073). Rotativo desde las 13 horas: Los que olvidan al sexo. Italiana. Drama. Mayores de 21 años. DANTE, J. Washington 25 (494359). Matinée a las 14.30 horas: Festival del pájaro loco. Piratas de la pradera. Khary. Rotativo desde las 18.30 horas: La vida caliente. Not. y agregados. Mayores de 21 años. FLOREDA, Estado 225 (34289). Rotativo desde las 14 horas: Un asunto de honor. El palacio embrujado. Los caballeros las prefieren rubias. O'HIGGINS, San Pablo 2283 (88229). Rotativo desde las 14 horas: La pantera rosa. América victoria. El hombre de Río. PALACE OVALLE, Iquique 6699. Rotativo desde las 14 horas: El amor magico. Pájaros en el cielo. Verdad es la evidencia. PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). Rotativo desde las 13 horas: Los que olvidan al sexo. Mayores de 21 años. FAMILIA, Pedro Fontana 5021. Rotativo desde las 14 horas: Hechizo. Inferno en la tierra. PORTAL, Dios de Julio 253 (34816). Rotativo desde las 14 horas: La tumba blindada. Los reyes del sol. El esqueleto. PRAT, San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. El norteño. REAL, Compañía 1040 (63555). Rotativo desde las 13 horas: Los que olvidan al sexo. Not. y agregados, mayores de 21 años. RECOLETA, Recoleta 597 (37133). Rotativo desde las 13 horas: El amor llama dos veces. Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. REPUBLICA, República 238 (93613). Rotativo desde las 13 horas: La señora y sus maridos. La verdad oculta. Amor y deseo. Nocturnos. RIO, Monillas 743 (33550). Rotativo desde las 13 horas: Rico, bonito y casadero. Papá Ganso. RITZ, San Antonio 50 (380413). Rotativo desde las 13 horas: Deshojando la margarita. Un año de felicidad. Mayores de 21 años. RIVIERA, D. Cervantes 883 (36993). Rotativo desde las 13 horas: El salario del miedo. Salario del pecado. Mayores de 21 años. ROMA, San Diego 236 (67258). Rotativo desde las 14 horas: El revólver sangriento. La bella Lola. Juana Gallo. ROXY, Huérfanos 1055 (80809). Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91644). Rotativo desde las 13 horas: Leyenda de los caballos blancos. MISTRAL, San Diego 279 (62994). Rotativo desde las 14 horas: La fuga de los caballos blancos. Centella de oro. Leyenda de los caballos blancos. MARIANO, Gran Avenida 654 (253). La Chispa. Rotativo desde las 13 horas: David y Goliath. El guardián enmascarado. Festival del Correcorreo. MONACO, Arturo Prat 713 (382845). Rotativo desde las 13 horas: 36 horas de suspense. La vida caliente. Not. y agregados. MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3043 (91555). Rotativo desde las 14 horas: La conquista del oeste. Primos queridos. NACIONAL, Independencia 801 (370594). Rotativo desde las 14 horas: Hércules. Sansón y Ulises. Rhinó. Festival de Tón y Jerry. NORMANDE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749). Rotativo desde las 14 horas: Si mi amor habla. Un nuevo modo de amar. Mayores de 18 años. NILO, Monillas 879 (392073). Rotativo desde las 13 horas: El Gran Casuso. EE. UU., municipal, menores. NOVEDADES, Cuzco 257 (94594). Rotativo desde las 14 horas: Un asunto de honor. El palacio embrujado. Los caballeros las prefieren rubias. O'HIGGINS, San Pablo 2283 (88229). Rotativo desde las 14 horas: La pantera rosa. América victoria. El hombre de Río. PALACE OVALLE, Iquique 6699. Rotativo desde las 14 horas: El amor magico. Pájaros en el cielo. Verdad es la evidencia. PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). Rotativo desde las 13 horas: Los que olvidan al sexo. Mayores de 21 años. FAMILIA, Pedro Fontana 5021. Rotativo desde las 14 horas: Hechizo. Inferno en la tierra. PORTAL, Dios de Julio 253 (34816). Rotativo desde las 14 horas: La tumba blindada. Los reyes del sol. El esqueleto. PRAT, San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. El norteño. REAL, Compañía 1040 (63555). Rotativo desde las 13 horas: Los que olvidan al sexo. Not. y agregados, mayores de 21 años. RECOLETA, Recoleta 597 (37133). Rotativo desde las 13 horas: El amor llama dos veces. Maciste en la corte del Zar. Los lanceros negros. REPUBLICA, República 238 (93613). Rotativo desde las 13 horas: La señora y sus maridos. La verdad oculta. Amor y deseo. Nocturnos. RIO, Monillas 743 (33550). Rotativo desde las 13 horas: Rico, bonito y casadero. Papá Ganso. RITZ, San Antonio 50 (380413). Rotativo desde las 13 horas: Deshojando la margarita. Un año de felicidad. Mayores de 21 años. RIVIERA, D. Cervantes 883 (36993). Rotativo desde las 13 horas: El salario del miedo. Salario del pecado. Mayores de 21 años. ROMA, San Diego 236 (67258). Rotativo desde las 14 horas: El revólver sangriento. La bella Lola. Juana Gallo. ROXY, Huérfanos 1055 (80809). Rotativo desde las 13 horas: Los hermanos Karamazov. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE DEPARTAMENTO DE PROPIEDADES

REMA TE DE LOCAL COMERCIAL

El día 28 de julio, en las oficinas de esta institución, Santo Domingo N.º 940, a las 10 horas, ante el Notario don PEDRO AVALOS BALLIVIAN, se efectuará el remate del Local Comercial que se indica:

POBLACION MACUL

Ubicación — Superficie — Subterráneo — Mínimo remate, 85% LOCAL: Pasaje Central Los Industriales 2647. 36.35 m2. 39.85 m2. Eº 9.421.25

- CONDICIONES PARA EL REMATE**
- El mínimo para el remate es el 85% del valor de la tasación reajustada de acuerdo a la legislación vigente;
 - El precio se pagará con 15% al contado y el saldo con 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5% anual y del 12 por ciento en caso de mora;
 - La cuota al contado deberá enterarse íntegramente ante el Notario dentro del 5º día de efectuado el remate;
 - El saldo de precio es reajutable;
 - Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que gravan la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado de la adjudicación, serán de cargo total y exclusivo del comprador;
 - Para participar en el remate, todo postor deberá depositar, ante el notario señor PEDRO AVALOS BALLIVIAN, Vale-Visita Bancario, endosado a su orden o dinero efectivo, por un monto equivalente al 10% del mínimo fijado para el remate;
 - Le no contemplado expresamente en las presentes bases regirán las disposiciones del DFL N.º 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos hechos sobre por el H. Consejo, en Sesión 2.092, de fecha 15 de mayo de 1963, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate, y
 - Las propiedades se venden en el estado en que se encuentran, siendo de cargo del comprador el desahucio de los actuales arrendatarios, sin responsabilidad para la institución.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E\$30.-
ENTREGAMOS Muebles — Comedor, Dormitorios y Living. Gran surtido muebles bombé. Estante-cama y muebles suecos. NO DESPACHAMOS A PROVINCIAS
SALVADOR SAN FIENTES 2879 A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

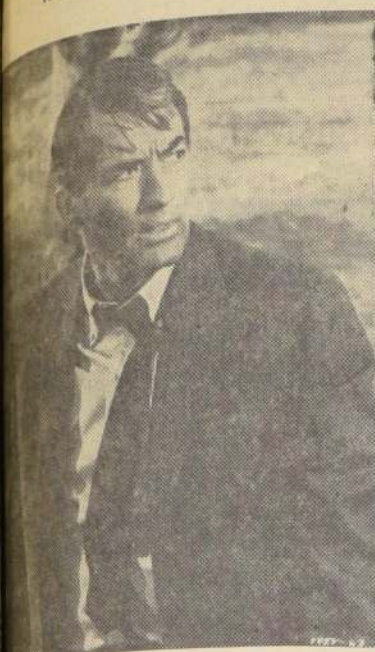
Pida Cecinas "LA GERMANIA"
FABRICADAS CON LA MEJOR CARNE
AVDA. PAJARITOS 6664 - FONO 93182

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"
OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES
Visítenos en ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457. Stgo. fono 94107

Filarmonica
LA ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL CON LA COOPERACION DEL COMITADO BRITANICO DE RELACIONES CULTURALES PRESENTA LA FAMOSA
ORQUESTA NEW PHILHARMONIC DE LONDRES
HOY DOMINGO 25, A LAS 19 HORAS
TEATRO MUNICIPAL
PROGRAMA:
I PARTE
BRAHMS: Variaciones sobre un tema de DELUS: Paseo a los jardines del Parque MOZART: Concierto para Corno N.º 4
II PARTE
BEETHOVEN: Sinfonía N.º 7
Director: PAUL KLETZKI
Solista: ALAN CIVIL
Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal
SILON DE ORQUESTA
PLATA
PALCOS DE PRIMERA
PALCOS DE SEGUNDA
BALCON
ANFITEATRO PRESENCIA
ANFITEATRO GENERAL
GALERIA
NO SE PERMITE EL ACCESO A LA SALA DE VEZ INICIADO EL CONCIERTO.

FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS
SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA SELECCIONADA SOLICITE PRESUPUESTOS PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA
FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO N.º

PECK, laureado con el "Oscar", de la Academia de Hollywood, en los cines Windsor y Ducal



PECK, en "Espejismo" (Mirage), la película que bate records de taquilla en Windsor y Ducal. El mayor suspense 1965. Primer Premio en el Festival de San Sebastián.

EN EL HIELO HOY EN EL MIERCOLES 28, EN TOCOPILLA



La "Gran Vals" de Strauss una de las películas en EL HIELO, destinada a gran casa del deporte, de Iquique, hoy en shows despedidas, en Tocopilla el miércoles 28.

En todos los cines de Iquique, el espectáculo de la película "En el hielo", de la casa del deporte, de Iquique, hoy en shows despedidas, en Tocopilla el miércoles 28.

De Arica regresaron a Iquique, a corresponder la atenta invitación auspiciada por la I. Municipalidad que aportó el magnífico gimnasio "La Casa del Deporte", donde debutaron los miércoles.

De Iquique viajarán a Tocopilla, bajo el auspicio de la I. Municipalidad tocopolilana, actuando desde el miércoles 28 hasta el domingo 10 de agosto inclusive en Tocopilla.

21.30 horas—Radiorepórter Policial.
14.05 horas—Festival del Radioteatro.
17.00 horas—La vida de Carlos Gardel.
...y muchos más
RADIO MAGALLANES
"LA EMISORA POPULAR"

DISCO - CHARLA JUVENIL

por ALFA

LOS INCREIBLES, son cinco muchachos argentinos que debutan en el disco de una forma bien original. "El tanguero" —que es el tema de la cara A— es una mezcla de tango, mambo y twist. En su casi totalidad instrumental. Digo en su casi totalidad, porque en varias partes del tema se escucha una voz infantil que pregunta: —¿Twist, papá? Y otra con acento autoritario que responde: —No, tango! Al otro lado figura "Macacafon", que es un tema muy semejante al anterior. El disco está enfocado desde un ángulo diferente, y por ello, puede dar en el blanco.

"EL ROMANTICO EN. RIQUE GUZMAN", se titula un álbum que contiene doce nuevas canciones del astro azteca. Apuntamos los nombres de: "Eso quiero", "Tuve tu amor", "El año 2000", "Te necesito", "Sábado a la noche" y "El mar no canta". Haciendo una breve comparación con el primer álbum de Enrique, no cabe duda de que la calidad de las anteriores no se asemeja a estas canciones. Las otras son melodías que tienen algo, y estas son canciones creadas solamente con un fin comercial (la excepción de "El fin del mundo" y "Tu voz"). Otros títulos que figuran son: "Si no crees en mí", "Cuidado mi amor", "Picara" y "Yo sé".

ORNELLA VANONI y LANDO FIORINI vienen juntos en un disco de tamaño 45 y de velocidad 33 un tercio, con cuatro melodías italianas pertenecientes a la comedia musical "Rugantino". Son ellas: "Roma nun fa' la stupida", "E l'omo mio", "Chimachella de travestire" y "Pirullero". Esta comedia musical fue presentada en el Teatro Sistina de Roma a fines de 1962 con gran éxito, y consagrada luego en New York. El disco fue grabado en Italia por el sello Dischi Ricordi, y está basado en la música de Armando Trovajoli.

"SI TU NO ESTAS" es uno de los mejores temas que CECILIA dejó grabados antes de volar al Viejo Mundo. Si lo escuchan con atención podrán deducir que el arreglo y acompañamiento orquestal es perfecto, que la voz de Cecilia luce con todo el brillo de sus primeros discos, y que el sentimiento que dejó impregnado en esa canción no pudo conseguir en las otras. Es que son cosas que no suceden todos los días...

LAS MEDIAS NEGRAS, es otro de los conjuntos novelescos de esta semana. Cuando el disco llegó a mis manos y vi en su carátula a cinco hermosas muchachas luciendo una guitarra española, me imaginé que los argentinos habían decidido crear a "Cuatro Brujas" que brillan con colores celeste y blanco; pero me equivoqué. Las Medias Negras cultivan el ritmo tropical y no el folclórico. Los títulos que incluyen en este primer 45 son: "Mala costumbre", una cumbia galta, y "El hombre es la mujer", en ritmo de palmera. Mito García y su conjunto tienen a su cargo el fondo rítmico. Veremos que tal resulta la acogida de este nuevo single.

Radios de automóvil
Para todos los coches.
"AUTRONIC".
Alameda 238

FÁBRICA CARTERAS "RILDE"
LE OFRECE ÚLTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES también recubiertos.
HECHURAS
TENDIDOS
TR. INFORMACIONES
EN CORDILLERA, CUERPOS TEVINIL Y ARREGLOS EN GENERAL.
COOCHIMBO 1179
Entre San Diego y Gálvez

MONEDAS DE PLATA COMPRO
1185 AGUSTINAS 1185
OF. 50-5° PISO
ALTO LAM-CHILE

Pesos años 1817 al 1849	.. \$ 90.000
Pesos años 1853 al 1891	.. 1.500
Pesos años 1895 al 1905	.. 1.700
Pesos años 1910	.. 1.300
Pesos años 1915 al 1917	.. 720
Pesos años 1921 al 1927	.. 720
Monedas de \$ 5, año 1927	.. 3.750
Monedas de \$ 2, años 1927	.. \$ 1.050
Monedas de \$ 0,50, años 1902 al 1908	.. 720
Pesos Chileno año 1932	.. 250
Soles Peruanos 0,900	.. 3.600
Chauzas, discos y cines de plata, por peso	.. 720
NIQUEL, por cada un peso	.. 18
COBRE, por cada un peso	.. 6

Pagamos 10% más que la competencia. También compramos OBJETOS DE PLATA, MONEDAS DE COLECCIÓN Y BILLETES ANTIGUOS CHILENOS.

FABRICA DE COCINAS, ESTUFAS A ASERRIN Y CALENTADORES a leña
FERROGAL
Portugal 730
Tel. 34401

EL TRIO LOS PANCHOS aparece esta semana con otro de sus volúmenes del recuerdo. Los Panchos, nos presentan con toda la calidad de sus voces este LP exclusivo de boleros. El estilo comienza con "Pa' todo el año" y termina con "Nada de tí". Entre estos dos, hay 10 más que llevan títulos como "La corriente", "Media vuelta", "Muñequita negra", "Hijas nuestras" y "Mi única verdad". Cada letra es una poesía, y cada melodía una historia musical. Es el momento de incrementar la discoteca.

MR. TROMBONE, se llama artísticamente un trombonista argentino que debutó en el disco. Y lo hace con dos temas del compositor de Los Buhos, Jacko Zeller "Ficili", en tiempo de 6/8 y "El hipo", en tiempo de Calypso-Vaquero. Ya haremos el comentario.

SONIA LOPEZ, apodada La Chamaca de Oro, también luce en estos días con un álbum propio. La ex-vocalista de La Sonora Santanera figura en este LP con diversos temas del Caribe, como "Laberinto", "Todo para tí", "Gracias amor", "Dulce romance" y "No vales nada". Son doce canciones de estilo, de sabor a palmeras y ambiente tropical. Doce canciones que contienen calidad —en su ritmo— y que llevan el sello característico de su intérprete.

Emperatriz Carvajal, de regreso en Chile

La cotizada actriz chilena del cine y televisión mexicanos regresa después de una larga ausencia para protagonizar "Duérmete Gabriela", obra que dirigirá Miguel Frank

Se encuentra en Chile una figura que perteneció a la época de oro de nuestro teatro y cine. Nos referimos a Emperatriz Carvajal. Y confirma nuestra aseveración la concurrencia a la conferencia de prensa de destacados luminarios de aquellos tiempos, tales como Pepe Rojas, Eduardo Navea, Alejo Alvarez y Matilde Broders. Esta conferencia, que perdió su calidad de tal para transformarse en una simpática reunión en que se habló de todo y se hizo toda clase de recuerdos, sirvió para que nuestra recién llegada hablara sobre la actuación que le ha tocado desempeñar en el extranjero, donde ha ganado numerosos premios, como el Ariel, que recibió por su trabajo en la película "Nuestra tierra de paz". Últimamente protagonizó, al lado de Arturo de Córdoba, "Pecado de juventud", y filmará en cuanto regrese a México, una parodia de "Divorcio a la italiana".

Su participación en nuestro cine es desconocida, porque ella apareció en la pantalla criolla cuando era muy joven y aquí se hacían los primeros ensayos para darle sonido a las películas. Interpretó un



EMPERATRIZ CARVAJAL, luego de una larga ausencia, tomándole el sabor a una chilenuña empanada.

Casimiro Vico



Mario Hugo Sepúlveda interpreta con acierto el papel de Menéndez en "Casimiro Vico", primer actor, de Armando Mook, obra que ha merecido calurosos elogios de la crítica.

La mejor obra del año, la mejor interpretación, la mejor dirección —el mejor trabajo de Bernardo Troncoso, como escenógrafo, iluminador, diseñador de vestuario. Hoy domingo, función a las 19 horas, anotándose. Reservas, fono 88959.

1.ª Feria del Disco
tiene más... vende más y más barato
entrando por Alameda
ESTADO 26
AL LADO DE RADIOHERNANDEZ
SOLAMENTE NUEVOS, SELLADOS
DISCOS 45, desde \$ 1.-
DISCOS 33 1/2, desde \$ 4.-
Long Play de 12 Stereo popular y música clásica... \$ 6.-
4 OFERTAS EN CAJAS DE MUSICA CLASICA A MITAD DE PRECIO.

SANTA JUANA
G. BERNARD SHAW
PRESENTA EL TUDU
HOY 18.30 Hrs
T. ANTONIO VARAS

SEGURAMA T.V.
POLIZA DE GARANTIA QUE PROTEJE SU TELEVISOR POR UN AÑO
CONTRA DESPERFECTOS, ROTURAS, ROBO, INCENDIO Y REPONE SIN COSTO ALGUNO INCLUSO EL TUBO DE IMAGEN
SOLICITE SU POLIZA A teleonda® audiovisión SOC. LTDA.
Condor 1050 Fono 81324

CINE: ESTRENOS DE LA SEMANA

LA QUERIDA

DIRECCION: Vilgot Sjoman. INTERPRETES: Max von Sydow, Bibi Andersson, Per Myrberg, SUECIA.
"Nunca estoy más sola que cuando estoy contigo", dice la joven a su amante, en un momento del film. De eso se trata, de seres perdidos que la vida junta en una relación clandestina condenada a la soledad y al desamparo.

La narración se ciñe a tres momentos distanciados entre sí: el primero, es la relación inicial de la protagonista con el hombre que habrá significado la seguridad tranquila. El segundo, es el de la pasión que vive de momentos fugaces, ahogada en un pequeño ambiente, mientras por la ventana se captan imágenes de una vida en que se suceden las estaciones y los niños juegan a la pelota. En la tercera parte, se asiste a la lucha de la joven por liberarse de una situación que la envilece.

El lenguaje de Vilgot Sjoman es de una sobriedad y economía ejemplares. Los excelentes actores, la cámara, el sonido, transmiten con fidelidad el clima de sordida relación. Sin embargo, el espectador queda al final con una sensación de vacío imputable a una debilidad argumental que alarga demasiado el conflicto, para luego cortarlo bruscamente. Para el director, presentado vagamente como discípulo de Bergman, ha demostrado calidad suficiente como para justificar ese título.

M. M. R.

"SANGRE SOBRE LA TIERRA"

(Interpretada en sus papeles protagónicos por Rock Hudson, Sidney Poitier y Dana Wyntre. Dirigida por Richard Brooks, E.E. UU. 1957.)

La amistad entre dos jóvenes, uno negro y uno blanco, en África del Sur, es rota por la guerra que declaran los Mau Mau a los colonizadores ingleses. La lucha lleva a los protagonistas a toda clase de aventuras y la película nos muestra, con un poco de atraso, lo que significó esta guerra nacionalista en el Continente Negro.

Este reestreno es un buen film de aventuras que ha perdido actualidad, debido a que otros conflictos de esta especie atraen actualmente nuestra atención, pero agranda al aducido a climas de acción y de violencia. Vemos las clásicas luchas cuerpo a cuerpo, hazañas en la selva, y el trágico final en que los ingleses, mediante una traición, exterminan a los sangrientos Mau Mau.

Rock Hudson, más joven y con su estampa, atraerá las miradas femeninas, pero como siempre, lo vemos inexpresivo y algo plano en su interpretación. Sidney Poitier, que es un excelente actor, aquí no parece calzar con el personaje. Algunos papeles secundarios están más logrados, pero no es una película para destacar actuaciones. La técnica cinematográfica carece de profundidad, algunas escenas, entre los negros, parecen poco auténticas, y la película se ve algo anticuada, pero, sin tener mayores pretensiones, entretiene por la variedad de sus acciones y por tratar un tema del cual todos hemos oído hablar.

Al final, al recoger el protagonista al hijo del negro, caecilla de los Mau Mau, muerto en la lucha, nos deja abierto un camino de esperanza para la vida en África, pero aún cuando toda la película es un mensaje antibélico, siempre primará en ella la acción y el clima de aventuras.

Quiénes deseen pasar un rato agradable, no serán defraudados por este reestreno.

F. V. A.

"ESPEJISMO" (Mirage).

Norteamericana.

DIRECCION: Edward Dmytryk. INTERPRETES: Gregory Peck, Diane Baker, Kevin Mc Carthy.

Premiada en el Festival de San Sebastián, esta película nos ofrece, con buena interpretación y bien sostenido suspense, una historia un tanto inverosímil en donde abundan los cabos sueltos que no logran contactos lógicos y comprensibles.

Un profesor universitario de Bioquímica e investigador atómico, ha quedado amnésico. Se le asocia y perseguido a muerte sin saber por qué y por quién. Entre el suspense y la acción, hay algunas escenas amorosas con una hermosa y misteriosa muchacha, protegida del desconocido que pretende matarlo.

Ni los destacados intérpretes principales y secundarios, ni el rememore de Dmytryk como director de categoría, es una de los otros elementos de la obra cinematográfica (fotografía, movimientos de la cámara), logran dar solidez a este film policial con pretensiones psico-sociales.

En SINTESIS: Suspense bien construido para un tema mal ensamblado.

G. P. C.

TEMERARIO RESCATE

PRODUCCION: Walt Disney. DIRECTOR: Norman Tokar. INTERPRETES: Tommy Kirk, Brian Keith, Kevin Corcoran.

Seguendo el estilo de películas anteriores que comenzaron con "Su Más Fel Amigo" (la mejor de la serie), Walt Disney produce una nueva expresión de la tradición norteamericana en este film que hará sonar a los niños con los azarosos días de la colonización del Oeste.

Kevin Corcoran y un perro perdiguero son los personajes centrales de esta película de aventuras infantiles en que sucede todo lo que un niño de 10 años puede desear: travessuras de un muchacho lleno de vida, una pelea entre un gato salvaje y un perro, una tormenta de granizo y una persecución a los indios que se han llevado a dos prisioneros. Esto, acompañado de lecciones sobre el esfuerzo, la vitalidad y la superación de los colonizadores americanos.

Hecha con menos originalidad que películas anteriores, tanto en la fotografía como en la acumulación poco cuidadosa de recursos emocionales, "Temerario Rescate" no resiste una crítica adulta, salvo en las escenas de la vida diaria en la granja, pero si usted tiene un chico entre los 8 y los 14 años, le recomendamos que lo lleve a ver esta película y comparta con él uno de esos inolvidables momentos de amistad entre padres e hijos.

F. C. de M.

SL. SL. MUY BUENAZO EL SUPER SHOW HOY DOMINGO 25 EN EL "CAUPOLICAN". ¡VAMOS TODOS A VITOREAR A PALMENIA!

PALMENIA PIZARRO
Cantando como los ángeles, alcanzó el 2º DISCO DE ORO PHILIPS 1965.. Hoy Entrega Pública del Valioso Trofeo

En base a "CABALGATA DE ESTRELLAS" magnífico show-espectáculo de Juan Vázquez, se efectúa hoy el GRAN FESTIVAL HOMENAJE PALMENIA PIZARRO. Y ENTREGA DEL 2º DISCO DE ORO PHILIPS, agraciado a la simpática y notable cantantin chilena al encontrarse al alto nivel del primer ranking-retoró disquero, de producción Philips.

PALMENIA (sus últimos triunfos, Carilo, malo, Menías, Y no te vuelva a ver), actuará hoy domingo 25 en vermut 6.40 y noche 9.40 en el Teatro "CAUPOLICAN" brindando a su pueblo un recital de 10 valses-boleros y canciones emotivas que la han convertido en la gran favorita del público de Santiago.

Y en el programa CABALGATA DE ESTRELLAS actúan JUNTOS, uno tras otro LOS TRES NUCLEOS coloridos más notables y meritorios de Chile. El TRIO BLU DE S. P. L. EN D. O. R. S. (Verano sin amor, Amasamos, exitazos en radios Minería y Connerativa); ALAN Y SUS BATES (Chileno queremos, del espectáculo y popular rubricado cantor-músico-compositor que aparece en el programa); y LOS TIGRES con el emotivo cantor de las tinieblas, novidoso, Luis Zapata, cuyo "mi" piedad para mi ser, lo cantará por primera vez en el "Caupolican", en esta gran fiesta de ritmos. Acrecentando la atracción del espectáculo dominical,



—además— actuarán LOS TRES DIFERENTES, gracias asimismo con el disco Eduardo Casas. Trio Melódico LOS DIAMANTES DEL SOL, cómicos — fononómicos DUO HNOS. IBANEZ, el Cantinflas americano CARLOS SOLIS, la twistera juvenil SANDY Y LOS HAPPY BOYS, coleccionistas, todo full del puerto. Desde Santiago, se entregan las plaquetas honorarias a Eº 4, y balcones generales a Eº 2, del segundo piso del "Caupolican", con invitación anticipada y evitando colas y reventas.

LA FIBRA SINTETICA Y LA LANA

Y MALLAS
para cercas

ESCRIBEN EN ESTE NUMERO:
Anita Hurtado, Violeta Guiralde
y Lola Salvador
GRAFOLÓGIA: por Pita
LIBROS: por Patricia
FOTOGRAFÍAS: Jorge Arroyo
DIRIGEN:
LICHIA BALLERINO Y YOLAN-
DA ROSS

¿LA VEREMOS EN CHILE?

PAOLA, la más hermosa, la más son-
riente, la más seductora princesa
europea, es una amante del esquí. Si te-
nemos suerte la veremos en el próximo
Campeonato Mundial de Esquí de 1966,
en Portillo. Paola de Bélgica es una asi-
dua, de St. Moritz. Suele pasar sus in-
viernos con sus hijos en un chalet "lleno
de juegos, de discos, de botellas kechup,
de amistades, de sol...". En el grabado
se la ve con una confortable pelliza de
cordero sueco, cerrada con brandeburgos.



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA



LAS VOLUNTARIAS DEL CONO SUR



Encaje
Para los
Ojos en
1965



MIRIAM

SI ME PREGUNTARAN cuál es el mejor sitio para conocer a una mujer, contestaría sin vacilar: en donde sea, menos en su ambiente acostumbrado. Será más clara todavía: considero que no tiene gracia alguna el entrevistar, por ejemplo a una diseñadora de moda; dentro de su propio estudio o donde ella trabaja. Al hacerlo, sólo estaríamos captando su aspecto profesional, y eso, al grueso público le dice muy poco. Lo mismo sucede cuando un cronista deportivo entrevista a una destacada figura del deporte femenino al término de una competencia. Al final quien resulta "entrevistada" es la "competencia" misma y frente a las cifras de la victoria, la "figura" desaparece.



VERÓNICA

(por más brillo que se le quiera dar) y queda perpetuado el "hecho" y no el "personaje".

Si es que Uds. están de acuerdo conmigo en lo que acabo de decir, comprenderán por qué considero una suerte haber conocido a seis magníficas deportistas chilenas, "fuera de la cancha".

La conversación de estas alegres, modernas y dinámicas muchachas fue interesantísima. Divagaban sobre la actualidad mundial y daban su opinión en los más variados temas; tal vez porque "sabían" que esa tarde no serían entrevistadas, y entre los invitados no había cronistas deportivos. Por eso cuando saqué lápiz y papel, hubo gestos de sorpresa, sonrisas contenidas. Al final accedieron a hacer "declaraciones", sólo cuando supieron que no se trataba de asuntos relacionados con el deporte.

LA SONRIENTE CARLOTA

Para decir verdad, fue Carlota la que se mostró mejor dispuesta y hasta me hizo esta confesión que me sorprendió bastante:

"Es la primera vez que soy entrevistada por una mujer. La primera ocasión que se me toma en cuenta en mi calidad de 'mujer', como a un ser humano y no como a una 'figura deportiva', preséntame lo que quiera estaré feliz de responder". No me hice repetir la invitación...

Dime, Carlota, ¿estudias?

—Sí, estoy estudiando Secretariado Comercial. Este año me titularé.

—Te queda tiempo para algunas labores hogareñas?

—Poco tiempo; pero aún así, logro hacer algo, limpiar y ordenar la casa, lo que me agrada mucho. Lo hago una y otra vez. Pero lo que sí me encanta es ayudar a mis sobrinos en sus tareas. ¡Ah, con ellos me doy aires de profesora!

—¿Y la música?

—Mucho. Cuando estoy en grupos, con amigas, entonces prefiero lo moderno, bailables, etc. Cuando estoy sola, busco los clásicos... mis favoritos son Beethoven y Bach.

—Te reconoces algún gran defecto?

—Sí. Soy rencorosa, eso es feo. ¿verdad? Pero no sé por qué no logro olvidar ni perdonar las ofensas.

—Es humano. Pero en recompensa ¿tendrías alguna virtud?

—La de saber siempre reconocer mis errores.

—¿Qué cualidad aprecias más en el hombre?

DEL DEPORTE, LA MUJER

Las atletas Carlota Ulloa, Miriam Yutronic y Verónica Rajji y la estrella del básquetbol nacional Ismenia Pauchard, vistas en su intimidad, mostrándonos virtudes y defectos, para que ustedes las conozcan mejor

(Por Lola Salvador)

—Su honradez y su comprensión.

—¿Y el peor defecto masculino?

—El gusto de engañar.

—¿Qué cualidad admiras en la mujer?

—El sentido maternal.

—¿El peor defecto femenino?

—El querer aparentar lo que no se es.

—¿Podrías hacer un esquema del compañero ideal para toda la vida?

—Para mí el compañero de toda la vida no necesita atributos físicos. Su belleza, o mejor dicho "su apostura" no interesa. Basta que sea honrado en todo y con todos. Apenas ligeramente romántico, con mucho sentido del humor, cariñoso y comprensivo.

—¿Podrías darme una opinión sobre la época en que vivimos?

—Los tiempos que estamos viviendo son vertiginosos, nos exigen a todos mayor dinamismo. Los "no dinámicos" están destinados a fracasar. Afortunadamente cada día, gracias a los inventos, hay mayores comodidades, que ayudan a hacer la vida más fácil. Pienso que la igualdad de derechos implica mayores deberes y que cada día que pasa la mujer tendrá que hacer frente a más exigencias; en eso las mujeres de antes tenían ventaja. En lo moral creo que siempre ha sido lo mismo; ha habido chicas pudorosas, las que ante un fracaso sentimental se metían a un convento, y también las que resolvían un amor contrariado escapándose de casa. Igual que hoy. Actualmente con la abundancia de medios divulgativos apenas algo sucede se sabe hasta en el último rincón del mundo. Antes las peores cosas quedaban ocultas.

MIRIAM YUTRONIC

—Miriam, ¿tú también estás estudiando?

—No. Ya terminé mis estudios y hace tiempo que trabajo.

—¿Practicas alguna labor femenina?

—Sí. La cocina. Me encanta preparar tortas, postres; es que adoro el dulce. Tengo cantidad de recetas de exquisitos que yo misma copio. Cada vez que alguna amiga me invita y me sirve algo "nuevo" para mí, pido la fórmula. A la primera oportunidad que se me presenta la preparo. Casi siempre me quedan bien. Cuando no estoy preparando repostaría, me pongo a coser. Es un hobby figurese que me hago yo misma toda la ropa de verano.

—¿Qué manifestación artística te atrae más?

—Todas las artes me emocionan. Especialmente el tallado en madera; es una lástima que haya tenido que dejar mis estudios de esa especialidad que estaba siguiendo en la Escuela de Canteros de la Universidad de Chile. Apenas disponga nuevamente de más tiempo libre, pienso continuar.

—Dime, ¿tienes algún defecto que reprocharle?

—Sí, mi exceso de sinceridad.

—Y, ¿qué virtud?

—Mi constancia y mi tenacidad.

—¿Cuál defecto no perdonas en el hombre?

—El egoísmo.

—¿Y que cualidad aprecias en él?

—La sinceridad.

—¿La cualidad esencial en la mujer?

—Comprensión y paciencia.

—¿Y el defecto que más le reprochas?

—La envidia.

—Hazme un retrato del hombre ideal.

—No me importa que sea feo. Pero tampoco lo rechazaría por ser guapo; con tal que tuviera las virtudes que más me agradan: cariñoso, atento, comprensivo y tolerante ante aquellas pequeñas imperfecciones de que todos estamos hechos. Podría perdonarle muchos errores con tal que sea hogareño.

—¿Podrías hacer un análisis de nuestra época?

—Desde el punto de vista humano, la generación de la post-guerra esta-



ISMENIA

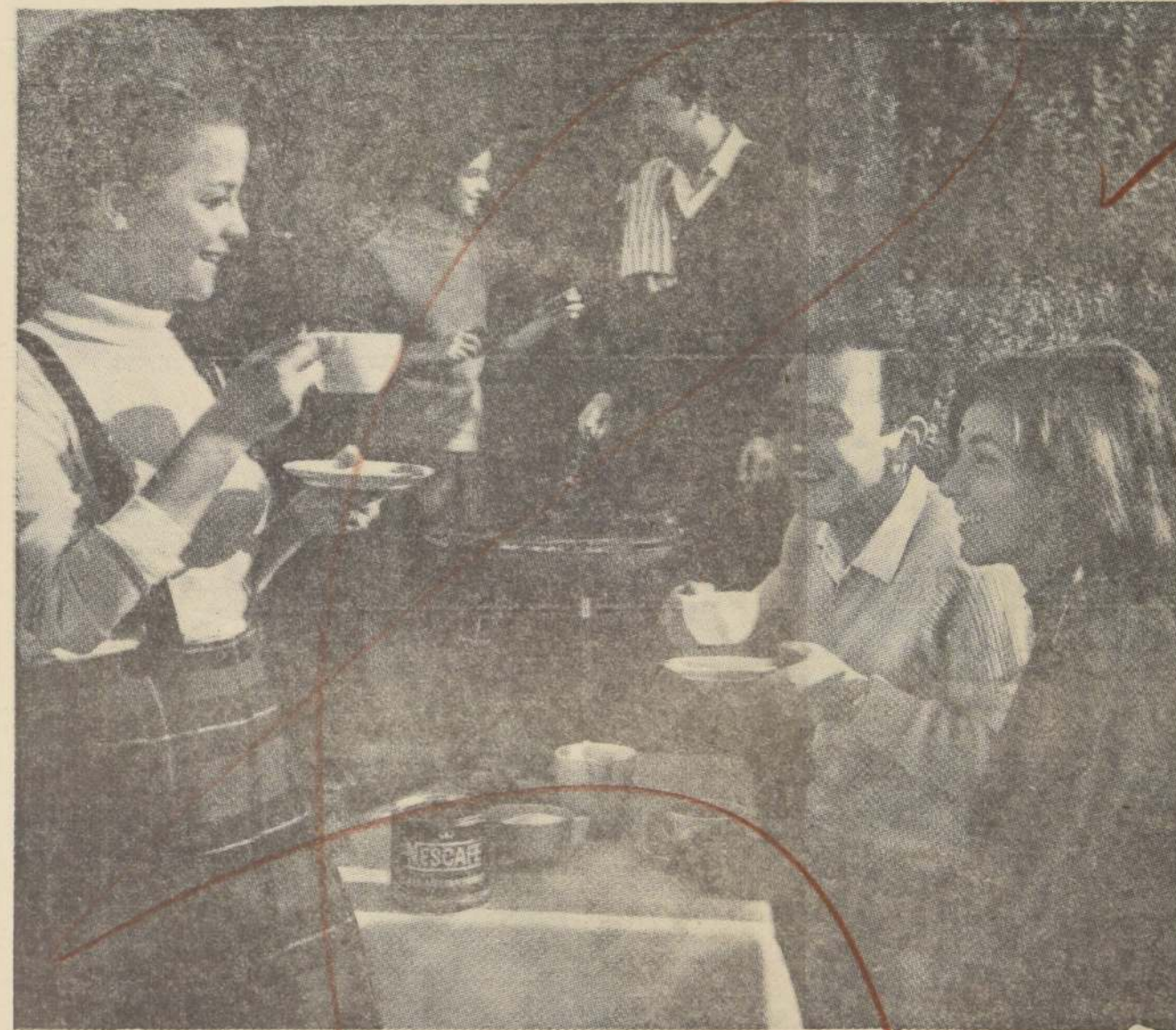
FO LO GIA

... que la vida sea así como le gustara, pero que no buen cuidado que nadie se dé cuenta de esto. Su temperamento es puro, estable, sin grandes presiones ni inquietudes. Se las arregla bien y sin complicaciones en la vida. Va rápidamente hacia donde se la propuso, con energía y sin ostentación.

MARIA RAQUEL— Activa, llena de vida y segura de sí misma, es la característica de su letra. El orden, la personalidad y equilibrio completan sus tendencias. En su medio ambiente se desenvuelve bien, sin tener problemas con nadie, pero tampoco sin entregarse totalmente. Es emprendedora y lleva hasta el fin las tareas que se propone, no deja nada sin terminar. Gasta muy bien y pensadamente su dinero, y bienes ma-

... una persona insegura. Llena de entusiasmos, según el momento o los sentimientos que en zando sus tareas sin planearlas mucho. Es reservada y aparentemente se entrega fácilmente a los demás, pese a que Pero es sólo "aparente", en el fondo Ud. se reserva y está separada de los demás, desdando en ocasiones imponer sus ideas, pero sin la suficiente constancia para hacerlo. La inestabilidad, y el continuo ir y venir de sus emociones hacen de Ud. una persona de carácter un poco difícil y que en ocasiones se presta para que no la comprendan.

Pitia



... este café está vivo!

¡Vivo en sabor!... ¡Vivo en aroma!

Viértale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida...

sienta como desprende su tentador aroma... y guste

su incomparable sabor de puro café, porque ningún café

es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta

satisfacción como Nescafé.

Sólo Nescafé le brinda ese ambiente

tan agradable... tan cálido... tan comunicativo.

tan de Nescafé!

POR ESO 90 DE CADA 100 CHILENOS PREFIEREN



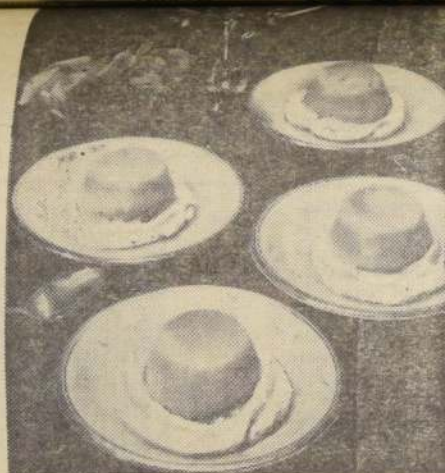
NESCAFÉ

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



INSTITUTO
NESTLÉ
DE ECONOMÍA
DOMÉSTICA

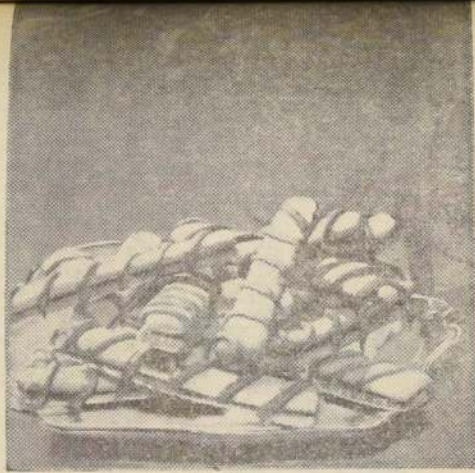
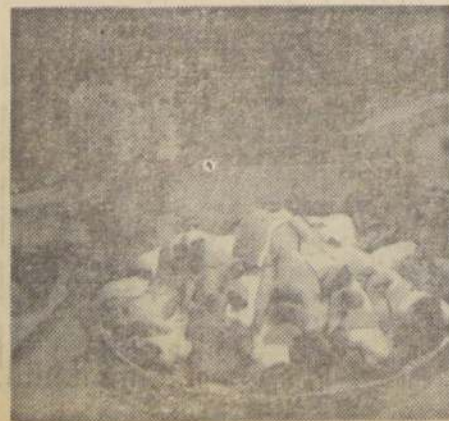


BAVAROIS DE CAQUIS (6 - 8 personas)

2 huevos
1/3 taza azúcar granulada
4 hojas colapez o 1 1/2 cucharadita gelatina en polvo
4 cucharadas rasas Leche NIDO
2 caquis grandes, pelados y pasados por cedazo
6 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ
Gotas esencia de vainilla o azúcar vainillada.
Bata las yemas con el azúcar, añada la leche fría (previamente disuelta en 1 1/4 taza agua tibia) y lleve al fuego a baño maría batiendo hasta que las yemas pierdan el sabor a crudo. Añada el colapez disuelto en agua fría y escurrido. Retire del fuego, agregue los caquis y por último las claras batidas a nieve. Vacíe a individuales pasados por agua y lleve a refrigerador o sitio fresco a cuajar. Sirva bañados con la Crema NESTLÉ batida con vainilla.

PECHUGAS DE POLLO NINON (6 personas)

6 pechugas de pollo, cocidas
1 territo paté
4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ
Sal, pimienta
5 cucharadas rasas harina cernida
25 gramos manteca
Nuez moscada rallada
5 hojas colapez o 2 cucharaditas gelatina en polvo.
1 zanahoria, 1 porrón, 1 pepinillo, 1 ramito verduras.
Deje enfriar las pechugas en su caldo, luego divídalas a lo largo en dos partes, deshúese y corte cada trozo transversalmente. Una de a dos los trozos con una capa del paté batido con una cucharada de Crema NESTLÉ, sal y pimienta. Fría la harina en la manteca, diluya con una taza de el caldo colado (en que se cocieron las pechugas) y deje a fuego suave sin dejar de revolver hasta que espese; añada el resto de la Crema NESTLÉ, agregue sal, pimienta, una pizca de nuez moscada y el colapez previamente remojado en agua fría y disuelto a baño maría. Deje enfriar y cuando empiece a cuajar, bañe con ella rápidamente las pechugas rellenas, déjelas oír 2 ó 3 minutos y báñelas de nuevo. Una vez semicuchadas decore con tiritas de zanahoria, pimiento, pepinos, cebolla, etc. y deje enfriar; empareje los bordes y sirva acompañadas de ensaladas.



PARISINAS DE MASA REAL (3 docenas)

MASA:
3 tazas harina cernida
1 taza azúcar flor cernida
1 cucharadita IMPERIAL para Hornear
100 gramos manteca
Ralladura de 1 naranja y de 1 limón
2 huevos y 2 yemas
RELLENO:
1/4 kilogramo mermelada frutillas
GLACE REAL:
1 clara
1 cucharadita chocolate amargo
1/2 cucharadita NESCAFÉ.
MASA: Cierna juntos los ingredientes secos, agregue la manteca, la ralladura y los huevos batidos; mezcle sin amasar y deje reposar 15 minutos más o menos en sitio fresco, cubierta con un paño. Extienda con el uslero dejándola de 4 ó 5 mm. de grosor, corte (con ruleta) galletas larguitas de 2 cm. por 10 cm. más o menos. Lleve a horno caliente por 12 ó 15 minutos, sobre lata de horno enmantecada; retire inmediatamente y deje enfriar.
RELLENO: Se unen de a dos con mermelada de frutillas (si es muy líquida, cápsese añadiendo igual cantidad de almíbar de pelo).
GLACE REAL: Añada azúcar flor a la clara, tanto como absorba y forme una crema espesa, agregue el chocolate y NESCAFÉ mezclando bien. Decore con él, las galletas y deje secar.

CAUQUES RELLENOS (para 6 personas)

6 cauques
Sal, pimienta
Jugo de limón
3 cucharadas cebolla picada fina
3 cucharadas aceite
1 cucharada perejil picado fino
2 cucharadas pan rallado
2 cucharadas queso rallado
4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ
2 yemas
Trozos de limón para acompañar.
Limpie y escame los cauques, espolvoreelos con sal, pimienta y rocíe con jugo de limón. Fría la cebolla en el aceite, agregue el perejil, el pan, queso rallado, la Crema NESTLÉ, sazone y mezcle bien. Retire del fuego, añada las yemas batidas y ponga una cucharada de este pino dentro de cada cauque, una los bordes, cóalos con hilo blanco y envuélvalos en papel de estafío o papel manteca aceitado, cueza a la parrilla u horno entre 10 y 20 minutos, respectivamente. Lleve a la mesa en su papel y acompañados de trozos de limón.



CARLOTA

mos en desventaja con la anterior. Vivimos una etapa de transición. Hoy se vive en la incertidumbre del mañana: inseguridad política, social, económica, etc. Incluso nuestras vidas no están seguras, vivimos atemorizados a causa de los inventos que a diario nos sorprenden. ¿Y si un día se vuelven destructivos? ¿Qué será de la humanidad? Todo eso hace que la juventud sea inquieta y quiera realizarlo todo en un día; nadie está seguro de vivir mañana. Tenemos siempre el temor de que entonces sea tarde.

La otra cara de la medalla: Vivimos una época privilegiada, de maravillas constantes. Satisfechos de haber podido comprobar, la capacidad del hombre para dominar el espacio. Si bien es verdad que los jóvenes de hoy debemos luchar más duramente en todos los terrenos, no es menos cierto que al final de la vida, esa lucha nos depara mayores satisfacciones que a nuestras abuelas.

ASI ES VERONICA RAJHI

—¿Estudias?
—Sí, mi último año de humanidades en el San Gabriel. Si todo me sale como lo tengo planeado, daré un buen bachillerato y seguiré obstetricia. Espero titularme a los 21 años.
—Magnífico. ¿Y tienes gustos artísticos?
—Claro que sí. Siempre me las ingenio para disponer de unas horas para escuchar música, conciertos, etc. También me gusta ver buen cine. El ruso es el mejor cine del mundo. Mi debilidad son las flores; me apasionan. Asisto siempre que hay exposiciones. Me agrada mucho ordenar cosas; las mismas que antes dejo tiradas.
—¿Cuál es tu peor defecto?
—Estoy llena de defectos. El peor es mi desorden.
—¿Tu mejor cualidad?
—Mi afán de superación. En esa se encierra mi deseo de corregir mis defectos.
—¿La cualidad que más admiras en las demás mujeres?
—El orden, el altruismo, compañerismo.
—¿El peor defecto femenino?
—La presuntuosidad.
—¿La mejor cualidad del hombre?
—La sinceridad.

—¿Su defecto más grave?
—La poca integridad. La falta de tacto para expresar sus juicios.
—¿Quieres pintarme el hombre ideal?
—Físicamente sería más o menos así: alto, moreno, de contextura mediana. Los rasgos fisonómicos no tienen importancia. Tampoco tiene importancia el color de los ojos; basta que la mirada sea limpia. El retrato moral es éste: que sea muy íntegro, eso es lo importante. Ni muy sentimental ni muy romántico. Lo prefiero dinámico, constante y honesto.
—¿Cómo me describirías tú, la juventud y nuestra época?
—La juventud ha sido siempre igual. A los jóvenes de todos los tiempos les ha gustado reunirse y bailar (otros bailes claro está; pero siempre buscando de divertirse). Incluso es sabido que antes se bailaba más que en nuestros tiempos. ¿Qué de malo tiene el divertirse sanamente, reunirse y departir?

ISMENIA PAUGHARD

—¿Trabajas, Ismenia?
—Sí, realizo trabajo de oficina.
—¿Tienes alguna labor femenina preferida?
—El único tiempo disponible que tengo para esas cosas es el sábado por la tarde y lo destino para preparar mi ropa y atender a todos mis asuntos personales. Suelo también, ensayar recetas de cocina.
—Preparo cosas saladas; no apetezco el dulce.
—¿Tienes gustos artísticos?
—Sí. Adoro la pintura, me gusta visitar las exposiciones. No tengo preferencias. Me agradan los impresionistas, abstractos, etc. En verdad aprecio la pintura por su color y no por su forma. Soy apasionada por los colores. Aprecio también la buena música, y mis preferencias se ajustan a mi estado de ánimo: Clásica, cuando estoy triste y melancólica. Moderna, cuando estoy alegre y sincopada, si estoy eufórica.
—¿Qué defecto deploras en ti misma?
—El ser excesivamente franca.
—¿Pesees alguna buena cualidad?
—El saber encontrarle virtudes hasta a mis enemigos.

—¿La mejor cualidad de la mujer?
—La feminidad.
—¿Algun defecto imperdonable en la mujer?
—La hipocresía.
—¿Cómo imaginas al hombre ideal?
—Lo imagino alto, (para que no desentone conmigo), preferiblemente triguero, dinámico, tanto mejor si es deportista. No muy buen mozo ni muy alegre. Hablando moral y socialmente: sensible, hogareño, que tenga amigos pero que guste de divertirse sanamente dentro de casa.
—Ismenia, creo que a estas alturas estarás bien contenta de ti misma, ¿verdad?
—Sí, bastante, en lo que se refiere a todos mis asuntos "no privados". Pero allá en lo íntimo, veo, tanto en mi pasado como en mi presente que me hace falta "algo". En una palabra no me considero "realizada" como mujer. Siento que me falta un

—¿Qué estoy feliz de haber nacido en ella. Todo tiende a la modernización, a la perfección y a la belleza. En cuanto al "colerismo" creo que es una cosa que ha existido siempre. En cada época ha encontrado diversas formas de manifestación. La música es más movimentada, pero es natural que así sea; representa el modo de ser de una generación dinámica. A mi me encanta el twist, lo bailo, claro está, solamente en círculos familiares o de amistades íntimas, y no lo encuentro más pecaminoso que el tango. Y ya que hablamos de moral y colerismo, me parece que en los tiempos actuales ninguna señora sería tan "colérica" como para atreverse a pasear a caballo por Ahumada totalmente desnuda (emulando a Lady Godiva) aunque supiera que iban a bajar de un golpe los impuestos, los alquileres, etc.

Acontece

por YOLANDA ROSS

UN COBERTOR de piel blanca de guanaco, forrado en tela color oro (colores del Vaticano), le fue obsequiado al Papa Pablo VI por nuestro Primer Mandatario.

Los obsequios que llevó al Viceroy del Mundo el Presidente Frei son de las industrias de nuestro país y colocados finamente en estuches de cueros también de confección nacional.

El Presidente de Italia recibió de manos del Presidente chileno dos mates de plata antiguos.

Y un fino chal de vicuña de La Ligua descansa ahora en los hombros de la esposa del Ministro de Relaciones de Italia, si es que el calor se lo ha permitido.

La Ligua, uno de los pueblos más vapidados por el último terremoto, podrá estar orgullosa. Muchos de los obsequios que llevó Su Excelencia y la comitiva que lo acompañaba fueron adquiridos allí, y sabemos que sus destinatarios figuran entre las más lujosas cabezas de los países que los reciben y recibirán.

CECILIA BINIMELIS nuestra colega de Agencia Orbe, luce un hermoso ojo en tinta que la obligó a ocultarlo con una venda. El autor del siniestro ahora su deseo de "no morir antes de navegar por el lago Titicaca". Partió el miércoles pasado con su hijo Gonzalo hacia el norte usando distintos medios de transportes. Comenzó en avión hasta Arica, seguirá en bus y luego en tren hasta llegar a su otra meta: Machu Picchu. En veinte días más nos contará su viaje.

UN ERROR DE CALCULO le está dando la oportunidad a los varones altos y gallardos de adquirir por "una pichincha" trajes importados en la isla de Chile.

El error lo marcó un comerciante ignorante de la estatura física de nuestros chiles, que importó trajes que servirían para ataviar a De Gaulle, al Príncipe Felipe o a nuestro Presidente.

La casa importadora está vendiendo a precios ínfimos a quien quiera comprarle la partida a la última moda de chaquetas y pantalones gigantes. Mientras los criollos de la isla miran con pena cómo se va la mercadería. Reclaman llegada de esas tierras que el mundo, y deja a los pasajeros en puerta. Lastima que ninguna agencia de turismo ha logrado contratarlas.

Y a propósito de cigüeñas. Un médico ginecólogo de Schnectady, en el Estado de Nueva York, ofrece a cada una de sus clientes una fotografía aérea de la ciudad en la cual va marcando en rojo el itinerario más corto a seguir desde el domicilio respectivo hasta la clínica de maternidad.

Se trata de un método psicológico que tranquiliza enormemente a las futuras mamás. Eso de saberse bien el camino facilita mucho las cosas.

leño - Chileno de Cultura de Valparaíso, impulsó a Sylvio da Cunha a escribir sobre los grabados que presenta lo siguiente:

"Incomprensibles caracteres chinos, figuras de pura matemática, planos de cristal o del microscopio electrónico, visiones nuevas del hombre orbitario, en batiscapo o en la ocular de un gran telescopio, trayectoria del átomo en una cámara de Wilson, son otras tantas formas de ver a las cuales el artista misteriosamente se anticipa y trampea con la realidad".

LA MODA DE PRIMAVERA mostraron en un desfile en el Hotel Miramar de Viña, Flora y Lutti, las animadoras en los programas del Canal 13, a la hora de la siesta. Ese miércoles, día de frío invernal, paseaban hermosos modelos de variado colorido ante los ojos viñamarinos que disfrutaban con gusto del primaveral espectáculo, mientras Vicki, en el programa de la TV, disculpaba a las ausentes de la pantalla por gripe y afonía.

DESPUES de haber navegado por el Tamesis, el Rhin y otros ríos europeos, la señora Sara Vial de Prieto, cumple ahora su deseo de "no morir antes de navegar por el lago Titicaca". Partió el miércoles pasado con su hijo Gonzalo hacia el norte usando distintos medios de transportes. Comenzó en avión hasta Arica, seguirá en bus y luego en tren hasta llegar a su otra meta: Machu Picchu. En veinte días más nos contará su viaje.

UNA MAMA, comentando las diversas formas de transportes, dijo: no creo que haya ningún medio de transporte mejor que la cigüeña que hace el servicio directo a cualquier país del mundo, y deja a los pasajeros en puerta. Lastima que ninguna agencia de turismo ha logrado contratarlas.

Se trata de un método psicológico que tranquiliza enormemente a las futuras mamás. Eso de saberse bien el camino facilita mucho las cosas.

Columna del Varón

Me encontré el otro día con Pérez y después de sufrirlo casi una hora supe por qué el calzado para dama es generalmente más caro que el zapato de hombre.

Pérez es un amigo que tiene una pequeña tienda de calzado. Tentado por la ubicación de su local, por las ventajas que le ofrecía una fábrica y tomando en cuenta que en su sector había otras dos zapaterías que le hacían competencia, transformó su negocio.

Ahora tiene mucho más público que antes, la mercadería que ofrece la vende más cara; sin embargo, casi sufrió un síncope cuando días atrás su contador le entregó sonriente el balance correspondiente al primer semestre del año en curso. Pérez abrió confiado el documento. Durante casi 180 días, su caja registradora había sonado como ametralladora contabilizando ingresos, de tal manera que el resultado del ejercicio tendría que ser satisfactorio. Estupor le causó imponerse que las utilidades no habían aumentado y que, por el contrario, acusaban una leve disminución con respecto al segundo semestre del año pasado, asunto un tanto explicable si pensamos que entonces tuvo la Pascua y las Fiestas Patrias de por medio.

Fue en ese momento cuando Pérez empezó a realizar su propio balance mental, que resultó de las comparaciones. Antes de transformar el negocio tenía un dependiente y un muchacho para los mandados y el aseo. Ahora cuenta con tres atentos empleados y dos jóvenes para los quehaceres domésticos, debió renovar los sillones de atención al público, mejorar el baño y pagar extraordinario por lo menos a un dependiente para poner orden en la mercadería dispersa en los mesones, en el piso y escaparates como si hubiera habido allí una batalla campal en que la mujer lanzó al marido todo su stock de calzado y el de las vecinas del barrio.

Y aquí llegamos al problema de Pérez. Porque su situación de mayor trabajo y menos utilidades no se debe —según él— al aumento de los gastos, sino al cambio que introdujo a su negocio.

En la puerta de la tienda, antes se leía: "Calzados Pérez". Con la transformación, el título del negocio dice: "Solo calzado de lujo para señoras".

CARLOS.

Los Cosméticos

UNA nueva moda se ha lanzado para la colocación de los polvos en el rostro. Se deja de lado la plumilla o la esponjita y se reemplaza por una suave escobillita de pelo corto y redonda que hace recordar la que usan los hombres para jabonarse la cara antes de afeitarse.

Ahora las polveras traen estas escobillitas de pelo de cerdo en lugar de la plumilla. Diferentes casas de cosméticos la han adoptado.

En donde se hace verdadera competencia, es en los colores de las sombras de ojos, la "pieza" del rostro en la que han fijado todos sus competidores. Los colores son increíbles y la fantasía de los creadores se ha dejado correr por todas las manifestaciones de la naturaleza.



MODELO

ESTAS PIERNAS que, con tanto talento, saben apretar los ijares de un caballo y adoptar una posición de "relajación" para presentar medias, pertenecen a la misma encantadora personita: Isabel de Funés, 20 años, maniquí y sobrina del célebre comediante. Isabel ama los caballos. Pero un caballo cuesta caro (precio de compra: 2.400 francos. Pensión, manutención, veterinario: 400 a 700 francos por mes). Y para pagar todo esto de JUNIOR II, un soberbio anglo-árabe que compró el año último, fue necesario que la joven trabajara como maniquí.

Sobre su caballo, tiene un estilo. Monta como "jockey", es decir, en posición de carrera, cuerpo levantado sobre el cuello del caballo, riendas cortas, estribos muy altos.

Para su trabajo también buscó un estilo. En efecto, se la encontraba demasiado "junior", demasiado "niñita modelo". Entonces estudió un maquillaje que la ha hecho mayor.

Sin duda, alcanzó cierta "madurez", ya que, desde hace meses, muestra sus piernas presentando medias.

Todo con gran éxito.

¿Hombre o Mujer?

Shopenhauer el filósofo pesimista y desdeñoso con las mujeres no podría decir hoy que "la mujer es un animal con pelo largo e ideas cortas". Ahora la frase gira al revés. Son los hombres los que usan el pelo largo en el viejo mundo.

¿Cómo los Beatles? no, no tan moderados. La verdad es que los famosos jóvenes del "yeah yeah", han quedado con el pelo corto. En París, Alemania e Italia, las melenas varoniles llegan hasta los hombros.

No hace mucho tiempo que el joven Michael Chaplin "hijo de su papá", nos escandalizó con su aspecto descuidado y su pelo largo y sucio. Pues el joven Chaplin, también quedó corto para la moda. Las melenas según los últimos dictados de la moda varonil llegan hasta los hombros y caen enmarañadas o cepilladas, según la preferencia o categoría del que la lleve.



LA CASA DE LOS PIJAMAS
FCA. HUERFANOS 1165

TANTO a una como a la otra experimentan mutuo temor. La mujer de que la critique por no tener experiencia como dueña de casa. La suegra de ofenderla en alguna forma, que signifique su alejamiento. Lo primero y principal, demostrar mutua tolerancia.

ES FACIL, tanto para nuera como para la suegra sentirse miembros de una misma familia, si olvidan los términos nuera y suegra. Es decir, que la nuera piense y hable de su suegra, como de "la madre de mi marido". Y que la suegra se refiera a nuera como "la esposa de mi hijo". Esto ayudará, sin lugar a dudas, a soldar la familia recién formada.

SI UNA critica a la otra, comete una deslealtad con el hombre, que debe ser lo más importante para ambas... el esposo de una, y el hijo de otra. El será el único que sufrirá si las dos

Decoremos Nuestro Hogar

A menudo cuando visitamos las casas de las amigas, llegamos a la nuestra pensando que no es tan bonita como la de ellas. Generalmente hacemos una revisión mental de nuestro hogar y concluimos que necesitamos mucho dinero para arreglarla.

Esta suposición errónea nos hace antes una serie de rincones que con dejar en las mismas condiciones que un poco de ingenio harían nuestro hogar más acogedor. He aquí algunos consejos para embellecer la casa.

Tal como una mujer alarga y acorta las figuras con las líneas de su vestido, usted puede hacerlo con el mural. Este también le servirá para llamar la atención sobre los rincones más hermosos de su casa. La chimenea o alguna chimenea o ventana especialmente hermosa.

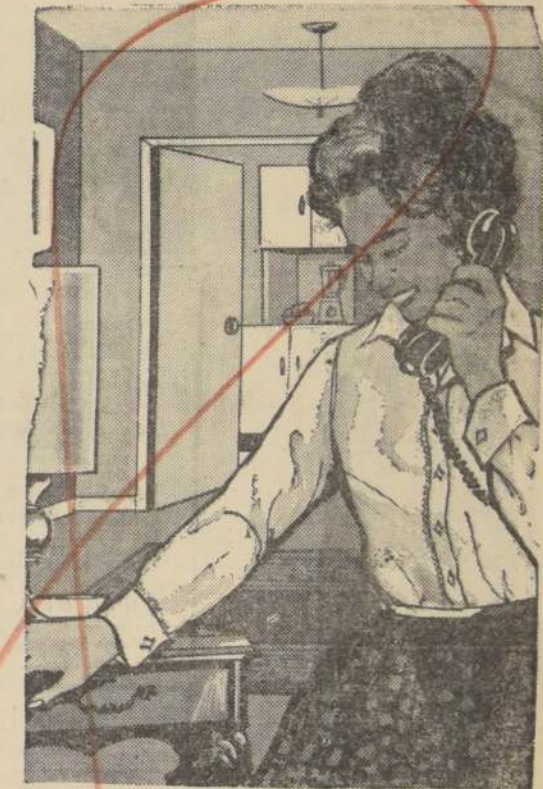
Utilizando espejos podemos hacer que una habitación parezca más amplia siempre que se tenga cuidado de no reflejar en ella las puertas en vez de las paredes. Si estas últimas son oscuras ponga piso y techos claros. Emplee tonos suaves para las superficies amplias y colores brillantes para los contrastes.

Si usa telas o alfombras floreadas no las ponga unas al lado de las otras sino que combínelas con colores lisos. Procure que la habitación guarde equilibrio no poniendo todos los muebles pasados en un solo lado. Si en una pared pone un sillón al frente, pon dos butacas. No temas combinar las maderas. La caoba viene bien con el pino y el maño y el nogal con el castaño o el roble.

Pero por sobre todo no recargue de muebles y cuadros las habitaciones. El exceso de adornos por hermosos que éstos sean la harán parecer un museo en el cual ningún adorno se destaca. Guarda los floreros que estén demás y las pinturas y cada cierto tiempo los cambia.

Si usted está próxima a convertirse en nuera o suegra, no olvide estos cuatro buenos consejos dados por una experta llamada Ruth Millet. Ellos le servirán para transformar en algo cálido alegre y afectuoso, una relación familiar que siempre se muestra amenazante en sus comienzos.

SI LAS dos mujeres logran ser buenas amigas, ambas se beneficiarán, porque la vida les ofrecerá muchas oportunidades de prestarse mutua ayuda.



...y hablando de cocina, todo lo que una dueña de casa exigente puede pedir en calidad

BATERIAS DE COCINA
(aluminio, fierro enlozado)

JUGUERAS
JUEGOS DE MESA
CRISTALERIA
CUCHILLERIA
Etc...

la preferencia es para usted
seleccionado especialmente en

FERRETERIA SANTIAGO S.

TESTINOS 240 - SANTIAGO

EN ESTA QUINCENA

CAPACITACION CAMPESINA

CINCUENTA Y SEIS campesinas de más de 16 años finalizaron un curso acelerado de Capacitación en Curicó en el Centro de Vista Hermosa del Instituto de Educación Rural.

Las muchachas provienen de Curicó, Talca, Concepción y La Serena, y podrán a conocer sus trabajos de artesanías en una exposición antes de partir a sus lugares de origen.

Los cursos estuvieron a cargo de las profesoras Clementina Quezada, Adriana González, María Bagá, María Pilar Hernández.

MANANTIAL DE ALEGRÍA

LOS estudiantes temuquenses le dan el nombre entusiasta de Manantial de alegrías, a las kermesses, que organizan en pleno invierno, para reunir fondos para viaje de estudios del Instituto de Comercio. Para este Manantial están eligiendo candidatas señalando como a las más bellas a Miriam Godoy, Erika Müller y María Eugenia Uribe y la fiesta será en el Casino del Cerro Nielol, cuya sola evocación señala cuán hermoso será el lugar de la alegría juvenil.

El arte de la mujer chilena es una muestra de su espíritu creativo y su habilidad manual. En esta quincena se presentan algunas de las obras más representativas de esta tradición.

En Aneud, La Cruz del Sur lo publicó para el día de San Pedro.

Se refiere a las innovaciones musicales en las ceremonias religiosas. Con erudición, por ser experta en música antigua sacra, señala que es posible que estas novedades musicales se las debamos a la famosa Misa Luba del Congo belga, a la que nunca podremos acercarnos por ser espontánea creación musical.

Si el pueblo chileno ha dejado de ser observante no es a base de folklore que se le hará volver a la Iglesia.

JUEGOS EN PUERTO MONTT

JUEGOS infantiles para una plaza frente a la Escuela de Niñas N.º 8, regalaron las damas rotarias presididas por Livia de Muñante, Vica de Stange y Petuca de Ramos.

Ubicada junto al mar, la plazuela ha ayudado a hermanar la ciudad que renace, además de contribuir a la labor de atención al niño, asunto que el Alcalde subrogante Manuel Droguett, agradeció públicamente.

TOTORITAS SUREÑAS

EL PREVENTORIO Las Totoritas que atiende a 200 niños pretuberculosos de las escuelas de Concepción, inaugurará nuevos pabellones.

La arquitecta Gabriela González de Leniz fue la que confeccionó el proyecto y colaboró gratuitamente al igual que otros profesionales.

Un Centro de Amigas del Preventorio que preside Katia de Domianenko se preocupa además de trabajar por su mejoramiento, de la renovación de vajilla y útiles, así como de ropa para los niños que suelen estar cortas temporadas en ese establecimiento.

MONTADA en un viejo pero funcional automóvil del año 30, Edith Tapia hace en persona la publicidad de su escuela de aprendizaje mecánico y de manejo de auto. Ha establecido su Escuela y recorre las calles y se detiene para entregar formularios y folletos recomendando las bondades de su plantel.

PANORAMA ASISTENCIAL

LUCIA SEPULVEDA, Visitadora Social dictó una charla en el Centro Regional de Temuco sobre Panorama del Servicio Social Médico en Estados Unidos, Canadá e Inglaterra y una experiencia de medicina integral en Chile. La señora Sepulveda es ayudante de la Cátedra de Medicina Preventiva del profesor Benjamín...

ELEGIA CURICANA

PARA recordar a Doña Olivia Gutiérrez de González, su amada madre, muerta hace 10 años, su hijo Orlando publicó una Elegía: "brilla su luz sobre mi arcilla oscura, desde el umbral azul de su destino"... dice parte de su poema, donde a conocerse como un valor poético.

Un homenaje dolorido para una dama que encarnó virtudes de amor maternal.

Agradecimiento

LA PRESIDENTA del Comité Pro Ayuda Patio Uno, señora Violeta Martel, cuya institución sigue trabajando con renovados bríos en favor de las enfermas mentales del Hospital Psiquiátrico, envía hoy un mensaje a MUJERES. Lo transcribimos textualmente. Dice así:

"Dos meses y veinte días bastaron para llevar tanta alegría a 200 mujeres pobres y abandonadas. Quisiera formar un batallón de mujeres que me ayudasen a pedir y recolectar tantas cosas en desuso que quedan en los hogares". Eso dije en mi primer artículo y como bendición del cielo, llegaron cientos de colaboradoras. Todas han aportado en forma generosa su ayuda. Algunas silenciosamente, sin participar en reuniones, sin siquiera acercarse para que les conociéramos, han hecho llegar ropas, materiales para labores, revistas y tantas otras cosas.

"Nuestra obra es un pequeño palacio que comienza a dar su rica miel. Cada socia, una abejita laboriosa que aporta lo que puede. ¿Para qué? Para llevar las manos cargadas de amor hacia sus hermanas en desgracia. Sé que nuestra labor seguirá creciendo. Las enfermas, junto a nosotras dejan de ser enfermas, porque se contagian con nuestra alegría y cariño. Seguiremos siempre junto a ellas. Esa es la promesa de este pequeño batallón. Con la emoción viva dentro de mí, deseo dar las gracias a cada socia, a cada persona que gentilmente nos ha hecho llegar su valiosa cooperación. Gracias a todos el nombre de las enfermas del Patio Uno."

SUS PIERNAS

Miles de veces hemos observado riendo como en las calles de Santiago y otros lugares los hombres vuelven hacia atrás su cabeza para contemplar ensimismados un par de hermosas piernas que vieren de reojo, pasar por su lado. Y en cuantas ocasiones ellos lanzan un suspiro o un largo silbido de admiración.

Las extremidades inferiores además de servir para movilizarse de un lado a otro, deben ser un atractivo más en la belleza de una mujer.

Muy pocas personas poseen unas piernas perfectas, y como en la mayoría de los casos, hay que ayudar a la naturaleza les recomendamos estos ejercicios que realizados con frecuencia contribuirán a hacerlas más hermosas.

Empecemos por los muslos. Para reducirlos realicen el siguiente ejercicio:

PONGASE de espaldas y doble la pierna izquierda hasta que la rodilla de con el pecho manteniendo los brazos levantados a la altura del hombro formando una T. Despliegue la pierna en el aire hasta que los extremos del pie toquen los dedos de la mano. Vuelva a la posición de rodilla doblada y baje la pierna. Repita el ejercicio con la pierna derecha. Hágalo diez veces.

Para endurecer la parte interior de los muslos.

PONGASE de pie, con los pies paralelos y el abdomen tenso. Levante el talón del pie derecho alzando el hueso de la cadera del mismo lado, pero manteniendo recta la espina dorsal. Levante los dedos del pie y muy despacio, vaya alzando el pie hacia afuera. Sentirá una gran tensión en los músculos internos del muslo pero sosténgalo a la mayor altura posible y cuente hasta cinco, contrayendo al mismo tiempo los músculos. Luego, muy despacio, vuelva al suelo. Descanse. Repita con el otro pie y hágalo cuatro veces.

Ahora hagamos más bonitas nuestras pantorrillas.

TOMENSE del respaldo de una silla sentándose sobre la punta de los pies bien juntos. Agáchese lentamente hasta quedar encucillado sin sentarse en los talones. Mantenga su espalda erguida. El movimiento de equilibrio sobre las puntas de los pies fortalece los músculos de la pierna y afina sus contornos.

Ahora preocupémonos de las rodillas que de acuerdo a los últimos gritos de la moda alcanza a percibirse bajo el ruedo del vestido.

Para rodillas gruesas: TIENDASE de espaldas con las piernas juntas y las manos enlazadas sobre la nuca. Levante la pierna derecha, rígida, hasta la punta de los dedos en un ángulo de 45° y trace círculos con cada pierna, descansando al cambiar.

Una advertencia importante: A las que tienen las pantorrillas y tobillos gruesos no les conviene la bicicleta, ni el tenis, siendo preferible la natación.



DOCE DIAS de trabajo, de discusiones, de planteamientos, de cordial camaradería. Doce días apretados con todo lo que había por conocer, por escuchar, por definir. Así fue la jornada por demás provechosa inaugurada el lunes 28 de junio y clausurada el viernes 9, vivida por las Voluntarias del Cono Sur...

Es decir, las mujeres de Uruguay, Argentina, Paraguay y Chile, reunidas en Santiago en el Segundo Seminario Regional Sudamericano de Voluntarias en Bienestar Social. Junto a las delegadas oficiales del torneo -9 por Chile y 7 por cada uno de los otros tres países nombrados-

hubo numerosas consultoras norteamericanas, y un nutrido ejército de observadoras, especialmente chilenas que trabajaron con igual entusiasmo que las delegadas.

¿Qué es una voluntaria? La respuesta es fácil y compleja a la vez. Es la mujer que trabaja sin pago alguno en todo aquello que tiende a remediar necesidades y carencias de los individuos, familias y grupos y a elevar el nivel de vida de las comunidades, basándose en el esfuerzo consciente de sus propios miembros.

Son voluntarias las Cruz Roja y las de Hospital. Las que sirven en el Patronato Nacional de la Infancia, el



HILANDERIAS CHUAQUI
LO MAS BARATO EN LANAS
OTRAS OFERTAS ESPECIALES

Chales para guaguas. Eº 6,60, 7,80 y 9,00
...Y ESTA INCREIBLE...

FRAZADA MOHAIR Eº 45

(Doble faz - Con pequeñas fallas)

Irrazaval 2490, esq. P. Valdivia	77
Los Tres Antonios	7
San Antonio 726, Local	790
San Antonio	795
Diagonal Cervantes	57
San Alfonso	73

(CENTROS DE MADRES, PRECIOS ESPECIALES)

Trabajan para la Colectividad

Hogar de Cristo, el Consejo de Defensa del Niño, la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, la Liga de Prevención de la Ceguera, la recuperación del sordomudo y los Bancos de Anteojos. Las mujeres que colaboran en las obras de rehabilitación de las Ligas Antialcohólicas o de recuperación social como "Mi Refugio".

Eso es en Chile donde hay centenares de instituciones de voluntarias. En Argentina, hay mujeres que luchan contra la leucemia, ayudando a los médicos y a la ciencia. Otras que protegen a las jóvenes, que estimulan la cultura física. En Uruguay, hay voluntarias trabajando en el Movimiento Agrario, en el Grupo Emmaús, o dictando clases gratuitas para obreras y empleadas. Las paraguayas cumplen la Misión de Amistad, dedican sus horas libres al costurero del Niño Jesús, a la Extensión Universitaria o la Escuela de Ciegos Santa Lucía.

LAS SESIONES del Seminario se efectuaron en las modernas oficinas del sector nuevo del Ministerio de Hacienda. Cuarto y quinto piso fueron escenarios de las deliberaciones. La mañana se destinó a estudios y trabajos. Las tardes a conocer las diversas instituciones y obras relacionadas con el tema.

Presidenta fue elegida la abogada Elisa Sanfuentes de Baguena, que tuvo también en sus manos la difícil labor de presidir el Comité Organizador. Secretaria General, fue la esposa del Ministro de Hacienda, Paulina Barros de Molina. Fueron dos ejecutivas de categoría que supieron infundir en las delegadas el deseo de trabajar en armonía, con eficiencia y espíritu de sana camaradería.

De "País pionero en el campo del desarrollo social" calificó a Chile la señora Elizabeth S. Enochs, Asesora para Asuntos Sociales de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) y que como cabeza del grupo de Consultoras asistentes al torneo, habló en la sesión inaugural del Teatro Windsor.

Hubo muchos nombres en este Seminario. El Comité de Honor estuvo presidido por la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, y por Ana Fresno de Leighton, esposa del Vicepresidente de la República.

Delegación Chilena

María Dolores Artigas, Nora Alcázar de Larraín, Valentina Maidagan de Ugarte, Gertrudis Biggs de Vallejo, Luz Tocornal de Romero, Luz Yrarrázaval de Philippi, María Iroumé de Barria, Regina Claro de Covarrubias, Esperanza Ibáñez Bustos, DELEGADAS.

Lili Martínez de Córdova, Beatriz Armengoli de Hamel, Cristina Moreno de Wilson, Sonia Estévez de Alcázar, Inés Tonkin de González, Gabriela Fabres de Alessandri, María Larraín de Montes, Luz Ross de Menéndez y Paz Rodríguez Correa, SUPLENTES.



OBJETIVOS DEL SEMINARIO

- Destacar ante los Gobiernos y organizaciones privadas de bienestar social la importancia de la cooperación que puede prestar la voluntaria en el desarrollo social, sea en el campo de la educación, salud, vivienda, protección de la familia y desarrollo de la comunidad;
- Contribuir a una mayor incorporación y a una más efectiva utilización de las voluntarias en programas de esta índole;
- Fomentar, tanto el interés de las voluntarias por obtener una adecuada capacitación para sus trabajos específicos, como de las profesionales por contribuir a su entrenamiento y supervisión;
- Considerar la posibilidad de llevar a cabo una amplia coordinación de las diversas organizaciones de voluntarias, entre sí, y con otras instituciones que laboran en el campo del bienestar social, y
- Estimular el interés de los grupos femeninos para contribuir a los objetivos de desarrollo social de la Alianza para el Progreso.

A LOS VECINOS DE ÑUÑO A

SASTRERIA

Arbiter

de

IRRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA", COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

LOS LIBROS

EN BUSCA DE UN PERSONAJE

De GRAHAM GREENE (EMECE)

POCOS autores nos han dejado tan a la mano el material que utilizaron para escribir sus obras.

Aquí estamos frente al diario que acompañó a Graham Greene a través de toda África, en busca de un personaje. Lo quiere tomado de la realidad, pero la fantasía se le impone; lucha una y otra vez hasta quedar más vinculado a la primera que a la segunda. Así nace Guerry en el diario; y figura central de "Un caso Acabado". Guerry no es leproso, pero vive en una leprosería. Es un caso acabado; después de la caída de Alemania. En la novela esta parte no se refiere a esto último, quizá por nobleza a su secreta; pero en el diario se ve más clara su existencia anterior.

Graham Greene aprovecha esta similitud entre el hombre acabado por la lepra y el hombre acabado por falta de coraje para seguir viviendo donde no encuentra amor, teniendo necesidad de él.

Con su diario bajo el brazo le vemos llegar a todas las leproserías, observa las reacciones de estos seres mutilados por la enfermedad.

El gran descubrimiento del lector lo encontramos al dar al mismo Graham Greene una definición sobre su novela. Más de uno de nosotros habrá recurrido en la aberración de contar al novelista como un escritor de novelas católicas: oigámonse en la

página 32 de la Edición EMECE: "Yo aseguraba no ser escritor de novelas católicas; sino alguien que en cuatro o cinco libros uso como material personajes con ideas católicas. No obstante, durante largo tiempo, especialmente después de "El revés de la trama", me vi perseguido por gente que solicitaba consejos en materia espiritual; cosa que no estaba capacitado para proporcionar..." más adelante: "no soy competente en cuestiones de fe, más bien consulto a un sacerdote".

El mucho ver da a Graham Greene los personajes secundarios de la novela y el ambiente: leprosos, médico, misioneros, un europeo y el África son las piedras con las que construye, según el autor su última novela. Nosotros continuamos esperando más; un hombre cuando ha sido dotado de talentos no nos puede apaciguar con la idea de que le cuesta esfuerzo planear.

La sinceridad de Graham Greene en su diario llega a tanto como para decirnos que las cosas para terminarse no pueden comenzar por corazonadas, sino que deben ser planeadas hasta el fin; por faltar este requisito tiene más de una sin terminar.

La última parte del libro lo forma la narración de la vuelta de África, y termina con elogio para este continente sin explorar; pero que tiene forma de corazón que nunca se puede olvidar.

Patricia.

LA COLUMNA DE JAVIERA

AYER cuando fui a visitar a una de mis amigas, tuve ocasión de darme cuenta que atravesaba por el mismo problema que yo tuve hace algún tiempo, fría mudéz rutinaria.

No, no es ninguna enfermedad nueva o rara. Ha existido desde que el ser humano pasó a formar parte de una civilización que le aísla de la siempre cambiante naturaleza. Es la enfermedad que sufren miles de seres que no encuentran tema para conversar y a los cuales la monotonía de la vida diaria ha arrastrado todas sus antiguas inquietudes. Aún peor que eso, a muchos ni siquiera los ha hecho sentir jamás esas inquietudes que dan una razón para existir. Probablemente si ellos murieran, nadie los notaría siquiera.

Comentábamos este problema con un grupo de mujeres del pueblo en que vive y llegamos a la conclusión que todos los problemas de la comunidad en que nosotros habitamos: alcoholismo, envidias, comentarios de pueblo chico, egoísmo, etc..., tenían su raíz en la falta de actividades que hicieran a cada una de las personas sentirse realizadas y útiles a la comunidad. Decidimos entonces crear varios centros que permitirían solucionar este grave problema de la inercia, que a ellas las había convertido en eternas "aburridas".

Un club deportivo, un grupo de teatro, una Cruz Roja, un club de lectura o un conjunto musical, pueden ser una razón de vida y una manera de unir, dar a conocer el pensamiento de cada uno, intercambiar ideas y, a la vez, amenizar la vida rutinaria tanto de una mujer que trabaja fuera, como dentro de su casa.

La mayoría de las veces, una dueña de casa piensa que no tiene tiempo para hacer nada más que sus deberes caseros. Esta creencia encierra un peligro inmenso para la mujer. Algo parecido sucede con las señoras que creen que a los cincuenta o más años han cumplido su misión, y ya no tienen nada más que hacer por la comunidad. Se retiran en su hogar, encerrándose en los problemas pequeños de su diminuto mundo, o se dedican de lleno a jugar canasta.

Si bien el juego es una gran entretenimiento que siempre conviene practicar de vez en cuando para pasar el rato, no es lo suficientemente realizador de las aspiraciones de un individuo, como para dedicarse con alma y vida a él.

Es así como a menudo todas, estas personas que sufren la mudéz de la rutina, sienten un vacío en sus vidas, un deseo de hacer algo más meritorio que lo que hacen a diario. Desgraciadamente, por falta de alguien que las ayude a encauzar ese impulso lo olvidan pronto y llega un momento en que no tienen de qué hablar, fuera de los problemas de la empleada, el llanto de la guagua de la vecina y el vestido de la fulanita. No existe en ellas una espiritualidad de ningún tipo. El aspecto intelectual está también abandonado y en muchos casos se llega a una neurosis.

Una de mis amigas se ha separado de su esposo por esta causa.

Nina Donoso Correa

Así es Martha Lency

EL NOMBRE de Martha Lency es bastante conocido en Chile. Fiel intérprete de la poesía universal, cada vez que su voz se aleja o regresa a nuestra orilla, es saludada con la admiración y la amistad que despierta la sinceridad de su arte.

Martha Lency ha conquistado entre nosotros el lugar que alcanzan sólo aquellos que con seriedad y solicitud se han dedicado al oficio de interpretar las voces poéticas de nuestro tiempo, tarea nada fácil si se piensa en los variados matices de la poesía contemporánea.

Celebramos en Martha su sobriedad, la plasticidad de su voz, la estatuaría dignidad de su actuación ajena a esas estridencias y aspavientos que tanto duelen en la interpretación del poema. Martha ha comprendido que la poesía no es un monólogo. Su recitación es un diálogo íntimo con el público. De ahí que el mensaje poético que nos entrega, nos lleva gradualmente a ese estado de encantamiento que en un instante dado somos uno con el creador, participando de las vivencias, intuiciones e imágenes de ese mundo mágico que es la poesía.

Acaso el secreto de Martha no esté sólo en el fluido magnético de su voz, sino en que ella misma lleva en sus venas esa quemadura de la belleza, que la hace encontrarse en cada palabra, recreando cada vez el universo de sus sueños.

De su poemario "Sensación de Llanto", espigamos estos tercetos: "Así toda la pena se mantiene — con la misma amargura que retiene — bajo su entraña, nido desolado. — Nadie puede lograr arrebatarlo — ella está allí, debiera desgajarla — el amor con su viento desvelado."

Poesía americana. Indigenista y española. Acaso más americana que española, expresando en su esencia la nueva raza que alumbra Colón en nuestras tierras. Mensajera ella misma de su poesía, cada vez que hace alero en nuestra cordillera, se reúnen en su voz y en su corazón los poetas del continente, unidos en la misteriosa geografía poética.

Así es Martha Lency, colombiana de nacimiento, americana de corazón y abeja diligente en su labor de fraternidad americanista. Hoy, a punto de alejarse de esta patria que la estima y que la admira, nos place desearle la continuidad de su ruta de la mano de la poesía, impulsada por "El amor con su viento desvelado."



LA MUJER

DEBE DAR EL EJEMPLO.

Muchos son los casos en que, a lo largo de la Historia, hemos visto cómo la mujer chilena ha dado muestras de su entereza, de su energía y de su decisión frente a las causas nobles que han engradecido a nuestra patria.

Ella ha sido siempre espejo de virtudes, de inteligencia y de resolución.

La mujer chilena de hoy tiene muchas responsabilidades que asumir.

Una de ellas es la de dar el ejemplo.

Al exigir las BOLETAS DE COMPRAVENTAS, la mujer chilena está enseñando a los demás ciudadanos a cumplir con un deber cívico.

Al exigir las BOLETAS DE COMPRAVENTAS, la mujer chilena sabe que así está contribuyendo a que el Estado cuente con los medios para poder realizar sus planes de Desarrollo y Progreso.

Exija usted también LAS BOLETAS DE COMPRAVENTAS y tendrá, además, la oportunidad de ganar miles de escudos en premios todos los meses.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

HILANDERIAS CHUAQUI

LO MAS BARATO EN LANAS

OFERTAS UNICAS

LANA GRUESA Eº 8 KILO

LANA MECHA Eº 14,—
LANA PEINADA GRUESA 20,—
LANA PEINADA 3 HEBRAS 20,—

VENTA LIMITADA: 2 KILOS POR PERSONA

Irrarrázaval 2490, esq. P. Valdivia
Los Tres Antonios 77
San Antonio 726, Local 7
San Antonio 790
Diagonal Cervantes 785
San Alfonso 57
San Alfonso 73

(CENTROS DE MADRES, PRECIOS ESPECIALES)

LA NUEVA OLA

La moda en todas dimensiones. Un vistazo fuera de fronteras. Para adoptar si nos parece.

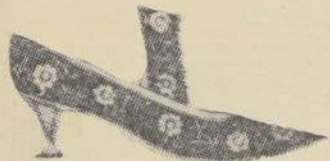


ESCUCHAR a las personas que vienen de viaje y traen noticias del Viejo Mundo o de otros continentes nos abre la ventana a la actualidad.

Veamos lo que nos cuenta una mamá: la más cómoda de las modas: las pelucas. En todos los países las venden. Sólo hay que buscarlas en el color apropiado al pelo propio. El mío, color castaño paja era difícil y me fue imposible encontrar en Alemania. Pero al final me pude traer un hermoso moño del mismo color de mi pelo que encontré en Estados Unidos. Los moños complementan mucho el peinado. Se colocan en la parte alta de la cabeza o bien en la nuca, con todo el pelo liso tirado hacia atrás. También se ven hermosas mujeres con los moños colocados arriba y la melena que cae larga hacia los hombros. Prácticamente los pelos postizos son adoptados con furor en todos los países de Europa. Todas las que viajábamos en el mismo "tour" llegamos con moños y pelucas. Es lo mejor y más práctico que se ha inventado, sobre todo para la mujer que trabaja y que no tiene tiempo de ir seguido a la peluquería.

LOS ZAPATOS

LOS ZAPATOS no pueden escapar a la fantasía de los grandes diseñadores de la moda, y hay modelos para la noche de increíbles formas. La tónica de lo novedoso se da en los tacos, que ahora han bajado sus tapillas. Elegante es un zapato que luzca un taco estilo copa, dorado, plateado o de cualquier otro color. También el taco resiste adornos propios, como estilo embudo, resorte, etc.



Los zapatos forrados en telas igual al vestido siguen usándose como signo de elegancia. Pero, también llevan las elegantes zapatos recamados de perlas y de piedras de variados colores.

Su regalo... para el mes de los Santos.



Vienen en toda la gama de colores y sin costura, para dar a sus piernas esa moderna sensación de elegancia.

Medias **KAYSER** DISTINCION NATURAL

CORTO Y EL BLANCO

LO QUE más atrae en la moda europea es el uso exagerado del blanco en Londres, y lo corto que se llevan los vestidos, y abrigos en todos los países.

El blanco forma las tenidas completas en las modas londinenses. A nosotros lo que más nos llama la atención son las medias. En Chile y en cualquier parte del mundo las medias blancas son del equipo de las enfermeras y Cruz Roja. En Londres las llevan todo el tiempo tanto jóvenes como señoras más entradas en años. Algunas son más oscuras, pero no más del blanco de invierno.

También en blanco son los abrigos y los trajes de dos piezas y batas.

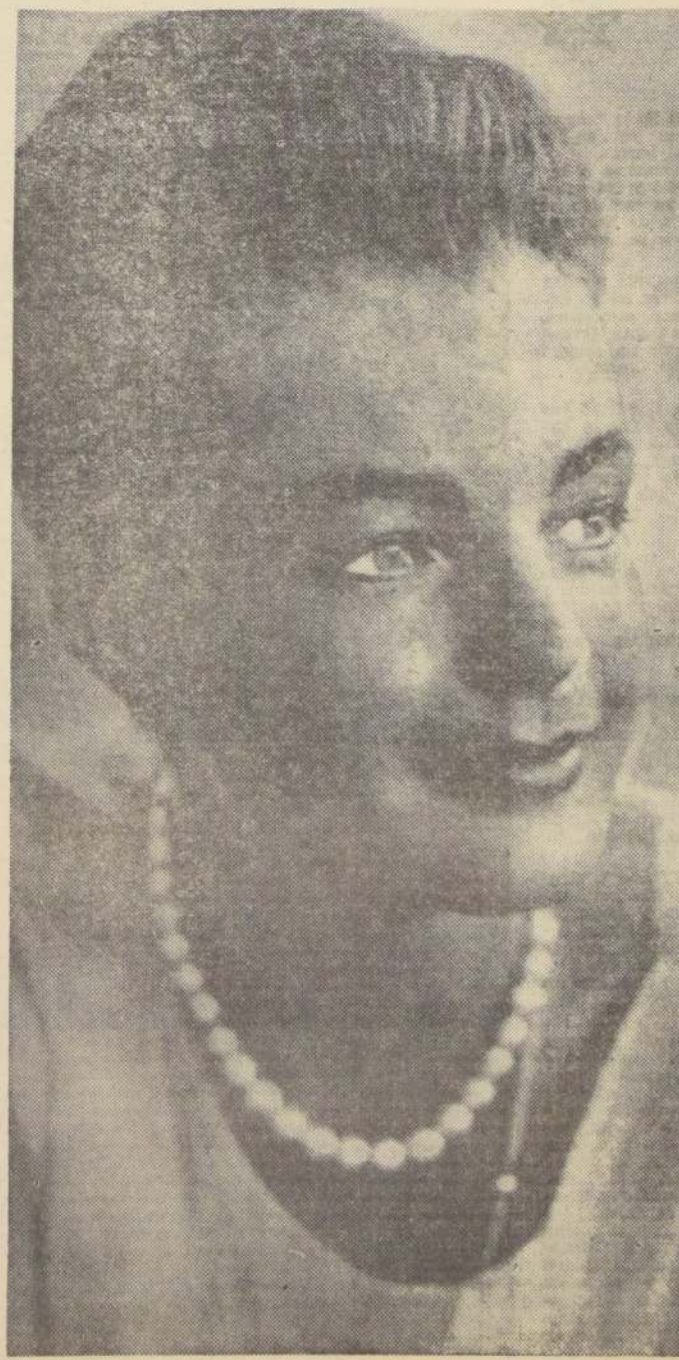
Europa entera lleva los vestidos cortísimos, arriba de las rodillas. Al llegar a Chile se nota la diferencia. Aquí todavía no se adopta la moda corta, salvo raras excepciones.



¿ALAIN DELON?... YA NI LO RECUERDO

LA ACTRIZ AUSTRIACA PERMANECIO VARIOS DIAS EN ITALIA PARA TOMAR ACUERDOS SOBRE EL FILM QUE GIRARA BAJO LA DIRECCION DE LUCHINO VISCONTI.— AL PARECER, ESTA ENAMORADA DE UN DIRECTOR ALEMAN

(Despacho especial desde Venecia)



VENECIA, JULIO.— Finalmente Romy Schneider ha olvidado a Alain Delon. Durante mucho tiempo, Romy estuvo afectando una indiferencia total hacia Delon, indiferencia que por cierto estaba muy lejos de sentir. Su conducta desenvuelta y sus declaraciones para la prensa trasataban resignación.

Por el contrario, sus íntimos sabían bien que todo eso era una pose. La verdad es que la estrella, cada vez que contemplaba en revistas o periódicos alguna foto de Alain Delon con Nathalie y el hijito de ambos, estallaba en incontenibles y prolongadas crisis de llanto. El solo oír nombrar a Delon provocaba en ella una terrible emoción.

Lo que más ha dolido a Romy es saber que por amor de esa mujer y de ese niño, su hijo, Alain Delon se ha convertido en un marido modelo y padre ejemplar. Muchas veces Romy se ha culpado a sí misma de haber conducido su antiguo y gran amor hacia la ruptura. Nada es capaz de hacernos tan infelices como el descubrirnos culpables de nuestros males. Es por eso que Romy ha sufrido tanto. Ahora por fin ha "sanado" de esa enfermedad que para ella se llamó Alain. Se dice que en el corazón herido de Romy ha nacido un nuevo amor, un amor que le está devolviendo la "alegría de vivir".

Y no son simples rumores: un diario alemán el "Mittag", ha publicado la noticia, según la cual Romy Schneider contraería matrimonio con el director de teatro alemán Harry Meyen. Amigos comunes de ambos aseguran haberlos visto comportarse "extrañamente". Se miran a los ojos, conversan con "susurros" y hacen miles de cosas que siempre hacen los enamorados creyendo que nadie les ve, pero que no engañan a nadie.

Por su parte, los enamorados ni confirman ni desmienten. Romy se declara sólo amiga de Harry y una actriz contratada por él. Harry la hará interpretar una comedia próximamente en un teatro de Berlín. Harry a su vez, dice: "Romy no es otra cosa que la actriz que seleccioné para la próxima obra que pondré en escena". Siempre hay alguien mejor informado y en este caso el "informado" asegura que tras todo esto se esconde un drama.

Harry Meyen, que tiene cuarenta años, está casado con la actriz alemana Annelise Röhmer. Annelise se encuentra desde hace tiempo recluida en una clínica para enfermedades nerviosas. Harry vive desde entonces completamente solo en un apartamento que le facilitó un amigo.

Muchos dicen que la crisis de su esposa se debe al hecho de que él le haya pedido el divorcio. Meyen niega esto último y asegura que Annelise venía sufriendo trastornos nerviosos desde hace años. Hay voces más malignas todavía: Annelise, según ellos, se había enamorado perdidamente, tiempo atrás, del actor alemán Paul Hubschmid y que no pudiendo vivir con él, ha sufrido una violenta crisis. Se supone que Harry Meyen, al verse solo, habría volcado todo su afecto sobre Romy, y que ésta a su vez, viéndola tan triste y amargada, le habría ofrecido su ternura. Los que sufren se comprenden entre sí.

En medio de todos estos comentarios, una cosa es cierta: Romy Schneider ha llegado a Venecia más linda y radiante que nunca. A los periodistas dijo: "He visto a Harry Meyen sólo cinco veces en mi vida, cuatro en Berlín y una en París, todas las veces tuve apenas los minutos necesarios para discutir el personaje que encarnará en la comedia que él montará". El haberse visto poco de todas maneras no obstaculiza al amor, especialmente cuando se habla el mismo idioma, decimos nosotros.

Romy vino a Venecia para hablar con Luchino Visconti, que ella aprecia tanto y que él, a su vez, siente por ella una sana ternura de padre. Visconti ha contratado a Romy como protagonista de su próxima película, "La Tarnowska". La actriz viajó sola a Italia para discutir el personaje. El argumento ha sido extractado de un libro recientemente aparecido y el trágico personaje central (la condesa) ha conmovido a Visconti.

Visconti asegura que aunque Romy es muy joven para ese personaje, está seguro de que lo sabrá interpretar. La estrella, por su parte, también se cree capaz de hacerlo; tal vez porque su amistad con Meyen le ha devuelto la fe en sí misma. Durante los pocos meses que la actriz ha permanecido en Venecia, escribió a su madre dos veces; la última de ellas, enviada a París, llegó allí en circunstancias que Magda Schneider se encontraba de viaje por Viena. Advertida telefónicamente de la llegada de la carta de su hija Romy, la señora dio orden de abrirla y leerla y luego comunicarle el contenido. El contenido de esa carta es la mejor prueba de que Romy está enamorada, y además, bien correspondida. La carta en cuestión, decía así: Mamacita: "Me han enviado desde Berlín una portentosa medicina para la tos. Semejante gesto sólo puede venir de alguien que nos ame".

De todos modos, la estrella se obstina en negar para la prensa el rumor de su noviazgo: "Entre el señor Meyen y yo existe una gran comprensión, ya sea en el terreno personal o en el terreno profesional, pero nada más".

Nadie escucha estas negativas y se comenta a cada paso el aspecto radiante de Romy, su serenidad y alegría y aquel aire vagamente irreal y lo soñador de su mirada cada vez que se pronuncia el nombre de Harry Meyen. No sería raro que durante su estadía en Venecia haya recibido mayores pruebas de amor que una medicina para la tos.

Bajo el Ancho Mundo de la Carpa

NADA MAS AMPLIO que el mundo, cuando se vive bajo una carpa, que se embala mañana y con ella se parte por la cinta mágica de los caminos del norte y sur de Chile, se atraviesa la pampa, la cordillera o el altiplano.

Es el circo chileno con todo los ingredientes que lo caracterizan; con la gracia y picardía de los tonies, divisa dura en el mundo de los espectáculos; con los equilibristas y amaestradores, exigencia universal de la farsa popular, bajo la carpa que un día es pequeña y que en cualquier parte puede agrandarse.

Bajo esta carpa el mito del "circo pobre" se enriquece en valores, cuando se logra penetrar de verdad en lo que constituye una familia, cuya mercancía es el arte de hacer reír y gozar de las emociones simples que el hombre tuvo en la niñez.

Y la "muchachada del circo", parte del todo en este arte del redondel, ha de nacer, vivir y morir, bajo disciplinas de trabajo, alegrías y penas, como cualquiera de las demás jóvenes que han elegido una vocación para vivir. Bajo la carpa, además, siempre hay una lucita que se cuela por el Palo Mayor, y en la noche las estrellas son el arte sonado que divisan al saludar a las galerías.

En casa en un circo. Basta que su esposo disponga agrandar o achicar, en cada lugar que llega, la tienda que es la más importante después de la que corresponde al circo: "su cocina".

La Sra. Celedón, casada a los 14 años de edad, reina allí. Pareciera que todas las chicas dan vueltas por el lugar, entran y salen, conversan, mientras mamá Teresa con Lilián

pican papas y arman el almuerzo.

Pero están, entre idas y venidas, todas preparando la función de la mañana, en día de debut. La más pequeña, de 7 años, entra con mitad de un traje de luces. Busca algo. Dos vuelven de las compras y la que pareciera mayor (18 años) está haciendo la mamadera. Es la joven mamá, casada con el chispeante tony "Nogalito".

Junto a ella conocemos una historia diferente. Ella pertenece a las familias circenses de los Tapia, que ahora viajan fuera del país, en la ruta de otros circos.

Fue su matrimonio con "Nogalito" lo que la ató para siempre al circo Celim. Es equilibrista, buena mamá y gran compañera. Su madre es artista de pistas en el Perú, y en la temporada que vuelve a Chile, llegará a conocer el niño. Por supuesto que tiene su tienda-hogar aparte, pero, también, las solistas manos de sus compañeros y compañeras de circo, para cualquiera emergencia, si desea salir o que le ayuden.

Todas son expertas en bordados de abalorios, lentejuelas y luces, que son el recamado de las mallas que usarán en el número de mayor atracción.

La menor es la que tiene 12 trajes y sabe lucirlos sobre su cuerpo que comienza a afinarse y adquirir la elasticidad y fuerza de una bailarina y de una acrobata.

Los tatús de la bailarina de ballet también son indispensables en el traje de la artista circense. Es el adorno clásico que da el toque femenino. Cuando corren a sus tiendas a ponerse los trajes para una buena fotografía para esta crónica, surge la variedad de ellos, con los fuertes colores de las mallas.

Para los inviernos, están tejidos en lanas brillantes, cubiertas de bordados o con dibujos atractivos, de los cuales cada una ha hecho su propia creación. En el verano, las mallas pueden ser del clásico jersey

de algodón, enriquecido por las aplicaciones.

Una acrobata tiene que cuidar de su esbeltez y de su presencia tanto o más que una bailarina o una modelo. El ensayo, la gimnasia diaria, es lo que la mantiene.

El papá, el tony Tomatito, es el maestro, el director de escena y el jefe de este hogar tan grande. El las dirige y nos señala con ternura a la menor, que recibe ya los gran-

Bordar y hacer sus propios trajes es tarea de cualquiera muchacha en el circo. Existen estilos y modas que caracterizan la vestimenta de una equilibrista. Los vuelitos de la bailarina son indispensables. Y las hermanitas Celedón tejen sus mallas de colores brillantes para colocarles piedras, lentejuelas y ornamentas. En el grabado: Josefina, Helia, Teresa y Angélica examinan el vestido de la más pequeña, para la función de la noche.

Por Anita Hurtado

des aplausos. Le gusta maquillarse como a toda chica de 7 años. Pero para ella es un juego en serio.

EL AMOR

CUANDO aparecen estas chicas a hacer con sus hermanos el número cumbre de la Pirámide egipcia, reciben los admirados aplausos de los grandes que acompañan a los niños. Y los admiradores esperan también a la salida, como en los teatros, a las artistas de éxito.

Pero bajo la carpa, en la diaria convivencia, es donde el amor florece para ellas. El amor de otro artista es la mejor meta. Así se casó Rosita con Nogalito.

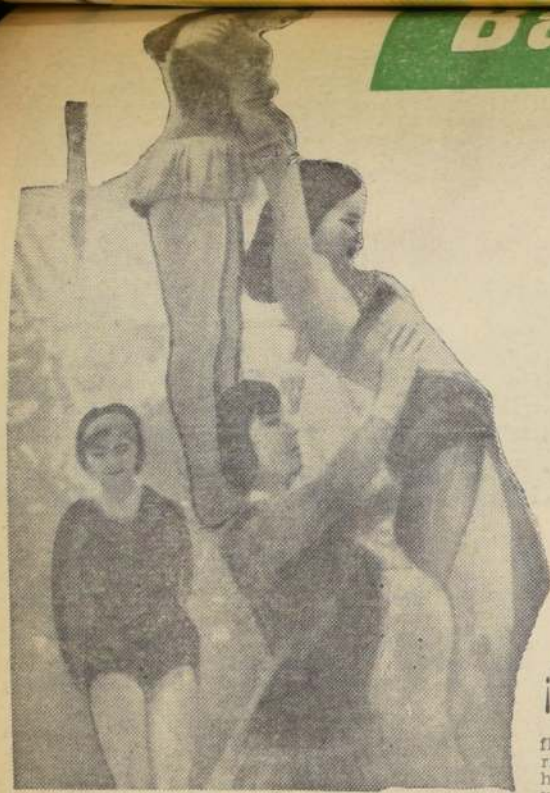
Sólo una de las hermanitas Celedón quedó en Viña del Mar cuando se casó enamorada de un muchacho que no tenía nada que ver con su ambiente.

Pero en cuanto llegamos, se lo pasa aquí y me trae a los nietos, dice don Rogelio, 40 años bajo el circo. A los 14 huyó de casa para enrolarse en la farándula.



La Pirámide Egipcia

ESTE es el número cumbre de los equilibristas, en el que intervienen 8 de los 22 Celedón: Josefina, Angélica, Raquel, Elba, Fernando, Rogelio, Sergio y Mario. En segundos saltan unos sobre otros, estableciendo esta increíble figura de equilibrio. Raquelita y Mario son los que quedan en el aire, como suspendidos. Trasluce la eficiencia y las horas de entrenamiento gimnástico de la troupe, adiestrada por don Rogelio, el padre



Raquelita es la menor y a los siete años ya es reina en la lista. Cuenta con un equipaje de diez trajes de luces, siempre cambiante, y se nutre de los aplausos de su público. Cuando posa para la lente de nuestro fotógrafo en la vara de entrada, es sólo una niña, de cara inteligente y hasta tímida.

En la carpa más grande, más que el foyer de un teatro, salían voces y amena conversación femenina. Alzamos la estrecha entrada y el calor del grupo y del ambiente fue grato a nuestro espíritu y propósito, por inesperado y cordial. Era la cocina. ¿Sueña Ud. alguna vez en su departamento tan monono, algún día, con una sala de 6 o quizás muchos más metros de largo por unos 3, 4 ó 5 metros de ancho? ¿Con la cocina en el medio, a parafina o gas licuado? ¿Con las mesas plegables que a voluntad se anexan y alargan? ¿Con pinches y ayudantes dicharacheros y dispuestas a recorrer cualquiera distancia para ir a las compras y conocer el lugar?

Puede cualquiera de due-

MAÑANA...

LA MEJOR DE CHILE



LIQUIDACION A FINISH...

Falabella
SANTIAGO - CONCEPCION

LA CALIDAD SE IMPONE

MILES Y MILES DE OFERTAS!...

IMPOSIBLE DE DETALLAR!...

Visite nuestros locales de Ahumada!...
y Vea vitrinas!...

TODA UNA CALLE, 17 PISOS Y 60 DEPARTAMENTOS CON LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

CENIT Publicidad



Romance de Miss Chile

Una porteña rubia, nariz respingada, de ascendencia alemana y cuyo corazón pertenece a un joven estudiante de Medicina, representó a Chile entre decenas de bellezas de todo el mundo. Erika von Saint George, elegida Miss Chile, en un concurso que llamó la atención por lo "misterioso" debió competir en Long Beach junto a glaciales suecas, pizperetas francesas, exóticas chinas y tropicales centroamericanas, por el título de Miss Universo.

Escortada por papá y mamá, Erika partió a USA, dejando a su espalda una vida tranquila, típica de sencilla "niña de familia", como se denomina en nuestro país a la muchacha que se dedica a su hogar. Estudió en un colegio particular de Valparaíso, habla francés, trabaja en la Cruz Roja, "pololeó" con un futuro médico, Jorge Rossenstock. Durante el concurso, en el que participaron nueve candidatas, todas porteñas, no posó en traje de baño para los diarios y sólo usó la tenida mínima ante un selecto grupo que actuó de jurado.

Pero la fortuna le fue adversa. No figuró entre las 15 seleccionadas del Concurso, para el gran Título de Miss Universo.

LORITO

J EANNETTE es una pequeña del Norte Chico, que se puso poncho para resistir el frío sorpresivo y hasta la nevazón que cayó en los soleados campos de la tierra de los versos de Gabriela Mistral. Junto a ella, a curiosear el frío y la nieve, salió también su lorito, "Crispin" ... En los pueblos del Norte Verde, los niños y los animales guardan estrecha amistad ...

NORTINO



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

DOMINGO 25 DE JULIO DE 1965

EDICION DE 16 PAGINAS

JEAN SEBERG:
**PREFIERO VIVIR
 20 AÑOS CON EL
 QUE 40 AÑOS
 CON OTRO**

EL MATRIMONIO entre una actriz y un escritor célebre es siempre una noticia de interés. Pero en el caso de Jean Seberg y Romain Gary tuvo doble interés periodístico, porque la rubia y bella actriz tiene sólo 25 años y su famoso marido, 50. Todos hablan de que la joven buscó en Romain la protección y la autoridad de un padre. Pero están equivocados quienes dicen eso. Porque, según Jean, ella se habría casado con él aunque hubiera tenido 70 años. "Es mi gran amor", asegura. Fue un golpe del destino el que transformó a la provincianita norteamericana en una actriz famosa y en la esposa feliz de uno de los más grandes escritores franceses. Su primera actuación frente a las cámaras, como la heroína Juana de Arco, constituyó uno de los grandes fracasos. La pequeña muchacha de Marshall Town, Iowa, juró no volver nunca más ante las cámaras. Pero ese juramento felizmente no se cumplió. Y Jean volvió para triunfar. Romain Gary es su segundo esposo. François Moreuil fue el primero. Un muchacho encantador que la ayudó en los momentos de prueba, que le devolvió la confianza. Pero a quien Jean nunca amó, como confiesa querer a su actual marido, que la dobla en edad. La pareja vive en Francia, en un hermoso departamento parisino de la calle Bac, decorado por el marido. Muros pintados de blanco, muchos divanes, mesas bajas para flores y candelabros, estantes llenos de libros y objetos hermosos. En los muros muchos cuadros. Y muy pocos muebles que son cordialmente odiados por Romain. Sólo



estantes y más estantes, del mismo color de las paredes, claros y luminosos. Y para conservar la felicidad, Jean y Romain tienen

una receta: no separarse jamás. Cuando ella debe viajar para filmar una cinta, su esposo la acompaña siempre... "Pensamos que

las separaciones son siempre peligrosas... es necesario protegerse de todo... Una pareja es algo demasiado frágil..."



REINA, NIÑA Y MADRE

ANA MARIA, DE GRECIA, la reina más joven del mundo, dio a los helenos una heredera al trono. En la isla de Corfú, donde corría a refugiarse la legendaria "Sissi", Emperatriz de los austriacos, la Reina Ana María, de 18 años, tuvo una niñita de 4 kilos. La princesita llenó de alegría el corazón de sus padres, de su abuela, la Reina Federika, de la familia real danesa, a la que pertenece Ana María, del pueblo griego... Sin embargo, su llegada coincide con una de las mayores crisis políticas que ha tenido que afrontar su padre, el Rey Constantino. Por profundas diferencias con su Primer Ministro, Georges Papandreu, el joven monarca pidió a éste la renuncia, sin lograr un nuevo gabinete estable que complazca a la opinión pública. Alarma, incidentes, manifestaciones callejeras... mientras la dulce Ana María, Reina, niña y madre, cuida a su pequeña e infunde ánimos a su preocupado esposo.

SANTA JUANA



EN EL BANQUILLO

MARES González y Juan Katevas en la escena del Tribunal. La Santa, acusada de bruja, es condenada a la hoguera. Inexorables, sus jueces están sentados en las graderías que se alzan en el escenario. Todos los días esta "Santa Juana", de Bernard Shaw, vuelve a luchar y a sufrir su condena en el Antonio Varas. Y, día día, los decorados de Bruna Contreras, la joven escenógrafa a quien "Mujeres" entrevistó en este número, vuelven a realzar el espíritu de la obra, recién estrenada por el ITUCH.



ESCRIBEN EN ESTE NUMERO:
 María Elena Hermosilla, Anita Hurtado, Lola Salvador
 y Carmen Gloria Donoso.
 GRAFOLOGIA: Pitia.
 FOTOGRAFÍAS: Jorge Arroyo.
 LIBROS: Patricia.
 DIRIGEN: Licha Ballerino y Yolanda Ross.



UNA JOVEN ALTA, delgada, rubia, de tacones bajos y falda de tweed nos muestra un escenario en miniatura. Un amplio estrado a dos niveles por donde evolucionarán los personajes. Bruna Contreras quita una tienda de campaña y coloca una elegante cama de época, más pequeña que una mano, y así, variando un sólo elemento, cambia también el mundo en que debe vivir diariamente la "Santa Juana" de Bernard Shaw, encarnada por la actriz Marés González y puesta en escena por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile.

Bruna Contreras es la escenógrafa de "Santa Juana" y también de "La Mañana", obra que actualmente presenta el ICTUS. Para ambas piezas, la joven artista realizó trabajos diferentes y que han sido muy bien tratados por la crítica. Su juventud y su éxito atrajeron la curiosidad de "Mujeres" y nos decidimos a invadir el taller de Bruna en el tercer piso de la calle Londres (sede del ITUCH) donde, entre un desorden

de afiches, pinturas, maquetas y pinceles, se puede mantener una larga y entretenida conversación acerca, por supuesto, de teatro.

SUERTE "INCREIBLE"

PARA LA ENTONCES joven estudiante de la Escuela de Teatro de la "U", ganarse una beca para Alemania, a estudiar escenografía con uno de los más connotados maestros europeos en el arte de fabricar mundos ficticios como Teo Otto, fue una suerte "increíble".

Sus propias palabras, llenas de entusiasmo, nos relatan como ocurrió el "milagro": "Opté una beca del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, precisamente, porque para mí el idioma alemán es fácil, ya que lo estudié en el colegio. Tuve el privilegio de cursar un semestre en la Academia de Bellas Artes de Dusseldorf, taller de escenografía. Mi beca fue renovada por otro semestre y al cumplirse éste se me renovó nuevamente, de este modo logré estudiar un año

TEXTURA Y SINTESIS PARA SANTA JUANA

Por María Elena Hermosilla

y medio en Alemania. La escenografía de "Santa Juana" es mi prueba de fuego, la oportunidad de emplear los conocimientos que obtuve en mi permanencia en Europa".

Bruna Contreras empleó en "Santa Juana" lo que los alemanes denominan "requisito escénico". Elementos escénicos aislados, estratégicos, síntesis llevada al máximo, que ambientan y realizan la trama de Shaw. La doble tarima fue utilizada para evitar la monotonía en las escenas con muchos personajes como la de la Corte (25 actores) y el Tribunal (20). Dos rampas de acceso, una a cada lado del escenario, tienen por objeto dar al público la idea de que los personajes vienen o van de planos diferentes.

Además de esta economía "espartana" de elementos, Bruna Contreras introdujo otra característica importante en su montaje para "Santa Juana": la riqueza de texturas, las plásticas de metal, el tratamiento especial del telón. Ambas, la riqueza plástica y la abstracción, son características de la escuela de Teo Otto. Pero Bruna Contreras hace dos salvedades: "Otto decía a sus alumnos que para ser buen escenógrafo, hay que ser capaz de realizar una escenografía realista. Además, yo insisto en que todo escenógrafo tiene que tener su estilo propio, personal. Aunque uno esté en perfecto acuerdo con el director, se estudie centímetro a centímetro cada elemento escénico, es imposible que el escenógrafo no introduzca un toque personal en su creación".

BOHEMIA A LA ALEMANA

Bruna Contreras nos cuenta su experiencia alemana. Allí, la escenografía no se estudia en una Escuela de Teatro, sino en Bellas Artes, tal como la Arquitectura. No hay notas, no hay exámenes. Los alumnos "viven" en el taller, observando hasta el menor respiro del profesor. La antigua tradición del "maestro" y el "discípulo" permanece vigente en los talleres de los artistas y es más efectiva que los sistemas nuestros, un poco escolares. Aunque está prohibido estrictamente, algunos alumnos se quedan a dormir en el taller, para poder ocupar las horas en forma intensiva.

"La bohemia de esta gente es increíble. La nuestra es pálida a su lado", —dice Bruna Contreras. En Alemania, el teatro no está centralizado. Hay Opera, Ballet y Teatro importante en todas las ciudades germanas. Conseguir una entrada para una premiere, aunque se haga cola desde muy temprano el primer día de venta, es casi imposible. Todo alemán tiene su abono para el teatro y las entradas ya están copadas de antemano. El tesón, el entusiasmo, el empuje por cultivarse, es el mismo que este pueblo empleó para reconstruirse de entre ruinas después de la guerra.

¿Planes para el futuro, Bruna?, preguntamos. Y la joven escenógrafa vuelve a su escenario en miniatura para colocar una casa y unos árboles: ellos decorarán "La Remolienda" de Sieveking y se supone que esta ingenua casta, debe ser, con sus luces y banderitas de colores, un "antro de mala vida" a la chilena.



JUANA DE ARCO Y EL DELFIN.— La actriz Marés González y Eduardo Barril, encarnan a ambos personajes de la obra de Bernard Shaw. Los trajes son de Sergio Zapata; la escenografía, de Bruna Contreras.

Al Alcance de Todos



ENRIQUE MELCHERTS usa unos mostachos a lo Salvador Dali, que los ha lucido en Europa y los pasea por Santiago. Ha editado un ensayo sobre seis artistas que incluye a Nicanor Plaza, Alfredo Valenzuela, Alberto Valenzuela, Rebecca Matte y Arturo Gordon; biógrafo del pintor Carlos Lundsted (Premio Municipal, 1958); es autor de un estudio sobre el periodo colonial artístico y ahora edita "Personajes Históricos", seriales ilustradas con la vida novelesca de militares, poetas y artistas de Chile. Además, es pintor y crítico de arte en el vecino puerto.

UNA serie de ediciones Phoenix sobre Personajes de la Historia de Chile, ha aparecido para ayuda de profesores, padres y estudiantes, bajo la forma atractiva de las seriales que acostumbra devorar los niños.

Enrique Melcherts, dibujante, pintor, estudioso de la arquitectura colonial, es un porteño que es más fácil encontrarlo en estas calles de Santiago o fuera de Chile, andando por cualquier calle de Madrid.

Porque ha pasado un buen tiempo en la Madre Patria donde recibió premios y honores. La serie

en color ha incluido guerreros, artistas y ahora ha salido el número dedicado a Gabriela Mistral. Con dibujos y algunas fotografías constituye una biografía necesaria y, ahora puesta en los kioscos de diarios de Santiago, está al alcance de todos.

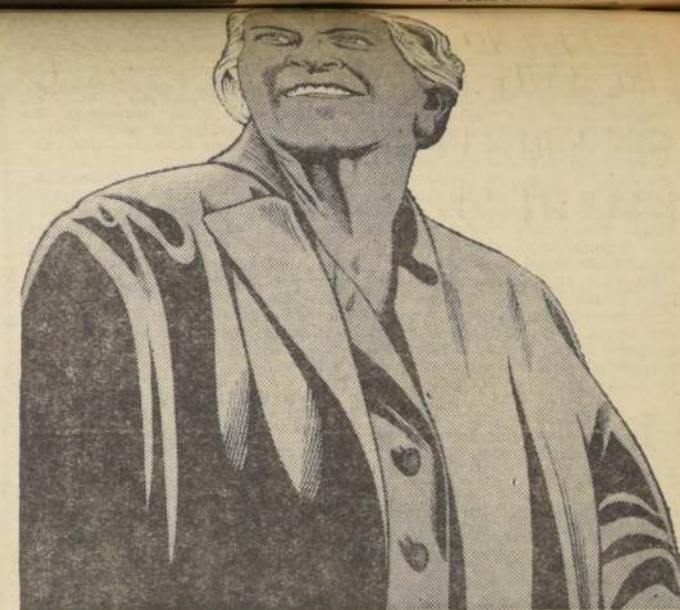
LA HISTORIA vale por una novela o algo mejor, con detalles que muchas veces los eruditos han olvidado. Desde la niñez surgen detalles como los que de su vida campesina, en íntimo coloquio con la naturaleza "tallando figuras en paños de tiza".

Agrega a la edición secciones como "Viajando por el Mundo", con relatos y estudios sobre otros países; ventana al saber, con curiosidades de América; costumbres y notas sobre la Fauna y cuentos para los más pequeños.

Estas ediciones anuncian ya la aparición de la Historia de Manuel Rodríguez, que sin lugar a dudas tiene más interés que cualquiera historieta del Far West o de pistoleros. Interviene también en estas ediciones el joven abogado Enrique Skinner, en la redacción de historietas, como la de Arturo Prat y ahora Manuel Rodríguez, y los dibujantes Juan Aranda y Eduardo González. Pero Enrique Melcherts es el autor de la mayoría de las biografías noveladas, con dibujo y texto suyo. Nosotros aplaudimos que haya sido incluida Gabriela Mistral, aquella que pidió en la Oración de la Maestra; Hoz que haga de mi espíritu mi escuela de ladrillos". "Digo con cierta desconfianza el elogio de una mujer cuando se dice de ella que es muy femenina. Porque con el epíteto se quiere decir "flaqueza, tanteo y miseria".

SOLO Gabriela pudo expresar lo que sentimos nosotros en la tarea humana, cuando nos aplican precisamente esa cualidad. Por eso no caemos en aplaudir a Melcherts por haber incluido a una mujer en sus Historietas de personajes. Lo hacemos, por haber incluido un poeta, y una maestra, entre los héroes de espada.

F. S.



Patricia comenta la actualidad:

LOS LIBROS

NUNCA EL PROBLEMA de la posición del matrimonio en la sociedad ha estado tan discutido como ahora. Se habla de libertad y ésta se la limita al derecho de la familia. Se presiona con leyes, aplicaciones falsas de psicología, y la sociología quiere imponer resultados de laboratorio.

Höfner, teólogo y economista, elegido por Adenauer para organizar en Alemania los Seguros Sociales, nos pone al descubierto los peligros de una planificación socio-económica de la familia. De un modo ruidoso, pero sagaz y profundo, estudia al matrimonio desde los puntos de vista biológico, jurídico, teológico y social. Ante todo, deja

bien en claro que el matrimonio es una totalidad; solamente para su estudio se pueden dividir, por ejemplo, la materia y el espíritu.

Gozar de la vida y despilfarrar sus ingresos en bienes de consumo: ésta es la meta de una gran mayoría de familias. Sin embargo, las profundas raíces del retroceso de la natalidad no se encuentran en la indigencia económica, sino en la relajación materialista (no son los carentes de bienes los que menos hijos tienen). El dar la vida a un hijo no debe estar vinculado ni a la posición socio-económica de la familia, ni a la ordenación social de un Estado. ¿Dónde queda la tan hablada libertad?

Otro factor importante dentro de la familia está representado por la mujer, solicitada a buscar nueva plenitud en la actividad profesional. Abandonada la familia, ésta se empobrece en su intimidad. De esto no se puede deducir que el matrimonio es la única misión de la mujer. Pero si una vez formado un hogar, éste es su principal ámbito de educación. Sin su presencia la casa carece de alma.

Höfner termina su libro dejándonos abierto un gran camino frente a las teorías materialistas pesimistas que se empeñan en cerrarlo. No olvida tampoco estudiar los problemas del matrimonio en su concepción de bienestar para todos.

MATRIMONIO Y FAMILIA

de Joseph Höfner

A LOS VECINOS DE ÑUÑO A

SASTRERIA

Arbiter

de

LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA" COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

IRARRAZAVAL 3445

En una sala donde se daban películas, las actuaciones de un lactante, quien con el estímulo de los pelizcos maternos, lloraba cada vez que el doblaje lo exigía, ha ganado 5.000 liras diarias.

Los 4 actores considerados "Campeones de taquilla" en estos últimos años son: Sofia Loren y Marcello Mastroianni (Ayer, hoy y mañana) con 1.350 millones de liras; Vittorio Gassman, en Los Monstruos, 732 millones, y Claudia Cardinale, con La muchacha de Bube, 620 millones.

COSAS DEL CINE ITALIANO

Hugo Gregoretti, que está terminando una sátira sobre la sociedad italiana titulada Las hermosas familias, es tal vez el regista más económico del cine italiano, no ha hecho gastar a sus productores más de 200 millones por película. Para ahorrar invita a sus parientes, colegas de trabajo y amigos a ac-

tuar gratuitamente como "comparsas" o bien como actores. En "Los nuevos angeles", había hecho trabajar a 5 jóvenes primos napolitanos que poseían un yate; en Onicron ocupó a su cuñado periodista y su ayuda regista, en Las hermosas familias actuará personalmente junto a su esposa, a una hermana y a su amigo regista Marco Ferrell.

Las 5 localidades fundamentales donde se filmaron las series de MACISTE o de SPARTACO se encuentran todas dentro de un radio de unos 50 kilómetros de Roma: la selva di Manziana, la Plaza de la Biblioteca, en Etruria, las cascadas de Tor Caldara en Anzio, las cascadas de Montegatone y las Grutas de Salone en Tivoli. La mayor parte de estos lugares son de propiedad fiscal y no fue necesario pagar arriendo.

LA FINEZA del Rey Constantino, que les dijo a los periodistas "las damas primero", al nacer su primera hija con

Y A PROPOSITO de abuelitos, lo mismo "le pasó" a Raúl Ortiz Vega y Emilia, su esposa, que solamente el domingo conocieron a su primera

Acontece

por YOLANDA ROSS

cuatro kilos a cuesta, ha dejado preocupados a muchos varones, que declaran, en Chile, "es una chancleta", cuando nace una mujer.

ADAPTÁNDOSE a las costumbres chilenas, a su comida y a sus nuevas amistades, se encuentra en Santiago Linda Tracy, la atractiva hija de Robert Tracy, presidente de Tracy Hibridos y Cia. Ltda. Linda llegó a Santiago el 11 del presente para estudiar por tres meses en el Santiago College.

EN RESGUARDO de la moral, Valparaíso tomó sus "medidas" a las candidatas a Miss Chile para concursar al título mundial, según las estipulaciones de Miami sirviéndose de un grupo de damas y con absoluta ausencia de varones. El jurado de señoras hizo sus mediciones en la casa de Guillermo Guzmán, presidente de ASIVA, considerado lo más respetable para presidente del jurado. Claro es que el dueño de casa, a pesar de ser el presidente del jurado no pudo franquear tampoco la entrada cuando las señoras,

nieto, Carolina, al año de edad. La pequeña nació cuando sus abuelos estaban en España. Ahora en Santiago se han convertido en "abuelitos chochos".

AYER, CRISTINA De Mussy Marchant, estudiante de Sociología de la Universidad Católica, que fuera el año pasado reina de su Facultad, se comprometió en matrimonio con el ingeniero agrónomo Fernando Guarrelo Zegers.

Para su novia, Fernando Guarrelo trajo desde Estados Unidos una original argolla trabajada en oro rasguñado, angosta y plana, algo nuevo, que será la envidia de sus compañeras de curso de Sociología.

NADA SE LES ESCAPA a los expertos en maquillaje. En Gran Bretaña ha salido ahora a circulación un maquillaje para dientes, que puede ser usado indistintamente por las señoras y los caballeros. El prospecto explicativo para usarlo se encabeza con este slogan publicitario: "Una sonrisa radiante, patrimonio de todos los hombres."

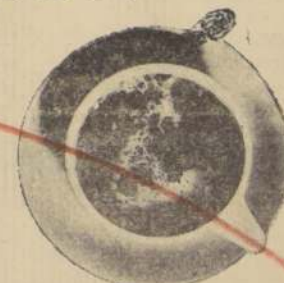
VEINTE AÑOS de edad, 1,65 de estatura, 88 centímetros de busto y de caderas y 58 centímetros de cintura... Esta es la bella fórmula de MIKI IRIE, considerada la "Modelo más Bella del Mundo", después de haber obtenido el primer lugar en el Festival Internacional de Modelos realizado en Las Vegas, Estados Unidos. Miki es japonesa. Nació en Tokio, y hace cuatro años se inició como modelo en una gran casa de la capital japonesa. La belleza de la mujer japonesa se destaca en el mundo moderno. Dos jóvenes representantes del Imperio del Sol Naciente conquistaron el título de Miss Universo. Kinuto Itoh, en 1953, y Akiko Kojima, en 1960. Ahora Miki ha superado las bellezas de cientos de hermosas muchachas procedentes de Francia, Italia, Estados Unidos, Alemania, Inglaterra, y otros.

LA MODELO
MÁS BELLA
DEL
MUNDO



... este café está vivo!

¡Vivo en sabor!... ¡Vivo en aroma!
Viértale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida... sienta como desprende su tentador aroma... y guste su incomparable sabor de puro café, porque ningún café es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta satisfacción como Nescafé.
Sólo Nescafé le brinda ese ambiente tan agradable... tan cálido... tan comunicativo... tan de Nescafé!



POR ESO 90 DE CADA 100 CHILENOS PREFIEREN

NESCAFÉ

SASTRERIA

A LOS VECINOS DE NUÑO

Arbiter

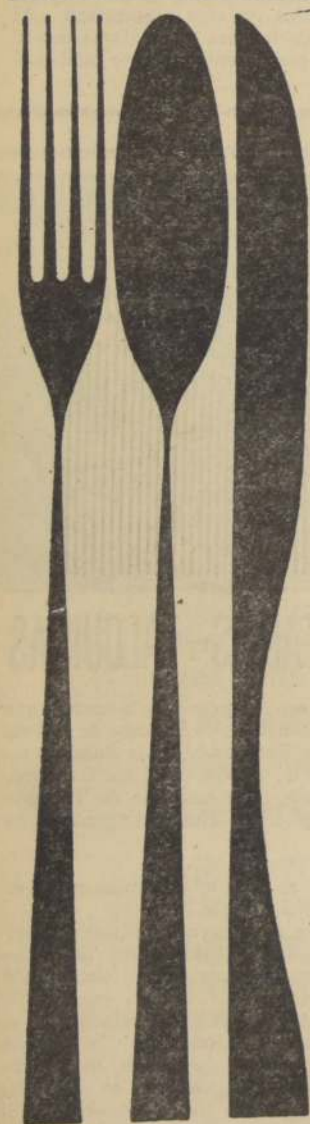
de

IRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "RELLAVISTA" COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



PASTEL DE MANZANAS

(6 personas)

- 4 manzanas bonitas, peladas y rebanadas
- 100 grs. almendras molidas
- 1/2 taza pasas corinto
- 3 cucharadas cognac
- 1 taza azúcar flor cernida
- 1/2 Kg. mantequilla
- 1 taza harina cernida
- 1/2 cucharadita IMPERIAL para Hornear
- 1 huevo

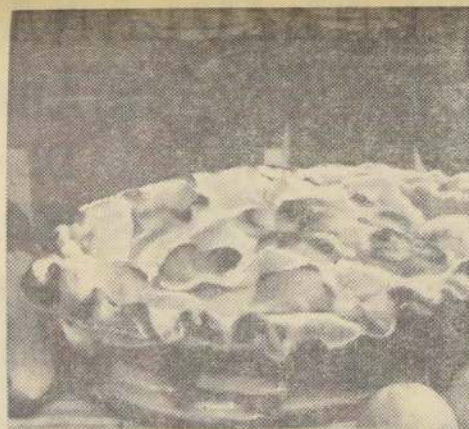
Coloque las rebanadas de manzanas en un molde, alternando con las almendras y las pasas previamente remojadas en el cognac, espolvoree con la mitad del azúcar flor, añada 80 grs. de mantequilla cortada en trocitos y bañe con el cognac. Cierra juntos la harina, IMPERIAL para Hornear, el resto del azúcar flor, la mantequilla y huevo; mezcle sin trabajar la masa y deje reposar en sitio fresco unos min. Extienda con el ustero, dejando de 1/2 cm. de grosor; corte un disco del diámetro del molde y cubralo con él, formando una orla alrededor. Con los restos de masa forme galletitas, pintelas y peguelas con clara sobre la superficie. Pinche en 2 ó 3 partes la masa y lleve a horno moderado por 40 min. más o menos; sirva tibio o frío.

CAJITAS SORPRESA

(6 personas)

- 6 pancitos redondos (rositas)
- Manteca o aceite para freír
- 50 grs. mantequilla
- 6 huevos
- 2 cucharadas queso parmesano rallado
- 4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- sal, pimienta, nuez moscada rallada

Saque una tapita a los pancitos, retireles la miga, sin romperlos, y fríalos en abundante manteca o aceite caliente (no deben dorarse). Derrita la mantequilla, añada los huevos batidos junto con el queso rallado; una vez cuajados retire y añádales la mitad de la Crema NESTLE y sazone. Al resto de la Crema agregue sal y pimienta y ponga un poco en el fondo de cada cajita, luego rellénelas con la mezcla anterior, y sirva caliente.



BUDIN DE VAINILLA

(6 personas)

- 2 huevos
- 2 cucharaditas maicena
- 1 tarro Leche Condensada NESTLE
- 1 palito vainilla
- 20 grs. mantequilla
- 2 hojas colapez
- 1/2 taza azúcar, hecha caramelo rubio

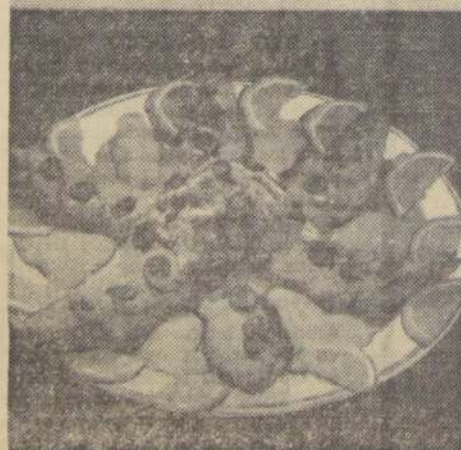
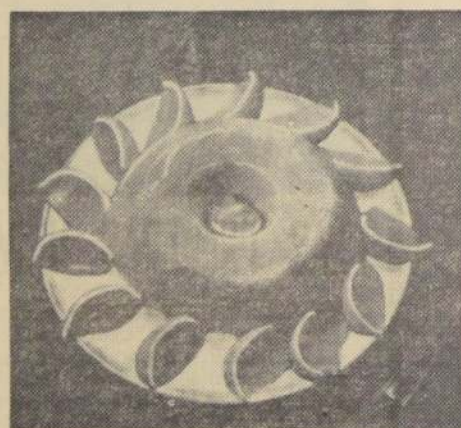
Bata las yemas con la maicena y agregue la Leche Condensada NESTLE disuelta en 2 tazas de agua, la vainilla, y lleve a fuego suave, revolviendo hasta que espese; añada la mantequilla y luego retire del fuego. Agregue el colapez, previamente remojado en agua fría y disuelto a bañomaria; incorpore las claras batidas a nieve de a poco y mezclando suavemente. Vacíe a molde acaramelado y deje en sitio fresco por una hora para que cuaje. Desmolda y acompañe con frutas en almíbar o casquitos de gelatina en naranja.

ESTRELLA DE MAR

(10 personas)

- 3 filetes de merluza limpios
- Aceto
- 1/3 taza jugo de limón
- Sal, pimienta
- 1 tarro atún en aceite chico
- 1 cucharada cebolla picada fina
- 1 cucharada perejil picado fino
- 4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- 2 cucharadas pickles picados finos (1 pepinillo, 2 cebollitas)
- 1 cucharada concentrado tomates
- Colitas de camarones y aceitunas rellenas para decorar
- 1/2 taza mayonesa

Coloque los filetes en asadera con aceto, espolvoreelos con sal, pimienta y jugo de limón; lleve a horno caliente 10 min. más o menos. Mezcle el atún pasado por cedazo con la cebolla, perejil, pickles, Crema NESTLE y concentrado de tomates, aliñe y mezcle. Cubra cada uno de los filetes (ya fríos) con una capa de esta pasta y colóquelos en una fuente, formando una estrella, decore con colitas de camarones, tajadas de aceitunas y mayonesa. Sirva fríos.



BANCO DEL ESTADO

PROMOCION Y FOMENTO

"CAMPAÑA DE EQUIPAMIENTO PARA EL HOGAR"

De acuerdo con la política señalada por el S. Gobierno y con la colaboración de la Industria y el Comercio, le ofrece a precio fijo y sin ningún recargo...

12.000 COCINAS

a gas licuado sin balón y de cañería

que Ud. puede adquirir simplemente teniendo una CUENTA DE AHORROS por un periodo no inferior a un mes y con saldo mínimo de E° 15.-, cancelando el precio en 6 cuotas mensuales previas a la entrega de la cocina y el resto en otras 6 cuotas mensuales según detalle señalado en cada modelo de las marcas que ofrecen.

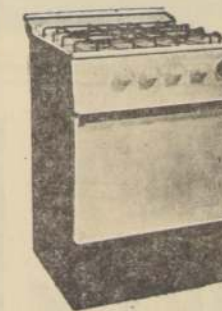
En exhibición en Moneda 1.000 esq. de Nueva York



"MADEMSA"
4 platos con horno
6 cuotas previas de E° 24 c/u E° 144
6 cuotas posteriores 18 c/u E° 90
PRECIO FIJO E° 234



"FENSA"
4 platos con horno
6 cuotas previas de E° 22 c/u E° 132
6 cuotas posteriores E° 14 c/u E° 84
PRECIO FIJO E° 216



"SIAM"
4 platos con horno
6 cuotas previas de E° 25 c/u E° 150
6 cuotas posteriores 15 c/u E° 96
PRECIO FIJO E° 246



"SIAM"
2 platos sin horno
6 cuotas previas de E° 14 c/u E° 84
6 cuotas posteriores 10 c/u E° 60
PRECIO FIJO E° 144

El ahorro de un pueblo al servicio de sus hogares

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas

"Pronto más artículos a su disposición"



BANCO DEL ESTADO DE CHILE
AYUDA A VIVIR MEJOR

Nueve Mil Sombreros y un Duque



EL ATRACTIVO esposo de la Reina Isabel de Inglaterra, se vio en "ensombrerados" apuros, cuando nueve mil mujeres, pertenecientes a los institutos de la Federación Nacional de Mujeres de Gran Bretaña, acudieron a una invitación de la soberana y se reunieron en un gran "garden party" en el Palacio de Buckingham. En un momento, el Duque de Edimburgo se vio realmente atrapado por las damas... que querían estar cerca del real consorte. Las mujeres inglesas son, probablemente, las más clásicas de Europa, en cuanto a vestir se refiere. Y ninguna osa presentarse en un acto oficial, una fiesta o una reunión, sin el tocado generalmente de flores en la cabeza.



No Todas Tienen

EL PELO RUBIO Y LOS OJOS AZULES

"SOMOS DE AMERICA DEL NORTE, pero no somos norteamericanas", afirman sonriendo tres muchachas que se encuentran en Santiago participando en un seminario de estudiantes universitarios chilenos y canadienses. Y tienen razón María Verloot, Merilyn McTavish y Jeanis Kostash en afirmar lo que dicen, porque ellas se sienten orgullosas del país de donde vienen.

"MUJERES" conversó con las muchachas en un patio de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Salían en ese momento de una clase sobre la sociedad. Merilyn, de 20 años; Jeanis, de 19, y María, de 21, estudian Castellano y Francés, Sociología y Psicología y Ciencias Políticas, respectivamente. Quisimos saber un poco las actividades que realizan las jóvenes de su edad en su país. Mientras María contestaba, Jeanis y Merilyn agregaban detalles y discutían ideas. Todos los alumnos pueden pertenecer a diversos clubes conectados con la Universidad. Se encargan de preparar las obras de teatro, organizar fiestas. Siempre hay un club para cada oportunidad, nos dijo María en su media lengua castellana. Sin embargo, no participan en política. En los centros de alumnos siempre la vicepresidencia la tiene una mujer, en igualdad de condiciones y con las mismas atribuciones. También tenemos comunidades masculinas y femeninas. Las comunidades de niñas son, desgraciadamente, mucho más reducidas. Se dedican a actividades sociales, culturales y científicas. A las últimas, mucho menos, siguió Jeanis.



Por Carmen Gloria Donoso

ANTES DE VENIR a Santiago, las muchachas estuvieron en México. Chile es el segundo país latinoamericano que visitan, para seguir después a Perú y Bolivia, antes de retornar a su país. "Todas queremos volver en verano", dijo María. "Sí, pero a pasar la luna de miel en Viña del Mar. La gente en Chile es tan acogedora. Nadie se ha burlado de nosotras. Por el contrario, apenas notan que somos extranjeras nos preguntan de dónde venimos, y siempre nos ayudan."

LAS TRES coinciden en afirmar que no hay grandes diferencias entre la moda de Chile y Canadá. Quizá un poco más europea la chilena... y también... un poquito más cara... Pero ellas se visten como muchachas que son. Y están encantadas con los ponchos, los calcetines y medias de lana de vivos colores, y los deportivos modelos escoceses que lucen sus compañeras en la Universidad...

VENEZOLANAS



ISABEL DE OJEDA

Por LOLA SALVADOR

CUANDO el caballero español, don Alonso de Ojeda, pisó por primera vez la región de Coquivacoa, convirtiéndose en su descubridor, lo primero que cautivó su admiración, antes que el aroma de las piñas y los mangos maduros embriagaran sus sentidos, fue la belleza de una mujer. Mejor dicho, de una muchacha aborigen de Coquivacoa. Una india venezolana de esbelta figura, de piel color trigoño claro y rara belleza. Hablaban un idioma diferente, pero el amor fue el mismo, porque el amor no necesita idioma. El valiente y galante caballero, hizo saber a la niña que ella era tan hermosa como su reina y, por lo tanto, se llamaría Isabel. Desde ese instante no se separaron más, y cuando Don Alonso hubo de regresar a España, llevó a Isabel consigo, no en calidad de rehén, ni como una prueba de su calidad de descubridor de tierras extrañas, sino como su compañera inseparable. Cuentan las crónicas, que en España se les veía siempre juntos y del brazo, paseando por las calles. Ojeda quiso que Isabel frecuentara el gran mundo, para lo cual hizo confeccionar gran cantidad de vestidos de riquísimas telas y la engalano con las más valiosas joyas. Isabel aceptaba todo de manos de su "caballero de la Virgen", como le llamó cuando aprendió a hablar español. Adoptó con gusto las costumbres de su amado, para complacerlo. De su brazo, entraba garbosa en las iglesias, luciendo la clásica mantilla. En las fiestas se cubría con el rico manto y se dice que supo llevarlo con el mismo donaire que una dama española. No fue por esas cosas que Isabel de Ojeda, se ganó en España la simpatía de todos, sino por su amor sincero, su fidelidad y devoción para con su marido. En medio de su felicidad, Isabel no pudo olvidar nunca su Venezuela, y un día se lo hizo saber a su amado. Le dijo que sería feliz de volver a su tierra, para ayudar a civilizar a sus hermanos de raza y cristianizarlos. Ojeda, que no sabía negar nada a Isabel, la trajo de nuevo en su segundo viaje.

Por razones de largo alcance histórico, Ojeda fue apresado en Santo Domingo, y de no haber estado al lado de Isabel habría perecido. Una noche decidió escapar. Confiando solamente en su pericia de nadador, se lanzó al agua tal como estaba, atado de pies y manos con gruesas cadenas.

FUE UN GESTO temerario que casi le cuesta la vida. Isabel fue la primera en llamar a los amigos para que lo sacaran del agua en donde se estaba hundiendo a causa del peso de las cadenas. No fue esa la única vez. Muchas más, a lo largo de su vida, le salvó en momentos desesperados. Dondequiera que fuera Don Alonso, allí estaba Isabel, para servir de enfermera, para enseñar a los niños indígenas. Muy valiosa fue la labor de intérprete que prestó a las tribus que debían entenderse con los españoles. El cuadro familiar más común de esta pareja de lejanos tiempos, era el que presentaba a Don Alonso el descubridor sentado a su escritorio, y a sus pies Isabel en abstracción contemplación de aquel que para ella fue más que un héroe, más que un marido, casi un Dios.

CUANDO el cansancio de la vida acentuó su peso sobre Alonso de Ojeda, éste quiso frecuentar el convento capuchino de "San Francisco" en el que se habían refugiado para vestir los hábitos algunos de sus ex compañeros de armas. Hasta allí le siguió su fiel compañera, y por no abandonarla no se ordenó sacerdote.

Allí, en esos parajes, apartado de todo, en una humilde choza cercana al templo, el alma de Ojeda voló al infinito. Desde ese día Isabel no se apartó del sitio en donde su esposo quedó sepultado. Conversó con él a todas horas en voz queda y se negó a ingerir alimentos. Si alguien logró apartarla de allí unos momentos, al menor descuido de nuevo regresó al lugar, para regar con lágrimas la tierra que guardaba los restos de su amado. Un día, al amanecer, los frailes la encontraron reclinada sobre la tumba. Al querer levantarla, descubrieron que estaba muerta.

ella sentía, que con todas las manifestaciones de la vida, y sabe apreciar y apreciar los bienes materiales que ella le da. Activa y con seguridad en sí misma, sin embargo, hay algo en su vida que le ha impedido desarrollar su personalidad y realizarse con fuerza y decisión como usted lo siente y desea. Aparentemente se entrega a los demás y le es fácil relacionarse en su medio ambiente, pero tiene cierta reserva y no entrega totalmente. Hay algo que guarda celosamente para sí, y le es difícil comunicarlo a los demás. Sus sentimientos y sensaciones los disimula, lo más que puede y aparece ante los demás con la personalidad que usted quiere que le vean, esto es, en cierto sentido, una autodefensa, que le ayuda a vivir. Es ejecutiva y cuando comienza una tarea, llega con ella hasta el fin.

GRAFOLOGÍA

MARIA SOLEDAD.— Es Ud. sensible y sentimental. Su corazón es la parte más importante de su vida. Se preocupa bastante de las convenciones y reglas sociales. Le gusta andar bien vestida y es ordenada con sus pertenencias y en su vida. Tiene iniciativa, las cuales va realizando sin mayor apuro y ordenadamente.

XIMENA. Activa, con mucha personalidad, va derecho donde se ha propuesto, sin preocuparse de nada más. Equilibrada, con seguridad en sí misma, con inquietudes intelectuales y bien dispuesta para gozar de la vida en todas sus manifestaciones. Como es equilibrada y sabe lo que quiere y a dónde va a llegar, vive independientemente, sin preocuparse mucho de los que la rodean. Ve claramente su camino y vive un poco separada del resto, casi sin necesitar ni darse a ellos. Su vida sentimental, está en Ud. bien equilibrada, pero debe estar alerta para saber darse con el debido desprendimiento y poder realizarse plenamente, para lo cual está muy bien dotada.



LAS PRIMERAS UNIVERSITARIAS TALQUINAS

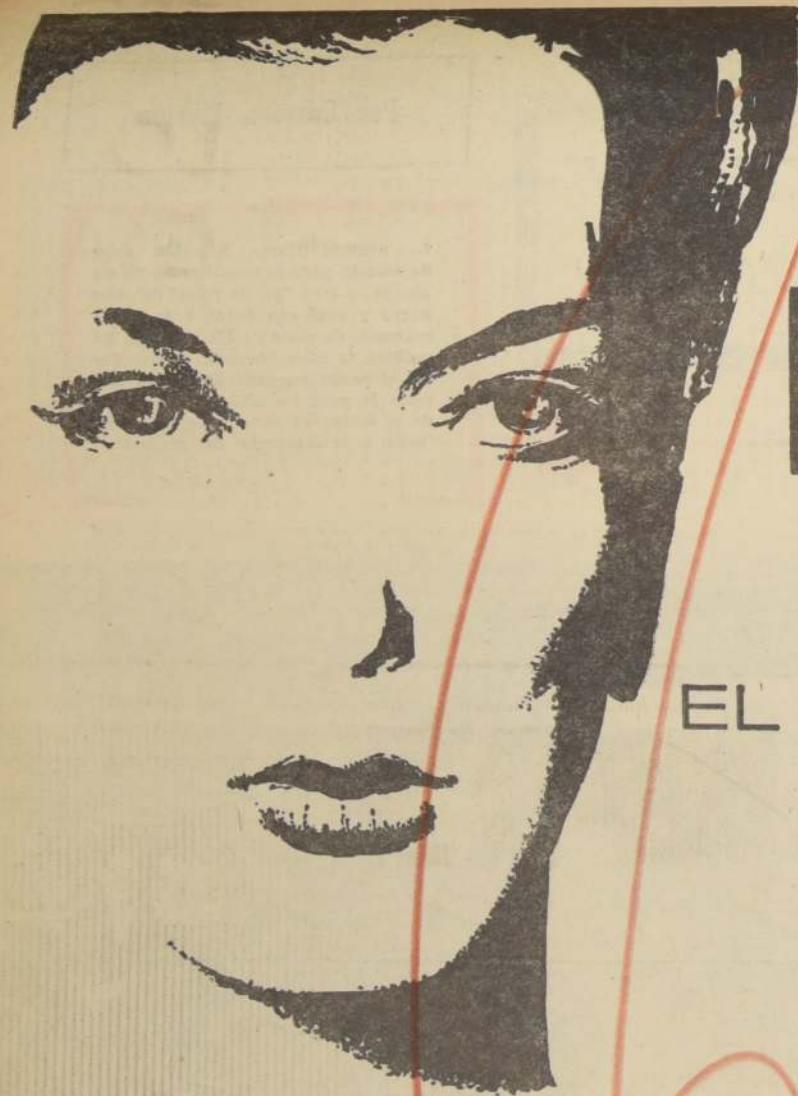
ESTE ALEGRE GRUPO de muchachas, son las primeras talquinas que estudian en "su" Universidad. Acompañadas del Intendente de la Provincia, Bernardo Mandirola; del Alcalde, José Fernández; de la Subdirectora del Centro Universitario Regional de la U. de Chile, Alicia Gebhard, y de. Relacionador Público, Ricardo Vergara, el primer año de Tecnología Médica posa para MUJERES, en el hospital de la ciudad "gemela" de París y Londres.

DURO ESFUERZO significó para Talca obtener su Centro Universitario. Un "escudómetro" colgado en una palmera de la Plaza de Armas, indicaba día a día a los vecinos cómo se iban reuniendo los cien mil escudos que serían la "cuota inicial" para echar a andar el Centro. Todos dieron. Y la Universidad llegó a Talca, hace tres meses.

Y, por supuesto, las mujeres acudieron en masa a matricularse en las carreras que clásicamente se consideran femeninas (Pedagogía, Tecnología Médica), y en menor número, a otras que no lo son tanto (asistente técnico en construcción, etc.). Pronto, el Centro Universitario de Talca tendrá mayoría femenina, tendencia que se observa a través de los últimos

años en toda la educación superior chilena.

Por el momento, en este primer año, los universitarios talquinos están dispersos en los locales más increíbles: el Juzgado de Policía local (cedido gentilmente), el Cuartel de Bomberos, la casona patronal de un fundo, el Centro Español, la Casa de la Cultura. Donde hubo un "huequecito", allí se instaló la Universidad de Chile. Cuando le sea entregado su "campus", en las afueras de la ciudad, camino a Lircay, las cosas cambiarán. Y los talquinos no sólo se sentirán orgullosos de ofrecer nuevas perspectivas educacionales a su juventud, adecuadas a las necesidades económicas de la zona, sino también de tener uno de los núcleos universitarios más hermosos del país.



LA MUJER DEBE DAR EL EJEMPLO.

Muchos son los casos en que, a lo largo de la Historia, hemos visto cómo la mujer chilena ha dado muestras de su entereza, de su energía y de su decisión frente a las causas nobles que han engradecido a nuestra patria.

Ella ha sido siempre espejo de virtudes, de inteligencia y de resolución.

La mujer chilena de hoy tiene muchas responsabilidades que asumir.

Una de ellas es la de dar el ejemplo.

Al exigir las BOLETAS DE COMPRAVENTAS, la mujer chilena está enseñando a los demás ciudadanos a cumplir con un deber cívico.

Al exigir las BOLETAS DE COMPRAVENTAS, la mujer chilena sabe que así está contribuyendo a que el Estado cuente con los medios para poder realizar sus planes de Desarrollo y Progreso.

Exija usted también LAS BOLETAS DE COMPRAVENTAS y tendrá, además, la oportunidad de ganar miles de escudos en premios todos los meses.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS

VENEZOLANAS

COLUMNA del VARON

La moda, el snobismo, el espíritu de imitación —este último, común a todos los mortales— y un no satisfecho subconsciente de igualar la liberalidad del hombre han llevado a la mujer a adoptar actitudes de aquel, al punto que ni siquiera la indumentaria varonil se salva de lo que podríamos llamar derecho patrimonial del todavía llamado sexo fuerte.

Y ya no es únicamente por la comodidad del verano o por el frío del invierno que las mujeres lucen pantalones, mantas, botas, sombreros alones, cinturones, gorros tiroleses, amplios chaquetones y hasta cigarrillo en los labios al pasear por la calle.

Las explicaciones huelgan y a veces convencen. El hecho existe y es lo principal. Sin embargo, esta afición de la mujer no produce en el hombre la reacción que provocaría en ella ver a él vestido con falda ajustada, falda amplia o una blusa de fino encaje.

Con la licencia especial que un día me dio un señor que dijo ser descendiente de Andrés Bello, podría pensar, entonces, que a la mujer le gustan los hombres bien hombres y a los hombres las mujeres un poco machos. No obstante, todo queda subsanado porque la mujer, aunque vista de fiero co-saco, siempre conserva su femineidad y en su cuerpo las prendas varoniles de vestir adquieren una característica muy singular, que en el caso de los pantalones nada tiene que ver con los que usan los hombres.

Pero este afán de imitación está llegando muy lejos, sobre todo en un aspecto del hombre que no agracia a la mujer.

Por su natural brusquedad y porque en la guerra, en la caza y en el diario batallar el hombre debe alternar con otros hombres, se acostumbró a jurar, es decir, a proferir garabatos, como decimos en Chile. No creo que ésta sea una cualidad. En todo caso, según las circunstancias y siempre que la vulgaridad no sea mucha, esta condición del hombre resulta explicable y hasta cierto punto aceptada.

Que la mujer pretenda seguir el mismo camino es francamente deplorable. La imitación llevada a este terreno, la rechazamos abiertamente. Este patrimonio estamos dispuestos a defenderlo a brazo partido, mejor dicho, a garabato limpio y no contra o en presencia de las mujeres, sino, simplemente, entre nosotros. No queremos que la dulce voz de la mujer se man-cille con la vulgaridad de algunas palabras que en el Congreso llaman muy pulcramente antiparlamen-tarias.

CARLOS



LAS MUJERES

casas y muy simpáticas. En actualmente en la nacional o regional, como ser: alsa de arriendos, y los inventiga para escri-bir una serie de crónicas que forman la campaña del diario. Ha ganado impor-tantes premios en la prensa. Es israeli-ta, canadá, de pequeña estatura, elegan-te, usa sombrero como todas las ameri-

MUJERES ABOGADOS
La Federación Internacional de Muje-res en Carreras Judiciales, fundada en

selecta LIQUIDACION

Bercovich

SOLAMENTE ARTICULOS DE CALIDAD

FINAS COMBINACIONES DE NYLON, CON MACRAME.

E' 19,90

SWEATERS EN LANA MERINO, VARIEDAD DE COLORES.

E' 28,90

TRAJES TEJIDOS GRAN SELECCION

E' 89

CHAQUETONES SPORT, MAGNIFICAS TELAS.

E' 98,50

ABRIGOS MODELOS DE SELECCION, GRAN CALIDAD.

E' 115

ABRIGOS SPORT, DIFERENTES CALIDADES Y COLORES.

E' 135

Rogamos a nuestra clientela, efectuar sus compras a primeras horas de la mañana o tarde, al objeto de ser mejor atendida.

Bercovich

MONEDA ESQ. MATIAS COUSINO

VESTIDOS DE TARDE, MODELOS EXCLUSIVOS.

E' 79

ABRIGOS EXCLUSIVOS, ALTA COSTURA PRIVILEGE.

E' 195

CALZADOS LINEA FRANCESA, MODELO EXCLUSIVO PRIVILEGE

E' 29,90

ELEGANTES MODELOS PRIVILEGE, FINISIMOS MATERIALES, TACOS 1/4-3/4 Y ALTO.

E' 34,90

EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN CARTERAS BLUSAS, FALDAS, PERFUMES COSMETICOS DE HELENA RUBINSTEIN CON FUERTES REBAJAS

"SOLICITE SU CUENTA"





TODOS LOS JUEVES, antes que el reloj apunte las 15 horas, las socias del Centro de Madres de San Gregorio llegan apresuradas hasta la pequeña casa de madera, ubicada en Avda. San Gregorio 021, donde funciona el Taller de Alta Costura, de TECHO.

"Desde el día anterior me preparo para asistir a esta reunión —confiesa María Martínez, una de las socias—. Hago todas las compras el miércoles, para preparar temprano el almuerzo, y poder salir lo más ligero posible a la reunión del Centro."

Cada una de las 13 socias, trae bien doblado en un paquete el vesti-

do o abrigo que ha cosido en su casa durante la semana. Por este trabajo, cada una recibe 15 escudos.

"Es una ayuda para la casa —declara Ernestina Herrera—. Además, una trabaja en el hogar, sin estar obligada a salir a la calle."

Si sólo confeccionan un artículo, es que el Taller es aún poco conocido, y no tienen todavía un mercado para vender sus trabajos.

Junto con las socias, llegan las asesoras: María Schmidt de García, Eugenia Proschic, María Prado de Cuevas, Florencia Pérez de Grez y Phyllis de Robinson. Ellas cortan, di-

Las socias del Taller de Alta Costura del Centro de Madres de San Gregorio, auspiciado por TECHO, dan los últimos toques a los modelos cortados por moldes franceses. De izquierda a derecha: la asesora Marta Schmidt —de blanco—, y las socias Ernestina Herrera, Paulina Muñoz, María Grandón y María Martínez.

rigen y escogen los modelos. Además compran los géneros en las fábricas.

UN PEQUEÑO CAPITAL Y UN GRAN ENTUSIASMO

REINA gran actividad en el Taller. Algunas socias hilvanan, y forran botones. Otras terminan el ruedo de un hermoso abrigo de lana tipo "pie de pollo", color negro y café.

"El Taller comenzó a mediados del año pasado —relatan entre todas—. Recibimos un préstamo de 200 escudos y reunimos otros 120 escudos en-

tre cuotas nuestras y créditos. Con esto empezamos el Taller."

A fines de año, al hacer el balance, cada socia obtuvo su cuota de ganancia.

"Recibimos un millón de pesos cada una", afirman.

El Taller funciona como cooperativa. Los gastos de materiales salen del fondo común. De ahí se pagan los honorarios a cada socia por su trabajo. Las utilidades se depositan en una cuenta bancaria a nombre del Centro de Madres.

"Tienen su cuenta en el Banco del Estado, de Providencia N.º 6490, 3.000 escudos —dice la asesora, Marta Schmidt—. Este año esperamos que las utilidades sean mayores."

"Con las ganancias en el Taller, compré una cocina de gas licuado —dice Rosa Mayo—. Ahora estoy comprando por cuotas mensuales un motor para mi máquina de coser. Lo necesito, porque tengo várices..."

Todas las socias han comprado sus planchas eléctricas nuevas, indispensables para su trabajo. Algunas han cambiado sus máquinas de coser por modelos más nuevos.

LOS MARIDOS RECONOCEN EL ESFUERZO DE SUS ESPOSAS

LAS 13 socias están de acuerdo en que fuera de los beneficios de tener un trabajo que permite permanecer en el hogar, el Taller les pro-

porciona un agrado muy femenino: tener la oportunidad de charlar con sus amigas, mientras sus manos están ocupadas con la aguja.

"Por completa que sea la vida que una tenga en su hogar —agrega una de ellas— la amena compañía de mis compañeras y la camaradería con las asesoras, son una gran entretención que no cambiaría por nada en el mundo."

A las 17 horas, se sirve un pequeño refrigerio. Las socias llevan los ingredientes para preparar las onces, y convidan a las asesoras a descansar del trabajo, mientras sirven panitos y una taza de té.

"¿Qué piensan los maridos de estas reuniones?", les pregunto a las socias.

"El mío está muy contento —declara una de ellas—. Reconoce el esfuerzo que hago para ayudar a los gastos de la casa, con mis costuras."

Todas tienen el mismo estímulo de sus maridos e hijos.

¿DONDE VENDER LOS MODELOS?

LAS SOCIAS son: Ernestina Herrera, Paulina Muñoz, María Grandón, María Martínez, Mercedes Ipinza, Rosa Vera, Ester González, Rosa Moya, María Salinas, Yolanda Pina y Elena Moya.

Las asesoras organizaron orgulloosamente una exposición de modelos el año pasado. Este año piensan exhibir los modelos de primavera.

"Comenzamos a vender los modelos en forma particular —dice una de las asesoras—. Deseamos encontrar un local donde venderlos. Apenas tengamos resuelto este problema, se lo comunicaremos a las lectoras del Suplemento de MUJERES."

Los vestidos terminados que tienden sobre la mesa de trabajo son realmente muy bellos. Todos están completamente forrados.

"¿Cuánto vale éste?", pregunto, indicando uno de lana verde cata, cortado por un molde francés.

"Setenta escudos", me responden.

La visita periodística que sorprendió el Taller sin previo aviso es estimulante. También contagia la alegría que emana de este grupo de mujeres reunidas para superarse moral y económicamente.

Por Carmen Merino

La asesora Marta Schmidt, sirve de modelo para la terminación de un abrigo de lana "pie de pollo" de color negro y café con botones de pasamanería, de valor de 170 escudos. De rodillas, la socia Mercedes Ipinza dobla el ruedo, mientras Ernestina Herrera le pasa los alfileres. Una hija de la socia observa la escena, sentada, a la izquierda del grabado.



EL CENTRO DE MADRES CORDILLERA DE LOS ANDES N.º 395, de Conchaí, se ha dedicado a ayudar a los niños desamparados y también a las escuelas de la población comuna. Fue fundado el 4 de julio de 1964. Su actual directiva es presidida por la señora Genoveva Fernández. La acompañan en la mesa, la vicepresidenta, señora Estela Romero; la secretaria, señora Silvia Lineros; la tesorera, señora Consuelo Ramírez, y las directoras señoras Ana Vasquez y Ana Donoso. El Centro está ubicado en la Población El Carmen, calle Cordillera de Los Andes N.º 5172.

